

ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ

ਅਕਤੂਬਰ 17, 1986

October 17, 1986

ਸੰਪਾਦਕ: ਦਰਸ਼ਨ ਗਿੱਲ

ਇਹ ਪੀ ਡੀ ਐਫ ਫਾਈਲ ਸੁਖਵੰਤ ਹੁੰਦਲ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਸ਼ਿਵਦੇਵ ਸਿੰਘ ਹੁੰਦਲ ਅਤੇ ਮਾਤਾ ਹਰਬੰਸ ਕੌਰ ਹੁੰਦਲ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ
ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ।

ਸ਼੍ਰੋਤ: ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ ਦਾ ਇਹ ਅੰਕ ਚਰਨਜੀਤ ਕੌਰ ਗਿੱਲ ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਇਆ।

ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ

The Canada Darpan

Punjabi Weekly Newspaper

Weekending October 17, 1986 Vol. 5 No. 40

Price 35¢ Out of Greater Vancouver 50¢ Ph. (604)581-4473

ਅੰਦਰ ਪੜ੍ਹੋ —

- ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਫਿਰਕਾਪ੍ਰਸਤੀ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਦੀ ਲੋੜ — ਪ੍ਰੋ. ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ ਭੋਗਲ —
- ਮੈਂ ਸੀਉਂਦਾ ਹਾਂ ਕੱਟਦਾ ਨਹੀਂ — ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ — ਜੋਗਾ ਸਿੰਘ —
- ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਮਧ-ਕਾਲੀ ਚੋਣਾਂ — ਕੁਲਦੀਪ ਨਈਅਰ —
- "My Dear Fellow Sikhs ..."
- ਕਹਾਣੀ — ਦੁੱਖ ਨਿਵਾਰਨ — ਬਚਿਤ ਕੌਰ —

ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਉਤੇ ਕਾਤਲਾਨਾ ਹਮਲੇ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਵਿਚ ਛੇ ਵਿਅਕਤੀ ਫੜੇ



ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — ਪ੍ਰੈਸ ਟਰੱਸਟ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਦੀ ਖਬਰ ਅਨੁਸਾਰ 2 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਜਿਸ 29 ਸਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ ਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਅਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਗਿਆਨੀ ਜ਼ੈਲ ਸਿੰਘ ਉਤੇ ਗੋਲੀਆਂ ਚਲਾਈਆਂ ਉਸ ਉਤੇ ਕਤਲ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਦਾ ਚਾਰਜ ਲਾ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਮਹਾਤਮਾ ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਸਮਾਧ ਜੋ ਰਾਜ ਘਾਟ ਦੇ ਨਾਂ ਨਾਲ ਜਾਣੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਮਹਾਤਮਾ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਉਤੇ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਸਭਾ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਗਏ ਸਨ ਜਿਸ ਸਮੇਂ ਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਗੋਲੀਆਂ ਚਲਾਈਆਂ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਚ ਗਏ।

ਸੰਗਰੂਰ ਜ਼ਿਲੇ ਦਾ ਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ

ਏਜੰਸੀ ਅਨੁਸਾਰ ਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਵਾਲ ਕੱਟੇ ਹੋਏ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਸੰਗਰੂਰ ਜ਼ਿਲੇ ਦਾ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਪਹਿਲੀਆਂ ਖਬਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਉਸਦਾ ਨਾਂ ਮੋਹਣ ਡਿਸਾਈ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਸਰਕਾਰੀ ਤੌਰ ਉਤੇ ਇਹ ਵੀ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਹਮਲਾਵਰ ਦਾ ਕਿਸੇ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦ ਜਥੇਬੰਦੀ ਨਾਲ ਕੋਈ ਸਬੰਧ ਨਹੀਂ।

ਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਤਮ-ਸਮਰਪਣ ਕੀਤਾ

ਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਇਕਬਾਲੀਆ ਥਿਆਨ ਅਨੁਸਾਰ ਉਹ ਫੌਜੀਆਂ ਵਾਲੀ ਵਰਦੀ ਵਿਚ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਪਿਛਲੇ ਦੋ ਹਫਤੇ ਤੋਂ ਰਾਜ ਘਾਟ ਨੇੜੇ ਝਾੜੀਆਂ ਵਿਚ ਲੁਕਿਆ ਰਿਹਾ। ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਵੇਲੇ ਉਸ ਕੋਲੋਂ ਏਜੰਸੀ ਪਿਸਤੌਲ ਫੜਿਆ ਗਿਆ। ਗੋਲੀਆਂ ਚਲਾਉਣ ਪਿਛੋਂ ਉਸਨੇ ਆਤਮ-ਸਮਰਪਣ ਕਰ ਦਿਤਾ।

ਰਾਜਸੀ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦਾ ਵਿਚਾਰ

ਇਥੋਂ ਦੇ ਰਾਜਸੀ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦਾ ਨਾਂ ਇਸ ਲਈ ਗੁਪਤ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਕਿ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਨਵੰਬਰ 1984 ਵਾਲੀ ਜਾਸ਼ਕ ਨਾ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਵੇ। ਟੀ. ਵੀ. ਉਤੇ ਮੜ ਮੜ ਦਿਖਾਇਆ ਗਿਆ ਕਿ



ਲੋਕ ਕਲਾ ਕੇਂਦਰ ਦੀ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਭੰਗੜਾ ਟੀਮ ਭੰਗੜਾ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋਏ

ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਦਾ ਇਸ ਨਾਲ ਕੋਈ ਸਬੰਧ ਨਹੀਂ।

ਪੰਜ ਵਿਅਕਤੀ ਹੋਰ ਫੜੇ ਗਏ

ਤਾਜ਼ਾ ਸੂਚਨਾ ਅਨੁਸਾਰ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਨੂੰ ਕਤਲ ਕਰਨ ਦੀ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚੋਂ ਪੰਜ ਵਿਅਕਤੀ ਹੋਰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਪੁਲਸ ਅਨੁਸਾਰ ਰਾਜੀਵ ਨੂੰ ਕਤਲ ਕਰਨ ਦੀ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਘੜੀ ਗਈ।

ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ

ਇਸ ਹਮਲੇ ਬਾਰੇ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਦੇ ਇਹ ਹਮਲੇ ਅਖੀਰਲੀ ਚਾਰਾਜ਼ੋਈ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸਫਾਂ ਵਿਚ ਭਗਦੜ ਮੱਚੀ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦੀ ਆਖਰੀ ਸਾਹਾਂ ਉਤੇ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਜਿਹੇ ਹੋਰ ਹਮਲਿਆਂ ਦੀਆਂ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਪੁਲਸ ਮੁਖੀ ਰੇਬੀਰੇ ਉਤੇ ਹਮਲਾ ਵੀ ਕਿਸੇ ਕੜੀ ਦੀ ਹੀ ਸ਼ਕਤੀ ਹੈ।

ਬਰਨਾਲਾ ਅਤੇ ਹੋਰ ਆਗੂਆਂ ਵਲੋਂ ਨਿਖੇਧੀ

ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਸ: ਬਰਨਾਲਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਤੇ ਰੇਬੀਰੇ ਉਤੇ ਹਮਲੇ ਕਰਕੇ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦ ਪੰਜਾਬ ਲਈ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਖੜੀਆਂ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਮਾਰਕਸਵਾਦੀ ਕਮਿਊਨਿਸਟ ਪਾਰਟੀ, ਸੀ. ਪੀ. ਆਈ., ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ, ਤੇਲਗੂ ਦੇਸ਼ਮ ਦੇ ਲੀਡਰਾਂ ਨੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿਤਾ ਕਿ ਅਜਿਹੇ ਹਮਲੇ ਨਿਖੇਧੀਯੋਗ ਹਨ।

ਸਕਿਉਰਿਟੀ ਵਿਚ ਤਬਦੀਲੀਆਂ

ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਸਕਿਉਰਿਟੀ ਵਿਚ ਅਹਿਮ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਖਬਰ ਮਿਲੀ ਹੈ। ਕੁਝ ਖੁਫੀਆ ਪੁਲਸ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਮੁਅੱਤਲ ਕਰ ਦਿਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀਆਂ ਖਬਰਾਂ ਮਿਲੀਆਂ ਹਨ।

ਟੋਪ ਕੁਆਲਿਟੀ ਦਾ ਫਰਨੀਚਰ ਤੇ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤਾਂ

• ਲਿਵਿੰਗ ਰੂਮ • ਡਾਇਨਿੰਗ ਰੂਮ • ਬੈਡ ਰੂਮ ਅਤੇ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦਾ ਫਰਨੀਚਰ ਸਾਥੋਂ ਖ਼ੀਦੋ

* New * Used or * Trade-ins

ਫਰਨੀਚਰ ਦੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ 36 ਸਾਲ ਪੁਰਾਣਾ ਸਟੋਰ

ਰੋਇਲ ਫਰਨੀਚਰ ਲਿਮ:

2607 ਮੇਨ ਸਟਰੀਟ, ਵੈਨਕੂਵਰ, ਬੀ. ਸੀ. (At 10th Ave. East)



ਪਾਲ ਕੂਰ

ਪੁਲਸ ਮੁਖੀ ਰੇਬੀਰੋ ਉਤੇ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦ ਹਮਲਾ —

ਇਕ ਬਾਡੀ ਗਾਰਡ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ ਹਮਲਾਵਰ ਪੁਲਸ ਵਰਦੀਆਂ ਵਿਚ ਸਨ

ਜਲੰਧਰ — 3 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪੁਲਸ ਮੁਖੀ ਜੁਲੀਅਸ ਰੇਬੀਰੋ ਉਤੇ ਸੱਤ ਪੁਲਸ ਵਰਦੀਆਂ ਵਿਚ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਨੇ ਦਿਨ ਦਿਹਾੜੇ ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ ਜਿਸ ਵਿਚ ਰੇਬੀਰੋ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਚ ਗਿਆ ਪਰ ਉਸਦਾ ਇਕ ਬਾਡੀਗਾਰਡ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਰੇਬੀਰੋ ਦੀ ਪਤਨੀ ਗੰਭੀਰ ਰੂਪ ਵਿਚ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਗਈ।

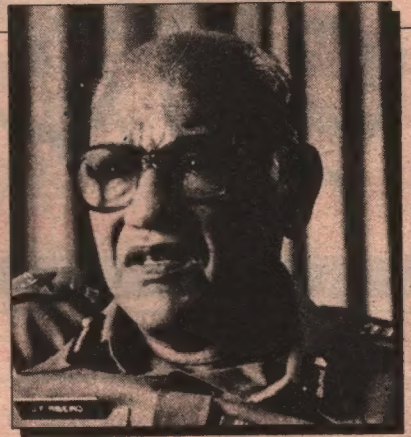
ਪੁਲਸ ਸੂਤਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਨੇ ਹਮਲਾ ਆਟੋਮੈਟਿਕ ਹਥਿਆਰਾਂ ਨਾਲ ਉਸ ਸਮੇਂ ਕੀਤਾ ਜਿਸ ਸਮੇਂ ਜਲੰਧਰ ਛਾਉਣੀ ਵਿਚੋਂ ਪੁਲਸ ਮੁਖੀ ਪੁਲਸ ਹੈਡਕੁਆਰਟਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਆ ਰਹੇ ਸਨ।

ਪੁਲਸ ਸੂਤਰਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਮਲਾਵਰਾਂ ਦੇ ਪੱਗਾਂ ਬੰਨ੍ਹੀਆਂ ਹੋਈਆਂ

ਸਨ। ਰਾਜਸੀ ਦਰਸ਼ਕ ਕਹਿ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਪੁਲਸ ਹੈਡਕੁਆਰਟਰਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਹਮਲਾ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਸ ਦੀ ਘਟੀਆ ਤਨਜ਼ੀਮ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਹੈ।

ਸੱਤੇ ਹਮਲਾਵਰ ਹਮਲੇ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਜੀਪ ਵਿਚ ਬੈਠ ਕੇ ਚਲੇ ਗਏ। ਕੁਝ ਅੱਗੇ ਜਾ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜੀਪ ਛੱਡ ਦਿਤੀ ਅਤੇ ਦੌੜਨ ਵਿਚ ਸਫਲ ਹੋ ਗਏ।

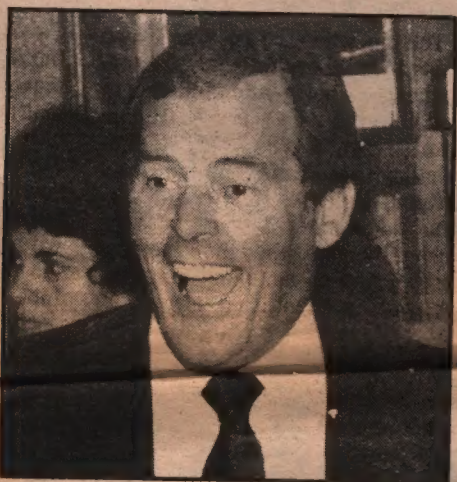
ਰਾਜਸੀ ਦਰਸ਼ਕ ਹੈਰਾਨੀ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੱਤ ਵਿਅਕਤੀ ਪੁਲਸ ਵਰਦੀਆਂ ਵਿਚ ਆਏ। ਹਮਲਾ ਕਰਕੇ ਇਕ ਬਾਡੀਗਾਰਡ ਵੀ ਮਾਰ ਗਏ। ਮੁਖੀ ਦੀ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਵੀ ਜ਼ਖਮੀ ਕਰ ਗਏ। ਹਮਲੇ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਪੁਲਸ ਦੇ ਹੁੰਦਿਆਂ ਦੌੜਨ ਵਿਚ ਵੀ ਸਫਲ ਹੋ ਗਏ। ਪੁਲਸ ਹੈਡਕੁਆਰਟਰਾਂ ਦਾ ਇਹ ਹਾਲ ਹੈ ਤਾਂ ਆਮ ਲੋਕ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕਹੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।



"We expect to get the other 10 hard core terrorists very soon. The revelations are startling as some well-to-do people have been providing shelter, money and arms to the terrorists."

JULIO F. RIBERO
Director General, Punjab Police

ਲੱਕੜ ਕਾਮਿਆਂ ਜੇ ਸਮਝੌਤਾ ਨਾ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਵਾਪਸ ਕੰਮ ਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾਵਾਂਗਾ — ਵੈਂਡਰਜ਼ਮ



What lies behind the smile of Premier Bill Vander Zalm?

ਲੱਕੜ ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਹੋਈ ਹੜਤਾਲ ਨੂੰ ਅਜ ਤਕਰੀਬਨ 80 ਦਿਨ ਹੋ ਚਲੇ ਹਨ। ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਬਿੱਲ ਵੈਂਡਰਜ਼ਮ ਨੇ ਦੋਨਾਂ ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ ਗੱਲ ਕਰਨ ਤੇ ਕਿਸੇ ਸਮਝੌਤੇ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ। 12 ਘੰਟੇ ਦੀ ਲਗਾਤਾਰ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੈਂਡਰਜ਼ਮ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਸੀ ਕਿ ਜੇ ਲੱਕੜ ਕਾਮੇ ਕਿਸੇ ਸਮਝੌਤੇ ਲਈ ਨਾ ਮੰਨੇ ਤਾਂ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਜਬਰੀ ਕੰਮਾਂ ਤੇ ਭੇਜਣ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ।

ਯਾਦ ਰਹੇ ਕਿ ਕੰਪਨੀਆਂ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਇਸ ਗੱਲ ਲਈ ਅੜੇ ਹੋਏ ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੰਮ ਨੂੰ IWA ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਕਾਮਿਆਂ ਤੋਂ ਕਰਾਉਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਸਿੱਧੇ ਠੇਕੇ ਤੇ ਦੇ ਕੇ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਤਕਨੀਕੀ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਕੰਮ ਤੋਂ ਚੁਆਬ ਮਿਲੇਗਾ ਤੇ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਬਾਕੀ ਦੇ ਯੂਨੀਅਨ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਲੂਕ ਕਰਨ ਲਈ ਰਾਹ ਖੁਲ੍ਹੇਗਾ।

ਵੈਂਡਰਜ਼ਮ ਦੀ ਇਹ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਦੋਨਾਂ ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ ਮਨਾ ਲਵੇਗਾ ਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਉਸਨੂੰ ਰਾਜਨੀਤਕ ਲਾਭ ਭਾਵ ਚੋਣਾਂ ਜਿੱਤਣ ਵਿਚ ਮੱਦਦ

ਸੋਵੀਅਤ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਸਬ- ਮਰੀਨ ਨੂੰ ਅੱਗ ਗੋਰਵਾਚੋਵ ਨੇ ਗੀਗਨ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ

ਪਿਛਲੇ ਚਾਰ ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਐਟਲਾਂਟਿਕ ਸਾਗਰ ਵਿਚ ਗਏ ਕਰ ਰਹੀ ਸੋਵੀਅਤ ਸਬ-ਮਰੀਨ (ਪਨ ਟੂਬਕਟੀ) ਜੋ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਸ਼ਕਤੀ ਨਾਲ ਚਲਦੀ ਹੈ ਇਹ ਪਨਫੁੱਥੀ ਉਤੇ ਬੋਲਿਅਸਟਿਕ ਮਿਜਾਈਲਾਂ ਬੀੜੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸਨ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਗ ਗਈ। ਅੱਗ ਉਸ ਸਮੇਂ ਲੱਗੀ ਜਦੋਂ ਇਹ ਪਨਫੁੱਥੀ ਬਰਮੂਡਾ ਦੇ 1000 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਉਤਰ ਪੂਰਬ ਵਿਚ ਗਏ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ। ਇਹ ਸਥਾਨ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਤਟ ਤੋਂ ਲਗਭਗ 1290 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦੀ ਦੂਰੀ ਤੇ ਹੈ। ਸਬ ਵਿਚ ਅੱਗ ਲੱਗਣ ਦੇ ਕਾਰਨਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲਗ ਸਕਿਆ ਪਰ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਕਮਿਊਨਿਸਟ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਗੋਰਵਾਚੋਵ ਨੇ ਬੀੜੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਅਮਰੀਕੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੂੰ ਇਸ ਅੱਗ ਵਾਰੇ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਤਾਂਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਇਸ ਘਟਨਾ ਨੂੰ ਕੋਈ ਖਤਰਾ ਸਮਝਕੇ ਕੋਈ ਗਲਤ ਕਾਰਵਾਈ ਨਾ ਕਰ ਬੈਠੇ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਾਰੇ ਸਿਸਾਰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਯੁੱਧ ਦਾ ਖਤਰਾ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਵੇ। ਗੋਰਵਾਚੋਵ ਦੀ ਇਸ ਸੂਚ ਰੇ

ਮਿਲੇਗੀ। ਸ੍ਰੀ ਬਾਬ ਸਕੈਲੀ ਨੂੰ ਜਦੋਂ ਇਸ ਵਾਰੇ ਪੁੱਛਿਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਜ ਜਦੋਂ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਵਿਚ ਦੋ ਹਫਤੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਵੈਂਡਰਜ਼ਮ ਸਮਝੌਤੇ ਦੇ ਯਤਨ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਕਿਥੇ ਸੀ ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਆਪਣੇ ਲਈ ਵੋਟਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਚਿੱਟੇ ਨਸਲਵਾਦੀ 'ਤੇ ਤਿੰਨ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਕਰਨ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲੱਗਿਆ

'ਆਰੀਆ ਨੇਸ਼ਨਲ' ਜੋ ਚਿੱਟੇ ਨਸਲਵਾਦੀਆਂ ਦਾ ਇਕ ਗਰੁਪ ਹੈ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਕਾਫੀ ਹਲਚਲ ਕੀਤੀ ਤੇ ਕਈ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਵੀ ਕੀਤੇ। ਇਹਨਾਂ ਬੰਬ ਧਮਾਕਿਆਂ ਕਾਰਨ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਇਡਾਹੋ ਸਟੇਟ ਦਾ ਇਕ 22 ਸਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ FBI ਨੇ ਫੜ ਲਿਆ ਹੈ ਤੇ ਚਾਰਜ ਕਰ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ ਰਾਬਰਟ ਪਾਈਰਜ਼, ਇਸਨੇ ਤਿੰਨ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਕੀਤੇ ਤੇ ਚੌਥੇ ਧਮਾਕੇ ਦੀ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਘੜਨ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ। ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਕਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਬਦਸਲੂਕੀ ਹੁੰਦੀ ਹੀ ਆਈ ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਗਰੁਪ ਤਾਂ ਸਿਰਫ ਚਿੱਟੀ ਚਮੜੀ ਨੂੰ ਹੀ ਮਨੁੱਖ ਮੰਨਦਾ ਹੈ ਬਾਕੀ ਸਾਰੀਆਂ ਨਸਲਾਂ ਨੂੰ ਸਿਸਾਰ ਵਿਚ ਜੀਟ ਦਾ ਕੋਈ ਹੱਕ ਨਹੀਂ ਕਿਉਂਕਿ ਚਿੱਟੇ ਲੋਕ ਹੀ ਰੱਬ ਦੀ ਔਲਾਦ ਹਨ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਇਹ ਧਾਰਨਾ ਹੈ।

ਕਦਮ ਲਈ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਹਲਕਿਆਂ ਨੇ ਸਰਾਹਨਾ ਕੀਤੀ ਇਥੋਂ ਤਕ ਕਿ ਅਮਰੀਕੀ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਵੀ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਕੀਤੀ।

ਫੋਟੋ

Passport Photos 5 Mins. Service

Quality Portraits

Our Bussiness Weddings

Super Photo Studio

9375 - 120th St. (Scott Rd.) Delta



Memories Restored

ਅਸੀਂ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਫੋਟੀਆਂ
ਫੋਟੋਆਂ ਮੁੜ ਨਵੀਆਂ
ਕਰਦੇ ਹਾਂ — ਬਲੈਕ ਐਂਡ
ਵਾਈਟ ਫੋਟੋਆਂ ਕੱਲਰ
ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ

Off. 589-4668

Res. 596-3770

DOSANJH & PIRANI

#202 - 5887 Victoria Drive, Vancouver, B.C. V5P 3W5

Phone 327-6381

- ਪਰਸਨਲ ਸੱਟਾਂ ਦੀ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ ਦੇ ਕੇਸ
- ਜ਼ਮੀਨ ਖ਼ੀਦਣ ਤੇ ਵੇਚਣ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ਾਤ
- ਵਿਉਪਾਰਕ ਮਸਲੇ
- ਪ੍ਰਵਾਰ ਤੇ ਤਲਾਕ
- ਵੱਜਦਾਰੀ ਤੇ ਸਿਵਲ
- ਕੌਰਟ ਟਰਾਇਲ

ਉੱਜਲ ਦੁਸਾਂਝ ਤੇ ਮਹਿਬੂਬ ਪਿਰਾਨੀ

ਰੀਟਾ ਜੌਹਨਸਟਨ ਸਰੀ ਟੈਂਪਲ ਵਿਚ

ਸਰੀ : (ਪ੍ਰੈਸ ਰੀਲੀਜ਼) — 5 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਮਿਊਂਸਪਲ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੀ ਮੰਤਰੀ ਰੀਟਾ ਜੌਹਨਸਟਨ ਜੋ ਸਰੀ ਦੇ ਐਮ. ਐਲ. ਏ. ਵੀ ਹਨ ਸਰੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਵਿਚ ਗਏ ਜਿਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣੀ ਤਕਰੀਰ ਕੀਤੀ।

ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਮੇਟੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਬਾਰੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੀ। ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀਆਂ ਦੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਅਤੇ ਲੋੜਾਂ ਬਾਰੇ ਆਪਣੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਮੱਦਦ ਦਾ ਭਰੋਸਾ ਵੀ ਦਿਤਾ।

ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਵੱਖ ਵੱਖ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਜਿਥੇ ਵੀ ਹੋ ਸਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਰੀਟਾ ਜੌਹਨਸਟਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ 'ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਹੈ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਟੈਂਪਲ ਵਿਚ ਸੌਂਦਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਮਿਲਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।'

ਰੀਟਾ ਜੌਹਨਸਟਨ ਨੇ ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਚ ਲੰਗਰ ਵੀ ਛਕਿਆ।

ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਵਲੋਂ 400 ਡਾਲਰ ਦੀ ਚੈਕ ਵੀ ਰੀਟਾ ਜੌਹਨਸਟਨ ਨੂੰ ਭੇਂਟਾ ਕੀਤੀ ਗਈ।



ਮੰਤਰੀ ਰੀਟਾ ਜੌਹਨਸਟਨ ਸਰੀ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਵਿਚ ਬੋਲਦੇ ਹੋਏ

ਤਿੰਨ ਹਜ਼ਾਰ ਦੀ ਲੋੜ ਤੇ 64 ਹਜ਼ਾਰ ਨੇ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ

ਮੇਪਲ, ਓਨਟੇਰੀਓ — ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਅਮਰੀਕਨ ਮੋਟਰ ਅਸੈਂਬਲੀ ਪਲਾਂਟ ਜੋ ਓਨਟੇਰੀਓ ਦੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਤੇ ਮੇਪਲ ਕਸਬੇ ਵਿਚ ਹੈ 3000 ਆਸਾਮੀਆਂ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਮੰਗੀਆਂ ਤੇ ਲਗਭਗ 6400 ਬੇਕਾਰ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੇ ਇਹਨਾਂ ਥਾਵਾਂ ਲਈ ਫਾਰਮ ਭਰੇ। ਇਹ AMC ਦਾ ਨਵਾਂ ਪਲਾਂਟ ਹੈ ਜਿਥੇ ਉਤਪਾਦਨ ਦਸੰਬਰ ਵਿਚ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣਾ ਹੈ ਤੇ 764 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਖਰਚ ਆਵੇਗਾ। ਇਹਨਾਂ ਕੰਮਾਂ ਦੀ ਮਜ਼ਦੂਰੀ 13 ਡਾਲਰ ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ ਹੋਵੇਗੀ। ਦੇਖਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੀ ਬੀ. ਸੀ. ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਸਰਕਾਰ ਤੇ ਇਸਦੇ ਪਿੱਛੇ ਅਮੀਰ ਕਾਰਖਾਨੇਦਾਰ ਇਹ ਦਲੀਲ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਉਜਰਤਾਂ ਉਚੀਆਂ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਲੋਕਾਂ ਕੋਲ ਕੰਮ ਘੱਟ ਹਨ ਪਰ ਓਨਟੇਰੀਓ ਵਿਚ ਤਾਂ ਉਜਰਤਾਂ ਘੱਟ ਹੀ ਹਨ ਫਿਰ ਵੀ ਐਨੇ ਲੋਕ ਕਿਉਂ ਬੇਕਾਰ ਹਨ ?



ਲੰਗਰ ਛਕਦੇ ਹੋਏ

ਸਰੀ-ਨਿਊਟਨ ਨੂੰ ਬਿੱਲ ਵੈਂਡਰਜ਼ਮ ਦੀ ਜੇਤੂ ਟੀਮ ਨਾਲ ਰੱਖਣ ਲਈ ਰੀਟਾ ਜੌਹਨਸਟਨ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਚੁਣੋ



ਮਜ਼ਬੂਤ,

ਤਜਰਬੇਕਾਰ

ਵਰਕਰ

**RITA
JOHNSTON**

ਰੀਟਾ ਜੌਹਨਸਟਨ ਅਤੇ ਬਿੱਲ ਵੈਂਡਰਜ਼ਮ ਸਰੀ-ਨਿਊਟਨ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਬਾਰੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦੇ ਹੋਏ

“ਰੀਟਾ ਜੌਹਨਸਟਨ ਮੇਰੀ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਲਈ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਮੱਦਦਗਾਰ ਹੈ ...

ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਇਲਾਕੇ ਲਈ ਤਕੜੀ ਅਤੇ ਅਸਰਦਾਰ ਆਵਾਜ਼ ਹੈ। ਉਸਦੀ ਸੀਨੀਅਰ ਕੈਬਨਿਟ ਪੁਜ਼ੀਸ਼ਨ ਦਾ ਮਜ਼ਬੂਤ ਰੀਕਾਰਡ ਉਸ ਵੱਲੋਂ ਸਰੀਰਕ ਦੇਖਭਾਲ, ਆਵਾਜਾਈ ਅਤੇ ਹੋਰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਕੀਤਾ ਕੰਮ ਹੈ। ਮੈਂ ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਵਿਚ ਉਸ ਨਾਲ ਨਵੀਂ ਟੀਮ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦਾ ਇੱਛਕ ਹਾਂ। 22 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਨਾਲ ਮੈਨੂੰ ਯਕੀਨ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਰੀ-ਨਿਊਟਨ ਲਈ ਹੋਰ ਵੀ ਵਧੀਆ ਕੰਮ ਕਰੇਗੀ।”

SOCIAL CREDIT

Rita Johnston and Bill Vander Zalm — a fresh start for B.C.

THE CANADA DARPAN

(Punjabi Weekly Newspaper)

P.O. BOX 265

Surrey, B.C. V3T 4W8

Chief Editor: (Hon.) DARSHAN GILL

Art: N. DHALIWAL

All office holders of CANADA DARPAN are honorary associates.
'ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ' ਵਿਚ ਛਪੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਲਈ ਲੇਖਕ ਆਪ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹਨ। ਐਡੀਟਰ ਜਾਂ ਪਬਲਿਸ਼ਰ ਦਾ ਉਹਨਾਂ ਵਿਚ ਦਿੱਤੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ।

Ph. 581-4473

ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਵਧ ਰਹੀ ਫਿਰਕਾਪ੍ਰਸਤੀ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਦੀ ਲੋੜ

ਪ੍ਰੋ: ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ ਭੋਗਲ



ਬਿਹਾਰ ਲੋਹੇ ਤੇ ਕੋਲੇ ਦਾ ਘਰ ਹੈ, ਯੂ ਪੀ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਬਣ ਚੁਕੇ ਹਨ ਪਰ ਬਿਹਾਰ ਤੇ ਯੂ ਪੀ ਦੇ ਭਈਏ ਗਰੀਬੀ ਤੇ ਭੁਖਮਰੀ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਕੇ ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਹਨ।

ਰੋਗਨ-ਗੋਰਬਾਚੇਵ ਮੀਟਿੰਗ

11-12 ਅਕਤੂਬਰ 1986 ਨੂੰ ਆਈਸਲੈਂਡ ਵਿਖੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਦੋ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਦੇਸ਼ਾਂ ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਮੁਖੀਆਂ ਦੀ ਜੋ ਮੀਟਿੰਗ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ, ਉਸ ਉਪਰ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਲੱਗੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ, ਕਿ ਇਸ ਤੋਂ ਸੰਸਾਰ ਅਮਨ ਨੂੰ ਕੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਹ ਤਾਂ ਸਭ ਲਈ ਪ੍ਰਤੱਖ ਹੈ ਕਿ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਅੱਗੇ 15 ਸਾਲਾ ਵਿਉਂਤ ਰੱਖੀ ਹੈ ਕਿ ਪੜਾ ਦਰ ਪੜਾ ਸੰਸਾਰ ਉਪਰੋਂ ਐਟਮੀ ਹਥਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਕੇ ਸੰਸਾਰ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਇਕ ਸਰਬਨਾਸ਼ੀ ਖਤਰੇ ਦੀ ਲਟਕਦੀ ਤਲਵਾਰ ਤੋਂ ਨਜ਼ਾਤ ਦੁਆਈ ਜਾਵੇ। ਏਸੇ ਉਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਮੁਖ ਰੱਖਕੇ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਤੋਂ ਐਟਮੀ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਕਰਨੇ ਇਕ ਤਰਫ਼ਾ ਤੌਰ ਉਪਰ ਬੰਦ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਅਮਰੀਕਾ ਲਗਾਤਾਰ ਇਹ ਤਜਰਬੇ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਹਾਲੇ ਲੰਘੇ ਹਫ਼ਤੇ ਹੀ ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਇਕ ਹੋਰ ਤਜਰਬਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਅਮਰੀਕਾ 'ਸਟਾਰ-ਵਾਰ' ਦੇ ਨਾਂ ਦਾ ਇਕ ਅਕਾਸ਼ੀ ਐਟਮੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਵਿਚ ਰੁਝਾ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਪ੍ਰਤੀ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਦੇਸ਼ ਕਹਿ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਆਕਾਸ਼ ਵਿਚ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਦੌੜ ਵਧੇਰੇ ਖਤਰਨਾਕ ਹੋਵੇਗੀ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਐਟਮੀ-ਜੰਗ ਦਾ ਖਤਰਾ ਕਦੀ ਟਾਲਿਆ ਹੀ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕੇਗਾ। ਇਸ ਲਈ ਆਕਾਸ਼ ਨੂੰ ਹਥਿਆਰਾਂ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਰਹਿਣ ਦਿਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਇਹ ਵਾਰ ਵਾਰ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਮੀਟਿੰਗ ਦਾ ਤਦ ਹੀ ਲਾਭ ਹੋਵੇਗਾ ਜੇਕਰ ਉਸ 'ਚੋਂ ਕੋਈ ਠੋਸ ਨਤੀਜੇ ਨਿਕਲਣ, ਵੈਸੇ ਹੀ ਮੀਟਿੰਗ ਕਰਨ ਨਾਲ ਕੋਈ ਲਾਭ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਰੋਗਨ ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹੈ ਜੋ ਇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਮਿਲਟਰੀ - ਇੰਡਸਟਰੀਅਲ - ਕੰਪਲੈਕਸ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੁਨਾਫਿਆਂ ਲਈ, ਖਿਡਾਉਣਾ ਬਣਿਆ ਖੇਡ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸੋਵੀਅਤ, ਆਈਸਲੈਂਡ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਐਟਮੀ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਪੱਕੇ ਤੌਰ ਉਪਰ ਬੰਦ ਕਰਨ ਲਈ ਅਤੇ ਯੂਰਪੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚੋਂ ਦਰਮਿਆਨੀ ਮਾਰ ਵਾਲੇ ਐਟਮੀ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਕਟੌਤੀ ਕਰਨ ਲਈ ਏਜੰਡੇ ਦਾ ਮੁਖ ਵਿਸ਼ਾ ਲੈ ਕੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ। ਅਮਰੀਕਾ ਵਲੋਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਗੰਜਨਲ-ਭਗੜੇ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਸਵਾਲ ਵੀ ਉਠਾਉਣ ਉਪਰ ਜ਼ੋਰ ਦਿਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਅੱਜ ਜਦੋਂ ਇਹ ਹਥਲਾ ਪਰਚਾ ਪ੍ਰੈਸ ਨੂੰ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਖਬਰਾਂ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਤੌਰ ਉਪਰ ਅਮਰੀਕਨ-ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਮੀਡੀਏ ਦੀਆਂ ਸੁਰਖੀਆਂ ਬਣੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ ਕਿ ਨਿਕਾਰਗੋਆ ਵਿਚ ਇਕ ਅਮਰੀਕੀ ਜਹਾਜ਼ ਡੇਰਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਦੋ ਤਿੰਨ ਅਮਰੀਕਨ ਫੌਜੀ ਮਾਰੇ ਗਏ ਅਤੇ ਇਕ ਜੀਵਿਤਾ ਫੜ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਭਾਵ ਇਹ ਕਿ ਗੰਜਨਲ ਭਗੜਿਆਂ ਦਾ ਮੁਖ ਸ਼ਰਾਰਤੀ ਅਮਰੀਕਾ ਹੀ ਸਿੱਧ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਦੂਜੀ ਖਬਰ ਅਮਰੀਕੀ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਲਿਬੀਆ ਸੰਬੰਧੀ ਝੂਠੀ ਕਹਾਣੀ ਘੜ ਕੇ ਉਸ ਉਪਰ ਹਮਲੇ ਦਾ ਬਹਾਨਾ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਵਾਈਟ ਹਾਊਸ ਦੇ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਬੁਲਾਰੇ ਨੇ ਅਸਤੀਫਾ ਦੇ ਦਿਤਾ ਹੈ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋ ਖਬਰਾਂ ਦੇ ਪਿਛੋਕੜ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਰੋਗਨ, ਸੋਵੀਅਤ ਆਗੂ ਮਖਾਈਲ ਗੋਰਬਾਚੇਵ ਨਾਲ ਗਲਬਾਤ ਲਈ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਅਗੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਝੂਠੇ ਕਿਰਦਾਰ ਨੂੰ ਵੀ ਨੰਗਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਕੁਝ ਵੀ ਹੈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਆਸ ਰਖਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਅੱਜ ਦੀ ਸੰਸਾਰ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਦੇਖਦਿਆਂ ਅਮਨ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ 'ਚੋਂ ਚੰਗੇ ਨਤੀਜੇ ਨਿਕਲਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਜੋ ਸੰਸਾਰ ਅਮਨ ਲਈ ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਹੋਰ ਯਤਨ ਜਾਰੀ ਰਖੇ ਜਾ ਸਕਣ। ਅਤੇ ਜੋ ਅਰਬਾਂ ਖਰਬਾਂ ਡਾਲਰ ਹਰ ਸਾਲ ਹਥਿਆਰਾਂ ਉਪਰ ਖਰਚ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਉਹ ਮਨੁੱਖੀ ਭਲਾਈ ਲਈ, ਕਰੋੜਾਂ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਕੰਮਾਂ ਦੇ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਲਈ ਤੀਜੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬੀਮਾਰੀ, ਅਨਪੜ੍ਹਤਾ

ਅਮੀ ਪੀਆ 5 ਉੱਤੇ

ਪੰਜਾਬ ਸਮੱਸਿਆ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕਰਦਿਆਂ ਅਤੇ ਲਿਖਦਿਆਂ ਨੇਤਾ, ਪੱਤਰਕਾਰ ਅਤੇ ਲੇਖਕ ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਫਿਰਕੂ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਵਰਤਦੇ ਹਨ, ਲੋਕ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਘੱਟ। ਪੰਜਾਬ ਨਾਲ ਬੇਇਨਸਾਫੀ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨਾਲ ਬੇਇਨਸਾਫੀ ਬਣਾ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਇਲਾਕੇ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ, ਤਾਂ ਵੀ ਇਹ ਸਿੱਖਾਂ ਨਾਲ ਬੇਇਨਸਾਫੀ ਦੱਸੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਹਾਲਾਂਕਿ ਜਿਹੜੇ ਇਲਾਕੇ, ਸਮੇਤ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਦੇ, ਪੰਜਾਬ ਲਈ ਮੰਗੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਸਿੱਖ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਵਾਲੇ ਇਲਾਕੇ ਨਹੀਂ ਹਿੰਦੂ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਵਾਲੇ ਇਲਾਕੇ ਹਨ। ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਹਿੰਦੂ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਵਾਲਾ ਇਲਾਕਾ ਹੈ, ਅਬੋਹਰ ਫਾਜ਼ਿਲਕਾ ਵੀ ਹਿੰਦੂ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਵਾਲਾ ਇਲਾਕਾ ਹੈ। ਜੇ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਬਿਜਲੀ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਾਜੈਕਟ ਜਾਂ ਵੱਡੇ ਉਦਯੋਗ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੇ, ਜਾਂ ਘੱਟ ਮਿਲਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਗੱਲ ਇਉਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਦੀ ਇਕ ਫਿਰਕੇ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਵਾਲੇ ਫਿਰਕੇ ਨਾਲ ਬੇਇਨਸਾਫੀ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਇਹ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਦਿਆਂ ਅਸੀਂ ਭੁੱਲ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਹਿਮਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਵੀ ਇਹ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਪਾਸ ਨਦੀ-ਪਾਣੀ ਬਹੁਤ ਹੈ, ਪਰ ਸਾਨੂੰ ਬਿਜਲੀ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਰਹੀ। ਹਿਮਾਚਲ ਤਾਂ ਕੀ, ਪੂਰਬੀ ਯੂ. ਪੀ. ਅਤੇ ਬਿਹਾਰ ਵਿਚ ਨਦੀਆਂ ਦੇ ਪਾਣੀ ਦੀ ਕੋਈ ਘਾਟ ਨਹੀਂ। ਬਿਹਾਰ ਤਾਂ ਲੋਹੇ ਅਤੇ ਕੋਲੇ ਦੀਆਂ ਖਾਣਾਂ ਦਾ ਭੰਡਾਰ ਹੈ। ਪਰ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਇਲਾਕੇ ਉਦਯੋਗਿਕ ਅਤੇ ਆਰਥਿਕ ਤੌਰ ਤੇ ਬੇਹੱਦ ਪਛੜੇ ਖੇਤਰ ਹਨ। ਇਹ ਹਿੰਦੂ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਵਾਲੇ ਖੇਤਰ ਹਨ। ਤਿੰਨ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਪੂਰਬੀ ਯੂ. ਪੀ. ਦੇ ਹੀ ਬਣੇ, ਪਰ ਜਿਹੜੇ ਭਈਏ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਰਿਕੋਸ਼ੇ ਵਾਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਜੱਟਾਂ ਦੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਫੈਕਟਰੀਆਂ ਵਿਚ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਪੂਰਬੀਏ ਹੀ ਹਨ (ਪੂਰਬੀ ਯੂ. ਪੀ. ਦੇ ਜਾਂ ਬਿਹਾਰੀਏ)। ਕੀ ਕਥਿਤ ਕੇਂਦਰੀ ਹਿੰਦੂ ਸਰਕਾਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗਰੀਬ ਹਿੰਦੂਆਂ ਨੂੰ ਪਛੜੇ ਹੋਏ ਰਖ ਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਬੇਇਨਸਾਫੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੀ ?

ਫਿਰਕਾਦਾਰਾਨਾ ਬੇਇਨਸਾਫੀ ਵੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਰੰਗ, ਨਸਲ, ਧਰਮ, ਜਾਤ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਆਧਾਰ ਉੱਤੇ ਅਨਿਆਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਵੀ ਅਤੇ ਪੱਛਮ ਦੇ ਪਛੜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਵੀ। ਅਮਰੀਕਾ ਵਰਗੇ ਅਤਿ ਉਨਤ ਅਤੇ ਅਮੀਰ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਕਾਲੇ ਅਮਰੀਕਨਾਂ ਨੂੰ ਅਜੇ ਵੀ ਗੋਰੇ ਅਮਰੀਕਨਾਂ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਵਿਵਹਾਰਕ ਤੌਰ ਤੇ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇ। 1860-64 ਵਿਚ ਕਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਗੁਲਾਮੀ ਤੋਂ ਆਜ਼ਾਦ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸੂਬਿਆਂ ਵਿਚਕਾਰ ਘਰੇਲੀ-ਯੁੱਧ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਅੱਧੇ ਸੂਬੇ ਗੁਲਾਮਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਸਨ ਤੇ ਅੱਧੇ ਗੁਲਾਮਾਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਲਿੰਕਨ ਨੇ ਗੁਲਾਮੀ ਵਿਰੁੱਧ ਲੜਦੀਆਂ ਫੌਜਾਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕੀਤੀ ਸੀ, ਪਰ ਪਿਛੋਂ ਇਕ ਗੋਰੇ ਅਮਰੀਕਨ ਨੇ ਹੀ ਜਿੱਤੇ ਹੋਏ ਲਿੰਕਨ ਨੂੰ ਗੋਲੀਆਂ ਮਾਰਕੇ ਹਲਾਕ ਕਰ

ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਗਲੈਂਡ ਵਿਚ ਅੱਜ ਵੀ ਰੰਗਦਾਰ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਹਿੰਦੂ-ਸਿੱਖ ਭਾਰਤੀ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਕਾਫੀ ਤੁਅੱਸਬ ਹੈ।

ਪਰ ਇਸ ਬੇਇਨਸਾਫੀ ਅਤੇ ਤੁਅੱਸਬ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਲਈ ਮਨੁੱਖੀ ਸੁਭਾਅ ਦੇ ਕੁਝ ਮੂਲ ਗੁਣ ਅਤੇ ਅੰਗੁਣ ਯਾਦ ਰੱਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

ਮਨੁੱਖ ਵਿਚ ਮੇਰ-ਤੇਰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਹੈ, ਪਰ ਮਨੁੱਖ ਸਵਾਰਥਾਂ ਤੋਂ ਉੱਤੇ ਉਨ ਕੇ ਦੂਜਿਆਂ ਦੀ ਖਾਤਰ ਵੱਡੀ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਨੀਚ ਭਾਵਨਾਵਾਂ, ਜਾਗ ਪੈਣ ਤਾਂ ਮਨੁੱਖ ਸ਼ੇਰਾਨ ਬਣ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਇਸੇ ਮਨੁੱਖ ਅੰਦਰ ਮਨ ਨੀਵਾਂ ਅਤੇ ਮੱਤ ਉੱਚੀ ਦੇ ਗੁਣ ਜਾਗ ਪੈਣ, ਤਾਂ ਇਹ ਭਗਵਾਨ ਵਰਗਾ ਮਹਾਂ-ਪੁਰਖ ਬਣ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸਭ ਫਿਰਕਿਆਂ ਵਿਚ ਗੁਣ ਵੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਅੰਗੁਣ ਵੀ। ਇਕ ਹੀ ਮਨੁੱਖ ਉਮਰ ਦੇ ਇਕ ਪੜਾਅ ਉੱਤੇ ਨੇਕ, ਸੁਭਾਅ ਅਤੇ ਪਰਸੁਆਰਥੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਤੇ ਇਹੋ ਮਨੁੱਖ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਸਮੇਂ ਅਤਿ ਘਟੀਆ ਵਿਵਹਾਰ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਆਮ ਮਨੁੱਖ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਵੱਡੇ ਪੁਰਖ, ਪੁਸ਼ਿਪ ਨੇਤਾ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਨਤਾ ਪੂਜਦੀ ਹੈ, ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿਚ ਮਹਾਨ ਕੰਮ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਘਟੀਆ ਕੰਮ ਵੀ।

ਲੋੜ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹੋ ਜਿਹੀਆਂ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾਵਾਂ ਪ੍ਰਚਾਰੀਆਂ ਜਾਣ, ਲਹਿਰਾਂ ਚਲਾਈਆਂ ਜਾਣ, ਪ੍ਰੇਰਨ-ਸਰੋਤ ਜਗਾਏ ਜਾਣ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਅਧੀਨ ਉੱਚੀਆਂ ਸੋਚਾਂ ਤੇ ਪਰਉਪਕਾਰੀ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਮਨੁੱਖਾਂ ਵਿਚ, ਫਿਰਕਿਆਂ ਵਿਚ, ਸੂਬਿਆਂ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਉਤਰਨ, ਅਤੇ ਸਵਾਰਥ ਤੇ ਨਫਰਤਾਂ ਦੱਬ ਜਾਣ। ਇਸ ਵਿਚ ਸਭ ਲਈ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਇਕ ਗਰੀਬ ਹੋ ਤੇ ਦੂਜਾ ਅਮੀਰ ਤਾਂ ਗਰੀਬ ਆਪਣੀ ਗਰੀਬੀ ਦਾ ਕਾਰਨ ਕਿਸੇ ਤਿੰਨ-ਭੇਦ ਨਾਲ ਜੋੜ ਕੇ ਨਫਰਤ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਆਪਣੇ ਹੱਕ ਮੰਗਣ ਲਈ ਉਹ ਅਮੀਰ ਵਿਰੁੱਧ ਲੜਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਮੀਰ ਕਹੇ ਕਿ ਕਿਉਂਕਿ ਮੇਰਾ ਧਰਮ ਜਾਂ ਰੰਗ ਜਾਂ ਇਲਾਕਾ ਹੋਰ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਦੂਜੇ ਧਰਮ, ਰੰਗ ਅਤੇ ਇਲਾਕੇ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਮੇਰੇ ਸ਼ੁੱਧ ਖੇਡਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ।

1980 ਤੋਂ 1985 ਤੱਕ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਫਿਰਕੂ ਮੇਰ-ਤੇਰ ਬਹੁਤ ਵੱਧ ਗਈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਫਿਰਕੂ ਨਫਰਤ ਭੜਕੀ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਬਹੁਤੀ ਫਿਰਕੂ ਨਫਰਤ ਭੜਕਣ ਦਾ ਇਕ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਸਬੂਤ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰੇ ਪੰਜ ਸੌ ਸਾਲਾ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਸਿੱਖਾਂ ਉੱਤੇ ਦੂਜੇ ਧਰਮਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਹੋਰ ਦੋਸ਼ ਤਾਂ ਭਾਵੇਂ ਲਾਏ, ਕਦੇ ਇਹ ਦੋਸ਼ ਨਹੀਂ ਸੀ ਲੱਗਾ ਕਿ ਸਿੱਖ ਦੂਜੇ ਧਰਮਾਂ ਦੇ ਨਿਰਦੋਸ਼ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਦੇ ਹਨ। 1947 ਦੇ ਛਾਪੇ ਨੂੰ ਛੱਡਕੇ, ਜਦੋਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸਿੱਖਾਂ-ਹਿੰਦੂਆਂ ਨੇ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਲੁੱਟਿਆ, ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਨਾ ਕਦੇ

ਅਮੀ ਪੀਆ 6 ਉੱਤੇ

Immigration and Citizenship Matters

JAMES SUE & COMPANY

Immigration Advocates

For help contact :

BABU JIM NARAIN of James, Sue & Company

who was 18 years of experience on Immigration and Citizenship matters with top Immigration Lawyers.

- Filing a successful application for immigrant visas
- Family Re-Unification
- Indian Adoptions
- Making a Refugee Claim
- Inquiries & Deportation
- Immigration Appeal Board matters

Evening Office :

433-

#210 - 535 W. 10th Ave. Vancouver, B.C. Tel: Off. 873-9441

ਹਿੰਦ-ਪਾਕਿ ਦੀ ਇਕ ਹੋਰ ਜੰਗ ਨੇੜੇ ਆਉਣ ਲੱਗੀ?

ਸ਼੍ਰੀਨਗਰ — ਜੇ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੋਂ ਹਿੰਦ-ਪਾਕਿ ਸੀਮਾ ਦੇ ਨਾਲ ਲਗਦੀ 1200 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਲੰਬੀ ਅਸਲ ਨਿਯੰਤਰਣ ਰੇਖਾ ਤੇ ਕਈ ਵਾਰ ਰੁਕ ਰੁਕ ਕੇ ਹੋਈ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਦੀਆਂ ਖਬਰਾਂ ਨੂੰ ਸੰਕੇਤ ਮੰਨ ਲਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚਕਾਰ ਵੱਡੇ ਪੈਮਾਨੇ ਤੇ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਲੜਾਈ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਨੂੰ ਰੱਦ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਇਸ ਸਾਲ ਦੇ ਪਹਿਲੇ 9 ਮਹੀਨਿਆਂ 'ਚ ਸਾਈਚਿਨ ਗਲੇਸ਼ੀਅਰ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਪੁਣਛ ਅਤੇ ਰਾਜੌਰੀ ਦੇ ਦੱਖਣੀ ਸੈਕਟਰ ਦੇ ਧੁਰ-ਉਤਰ ਤੱਕ ਅਣਗਿਣਤ ਵਾਰ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਝਗੜੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਜੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦਾ ਇਕ ਰਿਕਾਰਡ ਹਨ। ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਸੂਤਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਦੋਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਦੇ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਸੌ ਜਵਾਨ ਮਾਰੇ ਗਏ ਹਨ ਜਾਂ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਏ ਹਨ। ਸਿਰਫ ਅਗਸਤ ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਵਿਚ ਹੀ ਇਕ ਦਰਜਨ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਰਹੱਦੀ ਝੜਪਾਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਰੱਖਿਆ ਮੰਤਰਾਲੇ ਨੇ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰ ਦਿਤੀ ਹੈ ਕਿ ਤਿੰਨ ਭਾਰਤੀ ਨਾਗਰਿਕ ਮਾਰੇ ਗਏ ਹਨ। ਰੱਖਿਆ ਮੰਤਰਾਲੇ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਨੇ ਮ੍ਰਿਤਕਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਖਮੀਆਂ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਦਿੰਦਿਆਂ ਦਸਿਆ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਵਿਚ ਸਾਡੇ ਨਾਲੋਂ ਪਾਕਿ ਦਾ ਕਿਤੇ ਵਧ ਜਾਨੀ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਜਿਥੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਸਾਈਚਿਨ ਗਲੇਸ਼ੀਅਰ ਤੇ ਆਪਣਾ ਦਾਅਵਾ ਜਤਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਉਥੇ ਭਾਰਤ ਪਾਕਿ ਦੇ ਇਸ ਦਾਅਵੇ ਨੂੰ ਕਈ ਵਾਰ ਝੁਠਲਾ ਚੁਕਾ ਹੈ। ਸਰਹੱਦ ਪਾਰ ਤੋਂ ਮਿਲੀਆਂ ਖਬਰਾਂ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਤਸਦੀਕ ਕਰ ਦਿਤੀ ਹੈ ਕਿ ਪਾਕਿ ਨੇ ਉੜੀ ਅਤੇ ਹਾਜ਼ੀਪੀਰ ਦੇ ਪੱਛਮੀ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿਚ ਹੋਰ ਕੁਝ ਲਿਆ ਕੇ, ਉਥੇ ਕਮਾਂਡੋ ਦਸਤੇ ਤਾਇਨਾਤ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀਆਂ ਫੌਜੀ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਬਹੁਤ ਤੇਜ਼ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। 1965 ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ ਸੈਨਾ ਨੇ ਹਾਜ਼ੀ ਪੀਰ ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲਿਆ ਸੀ ਪਰ ਤਾਜ਼ਕੰਦ ਸਮਝੌਤੇ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਫਿਰ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੂੰ ਮੌਜੂਦਾ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਸੂਤਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਪਾਕਿ ਦੇ ਮਕਬੂਜ਼ਾ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੇ ਰਵਾਲਕੋਟ ਅਤੇ ਕੋਟਲੀ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਸੈਨਾ ਦੇ ਦੋ ਗੈਰੀਸ਼ਨ ਹੇਡਕੁਆਰਟਰ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋਣ ਦੇ ਨੇੜੇ ਹਨ ਤੇ ਇਹ ਅਸਲ ਨਿਯੰਤਰਣ ਰੇਖਾ ਤੋਂ ਸਿਰਫ 40 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦੀ ਦੂਰੀ ਤੇ ਹਨ। ਏਸੇ ਦੌਰਾਨ ਪੱਛਮੀ ਕਮਾਨ ਦੇ ਮੁਖੀ ਏਅਰ ਮਾਰਸ਼ਲ ਬੀ. ਐਸ. ਸਿਕੰਦ ਨੇ 9 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਜੰਮੂ ਦਾ ਦੌਰਾ ਕੀਤਾ ਤੇ ਇਸ ਖਿੱਤੇ ਵਿਚਲੀਆਂ ਵਾਧੂ ਸੈਨਾ ਦੀਆਂ ਯੂਨਿਟਾਂ ਦਾ ਮੁਆਇਨਾ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਦੇ 48 ਘੰਟਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੀ ਕੋਰ ਕਮਾਂਡਰ ਜਨਰਲ ਮਾਇਆ ਦਾਸ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ ਕਿ ਪਾਕਿ ਵਲੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਭੜਕਾਹਟ ਦੇ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਜਾਰੀ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਸਰਹੱਦ ਤੇ ਦਿਨ ਰਾਤ ਗਸ਼ਤ ਤੇਜ਼ ਕਰ ਦਿਤੀ ਗਈ। ਜੰਮੂ ਤੋਂ ਛਪਦੇ 'ਕਸ਼ਮੀਰ ਟਾਈਮਜ਼' ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਇਸ ਪਾਸੇ ਤੁਰੰਤ ਧਿਆਨ ਨਾ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਸਰਹੱਦੀ ਇਲਾਕਿਆਂ 'ਚ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜਾਨ ਖਤਰੇ ਵਿਚ ਪੈ ਜਾਵੇਗੀ।

ਤੇਰੇ ਗਮ ਦਾ ਹੁਣ ਸਹਾਰਾ ਹੋਏਗਾ,
ਹੋਏਗਾ ਸਾਡਾ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਹੋਏਗਾ।

ਬਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਰਕਮਾਂ ਲੈਣ ਵਾਲੀਆਂ ਜਮਾਤਾਂ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਤੇ ਸਖਤ ਨਜ਼ਰ

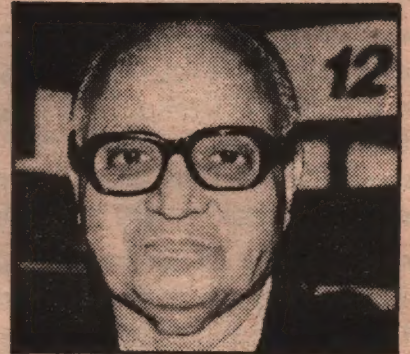
ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — ਕੇਂਦਰ ਨੇ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਧਾਰਮਿਕ, ਸਮਾਜੀ, ਵਿਦਿਅਕ ਅਤੇ ਵਪਾਰਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੂੰ ਬਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਚੰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਰਕਮਾਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਸਖਤ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਪਾਸ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਠੋਸ ਸਬੂਤ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਹਨ ਜਿਸ ਨਾਲ ਵੱਖਵਾਦ ਨੂੰ ਬੜਾਵਾ ਦੇਣ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਨਾਲ ਅੰਦਰੂਨੀ ਗਤਬਤ ਅਤੇ ਖਿਚਾਅ ਪੈਦਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸਰਕਾਰੀ ਸੂਤਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਧਾਰਮਿਕ ਅਤੇ ਮਾਨਵੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੂੰ ਹਰ ਸਾਲ ਬਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ 230 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਤੋਂ ਅਧਿਕ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਅਜਿਹੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੂੰ ਫਾਰੇਨ ਕੰਟਰੀਬਿਊਸ਼ਨ (ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ) ਐਕਟ 1976 ਅਧੀਨ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਉਣਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਬਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਰਕਮਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਬਹੁਤ ਹੈ। ਕੇਵਲ ਇਸਾਈ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 2000 ਤੋਂ ਅਧਿਕ ਹੈ ਅਤੇ ਹਰ ਸਾਲ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਲਈ ਨਵੀਆਂ ਦਰਖਾਸਤਾਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਇਸ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਚੌਕਸੀ ਮਸ਼ੀਨਰੀ ਲਈ ਇਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਅਤੇ ਖੂਹਚਿਆਂ ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਰੱਖਣੀ ਕਠਿਨ ਹੁੰਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਮਨਾਹੀ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ ਵੱਲ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ। ਬਦੇਸ਼ਾਂ ਮੁਖ ਤੌਰ ਤੇ ਅਮਰੀਕਾ, ਯੂਰਪ ਅਤੇ ਅਰਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਰਕਮਾਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਮੁਸਲਮਾਨ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੇ ਤੇਲ ਤੋਂ ਕਮਾਏ ਡਾਲਰ ਅਤੇ ਇਸਾਈਆਂ ਨੂੰ ਯੂਰਪੀਨ ਤੇ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਧਨਾਂ ਤੋਂ ਚੰਦੇ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਬਦੇਸ਼ਾਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧ ਰੱਖਣ ਵਾਲੀਆਂ ਇਹਨਾਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਰਖਣਾ ਕੇਂਦਰੀ ਚੌਕਸੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦਾ ਕੰਮ ਹੈ। ਰਾਜ ਸਰਕਾਰਾਂ ਕੇਵਲ ਉਹਨਾਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਜਾਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੇ ਕੇਸਾਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਦਾ ਪੱਖਪਾਤੀ ਅਸਰ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਅਖੰਡਤਾ ਤੇ ਪੈਂਦਾ ਹੋਵੇ।

ਜੰਮੂ, 22 29 29

ਅਤੇ ਤਕਨੀਕੀ ਪਛੜਿਆਪਨ ਦੂਰ ਕਰਕੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਆਰਥਕਤਾ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਲਈ ਵਰਤੇ ਜਾਣ।

ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਅਜਿਹੀਆਂ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਹੋਰ ਵੀ ਕਈ ਹੋਣਗੀਆਂ ਪ੍ਰੰਤੂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਲਈ ਸੰਸਾਰ ਅਮਨ ਲਹਿਰ ਦਾ ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਦਬਾਓ ਉਸਾਰਨਾ ਵੀ ਬੜਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਹਰ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਇਸ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਹਿੱਸਾ ਪਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਵੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵੱਡਿਆਂ ਆਗੂਆਂ ਵਾਲਾ ਹੀ ਰੋਲ ਅਦਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਅਮਨ ਦੀ ਗਰੰਟੀ ਲਈ ਅਸਲੀ ਤਾਕਤ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਅਮਨ ਪ੍ਰਤੀ ਜਾਗਰਤਾ ਉਪਰ ਹੀ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਸ਼ੋਕ ਸਮਾਗਮ



CANADIAN

ਭਾਰਤੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀਆਂ ਵੱਖ ਵੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਵਲੋਂ

12 ਅਕਤੂਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਡੇਢ ਵਜੇ ਬਾਅਦ ਦੁਪਹਿਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ

ਸਥਾਨ : I.W.A. Union Hall
2859 - Commercial Drive (Corner of 13th Ave.)
Vancouver, B.C.

ਬੁਲਾਰੇ :-

1. ਮੋਰਸ ਰਸ — ਕਮਿਊਨਿਸਟ ਪਾਰਟੀ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ
2. ਕਲੇਅ ਪੈਰੀ — I.W.A. Union
3. ਚਿੰਨ ਬੈਨਰਜੀ — ਇਪਾਨਾ
4. ਸੋਹਣ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘਾ — ਇੰਡੋ-ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਫਰੈਂਡਸ਼ਿਪ ਐਸੋ.
5. ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਭੰਡਾਲ — ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਸਿੱਖ ਸੇਵਕ ਦਲ
6. ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਵਰਕਰਜ਼ ਐਸੋ. ਦਾ ਬੁਲਾਰਾ
7. ਇੰਡੋ-ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਫ੍ਰੀਮੈਨ ਵਾਰ ਫਰੀਡਮ ਐਂਡ ਪੀਸ ਦਾ ਬੁਲਾਰਾ
8. ਇੰਡੋ-ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਵਾਰ ਫਰੀ ਸਪੀਚ ਦਾ ਬੁਲਾਰਾ
9. ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਵੀਰਾ
10. ਹੈਰੀ ਰੈਂਕਿਨ — ਕੋਪ

ROKKO SAREES & FABRICS

6201 Fraser Street

VANCOUVER

Tel: 327-3033

ਰੋਕੋ ਸਾੜੀਜ਼ ਹਫਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ
ਖੁਲ੍ਹਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ



ਰੋਕੋ ਸਾੜੀਜ਼ ਉਤੇ ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ
ਸਪੈਸ਼ਲ ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ ਲੱਗਦੀ ਹੈ

ਪੰਨਾ 4 ਦੀ ਕਾਕੀ

ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਫਸਾਦ ਹੋਇਆ ਤੇ ਨਾ ਹਿੰਦੂਆਂ ਵਿਰੁੱਧ। 1947 ਤੋਂ 1980 ਤੱਕ ਸਾਰੇ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਹਿੰਦੂਆਂ ਅਤੇ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਲਗਪਗ ਹਰ ਸਾਲ ਖੁਲੀ ਫਸਾਦ ਹੁੰਦੇ ਰਹੇ, ਪਰ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਫਸਾਦ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਪਰ 1980 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸਿੱਖਾਂ ਉਤੇ ਹਿੰਦੂਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲੱਗਾ। ਸਾਰੇ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਪਹਿਲੇ ਨਾਲੋਂ ਵੱਧ ਭੜਕੀ ਫਿਰਕੂ ਨਫਰਤ ਦਾ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਸਬੂਤ ਨਵੰਬਰ 1984 ਦੇ ਸਿੱਖ-ਵਿਰੋਧੀ ਦੰਗੇ ਹਨ। ਹੁਣ, ਮੁਕਤਸਰ ਨੇੜੇ ਖੋਸ ਦੇ ਮੁਸਾਫਿਰਾਂ ਦੇ ਕਤਲ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਫਿਰ ਦੰਗੇ ਭੜਕੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਵਧੇਰੇ ਨੁਕਸਾਨ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਹੋਇਆ।

ਜੂਨ 1984 ਦੀ ਸੈਨਿਕ ਕਾਰਵਾਈ, ਨਵੰਬਰ 84 ਦੇ ਦੰਗੇ ਅਤੇ 1985-86 ਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੇਖ ਕੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਆਮ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਬੁੱਧੀਮਾਨਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਦੂਜੇ ਫਿਰਕੇ ਦੀ ਫਿਰਕਾਪ੍ਰਸਤੀ ਨੂੰ ਹੀ ਨਿੰਦਣ ਦੀ ਰੁਚੀ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਕਈ ਇਸ ਨਤੀਜੇ ਉਤੇ ਪਹੁੰਚੇ ਹਨ ਕਿ ਸਿੱਖ-ਹਿੰਦੂ ਇਕੱਠੇ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਸਕਦੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਨੂੰ ਸਹਿਣ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ। ਅਲਹਿਦਗੀ ਜਾਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਰੱਖਿਆ ਹੀ ਇਲਾਜ ਹੈ।

ਪਰ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਇਹ ਹੈ ਕਿ 1980 ਈ: ਤੱਕ ਸਿੱਖ ਸਿਰਫ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਭਾਰਤ ਦੇ ਹਰ ਸੂਬੇ ਵਿਚ, ਇਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਬੰਗਾਲ ਦੇ ਪੂਰ ਉਤਰ ਦੇ ਜ਼ਿਲਾ ਜਲਪਾਈਗੁੜੀ ਵਿਚ ਇਥੋਂ 1967 ਈ: ਵਿਚ ਨਕਸਲੀ ਲਹਿਰ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ ਸੀ ਤੇ ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਗੋਰਖਾਲੈਂਡ ਦੀ ਮੰਗ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਆਸਾਮ ਵਿਚ, ਜਿਥੋਂ 'ਬਦੇਸ਼ੀਆਂ' ਨੂੰ ਕੱਢਣ ਦੀ ਮੰਗ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ, ਨਾ ਕੇਵਲ ਬਹੁ ਗਿਣਤੀ ਫਿਰਕੇ ਵਲੋਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰਹੇ, ਸਗੋਂ ਬਹੁਤੀਆਂ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚ ਸਥਾਨਕ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵਧੇਰੇ ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਵੀ ਬਣੇ। ਖੁਸ਼ਹਾਲੀ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰਹਿਣ ਵਿਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਮਿਹਨਤੀ ਸੁਭਾਅ ਅਤੇ ਦਲੇਰੀ ਦੇ ਗੁਣ ਬਹੁਤ ਹੱਦ ਤੱਕ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਸਨ। ਸਥਾਨਕ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਸਾੜਾ ਵੀ ਸੀ। ਯੂ. ਪੀ. ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਤਰਾਈ ਵਿਚ ਵਸੇ ਮਿਹਨਤੀ ਸਿੱਖ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਤੋਂ ਬੇਦਖਲ ਕਰਨ ਦੇ ਡਰਾਵੇ ਵੀ ਦਿੰਦੀ ਰਹੀ। ਫੇਰ ਵੀ ਸਿੱਖ ਇਜ਼ਤ ਨਾਲ ਤਰੱਕੀ ਕਰਦੇ ਰਹੇ। ਪਰ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਗੱਲ ਇਨੀ ਵਿਗੜੀ ਕਿ ਹੁਣ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਸਿੱਖ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਘਰ ਆਦਿ ਖਰੀਦ ਰਹੇ ਹਨ। ਕਿਉਂ ?

ਦੋਸ਼ ਸਭ ਪਾਸੇ ਫਿਰਕੂ ਨਫਰਤ ਭੜਕਣ ਅਤੇ ਭੜਕਾਏ ਜਾਣ ਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਨਫਰਤ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਵੀ ਭੜਕਾਈ ਗਈ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਵੀ। ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਹਿੰਦੂਆਂ ਦਾ ਵੈਰੀ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਹਿੰਦੂਆਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ।

ਬੇਹੱਦ ਅਫਸੋਸ ਦੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜੋ ਫਿਰਕਾਪ੍ਰਸਤ ਹਨ, ਨਫਰਤ ਸਿਰਫ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਹੀ ਨਹੀਂ ਭੜਕਾਈ, ਜੋ ਸੈਕੂਲਰ ਅਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰਵਾਦੀ ਹੋਣ ਦੇ ਦਾਅਵੇਦਾਰ ਹਨ, ਉਹ ਵੀ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਨਿਰਦੋਸ਼ ਨਹੀਂ ਰਹੇ। ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ 1980 ਤਕ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਦੀਆਂ ਅਤੇ ਪਛੜੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਦੀਆਂ ਵੋਟਾਂ ਉਤੇ ਵਧੇਰੇ ਤਕਵਾ ਰੱਖਿਆ ਕਰਦੇ ਸਨ ਪਰ 1980 ਤੋਂ 1984 ਤੱਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਫਿਰਕੇ ਦੀਆਂ ਵੋਟਾਂ ਵੱਲ ਵਧੇਰੇ ਹੋ ਗਈ। 1984 ਈ: ਦੇ ਦੰਗਿਆਂ ਵਿਚ ਕਾਂਗਰਸੀਆਂ ਨੇ ਅਗਵਾਈ ਕੀਤੀ। ਦਸੰਬਰ 1984 ਦੀਆਂ ਲੋਕ ਸਭਾ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਕਾਂਗਰਸ ਵਲੋਂ ਦੋਸ਼ ਭਰ ਦੇ

ਅਖਬਾਰਾਂ ਵਿਚ ਜੋ ਪੂਰੇ ਪੂਰੇ ਸਫੇ ਦੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਛਪਵਾਏ ਗਏ, ਉਹ ਅੱਜ ਵੀ ਕਦਵਾਕੇ ਪੜ੍ਹੇ ਜਾਣ, ਤਾਂ ਸਾਬਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਦੋਸ਼ ਦੀ ਏਕਤਾ ਦੇ ਵਿਰੋਧੀ ਸਿੱਧ ਕਰਕੇ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਫਿਰਕੇ ਦੇ ਵੋਟ ਮੰਗੇ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਇਹ ਗੱਲ ਵੀ ਲੁਕੀ ਫੁਪੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਵੱਖਵਾਦੀ ਤੇ ਅਤਿਵਾਦੀ ਅੰਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਹੀ ਅੱਗੇ ਲਿਆਂਦਾ ਸੀ।

ਇਉਂ ਲੋਕਤੰਤਰ ਵਿਚ ਯਕੀਨ ਰੱਖਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਫਿਰਕੂ ਆਧਾਰ ਉਤੇ ਵੋਟਾਂ ਮੰਗ ਕੇ ਸਾਰੇ ਦੋਸ਼ ਵਿਚ ਫਿਰਕਾਪ੍ਰਸਤੀ ਪਹਿਲੇ ਨਾਲੋਂ ਵੱਧ ਭੜਕਾਈ ਪਰ ਇਸ ਤੋਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਇਹ ਸੋਚਣ ਲੱਗ ਪੈਣਾ ਕਿ ਅਲਹਿਦਗੀ ਹੀ ਇਲਾਜ ਹੈ, ਪਿਛਾਂਹ ਖਿਚੁ ਸੋਚ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਇਹ ਨਹੀਂ ਸਿੱਖਾਉਂਦਾ। ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਧਾਰਮਿਕ ਸਹਿਰੋਂਦ ਦੇ ਸਮਰਥਕ ਸਨ। ਗੁਰੂ ਗਰੰਥ ਸਾਹਿਬ 'ਅਨੇਕਤਾ ਵਿਚ ਏਕਤਾ' ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਉਂਜ ਵੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੇ ਮਸਲਿਆਂ ਦਾ ਇਲਾਜ ਵੱਖਵਾਦ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਸਿੱਖ ਕਿੱਥੇ ਕਿੱਥੇ ਵਖਰੇ ਹੋ ਕੇ ਬੈਠਣਗੇ ? ਇੰਗਲੈਂਡ ਵਿਚ ਨਸਲੀ ਵਿਤਕਰਾ ਹੈ। ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਇੰਗਲੈਂਡ ਵਿਚ ਬੇਕਾਰੀ ਹੈ। ਗੋਰੇ ਬੇਕਾਰ ਰੰਗਦਾਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਬੇਕਾਰੀ ਲਈ ਦੋਸ਼ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਗੋਰੇ ਮੁੰਡੇ ਇੱਕਤਾ ਦੁੱਕਤਾ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਕੁਟ ਛੱਡਦੇ ਹਨ, ਗਾਲਾਂ ਕੱਢਦੇ ਹਨ। ਕੀ ਸਿੱਖ ਇਹ ਦੋਸ਼ ਛੱਡ ਕੇ ਭੱਜ ਆਉਣ ?

ਨਹੀਂ ! ਇਹ ਸਮੱਸਿਆ ਦਾ ਇਲਾਜ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਇਲਾਜ ਤਾਂ ਸੰਸਾਰ ਭਰ ਦੀ ਤੇਜ਼ ਆਰਥਕ ਤਰੱਕੀ ਅਤੇ ਆਰਥਕ ਨਾਬਰਾਬਰੀ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਪੱਛਮੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਅਮੀਰੀ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ, ਉਥੋਂ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਸਰਮਾਇਦਾਰਾਨਾ ਨੀਤੀਆਂ, ਜਿਕੇ ਦਾ ਫੈਲਾਅ ਅਤੇ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹਨ। ਭਾਰਤ ਦੇ ਸਾਧਨ ਬਹੁਤ ਹਨ, ਪਰ ਅਜੇ ਅਣਵਰਤੇ ਪਏ ਹਨ। ਹਿਮਾਚਲ, ਕਸ਼ਮੀਰ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਲੰਘਦੇ ਦਰਿਆ ਇਨੀ ਬਿਜਲੀ ਪੈਦਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਸਿਰਫ ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਾਲ ਬੇਅੰਤ ਕੰਮ-ਕਾਜ ਚਲਾ ਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਗਰੀਬੀ ਦੂਰ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਬਾਕੀ ਸੂਬਿਆਂ ਵਿਚ ਵੀ ਤਰੱਕੀ ਦੀ ਬਹੁਤ ਗੁੰਜਾਇਸ਼ ਹੈ। ਜੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਿੰਨਾਂ ਸੂਬਿਆਂ ਦੀ ਦੋਸਤੀ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਕੇਂਦਰ ਪਾਸੋਂ ਵਿਤੀ ਸਾਧਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣ, ਤਾਂ ਨਦੀ-ਘਾਟੀ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਉਪਜ ਦੀ ਲਹਿਰ ਬਹਿਰ ਲਿਆ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਮਨੋਰਥ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਲਈ ਸੂਬਿਆਂ ਦੀ ਆਪਸੀ ਮਿਲਵਰਤਣ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਤੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਕੇਂਦਰ ਦੇ ਵਿੱਤੀ ਅਧਿਕਾਰ ਘਟਾ ਕੇ ਸੂਬਿਆਂ ਦੇ ਵਿੱਤੀ ਅਧਿਕਾਰ ਵਧਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਸਭ ਸੂਬਿਆਂ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਵਧਾਏ ਜਾਣ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਹਾਂ। ਇਹ ਸਿਰਫ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਮੰਗ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ, ਸਭ ਸੂਬਿਆਂ ਦੀ ਮੰਗ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਮੰਗ ਦਾ ਇਹ ਭਾਵ ਨਹੀਂ ਕਿ ਭਾਰਤ ਦੇ ਟੁਕੜੇ ਕਰਨੇ ਹਨ, ਸਗੋਂ ਸੂਬਿਆਂ ਵਿਚ ਆਰਥਕ ਤਰੱਕੀ ਤੇਜ਼ ਕਰਕੇ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਤਕੜਾ ਦੇਸ਼ ਬਣਾਉਣਾ ਹੈ।

ਦੂਜਾ ਇਲਾਜ ਪਾਰਟੀਆਂ ਅਤੇ ਨੇਤਾਵਾਂ ਦਾ ਵੋਟਾਂ ਦੀ ਖਾਤਰ ਫਿਰਕੂ ਨਫਰਤਾਂ ਵਧਾਉਣ ਦੇ ਖਤਰਨਾਕ ਲਾਲਚ ਤੋਂ ਬਚਣਾ ਹੈ। ਫਿਰਕੂ ਨਫਰਤ ਵਧਾ ਲੈਣੀ ਸੌਖੀ ਹੈ, ਘਟਾਉਣੀ ਬਹੁਤ ਔਖੀ ਹੈ। ਕਾਂਗਰਸ, ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਅਤੇ ਲੋਕ ਦਲ ਵਰਗੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਅਤੇ ਅਕਾਲੀ ਦਲ

ਵਰਗੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਸੰਪਰਦਾਇਕ ਸਾਂਝ ਵਧਾਉਣ ਵੱਲ ਇਮਾਨਦਾਰੀ ਨਾਲ ਯਤਨ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਸਭ ਫਿਰਕਿਆਂ ਦਾ ਭਲਾ ਹੈ, ਗਰੀਬ ਜਨਤਾ ਦਾ ਭਲਾ ਹੈ। ਫਿਰਕੂਦੰਗਿਆਂ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਬਹੁਤਾ ਨੁਕਸਾਨ ਗਰੀਬ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਨਵੰਬਰ 1984 ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਬਹੁਤੇ ਸਿੱਖ ਉਹ ਮਾਰੇ ਗਏ, ਜੋ ਮੰਗੋਲਪੁਰੀ, ਸੁਲਤਾਨਪੁਰੀ ਆਦਿ ਆਬਾਦੀਆਂ ਵਿਚ ਆਬਾਦ ਸਨ ਅਤੇ ਗਰੀਬ ਸਨ। ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਵੀ ਫਿਰਕੂ ਹਿੰਸਾ ਜ਼ਿਲਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਜ਼ਿਲਾ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਅਤੇ ਜ਼ਿਲਾ ਫਿਰੋਜ਼ਪੁਰ ਦੇ ਪਛੜੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਹੀ ਵਧੇਰੇ ਹੈ, ਜਿਸਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਘੱਟ ਆਮਦਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਹਨ

ਤੀਜਾ ਇਲਾਜ ਨੇਤਾਵਾਂ ਰਾਹੀਂ, ਅਖਬਾਰਾਂ ਰਾਹੀਂ ਲੇਖਕਾਂ ਰਾਹੀਂ, ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰਚਾਰ ਸਾਧਨਾਂ ਰਾਹੀਂ, ਇਨਸਾਨ-ਦੋਸਤੀ ਦੇ ਜਜ਼ਬਾਤ ਅਤੇ ਖਿਆਲ ਪ੍ਰਚਾਰਨਾ ਹੈ, ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਅਖਬਾਰਾਂ ਸਭ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਅ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਪਿੱਛੇ ਦਸ ਆਏ ਹਾਂ ਕਿ ਮਨੁੱਖ ਵਿਚ ਮਾੜੀਆਂ ਅਤੇ ਨੀਚ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਵੀ ਹਨ, ਅਤੇ ਉਚੀਆਂ ਤੇ ਮਹਾਨ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਵੀ। ਅਖਬਾਰਾਂ ਕਈ ਵਾਰ ਨੀਚ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਭੜਕਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਮੁਸ਼ਕਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਿੰਨੇ ਵੀ ਲੋਕ ਪੜ੍ਹਨਾ ਲਿਖਣਾ ਜਾਣਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ 99 ਫੀਸਦੀ ਸਿਰਫ ਅਖਬਾਰ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ, ਸਾਹਿਤ ਨਹੀਂ ਪੜ੍ਹਦੇ। ਸੋ, ਸਾਹਿਤ ਦੀ ਮਾਨਵ-ਵਾਦੀ ਖਿੱਚ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੀ। ਅਖਬਾਰਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸੋਝੀ ਸੋਚ ਵਧਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਅਖਬਾਰਾਂ ਵੀ ਇਸ ਦੋਸ਼ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਨਹੀਂ। ਬਹੁਤੇ ਪੱਤਰਕਾਰ ਸਿਰਫ ਆਪਣੇ ਫਿਰਕੇ ਦਾ ਪੱਖ ਹੀ ਉਭਾਰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਭਾਰਤ ਵਰਗੇ ਬਹੁ-ਰੰਗੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਠੀਕ ਨਹੀਂ।

ਮੰਤਰੀਆਂ ਤੇ ਟਰੇਡ ਯੂਨੀਅਨ ਅਹੁਦੇ ਲੈਣ ਤੇ ਛੇਤੀ ਹੀ ਪਾਬੰਦੀ ਲੱਗੇਗੀ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — ਕੇਂਦਰ ਅਤੇ ਰਾਜਾਂ ਦੇ ਮੰਤਰੀਆਂ ਤੇ ਛੇਤੀ ਹੀ ਟਰੇਡ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਜਾਂ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਸੰਭਾਲਣ ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲਾਏ ਜਾਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ। ਕੇਂਦਰ ਨੇ ਇਹ ਤਜਵੀਜ਼ ਰੱਖੀ ਹੈ ਜੋ ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਸਟੇਂਡਿੰਗ ਲੇਬਰ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਦੋ ਦਿਨਾ ਬੈਠਕ ਵਿਚ ਵਿਚਾਰੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਹ ਕਮੇਟੀ ਮਜ਼ਦੂਰ ਜਮਾਤ ਦੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਮਾਮਲਿਆਂ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਕਮੇਟੀ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਹੜਤਾਲਾਂ, ਤਾਲੇਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਹੋਲੀ ਗਤੀ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੇ ਮੌਜੂਦਾ ਨਿਯਮਾਂ ਦੀ ਵੀ ਘੋਖ ਕਰੇਗੀ। ਇਸ ਬੈਠਕ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਕੌਂਸਲੀ ਕਿਰਤ ਰਾਜ ਮੰਤਰੀ ਸ਼੍ਰੀ ਪੀ. ਏ. ਸੰਗਮਾ ਕਰਨਗੇ। ਕਮੇਟੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਇਸ ਤਜਵੀਜ਼ ਤੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰੇਗੀ ਕਿ ਹੜਤਾਲ ਦਾ ਹੱਕ ਉਦੋਂ ਹੀ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਸੰਸਥਾ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਦੋ ਤਿਹਾਈ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਰਾਜਾਂ ਦੇ ਕਿਰਤ ਮੰਤਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਗੇ ਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਗੈਰ ਜਥੇਬੰਦਕ ਮਜ਼ਦੂਰ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ, ਬਾਲ-ਮਜ਼ਦੂਰ, ਮਹਿਲਾ ਮਜ਼ਦੂਰ ਅਤੇ ਬੰਦੀ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਕਰਤਾਰ ਫੋਟੋ ਸਟੂਡੀਓ

1 HOUR PHOTO SERVICE
KARTAR PHOTO STUDIO

4279 - Fraser St. (27th Ave.)

Vancouver, B.C.

We Do Passport, 5 Mins. Service,
Portrait Photos & Weddings

Off; 872-6060



ਚਰਖਾ ਮੇਂ ਆਪਣਾ ਕੱਤਾ, ਤੰਦ ਤੇਰਿਆਂ ਦੁਖਾਂ ਦੀ ਪਾਵਾਂ

FOR THE SOUTH
ASIAN COMMUNITY

SOUTHERN TELEVISION SHOW
GOOD NEWS FOR
THE SOUTH EAST ASIAN COMMUNITIES
LIVING IN BAY AREA

A new kind of television show on Cable Channel 25 can be seen on every Saturday at 6 p.m. regularly full of entertainment, excitement and music. Presents educational and informative program concerning our community's day to day life.

Producer and host: Irfan Ali

LISTENING TO SABRUNG RADIO & TELEVISION PROGRAM

TELEVISION
(415) 928-1650

SATURDAYS
6:00 p.m.

CHANNEL 25 CABLE
KUSF 90.3 FM

Sabrunگ شهر میں اپنی نوعیت کا واحد

RADIO PROGRAM
SUNDAYS
10-12 NOON

KUSF
90.3 FM

ਸੈਕਟਰ ਸਕੀਮ ਸਫਲ ਰਹੀ — ਵਿਰਦੀ

ਜ਼ਿਲਾ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ 'ਚ 135 ਅਤਿਵਾਦੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤੇ

ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ — ਜ਼ਿਲੇ ਦੇ ਪੁਲਸ ਮੁਖੀ ਸ਼੍ਰੀ ਜੇ. ਪੀ. ਵਿਰਦੀ ਨੇ ਇਥੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਜ਼ਿਲਾ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਵਿਚ ਲਾਗੂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੈਕਟਰ ਸਕੀਮ ਸਫਲ ਸਿੱਧ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਤਕਰੀਬਨ ਆਤੰਕਵਾਦੀਆਂ ਦਾ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚੋਂ ਸਫਾਇਆ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਸ਼੍ਰੀ ਵਿਰਦੀ ਨੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਬੀਤੇ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ ਵੱਖ ਵੱਖ ਗਰੁੱਪਾਂ ਵਿਚ ਜਥੇਬੰਦ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ 180 ਅਤਿਵਾਦੀ ਸਰਗਰਮ ਸਨ ਅਤੇ ਬੀਤੇ ਚਾਰ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿਚ ਜ਼ਿਲਾ ਪੁਲਸ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਲਾਂ ਨੂੰ ਜੋ ਸਫਲਤਾ ਹੋਈ ਹੈ ਉਸ ਵਿਚ 135 ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਨੂੰ ਹਤਿਆਵਾਂ, ਲੁੱਟ ਮਾਰ, ਰਾਹਜ਼ਨੀ ਅਤੇ ਬੰਬ ਧਮਾਕਿਆਂ ਦੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਕੇਸਾਂ ਵਿਚ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਪੁਲਸ ਨੂੰ ਅਜੇ ਵੀ 45 ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਦੀ ਭਾਲ ਹੈ। ਜਿਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ 15 ਬਹੁਤ ਖਤਰਨਾਕ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ

ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ ਪੰਜ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਨੈਸ਼ਨਲ ਸਕਿਊਰਿਟੀ ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਜ਼ਰਬੰਦਾਂ ਵਿਚ ਬਟਾਲਾ ਸ਼ਿਵ ਸੈਨਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਕੇਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਚੂਹਾ, ਬਾਬਾ ਸਵਰਨ ਸਿੰਘ ਜੱਫਰਵਾਲ, ਸਰਵਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੌਸ਼ਿਹਰਾ, ਮੱਝਾ ਸਿੰਘ, ਹੈਡ ਕਾਂਸਟੇਬਲ ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਲਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਹਨ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਹੀ ਬਾਬਾ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਗੁਰਮੇਜ ਸਿੰਘ, ਸੱਖਣ ਸਿੰਘ, ਨਿਰਮਲ ਸਿੰਘ ਉਰਫ ਨਿੱਮਾ ਅਤੇ ਛਿੰਦਾ ਵਰਗੇ ਅਤਿਵਾਦੀ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਵਿਚ ਮਾਰੇ ਗਏ ਹਨ। ਡੇਰਾ ਬਾਬਾ ਨਾਲਕ ਵਿਚ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ ਹਰਚੋਵਾਲ ਦਾ ਵਾਸੀ ਸੂਰਤਾ ਸਿੰਘ ਨਿਹੰਗ ਵੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਸ਼੍ਰੀ ਜੇ. ਪੀ. ਵਿਰਦੀ ਨੇ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਤਰਸੇਮ ਸਿੰਘ ਕੁਹਾੜ ਦੇ 25 ਅਤਿਵਾਦੀ ਸਹਿਯੋਗੀਆਂ ਨੂੰ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚੋਂ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਰਨਜੋਧ ਸਿੰਘ, ਤਰਸੇਮ ਸਿੰਘ ਕੋਟ ਟੋਡਰ ਮਲ, ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਹੀਰਾ, ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਮਾ ਤੁਗਲਵਾਲਾ, ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਜੱਸਾ, ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਸਿੰਘ, ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਉਰਫ ਜਿੰਦਾ ਪਿੰਡ ਠੱਕਰਸੰਦੂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਮੁਹੱਲਾ ਕੋਟ ਮਿਤ ਸਿੰਘ ਦਾ ਵਾਸੀ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਸਿੰਘ, ਤਰਲੋਚਨ ਸਿੰਘ ਉਰਫ ਤੋਚੀ ਅਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਿੰਘ ਬੱਚੂਮਾਨ ਦੇ ਨਾਂ ਵਰਣਨਯੋਗ ਹਨ। ਬੀਤੇ ਚਾਰ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਵਿਰੁਧ 112 ਕੇਸ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਗਏ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸੋਂ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ ਤੇ ਬਰਾਮਦ ਕੀਤੇ

ਚੋਣ ਮਿਥੇ ਸਮੇਂ ਤੇ ਹੀ ਹੋਵੇਗੀ — ਇਰਸ਼ਾਦ

ਚਾਕਾ — ਬੰਗਲਾ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਜਨਰਲ ਹੁਸੈਨ ਮੁਹੰਮਦ ਇਰਸ਼ਾਦ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਵਿਰੋਧੀ ਦਲਾਂ ਦੇ ਬਾਈਕਾਟ ਦੀ ਧਮਕੀ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ 15 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਚੋਣ ਆਪਣੇ ਮਿਥੇ ਸਮੇਂ ਤੇ ਹੋਵੇਗੀ। ਐਸੋਸੀਏਟਡ ਪ੍ਰੈਸ (ਏ. ਪੀ.) ਨਾਲ ਇਕ ਮੁਲਾਕਾਤ ਵਿਚ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਚੋਣ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਅੱਗੇ ਨਹੀਂ ਪਾਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਖਿਆ ਕਿ 54 ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਫੌਜੀ ਹਕੂਮਤ ਪਿਛੋਂ ਪਹਿਲੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਚੋਣ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਪਾਉਣ ਦਾ ਕੋਈ ਕਾਰਨ ਹੀ ਨਹੀਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲੋਕ ਚੋਣਾਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮੇਰੀ ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਲਈ ਪ੍ਰਤੀਬੱਧ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਜਿੰਨਾ ਛੇਤੀ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕੇ ਚੁਣੀ ਹੋਈ ਸਰਕਾਰ ਕਾਇਮ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇ।

ਗਏ ਅਸਲੇ ਵਿਚ ਦੋ ਕਾਰਬਾਈਨਾਂ, 24 ਹਾਈਡਰਾ, ਵੱਖ ਵੱਖ ਬੋਰ ਦੇ 36 ਰਿਵਾਲਵਰ, 4 ਹੈਂਡ ਗਰਨੇਡ ਅਤੇ 1083 ਜਿੰਦਾ ਕਾਰਤੂਸ ਬਰਾਮਦ ਕੀਤੇ ਹਨ।

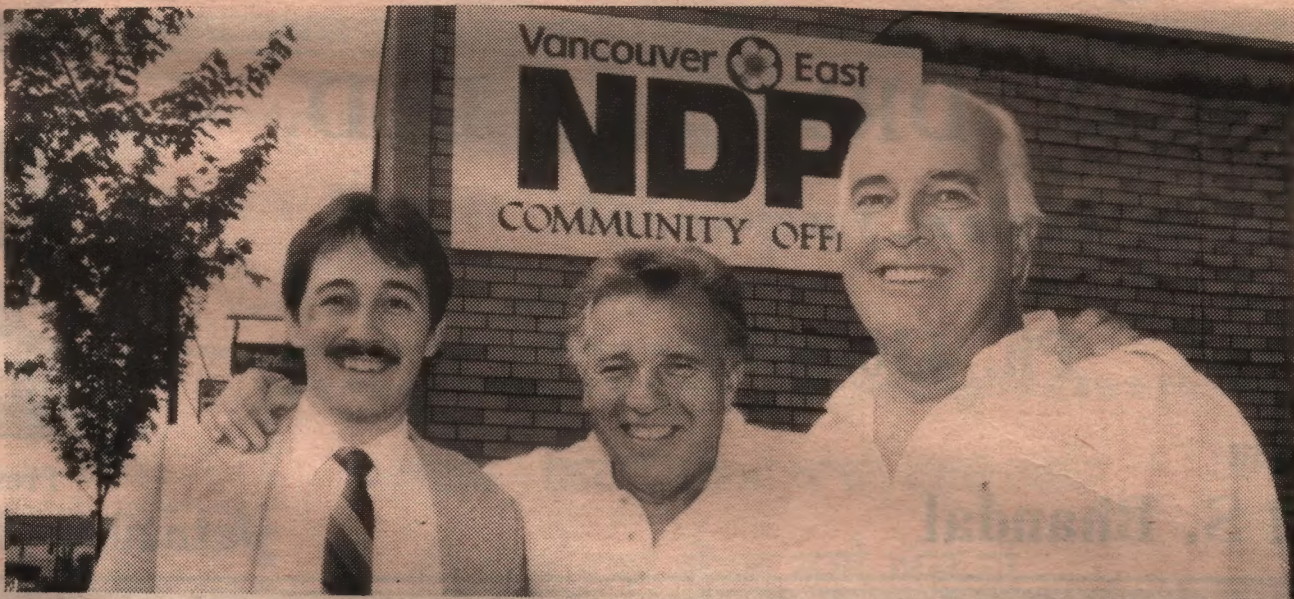
ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਬੈਨਿਟ ਨੇ ਦਫਤਰ ਖੋਲ੍ਹਣ ਦੀ ਰਸਮ ਨਿਭਾਈ

ਵੈਨਕੂਵਰ — ਵੈਨਕੂਵਰ ਈਸਟ ਦਾ ਦਫਤਰ ਖੋਲ੍ਹਣ ਦੀ ਰਸਮ ਸਾਬਕਾ ਐਨ. ਡੀ. ਪੀ. ਲੀਡਰ ਡੇਵ ਬੈਰਿਟ ਨੇ ਕੀਤੀ। ਰਸਮ ਸਮੇਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਈਸਟ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਗਲਿਨ ਕਲਾਰਕ ਅਤੇ ਬੋਬ ਵਿਲੀਅਮਜ਼ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਗੇਟਾਇਰ ਹੋ ਚੁਕੇ ਅਲੈਕਸ ਮੈਕਡਾਨਲਡ ਵੀ ਸਨ। ਐਨ. ਡੀ. ਪੀ. ਦੇ ਐਮ. ਪੀ. ਈਆਨ ਵਾਡਲ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਐਲਡਰਮੈਨ ਬਿਲ ਯੀ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ।

ਪਾਰਟੀ ਸਮੇਂ 100 ਤੋਂ ਉਪਰ ਵਰਕਰ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ।



ਵੈਨਕੂਵਰ ਈਸਟ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਤ ਟੀਮ



ਗਲਿਨ ਕਲਾਰਕ

ਵੈਨਕੂਵਰ ਈਸਟ ਵਿਚ ਪਲਿਆ ਤੇ ਪੜ੍ਹਿਆ

ਬੋਬ ਵਿਲੀਅਮਜ਼

12 ਸਾਲ ਤੋਂ ਐਮ. ਐਲ. ਏ. ਤੌਰ ਉਤੇ ਸੇਵਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ

ਮਜ਼ਬੂਤ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਦੀ ਰਵਾਇਤ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣ ਲਈ

22 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ

ਕਲਾਰਕ ਅਤੇ ਵਿਲੀਅਮਜ਼ ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਓ

British Columbia
NDP

ਮੱਦਦ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ : 253-5570 ਜਾਂ ਦਫਤਰ ਪਹੁੰਚੋ 2679 ਈਸਟ ਹੇਸਟਿੰਗਜ਼

ਵੋਟਰਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ — ਸੂਬਾਈ ਚੋਣਾਂ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ

ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਮੁਤਾਬਿਕ ਵੋਟ ਪਾਓ, ਪਰ ਵੋਟ ਜ਼ਰੂਰ ਪਾਓ। ਵੋਟ ਪਾਉਣਾ ਬੜਾ ਕੀਮਤੀ ਹੱਕ ਹੈ, ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਲੋਕ ਰਾਜ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਹੇਠ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਦੀ ਇਹ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਹੈ।

ਕੇਵਲ ਤਿੰਨ ਜਾਂ ਚਾਰ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਸਮੇਂ ਪਿਛੋਂ ਹੀ ਅਸੀਂ ਅਜੇਹੀ ਰਾਜਨੀਤਕ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਜੋ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਸੂਬੇ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਮਰਦ ਇਸਤਰੀ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕਾਮਯਾਬ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਰਾਹੀਂ ਅਸੀਂ ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ।

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਸੂਬੇ ਦੀ ਚੋਣ ਪਿਛਲੀ ਵਾਰੀ ਮਈ 1983 ਵਿਚ ਹੋਈ ਸੀ। ਆਉਂਦੇ ਸਾਲ ਅਸੀਂ ਨਵੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਦੀ ਆਸ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਨਿਸਚੇ ਹੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਤੁਹਾਡਾ ਇਕ ਵੋਟ ਵੀ ਫਰਕ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ

ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਪਾਉਣਾ ਹੀ ਇਕੋ ਇਕ ਰਾਹ ਹੈ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਸਾਰੇ ਸ਼ਹਿਰੀ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਲਈ ਅਜੇਹੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਸਾਰੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਹਿੱਤਾਂ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰਨ, ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਨਵੇਂ ਕੈਨੇਡਾ ਨਿਵਾਸੀ ਹਨ ਜਾਂ ਚਿਰਾਂ ਤੋਂ ਵਸਦੇ ਵਸਨੀਕ।

ਪਿਛਲਿਆਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਅਜੇਹੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਵੀ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋਏ ਜਿਹਨਾਂ ਦੇ ਵੋਟਾਂ ਦਾ ਫਰਕ ਕਾਫੀ ਘਟ ਸੀ।

ਯੋਗਤਾ — ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਵਾਸਤੇ :

- ਤੁਹਾਡਾ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਨਾਗਰਿਕ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।
- (ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਬਣੇ ਬਿਨਾਂ ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੀ ਪਰਜਾ ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦਾ ਹੱਕ ਨਹੀਂ ਹੈ)
- ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ 19 ਸਾਲ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ
- ਤੁਸੀਂ ਪਿਛਲੇ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੋਂ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਅਤੇ ਬਾਰਾਂ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਕੇ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।
- ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੀਆਂ ਵੋਟ ਸੂਚੀਆਂ ਵਿਚ ਦਰਜ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਾਉਣੇ —

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੀਆਂ ਵੋਟ ਸੂਚੀਆਂ ਵਿਚ ਨਾਂ ਕਿਵੇਂ ਦਰਜ

ਕਰਵਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ :

ਸੰਤੋਖ 1985 ਵਿਚ ਵੋਟ ਸੂਚੀਆਂ ਵਿਚ ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਨ ਲਈ ਨਾਂ ਦਰਜ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਘਰ ਘਰ ਗਏ ਸਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਹਨਾਂ ਦੇ ਵੋਟ ਬਣ ਸਕਦੇ ਸਨ ਦੇ ਨਾਂ ਵੋਟ ਸੂਚੀਆਂ ਵਿਚ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਸਿਰਫ ਉਹ ਹੀ ਰਹਿ ਗਏ ਜਿਹਨਾਂ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਮੇਲ ਨਾ ਹੋ ਸਕਿਆ।

ਹੋ ਸਕਦਾ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਂ ਵੋਟ ਸੂਚੀ ਵਿਚ ਨਾ ਹੋਵੇ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਸਤੰਬਰ 1985 ਤੋਂ :

- ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਪਤਾ ਬਦਲ ਲਿਆ ਹੋਵੇ।
- ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਨਾਮ ਬਦਲ ਲਿਆ ਹੋਵੇ
- ਤੁਸੀਂ 19 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਹੋ ਗਏ ਹੋਵੋ
- ਤੁਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਬਣ ਗਏ ਹੋਵੋ

ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਵੋਟ ਸੂਚੀ ਵਿਚ ਦਰਜ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਸ਼ਹਿਰ ਜਾਂ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਰਜਿਸਟਰਾਰ ਵੋਟਰਜ਼ ਨੂੰ ਮਿਲੋ ਜਾਂ ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਰੋ। (ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ 660-6848 ਤੇ ਗੱਲ ਕਰੋ) ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਇਕ ਫਾਰਮ ਭਰਨਾ ਪਵੇਗਾ। ਇਹ ਫਾਰਮ ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵੀ ਭੇਜਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਭਰਕੇ ਵਾਪਿਸ ਰਜਿਸਟਰਾਰ ਵੋਟਰਜ਼ ਨੂੰ ਭੇਜ ਦਿਓ। ਇਸ ਪਿਛੋਂ ਕੰਪਿਊਟਰ ਹੋਈ ਵੋਟ ਸੂਚੀ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਦਰਜ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ।

ਜਦੋਂ ਚੋਣਾਂ ਦਾ ਐਲਾਨ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਹਰੇਕ ਨਾਮ ਦਰਜ ਵੋਟਰ ਨੂੰ ਇਕ ਕਾਰਡ “ਵੋਟ ਕਿਥੇ ਪਾਏ” ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਤੇ ਚੋਣ ਘਰ ਜਿਥੇ ਜਾ ਕੇ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਦਾ ਪਤਾ ਦਰਜ ਹੋਵੇਗਾ। ਚੋਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਇਹ ਕਾਰਡ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਜਾਓ।

ਆਪਣਾ ਵੋਟ ਸੋਚ ਵਿਚਾਰ ਕੇ ਪਾਓ

ਆਪਣਾ ਵੋਟ ਹੱਕ ਸਿਆਣਪ ਨਾਲ ਵਰਤਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਹਲਕੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਸਬੰਧੀ ਜੋ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੁਸੀਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ। ਇਸ ਦਾ ਵੀ ਪਤਾ ਕਰੋ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸ ਪਾਰਟੀ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਰਖਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਮਸਲਿਆਂ ਸਬੰਧੀ ਕੀ ਵਿਚਾਰ ਰੱਖਦੇ ਹਨ।

ਕੇਵਲ ਦੂਜਿਆਂ ਦੇ ਕਹਿਣ ਤੇ ਵੋਟ ਨਾ ਪਾਓ, ਸਾਰੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੇ ਇਕੱਠਾਂ ਵਿਚ ਜਾਓ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਸੁਣੋ ਤਾਂ ਹੀ ਆਪਣਾ ਮਨ ਬਣਾਓ।

ਇਹ ਸਹਾਇਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਵਾਸਤੇ :

ਓਏਸਿਸ (O.A.S.I.S.) ਫੋਨ : 324-8186

ਇਮੀਗਰੇਂਟ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਸੈਂਟਰ

8165- ਮੇਨ ਸਟਰੀਟ, ਵੈਨਕੂਵਰ, ਬੀ. ਸੀ.

ਵਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਦਾ ਖਾਤਮਾ ਦੇ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ — ਗੁਪਤਾ

ਪਟਿਆਲਾ — ਸ਼੍ਰੀ ਪ੍ਰੇਮ ਗੁਪਤਾ ਰਾਜ ਮੰਤਰੀ ਕਿਰਤ ਤੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਨੇ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਭੇਂਟ ਵਿਚ ਦਸਿਆ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਰਾਜ ਵਿਚ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਨੂੰ ਸਮਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਮੁਲਾਜ਼ਮਤ ਲਈ ਪੰਜ ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਦੀ ਹੋਂਦ ਵਿਚ ਛੋਟ ਦੇਣ ਤੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਪਿਛਲੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹਾਲਤ ਗੰਭੀਰ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਜੋ ਨੌਜਵਾਨ ਨੌਕਰੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਦਰਖਾਸਤਾਂ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕੇ, ਉਹ ਦਰਖਾਸਤਾਂ ਦੇ ਸਕਣ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸਨਅਤਕਾਰਾਂ ਤੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਅਦਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਦਸ ਫੀਸਦੀ ਅਸਾਮੀਆਂ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਕਰਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਸੱਤ ਸੌ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੀ ਹੋਰ ਸਨਅਤ ਲਗ ਰਹੀ ਹੈ, ਜਿਸਦੇ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋਣ ਨਾਲ ਪੰਜਾਹ ਹਜ਼ਾਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਮਿਲੇਗੀ। ਤਿੰਨ ਸੌ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੀਆਂ ਸਨਅਤਾਂ ਮਾਰਚ 1987 ਤੱਕ ਲੱਗ ਜਾਣ ਦੀ ਆਸ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ 16 ਕਿੱਤੇ ਐਸੇ ਹਨ ਜੋ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਜਰਤ ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਵਿਚ ਸੁਧਾਰ ਤੇ ਸੋਧ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ 16 ਨਵੀਆਂ ਸਲਾਹਕਾਰ ਕਮੇਟੀਆਂ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਤਾਂ ਜੋ ਲੇਬਰ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿਚ ਲੋੜੀਂਦੀ ਸੋਧ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਨਅਤਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਵਾਸਤੇ ਲੇਬਰ ਕੁਆਟਰ ਉਸਾਰਨ। ਸਰਕਾਰ 25 ਫੀਸਦੀ ਸਬਸਿਡੀ ਦੇਵੇਗੀ।

ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਪਤਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਮਾਰਕਿਟ ਕਮੇਟੀਆਂ ਦੇ ਐਕਟ ਵਿਚ ਵੀ ਸੋਧ ਕਰਨ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਜਿਸ ਅਧੀਨ ਗੈਰ ਕਿਸਾਨ ਵੀ ਮੈਂਬਰ ਬਣਨ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋਣਗੇ। ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਪਤਾ ਨੇ ਬਲਾਕ ਸਿਮਤੀ, ਨਗਰ ਪਾਲਿਕਾਵਾਂ, ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਦੀਆਂ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ ਸਬੰਧੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਾਂਗਰਸ (ਆਈ) ਦੇ ਨੇਤਾ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀਆਂ ਵਿਰੁਧ ਰੋਲਾ ਪਾਈ ਬੈਠੇ ਹਨ, ਪਰ ਉਹ ਆਪਣੇ ਅੰਦਰ ਝਾਤੀ ਮਾਰਕੇ ਇਹ ਨਹੀਂ ਵੇਖਦੇ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਕਿਤਨੇ ਕਿਨੇ ਸਾਲ ਇਨ੍ਹਾਂ ਅਦਾਰਿਆਂ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਨਹੀਂ ਕਰਵਾਈਆਂ ਤੇ ਨਜਾਇਜ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਕਾਬਜ਼ ਰਹੇ। ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਚੋਣਾਂ ਜਾਂ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ ਸਬੰਧੀ ਸੰਜੀਦਗੀ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਦਾ ਪੂਰਨ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਅਤਿਵਾਦ, ਉਗਰਵਾਦ ਤੇ ਵੱਖਵਾਦ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤਲਵਾਰ ਅਤੇ ਤਰਸੂਲ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਹਿਤੈਸ਼ੀ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਸਗੋਂ ਨਫਰਤ ਦੇ ਬੀਜ ਬੀਜਦੇ ਹਨ। ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਅਤਿਵਾਦ ਤੇ ਦਹਿਸ਼ਤਵਾਦ ਨੂੰ ਸਮਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਪੱਕਾ ਨਿਰਣਾ ਕਰ ਰੱਖਿਆ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਹਰ ਪੱਖੋਂ ਦਸ ਸਾਲ ਪਿਛੇ ਚਲਾ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਸਾਰਾ ਕੁਝ ਕਾਂਗਰਸ (ਆਈ) ਦੇ ਨੇਤਾਵਾਂ ਦੀ ਸਾਜ਼ਸ਼ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਹੈ। ਬਰਨਾਲਾ ਸਰਕਾਰ ਜੋ ਸਾਂਝੀਵਾਲਤਾ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਕ ਹੈ ਤੇ ਸਾਰੇ ਵਰਗਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਨੇ ਨਿਰਣਾ ਕਰ ਰੱਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਨੂੰ ਫਿਰ ਸੁਰਜੀਤ ਕਰਕੇ ਇਸ ਦਾ ਸਥਾਨ ਸਾਰੇ ਰਾਜਾਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਵੇ।

ਉਹ ਬਹੁਤ ਬੇਲਿਹਾਜ਼ ਹੈ
ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਾਲ ਵਿਚ
ਬਖ਼ਸ਼ਦੀ ਨਹੀਂ



BHANDAL DRYWALL LTD.

3397 Kingsway, Vancouver, B.C.

Ph. 430-5011

Vice President

Karnail S. Bhandal



President

Jarnail S. Bhandal M.A.

GM

GM



WESTMINSTER

CHEVROLET OLDSMOBILE

"we run a very simple business"

Telephone (604) 521-7731

1984 ਦੇ ਗਰੇਡ ਸੇਲਜ਼ ਮਾਸਟਰ

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਨਵੀਆਂ, ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਕਾਰਾਂ, ਸਪੋਰਟਸ ਕਾਰਾਂ, ਪਿਕ ਅਪ ਆਦਿ ਹਨ। ਆਪ ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਢੋਢਤ ਜਾਂ ਖੀਦਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਕ ਵਾਰੀ

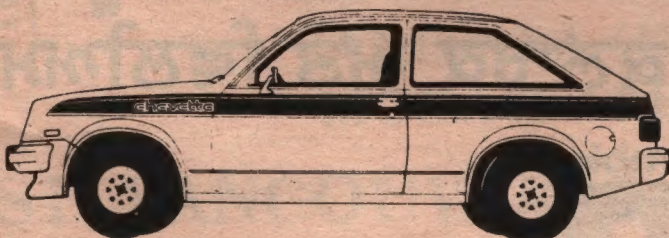
ਗੁਰਜੀਤ ਬਾਵਾ ਨੂੰ ਮਿਲੋ

ਜਾਂ ਫੁਨ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ। ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਧੀਆ ਕੀਮਤ ਤੇ ਕਾਰ ਦਿਵਾਉਣਗੇ। ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਬੰਦੋਬਸਤ ਵੀ ਕਰਵਾਉਣਗੇ।

BUS. 521-7731

Pager 687-1985 +5531

12th. Street at Queens Ave., New Westminster - B.C.



ਗੁਰਜੀਤ ਚੌਭੰਸਾ ਬਾਵਾ

People on two continents will pay tribute to 'The Canadian'

People on two continents will be paying tribute to former Indian Communist MP Darshan Singh Canadian who was shot by assassins Sept. 25, apparently because of his opposition to the terrorism waged by Sikh separatists.

Makhan Tut, a relative and friend of Canadian's, said Monday that a memorial meeting had been arranged for Oct. 12,

The meeting, which followed a religious ceremony at the East Indian Community Centre Sept. 28 at which Ald. Harry Rankin and Communist Party leader Maurice Rush spoke, is a measure of the esteem in which Canadian is still held in British Columbia, nearly 40 years after he left this country to return to his native India.

Tut said that Canadian was shot as he was cycling home to his village of Lageri, the village he represented for three terms in the Punjab state legislature. "Two men approached on a scooter and shot him in the back," he said.

Both assassins escaped but police reports indicated that the two were Sikh extremists. There was little doubt that Canadian had been singled out for his advocacy of Indian unity and his outspoken opposition to the campaign of violence waged by Sikh fundamentalists in their efforts to establish the Punjab as a separatist religious state, Khalistan.

"Darshan lectured at three meetings when he was here last March (1985) and he wrote several articles that were printed in England about the violence of those promoting Khalistan," Tut said.

"He was the main organizer of opposition to terrorism in his area," he added. "There's no doubt that's why he was killed."

Only two weeks before he was shot, he had written a detailed article exposing the activities of pro-Khalistan elements in both British Columbia and the Punjab. The article appeared in Canada Darpan, a Punjabi-language weekly published in Vancouver.

Canadian's assassination at 68 cut short a long political career that had lasted five decades, spanned two countries and won

him the respect and admiration of many more generations.

He was actually born Darshan Singh Sangha but his surname became Canadian when he returned to India since many — including the speaker of the legislature — addressed him as "The Canadian." Years later, he recalled that he changed his name "in the interests of internationalism."

In this province, he is remembered for his work in organizing East Indian workers into the IWA in the early 1940s and his pioneering efforts to win the vote for East Indians and Chinese.

Ironically, although he was elected three times as a member of the Punjab legislature, he was never allowed to vote throughout the 11 years he lived in B.C.

In 1939, two years after his arrival here as a student, he was conscripted into the army — the first East Indian student to be called up. But when the East Indian community demanded that the right to vote go with the conscription order, the federal government responded with a perverseness that echoed its racist policy: it threw the East Indians out of the army.

A year later, at the urging of Nigel Morgan, then district secretary of the IWA, he undertook a union post to begin organizing East Indian mill workers, then earning one-third less than the established minimum. It was an organizing effort that was to take four years before the first major successes came in 1944. When East Indians began joining the union en masse, it was also because the union championed the right of East Indians and Chinese, then disfranchised, to vote.

Canadian played a signal role in the campaign to win the vote, spearheaded by the Khalsa Diwan Society but also including unions, the CCF and the Labor-Progressive Party. In 1943 he joined IWA president Harold Pritchett and Khalsa Diwan Society representatives on a lobby to Victoria to petition the government of Premier John Hart to extend the franchise. The right was finally won in 1947.

Canadian was also active in the Communist Party of Canada, which he had joined in Alberta in 1939 while hiding out from a

Memorial Meeting

for

DARSHAN SINGH

CANADIAN

On

Oct. 12, 1986

at

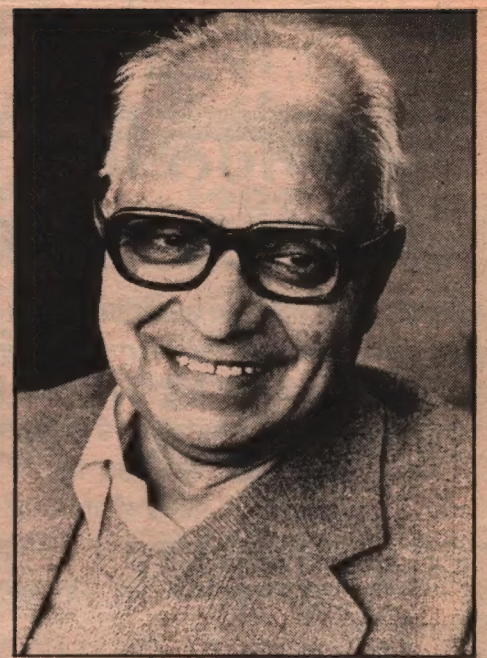
1.30 p.m.

at

**I.W.A. Union Hall
2859, Commercial Dr.
(corner of 13th Ave.)
Vancouver, B.C.**

for more information :

**Makhan Tut
437-5666**



DARSHAN SINGH CANADIAN...shot by assassins Sept. 25.

government immigration order that forbade him to work. He had joined the Young Communist League in 1937 shortly after coming to Canada to attend the University of B.C.

In 1948, drawn by the independence movement in his native India, which he had written about in a 1947 book, *The Rise of the New Asia*, he decided to go back.

Even after his return, however, he maintained close contact with B.C. and returned frequently, most recently in March, 1985. One of his three children, his daughter Amardeep Mahil, lives in Vancouver.

Canadian was also a frequent visitor to the Tribune during his visits to B.C. and was the subject of a feature interview in April, 1979. **PACIFIC TRIBUNE, OCTOBER 1, 1986**

PACIFIC TRIBUNE

Published weekly at 2681 East Hastings Street
Vancouver, B.C. V5K 1Z5. Phone 251-1186

Name

Address

Postal Code

I am enclosing 1 yr. \$16 ☐ 2 yrs. \$28 ☐ 6 mo. \$10 ☐ Foreign 1 yr. \$25 ☐

Bill me later ☐ Donation \$

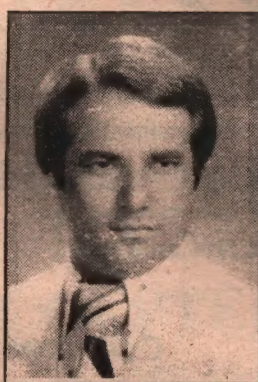
READ THE PAPER THAT FIGHTS FOR LABOR

ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨਰਵਾਲ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ

FORMER (ADVOCATE & OATH COMMISSIONER) PB & HARYANA HIGH COURT
PREFERRED AREA OF PRACTICE:

- ਘਰ ਵੇਚਣ ਤੇ ਖ਼ੀਦਣ ਦੇ ਕਾਗਜ਼
- ਮੋਡਰੇਜ਼ ਸਿੰਥੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ਾਤ
- ਤਿਆਰ ਕਰਨੇ
- ਕਾਪੀਆਂ ਸਿੰਥੀ
- ਲੀਜ਼ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ ਬਣਾਉਣੇ
- ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਕਨਟਰੈਕਟ ਬਣਾਉਣੇ
- ਬਿਆਨ ਹਲਫ਼ੀਆ
- ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮੇ
- ਪਾਸਪੋਰਟ ਤੇ ਨਾਂ ਬਦਲੀ ਕਰਨਾ ਆਦਿ
- ਸੌਂਹ ਖਾਣ ਸਿੰਥੀ ਕਾਰਵਾਈ ਨਿਭਾਉਣੀ
- ਦਸਤਖਤ ਅਟੈਸਟ ਕਰਾਉਣੇ

OFF & RES. 325-4744 [24 hours]
6415 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. (AT 48th Ave.)



ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ

ਨਰਵਾਲ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ ਏਜੰਸੀ

ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ

- ਨਵੇਂ ਕਰਾਉਣੇ
- ਸੇਫ਼ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਕਾਰਨ ਕਟੌਤੀ
- ਕਾਰਾਂ, ਟਰੱਕਾਂ ਤੇ ਵੈਨਾਂ ਆਦਿ
- ਪਲੇਟਾਂ ਤੇ ਡੈਕਲ ਆਦਿ
- ਆਪਣੇ ਘਰ ਦੀ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੋਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈੱਕ ਕਰੋ

call: **Narwal or Zarina Ph. 324-4944**

Open: Mon. to Sat. — 9.00 a.m. - 5.00 p.m.

6415 Main St. (at 48th Ave.), Vancouver



Main Street Clothing Manufacturer

SAVE ON CLOTHING

You've Never Seen Prices in B.C. Like This Before

TWO LOCATIONS

**3293 Main St. (at 17th Ave.)
Vancouver, B.C. V5V 3M6
Ph. 872-3121**

**9377 - 120th St.
Scott Rd. & 93rd Ave.)
DELTA, B.C. V4C 6R9**

This coupon is worth:

\$ 2.00 OFF

on the purchase of any dress over \$10.00

ਸਾਡੇ ਸਮਕਾਲੀ

ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਅਸਤੀਫਾ ਦੇਣ ਦਾ ਤਮਾਸ਼ਾ ਖੇਡਿਆ

ਵੈਨਕੂਵਰ:- ਇਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਸਿਖ ਯੂਥ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਆਪੂ-ਸਚੂ ਬੁਲਾਰੇ ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਬੀਤੇ ਦਿਨੀਂ ਇਕ ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਬੁਲਾ ਕੇ ਆਪਣਾ ਅਸਤੀਫਾ ਦੇਣ ਦਾ ਤਮਾਸ਼ਾ ਖੇਡ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਐਲਾਨ ਉਸਨੇ ਸਥਾਨਕ ਮੀਡੀਏ ਰੋਡੀਓ ਟੈਲੀਵੀਜ਼ਨ ਤੇ ਅਖਬਾਰਾਂ ਅੱਗੇ ਕੀਤਾ ਕਿ ਮੈਂ ਆਪਣਾ ਸਬੰਧ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਨਾਲੋਂ ਤੋੜ ਰਿਹਾ ਹਾਂ। ਜਦ ਪ੍ਰੈਸ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਸਵਾਲ ਕੀਤਾ ਕਿ ਹੁਣ ਤੈਨੂੰ ਕੀ ਹੋ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸਨੇ ਬੜੀ ਹਾਸੇਹੀਣੀ ਗੱਲ ਕਹਿ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਸਮੁੱਚੀਆਂ ਪੰਥਕ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਖਾਸ ਕਰ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਵਿਚ ਹਿੰਦ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਏਜੰਟ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।

ਸਿਖ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚ ਅਤੇ ਖਾਸ ਕਰ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਸਰਗਰਮ ਵਰਕਰਾਂ 'ਚ ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਦਾ ਅਸਤੀਫਾ ਬਹੁਤ ਚਰਚਾ ਤੇ ਸ਼ੱਕ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਵਰਕਰਾਂ ਨੇ ਇਸ ਅਸਤੀਫੇ ਦੀ ਸਖਤ ਆਲੋਚਨਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ ਇਸਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਸਾਂ ਟੈਲੀਵੀਜ਼ਨ ਅੱਗੇ ਉੱਟ-ਪਟਾਂਗ ਬੋਲ ਕੇ ਸਾਰੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦਾ ਇਮੇਜ ਖਰਾਬ ਨਾ ਕਰ ਤਾਂ ਕਿਹੜੀ ਹਨੇਰੀ ਆ ਗਈ ਸੀ। ਪਰਤੂ ਇਹ ਸਖਸ਼ ਆਦਤ ਤੋਂ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੋ ਕੇ ਜਿੱਧਰ ਦਾ ਆਇਆ ਮੂੰਹ ਖੋਲ੍ਹੀ ਜਾਂਦਾ ਸੀ, ਜਿਸਤੋਂ ਕੁਝ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੁਸਾਇਟੀਆਂ ਪੰਥਕ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਤੇ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਵਰਕਰਾਂ ਨੇ ਇਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਕਾਫੀ ਸਖਤ ਸ਼ਬਦਾਂ ਚਿਵ ਤਾੜਨਾ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨੇ ਭਾਈ ਲਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਹੋਰਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਇਸਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਪ੍ਰਤੀ ਔਕਸ਼ਨ ਲੈਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਜੋ ਮੌਕੇ ਦੀ ਨਜ਼ਾਕਤ ਨੂੰ ਭਾਂਪਦਿਆਂ ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਹੋਰੀ ਕੁਝ ਹੋਰ ਹੱਦ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਤੋਂ ਆਪਣਾ ਪੱਤਰਾ ਵਾਚ ਗਏ।

ਇਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਸਿਖ ਯੂਥ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸਮਰਥਕਾਂ ਨੇ ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਦੇ ਅਸਤੀਫੇ ਦੀ ਇਸ ਨਾਜ਼ੁਕ ਸਮੇਂ ਤੇ ਸਖਤ ਇਤਰਾਜ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜਦ ਇਕ ਪਾਸੇ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ 9 ਸਿੰਘ ਰਾਜ ਮੰਤਰੀ ਸਿੰਘ ਦੇ ਕਤਲ ਦੀ ਸਾਜਿਸ਼ ਵਿਚ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਫਸੇ ਹੋਏ ਹਨ ਉਸ ਸਮੇਂ ਜਥੇਬੰਦੀ ਦਾ ਸਾਥ ਛੱਡ ਕੇ ਭੱਜਣਾ ਕਿੱਧਰ ਦੀ ਸਿਆਣਪ ਸੀ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕਹਿਣ ਮੁਤਾਬਕ ਇਹ ਇਕ ਗੁੱਝੀ ਚਾਲ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਹੈ ਜਦ ਕਿ ਦੋ

ਹਫਤੇ ਪਹਿਲਾਂ ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਅਖਬਾਰਾਂ ਤੇ ਟੈਲੀਵੀਜ਼ਨਾਂ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਬਿਆਨ ਦੇ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਸਹੀ ਮਾਰਗ ਤੇ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਹੁਣ ਇਸਨੂੰ ਕਿਹੜੇ ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਟ ਝੱਟ ਪਟ ਨਜ਼ਰ ਆ ਗਏ। ਜੇ ਟੈਲੀਵੀਜ਼ਨ ਉੱਤੇ ਹਿੰਦ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਹੋਰਾਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਵਿਚ ਦੋਸ਼ੀ ਸਿੱਧ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਤਕਰੀਰਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਹੁਣ ਇਸਦਾ ਫਰਜ਼ ਕੀ ਬਣਦਾ ਸੀ? ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਟ ਕਹਿ ਕੇ ਦੋੜ ਜਾਣਾ? ਜਾਂ ਸਮੁੱਚੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਏਜੰਟਾਂ ਦਾ ਨਾਂ ਤੇ ਪੂਰਾ ਵੇਰਵਾ ਦੱਸ ਕੇ ਆਪਣੀ ਹੋਰ ਅਕਲਮੰਦੀ ਤੇ ਕੌਮੀ ਫਰਜ਼ ਦਾ ਸਬੂਤ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ। ਇਸੇ ਪਿੱਛੇ ਕਹਾਣੀ ਕੌਈ ਹੋਰ ਹੀ ਜਾਪਦੀ ਹੈ।

ਸ: ਬਲਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ, ਇਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਸਿਖ ਯੂਥ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਨੇ ਇਕਸਾਫ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਦਾ ਅਸਤੀਫਾ ਅਜੇ ਅਖਬਾਰਾਂ ਤੇ ਟੈਲੀਵੀਜ਼ਨਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਹੀ ਪਹੁੰਚਿਆ ਹੈ ਜਦ ਕਿ ਹਾਈਕਮਾਂਡ ਜਾਂ ਨੈਸ਼ਨਲ ਪੈਨਲ ਨੂੰ ਨਹੀਂ। ਸ: ਭੁੱਲਰ ਨੇ ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਦੇ ਅਸਤੀਫੇ ਉੱਤੇ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਵਿਚ ਕੌਈ ਵੀ ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਟ ਸਾਨੂੰ ਅਜੇ ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ। ਅਸੀਂ ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਕੋਲੋਂ ਇਹਨਾਂ ਬਿਆਨਾਂ ਦਾ ਸਪਸ਼ਟੀ ਕਰਣ ਮੰਗਾਂਗੇ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ। ਯਾਦ ਰਹੇ ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਅਸਤੀਫਾ ਉਦੋਂ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕਿ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕਤਲ ਕੇਸ ਵਿਚ ਬਿਨਾ ਵਜ਼ਹ ਵਸਾਏ ਗਏ 9 ਸਿੰਘਾਂ ਵਿੱਚੋਂ 6 ਦੀ ਜ਼ਮਾਨਤ ਰੱਦ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਸਿਰਫ ਤਿੰਨਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਰਿਹਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਅਸਤੀਫੇ ਪਿੱਛੇ ਕਈ ਰਾਜ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ



ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਹ ਦੋਸ਼ ਲਾਉਂਦਿਆਂ ਕਿ ਸਾਡੇ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰੀ ਬੰਦੇ ਆ ਵੜੇ ਹਨ, ਆਪਣੇ ਆਹੁਦੇ ਤੋਂ ਅਸਤੀਫਾ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

“ਮੈਂ ਭਾਰਤ 'ਚੋਂ ਆ ਕੇ ਆਪਣੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਲਈ ਯਥਾ ਸ਼ਕਤੀ ਸੇਵਾ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ ਹਾਂ। ਮੇਰੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਇਹਨਾਂ ਹਾਲਾਤ ਵਿੱਚੋਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਗੰਭੀਰ ਮਾਮਲਿਆਂ ਨੂੰ ਸੁੱਚੇ ਜੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਨਿਪਟਾਉਣ ਲਈ ਯਤਨਸ਼ੀਲ ਰਹਿਣ ਦੀ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਉੱਤੇ ਪਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਪਰੈਸ਼ਰ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਕੌਈ ਵੀ ਤਾਕਤ ਪਾਰਟੀ ਵਲੋਂ ਨਾ ਹੋਣੀ, ਮੇਰੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਸਪੋਕਸਮੈਨ ਬਣੇ ਰਹਿਣ ਨੂੰ ਅੱਜ ਦੀ ਸਥਿਤੀ 'ਹੱਕ ਬਜਾਨਬ ਨਹੀਂ' ਗਰਦਾਨਦੀ। ਇਹ ਗੱਲ ਮੈਨੂੰ ਫਬਦੀ ਨਹੀਂ।

ਗੱਲਡਨ ਟੈਂਪਲ ਤੇ ਹਮਲਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੇਰੀ ਕੌਮ ਲਈ ਕੀਤੀ ਸੇਵਾ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਸਪਸ਼ਟ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਹਮਲੇ ਵਿਰੁੱਧ ਰੋਸ ਪ੍ਰਗਟਾਉਣ ਲਈ 40 ਡੀਮਾਨਸਟਰੇਸ਼ਨਜ਼ ਕਰਵਾ ਚੁੱਕਾ ਹਾਂ। ਉਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਪਹਿਲੀ

ਪੂਰਾ ਵੇਰਵਾ ਮਿਲਣ ਉੱਤੇ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣੂ ਕਰਾਇਆ ਜਾਏਗਾ। ਅਸੀਂ ਨਿੱਜੀ ਤੌਰ ਤੇ ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਪੰਥਕ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵਿਚ ਫੜੇ ਉਹਨਾਂ ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਟਾਂ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਦੇਵੇ, ਅਸੀਂ ਪੂਰੇ ਸਤਿਕਾਰ ਨਾਲ ਛਾਪਾਂਗੇ ਤਾਕਿ ਕੌਮ ਹੋਰ ਕੁਰਾਹੇ ਪੈਣ ਤੋਂ ਬਚੇ


(‘ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ’ ਵਿੱਚੋਂ)

ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਦਾ ਅਸਤੀਫਾ

ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਕੌਸਲਰ ਜਨਰਲ ਵਿਰੁੱਧ ਸੀ, ਉਹ ਕੁਝ ਕਾਬੂ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਜ਼ਰੂਰ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। ਕਾਰਨ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਸਾਡੇ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਅਸਥਾਨ ਦੀ ਤਾਜ਼ਾ ਤਾਜ਼ਾ ਬੇਅਦਬੀ ਹੋਈ ਸੀ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਜਜ਼ਬਾਤ ਬਹੁਤ ਭੜਕੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਪਰਤੂ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮੁਜਾਹਰੇ ਪੁਰ ਅਮਨ, ਡੈਮੋਕਰੇਟਿਕ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਵਿਧਾਨ ਦੀ ਹੱਦ ਅੰਦਰ ਰਹੇ। ਮੈਂ ਟੀ. ਵੀ. ਉੱਤੇ 16 ਦਫ਼ਾ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪੇਸ਼ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਬਣਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਭੈੜੀ ਹਾਲਤ ਬਾਰੇ ਕੈਨੇਡਾ ਅਤੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ। ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਇਸ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਪਸਾਰ ਮੀਡੀਏ ਨੂੰ ਸੋ ਤੋਂ ਵੱਧ ਗੋਪਨੀਯ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀਆਂ। ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਰੁੱਧ ਪ੍ਰਾਪਿਰੇਡੇ ਦਾ ਜ਼ਬਰਦਸਤ ਹਥਿਆਰ ਵਰਤਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਕੈਨੇਡਾ ਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਧਾਰਮਿਕ ਸੁਸਾਇਟੀਆਂ ਅਤੇ ਦੋ ਤਿੰਨ ਪੁਲੀਟੀਕਲ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਪੈਦਾ ਕੀਤੇ ਸਨ। ਸਾਡੇ ਤੇ ਚੋਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਅਜਿਹਾ ਪਰੈਸ਼ਰ ਪਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਹੈਲਪਲੈਸ ਹੋ ਕੇ ਰਹਿ ਗਏ ਹਾਂ। ਸਾਨੂੰ ਦੁਖੀਆਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਸੁੱਝਦਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰਾਹ ਪਈਏ? ਮੇਰੀ ਡਿਊਟੀ ਇਕ ਸਪੋਕਸਮੈਨ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਬਹੁਤ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹੋ ਰਹੀ ਸੀ। ਮੈਂ ਇਸ ਲਈ ਅਸਤੀਫਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਤਾਕਿ ਕੌਈ ਇਕ ਲੀਡਰ, ਜਿਸ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਅਸੀਂ ਇਥੇ ਅਤੇ ਨਾਲ ਦੀ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਵੀ ਕੁਝਲ ਕਰ ਸਕੀਏ ਸਾਨੂੰ ਅੱਜ ਦੀ ਗੰਭੀਰ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਅਤਿਅੰਤ ਲੋੜੀਂਦਾ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਨੇ

ਸਿੱਖ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚ ਅਜਿਹੇ ਪਾੜੇ ਪਾ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਆਪ ਵਿਚ ਪ੍ਰਸਾਰ ਵਿਰੁੱਧ ਵਧੀ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਭਾਰਤ 'ਚੋਂ ਮੁਖਤਲਿਫ਼ ਰੂਪ ਵਟਾ ਕੇ ਆਏ ਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਢੰਗਾਂ ਨਾਲ ਸਾਡੀ ਦੁਖੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਹੋਰ ਦੁਫ਼ਾੜ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਅਤੇ ਅੱਜ ਉਹ ਆਪਣੇ ਮਾੜੇ ਇਰਾਦਿਆਂ ਵਿਚ ਸਫਲ ਹੋਏ ਜਾਪਦੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਇਹ ਪ੍ਰਭਾਵ ਦਿਵਾਉਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕੀਤਾ ਕਿ ਸਾਡੀ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਤਸੱਦਦ ਵਿਚ ਹੀ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਰੱਖਦੀ ਹੋ। ਅਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਪਛਾਣਦੇ ਹਾਂ ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਜੜ੍ਹਾਂ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਡੂੰਘੀਆਂ ਜਾ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਉਤੋਂ ਦੀ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਬਰਦਸਤ ਇਮਦਾਦ ਹਾਸਲ ਹੈ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਆਮ ਸਿੱਖ ਜਾਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਫੁੱਟ - ਪਾਊ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਰੋਕ ਪਾਉਣੀ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ ਰਹੀ। ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਅਸੀਂ ਸਹਿਮੇ ਬੈਠੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਕਦੀ ਵੀ ਫਤਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਤੇ ਕਦੀ ਵੀ ਛਾਪੇ ਮਾਰੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ਤੇ ਕਦੀ ਵੀ ਸੀਖਾਂ ਪਿੱਛੇ ਡੱਕੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਜਦੋਂ ਕੌਈ ਗੁਨਾਹ ਸਾਡਾ ਸਾਬਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਸਾਜਿਸ਼ ਘੜਨ ਦੇ ਇਲਜ਼ਾਮ ਹੇਠ (ਜੋਕਿ ਬਿਲਕੁਲ ਬੇਵਜ਼ਨ ਦੋਸ਼ ਹੈ) ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਅੱਜ ਜਿਹਲਾਂ ਵਿਚ ਡੱਕੇ ਸਿੱਖਾਂ 'ਚੋਂ ਬਹੁਤੇ ਇਸੇ ਸਾਜਿਸ਼ ਘੜਨ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਵਿਚ ਹੀ ਹਨ। ਸਾਰੇ ਸਿੱਖ ਹੁਣ ਕੋਵਲ ਰੱਬ ਅੱਗੇ ਅਰਦਾਸ ਹੋ ਕਰਨ ਜੋਗੇ ਭੀ ਹੋਏ ਹਨ। ਮੈਂ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਦੇ ਵਕਤ ਰੋਕ ਅੱਗੇ ਅਰਦਾਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੇ ਤੇ ਝੂਠੇ ਇਲਜ਼ਾਮਾਂ ਦੀ ਲੜੀ ਖਤਮ

(ਅਮਰਜੀਤ ਸਮਰਾ ਦੀ ਲਿਖੀ)



ਕੁਆਲਿਟੀ ਦੀ ਵਧੀਆ ਚੋਣ ਲਈ ਹੋਰ ਕਿਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆਓ

A-Class Auto Body & Paint Ltd.

11969 - 93A Ave. DELTA, B.C. V4C 3P2

Make your car look new

SPECIAL:

Paint JOB from \$189.00 And Up

20% Off On Body Work

Big Discounts

On Deductable or Any Work

(Limited Time Only) (Cars Outside Only)

Call: Amarjit (Sam) Samra

Off. 589-2203 Res. 594-0599

- ICBC claims handled promptly
- Professional Body Work & Quality paint
- Uni-Body repairs & frame work
- Free courtesy cars
- Free estimates



Lake View Realty

THINKING OF BUYING or SELLING

(RESIDENTIAL, COMMERCIAL, FARMS & INDUSTRIAL)

FREE Consultation for BUYING or SELLING

FREE Information on Financing

FREE Knowledge of your existing Mortgage

FREE EVALUATION of your property

FOR FRIENDLY & EFFICIENT SERVICE

NIRMAL (NEIL) DHALIWAL

Bus: 588-9955 Res: 597-2069

I know the signs of a good neighbourhood.

If your property is currently listed with a real estate broker, please disregard this offer. It is not our intention to solicit the offerings of other real estate brokers. We are happy to work with them and cooperate fully.



ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਇਕ ਸ਼ਹਿਰ 'ਚ ਕਈ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ

ਕੋਲੰਬੋ, (ਰਾਇਟਰ) ਤਾਮਿਲ ਫਾਪਾਮਾਰਾਂ ਨੇ ਅੱਜ ਪੂਰਬੀ ਸ਼ੀਲੰਕਾ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਬਾਦੀ ਕਾਲੱਲਾ ਵਿਖੇ ਕਈ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰਾਂ ਅੰਦਰ ਰਹਿਣ ਦੀ ਵਾਰਨਿੰਗ ਦਿੱਤੀ। ਫਾਪਾਮਾਰਾਂ ਨੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਸਤਿਆਂ ਵਲੋਂ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਨੂੰ ਕਤਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਿਰੁੱਧ ਇਹ ਧਮਾਕੇ ਕੀਤੇ। ਕੋਈ ਜਾਨੀ ਜਾਂ ਮਾਲੀ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਣ ਦੀ ਸੂਚਨਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ। ਬਾਗੀਆਂ ਨੇ ਦੁਕਾਨਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਬੰਦ ਰੱਖਣ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਅੱਜ ਵੇਰ ਕਰਵਿਓ ਲਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਅੱਜ ਸਵੇਰੇ ਕੁੱਝ ਘੰਟਿਆਂ ਲਈ ਕਰਵਿਓ ਹਟਾ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਤਾਂ ਕਿ ਲੋਕ ਜ਼ਰੂਰੀ ਵਸਤਾਂ ਖਰੀਦ ਸਕਣ।

ਸਕੈਲੀ ਔਰਤਾਂ ਲਈ ਆਰਥਕ ਸਮਾਨਤਾ ਦਾ ਸਮਰਥਕ



BOB SKELLY:

ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਸ਼੍ਰੀ ਬਾਬ ਸਕੈਲੀ ਐਨ. ਡੀ. ਪੀ. ਲੀਡਰ ਆਪਣੇ ਚੋਣ ਦੌਰੇ ਸਮੇਂ ਸਾਈਮਨ ਫਰੇਜ਼ਰ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਗਏ ਜਿਥੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਸਮਰਥਕਾਂ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਪੁਰਜ਼ੋਰ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ। ਇਸਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੀ ਇਕ ਫੋਰਮ ਵਿਚ ਸਕੈਲੀ ਹੋਰਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਕੋ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਮਰਦ ਔਰਤਾਂ ਵਿਚ ਤਨਖਾਹ ਦੀ ਨਾਬਰਾਬਰੀ ਨੂੰ ਉਹ ਸਮਾਪਤ ਕਰਨਗੇ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾਉਣਾ ਅਤਿ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਤੇ ਅਸੀਂ ਸਰਕਾਰ ਬਣਾਕੇ ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਛੇਤੀ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਾਂਗੇ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਆਮ ਔਰਤਾਂ ਇਕੋ ਕਿਸਮ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੀਆਂ ਆਦਮੀਆਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਉਸੇ ਕੰਮ ਲਈ ਦੋ ਤਿਹਾਈ ਘੱਟ ਤਨਖਾਹ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਮਾਜਕ ਨਾਬਰਾਬਰੀ ਖਤਮ ਕਰਾਂਗੇ।

ਵਿਸ਼ਵਾਸਯਾਤ

ਖਿੜੇ ਫੁੱਲ 'ਤੇ
ਖੋਲਦੇ ਪਾਣੀ ਦਾ
ਫਿਤਕਾਰ
ਵਿਸ਼ਵਾਸਯਾਤ

ਕਰਾਵੇ ਅਤੇ ਜਿਹਨਾਂ ਸਾਡੇ ਧਰਮ ਨੂੰ ਦਾਅ ਲਾਈ ਹੈ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰ ਕੇ ਰੱਖ ਦੇਵੇ। ਸਾਡੇ ਟੈਲੀਫੋਨਾਂ ਤੇ ਪਹਿਰਾ ਹੈ। ਸਾਡੀ ਗੱਲਬਾਤ ਤੇ ਹਰ ਸਮੇਂ ਨਿਗਰਾਨੀ ਹੈ। ਸਾਡੀ ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਕਾਹਦੀ ਰਹਿ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਮੀਡੀਏ ਅਤੇ ਸੰਸਾਰ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਸਾਡੀ ਫੋਟੀ ਜਿਹੀ ਮੁਸੀਬਤਜ਼ਦਾ ਕੰਮ ਲਈ ਆਵਾਜ਼ ਬੁਲੰਦ ਕਰਨ। ਅਸੀਂ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਤੋਂ ਵੀ ਵਧੇਰੇ ਮਜ਼ਲੂਮ ਹਾਂ। ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਸਿੰਘਾਂ ਦਾ ਕਤਲ ਹੋਇਆ, ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਸਾੜੀਆਂ ਪਰ ਇਕ ਵੀ ਕਾਤਲ ਨਹੀਂ ਫਤਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹੋ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਵੱਖਰੀ ਸਟੇਟ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ। ਜਿਸ ਦਾ ਬੀਜ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਆਪ ਬੀਜਿਆ ਹੈ।

(‘ਇੰਡੋ-ਕੈਨੇਡੀਅਨ’ ਵਿਚੋਂ)

ਟੋਰੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਸੀ. ਬੀ. ਸੀ. 'ਚੋਂ 50 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਛਾਂਗੇ

ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਫੈਡਰਲ ਟੋਰੀ ਸਰਕਾਰ ਜੋ ਕਿ ਧਨੀਆਂ ਤੇ ਵਪਾਰੀਆਂ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਹੈ ਨੇ ਸਰਕਾਰੀ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਟੈਲੀਵੀਜ਼ਨ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਆਦਿ ਤੇ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਖਰਚਿਆਂ ਵਿਚ ਭਾਰੀ ਕਟੌਤੀਆਂ ਕਰਨੀਆਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਹੁਣ ਦੇ ਨਵੇਂ ਬਜਟ ਵਿਚ ਪੰਜਾਹ ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਇਸਦੇ ਖਰਚਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਕੱਟਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਰਕਮ ਦੀ ਕਟੌਤੀ ਕਰਕੇ ਕਈ ਚੰਗੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਮਿਲਣਗੇ। ਵਰਕਰਾਂ ਵਿਚ ਕਾਫੀ ਨਿਰਾਸ਼ਾ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪਤਾ ਕਿ ਕਿਸਨੂੰ ਕਦੋਂ ਕੰਮ ਤੋਂ ਚੁਆਬ ਮਿਲ ਜਾਵੇਗਾ।

ਟੋਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਸੀ. ਬੀ. ਸੀ. ਟੈਲੀਵੀਜ਼ਨ ਤੇ ਰੇਡੀਓ ਚੰਗੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਣਗੇ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਰੁਚੀ ਇਹਨਾਂ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਰਹੇਗੀ ਜਦੋਂ ਲੋਕ ਇਸਨੂੰ ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ ਕਰਨਗੇ ਤਾਂ ਟੋਰੀ ਸਰਕਾਰ ਬਹਾਨਾ ਲਾਏਗੀ ਕਿ ਸਰਕਾਰੀ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਇਸਨੂੰ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਵੇਚ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਟੀ. ਵੀ. ਅਤੇ ਰੇਡੀਓ ਕੰਪਨੀਆਂ ਨੂੰ ਮੂੰਹ ਮੰਗੇ ਮੁਨਾਫੇ ਕਮਾਉਣ ਲਈ ਰਾਹ ਸਾਫ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ।

ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ ਵਲੋਂ ਪੁਲਸ ਉਤੇ ਕੇਸ

ਵੈਨਕੂਵਰ — ‘ਸਨ’ ਦੀ ਖਬਰ ਅਨੁਸਾਰ ਰਿਚਮੰਡ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ ਨੇ ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ ਤਿੰਨ ਪੁਲਸ ਵਾਲਿਆਂ ਉਤੇ ਕੇਸ ਕਰ ਦਿਤਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਗਲਤ ਤੌਰ ਉਤੇ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਕੇਸ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਗਲਤ ਤੌਰ ਉਤੇ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਕੀਤੀ ਗਈ, ਉਸ ਉਤੇ ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ ਗ਼ੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿਚ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ। 14 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਆਰ. ਸੀ. ਐਮ. ਪੀ. ਦਾ ਡਰੰਗ - ਸਕੁਆਡ ਦਾ ਇਕ ਮੈਂਬਰ ਅਤੇ ਦੋ ਪੁਲਸ ਵਾਲੇ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਆਏ।

ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ ਉਤੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਗਿਆ ਕਿ ਉਹ ਹੋਰੀਨ ਬਾਹਰੋਂ ਲਿਆਉਂਦਾ ਤੇ ਵੇਚਦਾ ਹੈ। ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਇਹ ਦੋਸ਼ ਵਾਪਸ ਲੈ ਲਏ ਗਏ ਜਾਦ ਰਹੇ ਕਿ ਕੁਝ ਦਿਨਾਂ ਪਿਛੋਂ ਇਕ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ ਨਾਂ ਦਾ ਹੋਰ ਬੰਦਾ ਹੋਰੀਨ ਸਮਗਲਿੰਗ ਦੇ ਦੋਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਆਪ ਪੁਲਸ ਦੇ ਪੇਸ਼ ਹੋ ਗਿਆ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਰਿਚਮੰਡ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ ਨੂੰ ਛੱਡਣ ਵੇਲੇ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਕਿ ਪੁਲਸ ਕੋਲੋਂ ਗਲਤੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।

ਤੇਰੇ ਤਨ ਉੱਪਰ ਪਰਦਾ ਦਰ ਪਰਦਾ ਹੈ,
ਮੇਰੇ ਮਨ ਅੰਦਰ ਪਰਤਾਂ ਦਰ ਪਰਤਾਂ ਨੇ।

ਦੁਸ਼ਮਣ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਛਾਤੀ ਦੁਖਦੀ ਹੈ,
ਪਿੱਠ ਮੇਰੀ 'ਤੇ ਕੀ ਲਿਖ ਦਿੱਤੇ ਯਾਰਾਂ ਨੇ।

ਚੁੱਪ ਪਲਾਂ ਵਿਚ ਆਖ ਗਈ, ਜੋ ਕਹਿਣਾ ਸੀ,
ਉਮਰਾਂ ਵਿਚ ਸੰਕੇਤਾਂ, ਹਰਫਾਂ, ਬੋਲਾਂ ਨੇ।

ਪਾਣੀ ਉੱਤੇ ਹੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਸਵਾਰੀ,
ਪਾਣੀ ਵਿਚੋਂ ਹੋਂਦ ਚੁਰਾ ਕੇ ਬਰਫਾਂ ਨੇ।

ਮੋਗਾ 'ਚ 'ਏਕਤਾ ਸੰਮੇਲਨ' ਵਲੋਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਫਿਰਕੂ ਇਕਸੁਰਤਾ ਲਈ ਅਪੀਲ

ਮੋਗਾ — ਇਥੇ ਵਿਸ਼ਵ ਹਿੰਦੂ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ, ਸਥਾਨਕ ਗੁਰਪੁਰਬ ਜਲੂਸ ਕਮੇਟੀ, ਸੇਵਾ ਭਾਰਤੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਧਾਰਮਿਕ ਅਤੇ ਸਮਾਜੀ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵਲੋਂ ਕਾਇਮ 'ਏਕਤਾ ਕਮੇਟੀ' ਵਲੋਂ 'ਏਕਤਾ ਸੰਮੇਲਨ' ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿਸ ਵਿਚ ਦਸ ਹਜ਼ਾਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਤੇ ਗੁਰੂ ਗਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਗੀਤਾ ਅਤੇ ਗਮਾਇਣ ਦੇ ਅਖੰਡ ਪਾਠਾਂ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਗਏ। ਇਹ ਸਮਾਗਮ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿਹੜੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦਾਂ ਹੱਥੋਂ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਰਾਜਾਂ ਵਿਚ ਫ਼ਸਾਦਾਂ ਦੌਰਾਨ ਮਾਰੇ ਗਏ। ਸੰਮੇਲਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਵਰਗਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਿ ਉਹ ਰਾਸ਼ਟਰ ਵਿਰੋਧੀ ਤਾਕਤਾਂ ਵਲੋਂ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਖੋਰ੍ਹੇ ਖੋਰ੍ਹੇ ਕਰਨ ਦੇ ਯਤਨਾਂ ਦਾ ਫਟਕੇ ਟਾਕਰਾ ਕਰਨ। ਸੰਮੇਲਨ ਵਲੋਂ ਪ੍ਰਣ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਉਹ ਫਿਰਕੂ ਇਕਸੁਰਤਾ ਅਤੇ ਰਵਾਇਤੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣ ਲਈ ਪੂਰੀ ਵਾਹ ਲਗਾਏਗਾ। ਯੋਜਨਾ ਅਤੇ ਸਹਿਕਾਰਤਾ ਬਾਰੇ ਰਾਜ ਮੰਤਰੀ ਸ: ਮਲਕੀਅਤ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਜੋ ਮੁਖ ਪ੍ਰਾਹੁਣੇ ਸਨ, ਨੇ ਇਸ ਮੌਕੇ ਤੇ ਬੋਲਦਿਆਂ ਰਾਜ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਭਰੋਸਾ ਦਿਵਾਇਆ ਕਿ ਬਰਨਾਲਾ ਸਰਕਾਰ ਰਾਜ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜਾਨ ਮਾਲ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਨ ਲਈ ਦ੍ਰਿੜ ਸੰਕਲਪ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਿਤਨਾਂ ਚਿਰ ਰਾਜ ਵਿਚ ਅਮਨ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਇਸ ਦਾ ਵਿਕਾਸ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ। ਮਾਰਕੀਟਿੰਗ ਬੋਰਡ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਸ: ਤੋਤਾ ਸਿੰਘ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੌਮੀ ਏਕਤਾ ਅਤੇ ਫਿਰਕੂ ਇਕਸੁਰਤਾ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ।

ਤਲਵੰਡੀ ਵਲੋਂ ਵਾਰਨਿੰਗ

ਵਾਜ਼ਲਕਾ — ਅਕਾਲੀ ਆਗੂ ਸ: ਜਗਦੇਵ ਸਿੰਘ ਤਲਵੰਡੀ ਨੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਨੂੰ ਝੂਠੇ ਪੁਲਸ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਵਿਰੁਧ ਵਾਰਨਿੰਗ ਦਿਤੀ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਝੂਠੇ ਪੁਲਸ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਵਿਚ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨ ਮਾਰੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਹ ਇਥੋਂ 25 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦੂਰ ਪਿੰਡ ਭਬਵਾਲੀ ਕਲਾਂ ਵਿਚ ਬੋਲ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਤੇ ਸ਼ਤ ਲੋਕਾਂ-ਗੋਵਾਲ ਨੇ ਪੰਥਕ ਏਕਤਾ ਲਈ ਬਾਬਾ ਚਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਅਸਤੀਫੇ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਸਨ ਪਰ ਉਹ ਪਿਛੋਂ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਫਿਰ ਗਏ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਪੰਥ ਵਿਚ ਝੂਟ ਪੈ ਗਈ ਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਭਾਰੀ ਨੁਕਸਾਨ ਪੁਜਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਕਾਲੀ ਆਗੂ ਤਾਕਤ ਦੇ ਝੁੱਧੇ ਹਨ।

ਗ਼ਮ ਦੀ ਹਨੇਰੀ ਮੂਹਰੇ
ਰੁੱਖ ਵਾਂਗ ਤਣ ਕੇ ਵੀ ਦੇਖਿਆ
ਘਾਹ ਵਾਂਗ ਨਿਉਂ ਕੇ ਵੀ

To protect your
family, your mortgage,
or to ensure your
childrens' education,
for an RRSP or an
annuity, contact:

**AVTAR S.
RANDHAWA**

B.A., B.T.

AVTAR S. RANDHAWA

Metropolitan
Insurance Companies

AVTAR S. RANDHAWA
687-5871 (office) or 325-3562 (Residence)
700-1176 W. GEORGIA ST. VANCOUVER.

ਵਾਜਬ ਕਿਰਾਏ ਚੰਗੇਰੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਲਈ
ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਯਾਦ ਰੱਖੋ
ਬੈਂਸ ਟਰੈਵਲ ਸਰਵਿਸ



ਭਾਰਤ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ, ਈਜ਼ੀ, ਲੰਡਨ, ਸ਼੍ਰੀ ਲੰਕਾ, ਡਿਥਨੀਐਂਡ, ਹਵਾਈ ਜਾਂ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਿੱਸੇ ਵਿਚ ਜਾਣ ਲਈ
ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਕਿਰਾਏ

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਲੰਡਨ ਰਾਹੀਂ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ 2 ਸੁਟਕੇਸ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਲਿਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ

BAINS TRAVEL SERVICE

6364 Fraser Street,
Vancouver, B.C.
Ph. 324-2277

935 Marine Drive
Capilano Mall,
N. Vancouver

1710 Douglas St.
Victoria, B.C.
Ph. 386-6363

**BOMBAY
SWEETS**
& Restaurants

6556 - 6560 MAIN ST. VANCOUVER

Ph. 321-1414
874-5722

For Largest Variety in Indian Sweets

Delicious Indian food

ਮੈਂ ਸੀਉਂਦਾ ਹਾਂ ਕਟਦਾ ਨਹੀਂ — ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ — ਜੋਗਾ ਸਿੰਘ —

ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਮੁਰੀਦ ਨਿਜ਼ਾਮ-ਉਲ-ਦੀਨ ਔਲੀਆ ਦੇ ਅਤਿ ਨੇੜਲੇ ਅਮੀਰ ਹਸਨ ਸਿਜਜੀ ਨੇ ਇਕ ਵਾਰਕਿਆ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਵਾਰ ਕੋਈ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਫਰੀਦ ਜੀ ਨੂੰ ਇਕ ਕੋਚੀ ਭੇਟਾ ਕਰਨ ਲਈ ਲਿਆਇਆ ਪਰ ਫਰੀਦ ਜੀ ਨੇ ਇਨਕਾਰ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ :

‘ਮੈਨੂੰ ਸੁਈ ਦਿਓ, ਮੈਂ ਸੀਉਂਦਾ ਹਾਂ, ਕਟਦਾ ਨਹੀਂ’ ਇਹ ਵਾਰਕਿਆ ਮਹਿਜ਼ ਵਾਰਕਿਆ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਦੇ ਜੀਵਨ-ਦਰਸ਼ਨ ਦਾ ਮੂਲ ਹੈ। ਇਹ ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਜੀਵਨ-ਦਰਸ਼ਨ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਅਪਣਾਉਣਾ, ਹੋਵਾਉਣਾ ਤੇ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਵਾਵੇਲੇ, ਪਖੰਡ, ਪਰਪੰਚ ਦੇ ਦੂਜੇ ਮਨੁੱਖਾਂ ਦੇ ਮਨਾਂ ਅੰਦਰ ਅਛਪਲੇ ਜਿਹੇ ਲੋਕ ਉਤਰ ਜਾਣਾ ਕਿਸੇ ਫਰੀਦ ਵਰਗੇ ਮਹਾਂਪੁਰਖ ਦਾ ਹੀ ਹਾਸਿਲ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਤਾਂ ਇਸ ‘ਹਾਸਿਲ’ ਤੋਂ ਕਿਤੇ ਅਗਾਂਹ ਅੱਪੜ ਗਿਆ ਮਹਾਂਪੁਰਖ ਸੀ। ਫਰੀਦ ਦਾ ਦਾਦਾ ਕਾਜੀ ਸੁਈਬ ਕਾਬਲ ਦਾ ਜੰਮਪਲ ਸੀ ਪਰ ਬਾਰਵੀਂ ਸਦੀ ਵਿਚ ਉਥੋਂ ਦੀ ਰਾਜਸੀ ਗਤਬਤ ਤੋਂ ਤੰਗ ਆ ਕੇ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਆ ਵਸਿਆ ਸੀ। ਏਥੇ ਹੀ ਖੇਡਵਾਲ ਵਿਖੇ 1173 ਈਸਵੀ ਵਿਚ ਉਸਦੇ ਪੋਤਰੇ ਫਰੀਦ-ਉਦ-ਦੀਨ ਮਸਊਦ ਦਾ ਜਨਮ ਹੋਇਆ। ਤਾਲੀਮ ਤੇ ਤਰਬੀਅਤ ਇਸਲਾਮੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਹੋਈ ਪਰ ਬਕੋਲ ਖਵਾਜਾ ਮੁਈਨ-ਉਦ-ਦੀਨ ਚਿਸ਼ਤੀ ‘ਇਸ ਬਾਜ਼’ ਨੂੰ ਇਹ ਆਹਲਣਾ ਰਾਜ ਨਾ ਆਇਆ। ਉਸ ਨੂੰ ਉਚ ਇਸਲਾਮੀ ਵਰਗ ਦਾ ਧਰਮ-ਵਿਹਾਰ ਤੇ ਸਧਾਰਨ ਮਨੁੱਖ ਤੋਂ ਪਰ੍ਹੇ ਦਾ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਵਰਤ-ਵਰਤਾਰਾ ਮੇਚ ਨਾ ਆਇਆ। ਉਸ ਨੇ ਉਚ-ਵਰਗ ਦੇ ਉਪਰੋਂ ਖੁਬਸੂਰਤ ਪਰ ਵਿਚੋਂ ਸੌਤੇ ਤੋਂ ਖੋਲ੍ਹੇ ਵਰਤ ਵਰਤਾਰੇ, ਮਹਿਲਾਂ-ਮਾੜੀਆਂ ਦੇ ਲੁਭਾਵਣੇ ਜੀਵਨ-ਢੰਗ ਵੱਲ ਕੰਡ ਕਰ ਲਈ ਤੇ ‘ਰੁਖੀ-ਸੁਖੀ’ ਖਾਣ ਵਾਲੇ ਜਨ-ਸਾਧਾਰਨ ਦੇ ਅੰਤਾਂ ਦੀਆਂ ਔਕੜਾਂ, ਤੰਗੀਆਂ ਭਰੇ ਜੀਵਨ-ਢੰਗ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਨਸ ਦਾ ਹਿਸਾ ਬਣਾ ਕੇ ਸਬਰ, ਸੰਤੋਖ ਤੇ ਸਾਦਗੀ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਉਚਾ ਤੇ ਸੁਚਾ ਮਨੋਰਥ ਸਮਝਿਆ।

ਫਰੀਦ ਬਾਣੀ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹਿਆਂ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕੋਈ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਹ ਇਕ ਜੀਉਂਦਾ-ਜਾਗਦਾ, ਭਖਦਾ ਬਲਦਾ ਮਨੁੱਖ ਸੀ। ਕੋਈ ਮੋਨਧਾਰੀ, ਅੰਤਰਮੁਖੀ ਜਾਂ ਕੋਈ ਪਰਪੰਚੀ, ਪਾਖੰਡੀ ਜਾਂ ਭੋਖੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਹਦੇ ਅੰਦਰ ਇਕ ਅੱਗ ਸੀ, ਲੁਕਾਈ ਦੇ ਦਰਦ ਦੀ। ਇਕ ਲੋਅ ਸੀ ਇਸ ਦਰਦ ਨੂੰ ਪਛਾਨਣ ਤੇ ਸਮਝਣ ਦੀ, ਇਕ ਤਾਂਘ ਸੀ ਇਸ ਦਰਦ ਦੀ ਪਛਾਣ ਤੇ ਸਮਝ ਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਮਝ ਦਾ ਹਿਸਾ ਬਣਾਣ ਦੀ। ਇਸੇ ਲਈ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸਮਝ ਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਾਣ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਬੋਲੀ, ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨਿਤਾ-ਪ੍ਰਤੀ ਦੇ ਵਰਤ-ਵਿਹਾਰ, ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ-ਢੰਗ ਦੇ ਚਿੱਤਰ ਆਪਣੀ ਬਾਣੀ ਦਾ ਮਾਧਿਅਮ ਬਣਾਏ।

ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਕਿਧਰੇ ਵੀ ਕੋਈ ਡਰਾਵਾ ਜਾਂ ਮੌਤ ਦੀ ਅਟਲਤਾ ਤੇ ਭਿਆਨਕਤਾ ਨੂੰ ਦਰਸਾ ਕੇ ਕੋਈ ਉਪਦੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ ਸਗੋਂ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਹਰ ਰਸ, ਹਰ ਰੰਗ ਵਿਚ ਜੀਉਂਦਿਆਂ ਚਿਤਰਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਲਫਜ਼ ਮਹਿਜ਼ ਲਫਜ਼ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਲਫਜ਼ਾਂ ਦੇ ਸਮੂਹ ਵੇਲੇ ਦੇ ਮਨੁੱਖੀ ਜੀਵਨ ਦੇ ਚਿੱਤਰ ਹਨ ਤੇ ਖੁਬੀ ਇਹ ਕਿ ਇਹ ਚਿੱਤਰ ਕੈਨਵਸ ਤੇ ਉਲੀਕੇ ਚਿਤਰਾਂ ਵਾਂਗ ਸਥਿਰ ਨਹੀਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਸਾਹਵੇਂ ਖੜ੍ਹ ਕੇ ਕੁਝ ਪਲਾਂ ਲਈ ਨਿਹਾਰਦੇ ਹੋ ਤੇ ਫਿਰ ਅਗਾਂਹ ਤੁਰ ਜਾਂਦੇ ਹੋ। ਇਹ ਚਿੱਤਰ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਤੁਰਦੇ ਹਨ; ਤੁਹਾਡੇ ਜਨਮ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਗੋਰ ਵਿਚ ਪੈ ਜਾਣ ਤੱਕ ! ਤੇ ਜਨਮ ਤੋਂ ਗੋਰ ਤੱਕ ਦਾ ਸਫ਼ਰ ਸਥਿਰ ਕੈਨਵਸ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਇਹ ਸਦਾ ਇਕ ਗਤੀ ਵਿਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂ ਜੋ ਇਹ ਜੀਵਨ ਹੈ ਤੇ ਜੀਵਨ ਵੀ ਇਕ ਆਮ ਦੁਖ ਝਾਗਦੇ, ਰੰਗ-ਰਲੀਆਂ ਮਾਣਦੇ, ਸਵਾਦ ਚਖਦੇ, ਜਵਾਨੀ ਮਾਣਦੇ ਮਨੁੱਖ ਦਾ। ਫਰੀਦ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਸ਼ੁੱਧਤਾ ਵਿਚ ਚਿਤਰਦਾ ਹੈ : ਕਥਨ ਜਾਂ ਪ੍ਰਵਚਨ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। ਇਹੋ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਫਰੀਦ ਬਾਣੀ ਪੜ੍ਹਦਿਆਂ ਜਾਂ ਸੁਣਦਿਆਂ ਅਸੀਂ ਅੰਤਰਮੁਖੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ ਸਗੋਂ ਆਪਣੇ ਹੀ ਅੰਦਰਲੇ ਨੂੰ ਸਾਮਰੱਥ ਦੇਖਦੇ ਹਾਂ ਤੇ ਇਕ ਨਰੋਈ ਜੀਵਨ-ਜਾਚ ਦੇ ਰੂਬਰੂ ਹੁੰਦਿਆਂ ਜੀਉਣ ਲਈ ਆਸਵੰਤ ਹੁੰਦੇ ਹਾਂ। ਇਹ ਫਰੀਦ ਸਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਬਹੁਤ ਉਚੇ ਧਰਾਤਲ ਤੇ ਖੜ੍ਹਾ ਕੋਈ ‘ਪਹੁੰਚਿਆ’ ਹੋਇਆ ਫਲਸਫ਼ੀ ਨਹੀਂ ਜਾਪਦਾ ਇਕ ਫਕੀਰ ਜਾਪਦਾ ਹੈ; ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਦਰਵੇਸ਼ ਜੋ ਸਾਡੇ ਸਭਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੈ ਪਰ ਜਿਸ ਦਾ ਸਾਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ। ਫਰੀਦ ਸਾਡੇ ਅੰਦਰਲੇ ਦਰਵੇਸ਼ ਨੂੰ ਜਗਾਉਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਇਸ ਸੁਝਾਉਣੀ ਨਾਲ ਕਿ —

‘ਦਰ ਦਰਵੇਸੀ ਗਾਖੜੀ ...’

ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਨੇ ਆਪਣੀ ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਜਿਥੇ ਉਚੇਰੇ ਜੀਵਨ ਮੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਚਰਿਤਰਾਰਥ ਕੀਤਾ ਹੈ ਉਥੇ ਉਸ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਮਹੱਤਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਫਰੀਦ ਪਹਿਲਾ ਦਰਵੇਸ਼ ਸ਼ਾਇਰ ਹੈ ਜਿਸ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਇਤਿਹਾਸ ਦਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣਾ ਇਹਨਾਂ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਕਿ ਫਰੀਦ ਉਹ ਪਹਿਲਾ ਸ਼ਾਇਰ ਹੈ ਜਿਸਦੀ ਰਚਨਾ ਸਾਨੂੰ ਆਦਿ ਗਰੰਥ ਵਿਚ ਸਾਂਝੀ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ ਸਗੋਂ ਇਸ ਕਰਕੇ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਸਭਿਆਚਾਰ, ਜਿਸ ਜਨਜੀਵਨ, ਜਿਸ ਕੈਫੀਅਤ, ਜਿਸ ਇਨਸਾਨੀ, ਹਕੀਕਤ ਨੂੰ ਉਹ ਆਪਣੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਰਾਹੀਂ ਚਿਤਰਦਾ ਹੈ ਉਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿਚ ਇਕ ਅਜਿਹੀ ਪਰੰਪਰਾ ਦੀ ਨੀਂਹ ਧਰਾਈ ਹੈ ਜਿਸ ਉਤੇ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ ਦੇ ਵਰਤਮਾਨ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਹੋਈ ਹੋਈ ਹੈ।

ਹੁਣ ਸਭਿਅਤਾ ਦੇ ਇਸ ਪੜਾਅ ‘ਤੇ ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਹਿਠਾਂਹ ਇਸ ਦੀ ਨੀਂਹ ਵੱਲ ਝਾਤ ਮਾਰਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਬਿਲਕੁਲ ਹਿਠਾਂਹ ਕਰਕੇ ਇਸ ਉਸਾਰ ਦੀ ਨੀਂਹ ਦੀ ਇੱਟ ‘ਫਰੀਦ ਬਾਣੀ’ ਸਾਨੂੰ ਸਪਸ਼ਟ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤੇ ਮਹਿਸੂਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ



ਅਸੀਂ ਜੋ ਅਸਲੀਅਤ ਵਿਚ ‘ਕੰਧੀ ਉਤੇ ਰੁੱਖੜਾ’ ਹਾਂ ਪਰ ਸਾਡੀਆਂ ਜੜ੍ਹਾਂ ਅਜੇ ਧਰਤੀ ਵਿਚ ਹੋਣ, ਬੱਸ, ਲੋੜ ‘ਕੰਧੀ’ ਨੂੰ ਪਛਾਨਣ ਤੇ ਆਪਣੀਆਂ ‘ਜੜ੍ਹਾਂ’ ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਰਖਣ ਦੀ ਹੈ। ਤੇ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਸਮਰੱਥ ਰਹੇ ਤਾਂ ਬਕੋਲ ਫਰੀਦ :

‘ਬੋੜਾ ਬੰਧਿ ਨ ਸਕਿਓ ਬੰਧਨ ਕੀ ਵੇਲਾ ॥

ਭਰਿ ਸਰਵਰੁ ਜਬ ਉਛਲੈ ਤਬੁ ਤਰਣ ਦੁਹੇਲਾ ॥’

ਸਮੁੱਚੇ ਤੌਰ ਤੇ ਫਰੀਦ ਜਿਸ ਮਨੁੱਖੀ ਅਨੁਭਵ ਨੂੰ ਵਿਅਕਤ ਕਰਨ ਲਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸਮਾਜਕ/ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਸਥਿਤੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸ਼ਬਦਚਿਤਰਾਂ ਵਿਚ ਰੂਪਮਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਹ ਸਥਿਤੀਆਂ ਅਸੀਂ ਅੱਜ ਵੀ ਜੀਉਂਦੇ/ਹੋਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦੀ ਇਸ ਸਦੀਆਂ ਤੋੜੀ ਲਗਾਤਾਰ ਗਤੀਸ਼ੀਲ ਵਿਕਸਿਤ ਪਰੰਪਰਾ ਇਸ ਪੜਾਅ ਉਤੇ ਵੀ ਵਰਤਮਾਨ ਲੋਕ ਮਨਸ ਦਾ ਇਕ ਅਟੁਟ ਤੇ ਅਨਿੱਖੜ ਅੰਗ ਬਣੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਜਨਮ, ਜਵਾਨੀ, ਬੁਢੇਪਾ, ਮੌਤ, ਬਹੁ-ਰੰਗਾ ਜੀਵਨ, ਸਭਿਆਚਾਰ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਵਿਚ ਸੁਭਾਵਿਕ ਤੌਰ ਤੇ ਰਤ ਮਨੁੱਖ, ਉਸ ਦਾ ਰੋਟੀ-ਰੋਜ਼ੀ ਦਾ ਕਾਰਜ-ਖੇਤਰ, ਉਸ ਨਾਲ ਹਰ ਪਲ ਨਾਤਾ ਜੋੜਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ, ਜੰਗਲ, ਪਹਾੜ, ਮਾਰੂਥਲ, ਨਦੀਆਂ, ਖੇਡੀਆਂ, ਮਲਾਹ; ਸਮਾਜ ਵਿਚ ਵਿਚਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਸਭ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਮਾਜਕ, ਆਰਥਕ, ਧਾਰਮਿਕ ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਦਾ ਭੋਗ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਪ੍ਰਤੀ ਉਸ ਦਾ ਕਰਮ/ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ, ਘਰੇਲੂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿਚ ਕੰਤ/ਨਾਰ, ਸਹੁਰਾ/ਪੋਕਾ ਆਦਿ ਸਭ ਚਿੱਤਰ ਫਰੀਦ ਦੀ ਅਤਿ ਸੰਜਮ ਭਰਪੂਰ ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦ-ਚਿਤਰਾਂ




ਨੂੰ ਉਹ ਮਹਿਜ਼ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਾਂਤ ਵਜੋਂ ਨਹੀਂ ਵਰਤਦਾ ਸਗੋਂ ਕੁਝ ਅਜਿਹੀ ਸਥਿਤੀ ਦਾ ਚਿੱਤਰ ਉਲੀਕ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪਾਠਕ ਜਾਂ ਸਰੋਤਾ ਖੁਦ-ਬ-ਖੁਦ ਉਸ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਆਪਣੀ ਇਸ ਸੁਭਾਵਿਕ ਤੇ ਸਹਿਜ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਵਿਚੋਂ ਹੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀਆਂ ਕਦਰਾਂ ਦਾ ਭੋਤ ਪਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਫਰੀਦ ਬਹੁਤੀ ਵਾਰ ਆਪਣੇ ਵਲੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਫਰਮਾਨ ਜਾਂ ਵਰਜਨਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਸਗੋਂ ਪਾਠਕ ਜਾਂ ਸਰੋਤਾ ਖੁਦ ਹੀ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ-ਢੰਗ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਤੇ ਮੁੜ ਵਿਉਂਤਣ ਦੇ ਕਾਬਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਇਹ ਸਭ ਸਮਾਜਕ ਸਥਿਤੀਆਂ ਤੇ ਵਰਤਾਰੇ ਅੱਜ ਦੇ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਸਹਿਜ ਭਾਅ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਸੰਪਤੀ ਹੈ ਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪੱਖੋਂ ਉਸ ਦੇ ਮਾਨਸਿਕ ਜਗਤ ਲਈ ਓਪਰੀ ਜਾਂ ਅਸੁਖਾਵੀਂ ਨਹੀਂ।

ਫਰੀਦ ਬਾਣੀ ਵਿਚਲਾ ਇਹ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਖਜ਼ਾਨਾ ਸਾਡੀ ਬਹੁਮੁੱਲੀ ਜਾਇਦਾਦ ਹੈ। ਨਿਰਸੰਦੇਹ, ਅਸੀਂ ਇਸ ਖਜ਼ਾਨੇ ਤੇ ਬਜ਼ਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਲੋੜ ਬੱਸ, ਇਸ ਖਜ਼ਾਨੇ ਤੋਂ ਇਕ ਵਿੱਥ ਤੇ ਇਕ ਵਕਫ਼ਾ ਸਿਰਜ ਕੇ ਇਸ ਦੀ ਅਨੇਕ ਰੰਗੀ ਖੁਬਸੂਰਤੀ ਨੂੰ ਮਾਨਣ ਤੇ ਜਾਨਣ ਦੀ ਹੈ।

ਸ਼ਾਇਦ ਇਹੋ ਮੂਲ ਅਧਾਰ ਹੈ ਕਿ ‘ਉਤਰ ਖੇਤਰੀ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਕੇਂਦਰ’ ਫਰੀਦ ਬਾਣੀ ਵਿਚਲੇ ਇਸ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਖਜ਼ਾਨੇ ਤੋਂ ਇਕ ਵਿੱਥ ਸਿਰਜ ਕੇ ਇਸ ਦੀ ਅਨੇਕ-ਪਰਤੀ ਖੁਬਸੂਰਤੀ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਸਨਮੁਖ ਰੂਪਮਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਯਤਨਸ਼ੀਲ ਹੈ।

ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਦੇ ਉਰਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਇਸ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਮੇਲੇ ਵਿਚਲੇ ਬਹੁ-ਰੰਗ ਫਰੀਦ ਬਾਣੀ ਵਿਚਲੇ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਮੁਹਾਂਦਰਿਆਂ ਦਾ ਰੂਪਾਂਤਰ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਸਾਡੇ ਮਨਸ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮੁਹਾਂਦਰਿਆਂ ਦਾ ਪੁਨਰ-ਸੰਚਾਰ ਹੈ।



Kuldip S. Jhand

WHEATON
PONTIAC BUICK GMC LTD.
 ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਪੇਸ਼ਿਆਂ ਦਾ ਬੇਦੋਬਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਬੋੜੀ ਜਿਹੀ ਡਾਊਨ ਪੇਮੈਂਟ ਦੇ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਅਸਾਨ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਤੇ ਕਾਰਾਂ ਲਓ
 ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਕਾਰਾਂ, ਵੇਨਾਂ ਆਦਿ ਵੀ ਚੰਗੇ ਭਾਅ ਤੇ ਖ਼ਰੀਦਦੇ ਹਾਂ — ਇਕ ਵਾਰ ਦਰਸ਼ਨ ਜ਼ਰੂਰ ਦਿਓ
ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਝੰਡ
 ਨੂੰ ਮਿਲੋ ਜਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ

SUPER BUYS

Bus. 526-2781
Res. 524-4137
Pager 687-7711 #7610
325 - 12th St., New Westminster, B.C.

D.P. Pandia & Associates

Immigration Consultants

Serving the Community Since 1939

Ph. (604) 684-3716 or 684-8601

61 - 553 Granville St., Vancouver, B.C.

ਪੱਛਮੀ ਬੰਗਾਲ ਦੀ ਵੰਡ ਜਾਂ ਧਾਰਾ 370 ਵਿਚ ਸੋਧ ਨਹੀਂ ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਅਤਿਵਾਦ ਖਤਮ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ — ਬੂਟਾ ਸਿੰਘ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ — ਕੇਂਦਰੀ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਸ: ਬੂਟਾ ਸਿੰਘ ਨੇ ਪੱਛਮੀ ਬੰਗਾਲ ਦੀ ਵੰਡ ਕਰਨ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਦਿਆਂ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਕਿ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੀ ਧਾਰਾ 370 ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਰਮੀਮ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਗੋਰਖਾਲੈਂਡ ਨੈਸ਼ਨਲ ਲਿਬਰੇਸ਼ਨ ਫਰੰਟ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਖੁਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਉਹ ਇੰਡੀਅਨ ਨੈਸ਼ਨਲ ਯੋਗ ਲਾਈਅਰਜ਼ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਵੇ ਮੈਂਬਰੀ ਵਫਦ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਏਕਤਾ ਅਖੰਡਤਾ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਾਰੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਗੱਲਬਾਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ। ਧਾਰਾ 370 ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਸੋਧ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਅਤੇ ਲੋਕਤੰਤਰ ਨੂੰ ਕਮਜ਼ੋਰ ਕਰ ਦੇਵੇਗੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗੋਰਖਾਲੈਂਡ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅੰਦੋਲਨਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸੰਵਿਧਾਨ ਵਿਚ ਸੋਧ ਕਰਕੇ ਖੁਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੱਛਮੀ ਬੰਗਾਲ ਦੇ ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ ਸ਼੍ਰੀ ਜੋਤੀ ਬਾਸੂ ਵੀ ਗੋਰਖਾਲੈਂਡ ਨੈਸ਼ਨਲ ਫਰੰਟ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਵਿਰੋਧੀ ਅਤੇ ਵੱਖਵਾਦੀ ਕਰਾਰ ਦੇ ਚੁਕੇ ਹਨ, ਇਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਸਹੂਲਤ ਦੇਣ ਦਾ ਸਵਾਲ ਹੀ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਗੱਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ ਸਪਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਕਿ ਪੱਛਮੀ ਬੰਗਾਲ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਕਹਿ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਫਰੰਟ ਨਾਲ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਘੇਰੇ ਵਿਚ ਹੀ ਕੋਈ ਗੱਲ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਦੁੱਖ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਪੱਛਮੀ ਬੰਗਾਲ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਗੋਰਖਾ ਅਤੇ ਪਹਾੜੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਨਜ਼ਰਅੰਦਾਜ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਹ ਗੋਰਖਾ ਸਮੱਸਿਆ ਤੇ ਵਾਰ ਵਾਰ ਸਟੇਂਡ ਬਦਲਦੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗੋਰਖਾਲੈਂਡ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਰਾਜ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਵਿਕਾਸ ਵਲ ਉਕਾ ਕੋਈ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦਿਤਾ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਸਨਅਤ ਲਗਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ ਜੋਤੀ ਬਾਸੂ ਕਦੇ ਵੀ ਇਸ ਖੇਤਰ ਦੇ ਦੌਰ ਤੇ ਨਹੀਂ ਗਏ। ਇਥੇ ਇਹ ਗੱਲ ਵਰਨਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਕਲਕੱਤਾ ਵਿਚ ਸਾਫ਼ ਐਲਾਨ ਕਰ ਚੁਕੇ ਹਨ ਕਿ ਵੱਖਰਾ ਗੋਰਖਾਲੈਂਡ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਸਵਾਲ ਹੀ ਪੈਦਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਇਸ ਮੰਤਵ ਲਈ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਹੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਹ ਵੀ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰ ਦਿਤਾ ਸੀ ਕਿ ਵਰਤਮਾਨ ਆਕਾਰ ਵਿਚ ਵੀ ਕੋਈ ਤਬਦੀਲੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਭਾਵ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰਾਜ ਨੂੰ ਛੋਟਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

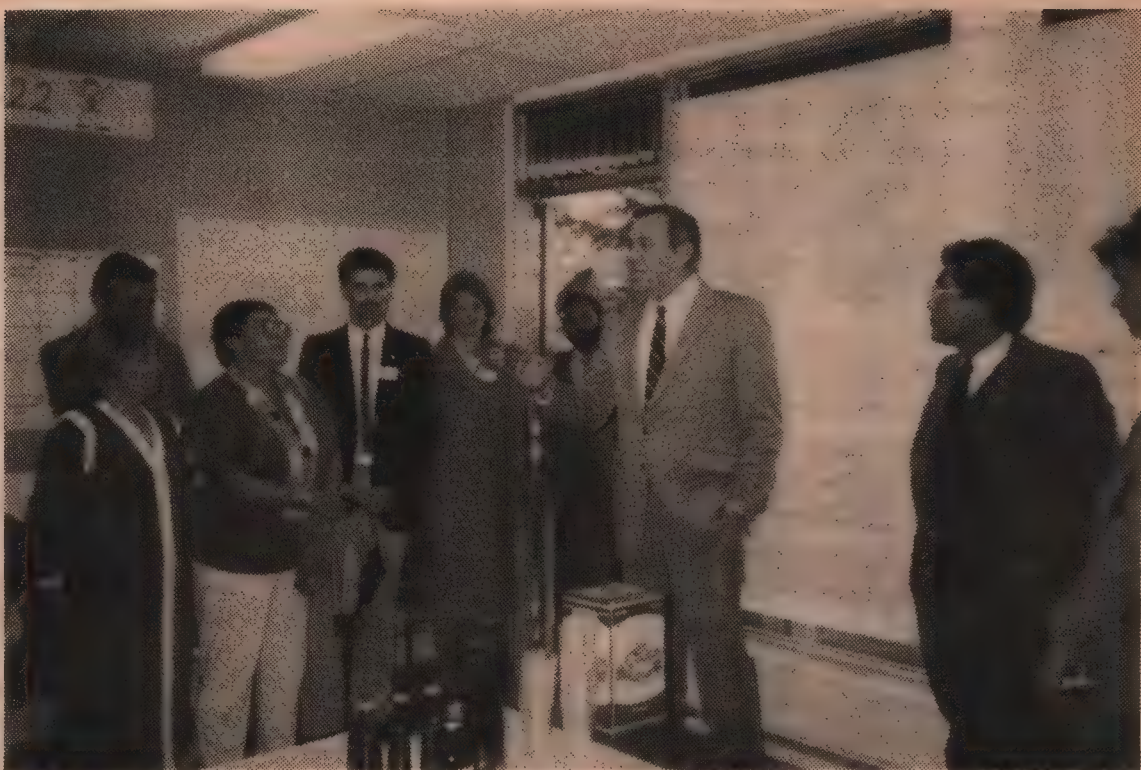
ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ

ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚੋਂ ਅਤਿਵਾਦੀ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਯੋਜਨਾਬੱਧ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਸਥਿਤੀ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਸਹਿਮੇਗੀ। ਮਸਲਾ ਹਲ ਲਈ ਪੂਰੇ ਯਤਨ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਵਫਦ ਨੇ ਗ੍ਰਹਿ ਰਾਜ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਯਾਦ ਪੱਤਰ ਵੀ ਦਿਤਾ ਜਿਸ ਵਿਚ ਭਰੋਸਾ ਦਿਤਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਲੋਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਵਲੋਂ ਪੰਜਾਬ, ਆਸਾਮ ਤੇ ਮਿਜ਼ੋਰਮ ਬਾਰੇ ਚੁਕੇ ਗਏ ਕਦਮਾਂ ਦਾ ਪੂਰਾ ਸਮਰਥਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਵਫਦ ਨੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿਤਾ ਕਿ ਅਤਿਵਾਦੀ ਤਾਕਤਾਂ ਨਾਲ ਸਖ਼ਤ ਹੱਥ ਨਿਪਟਿਆ ਜਾਵੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਿਰੁਧ ਵੀ ਸਖ਼ਤ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜੋ ਜਨਰਲ ਵੈਦਯ ਦੇ ਕਾਤਲਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਹਾਲਾਤ ਨਾਮਲ ਬਣਾਉਣ ਤੇ ਫਿਰਕੂ ਏਕਤਾ ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਦੇ ਪੂਰੇ ਯਤਨ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਸਰਕਾਰ ਧਰਮ ਨੂੰ ਰਾਜਨੀਤੀ ਨਾਲੋਂ ਵੱਖ ਕਰਨ ਦੇ ਪੂਰੇ ਰਤਨ ਕਰੇਗੀ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਵਿਚ ਇਸ ਮੰਤਵ ਲਈ ਸੁਭਾਸ਼ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਮੁੜ ਬਦੇਸ਼ੀ ਤਾਕਤਾਂ ਵਲੋਂ ਭਾਰਤ ਦੇ ਅੰਦਰੂਨੀ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿਚ ਦਖਲ ਬਾਂਹੇ ਸੁਚੇਤ ਹੈ। ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਸਮਗਲਿੰਗ ਵੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਲੋਕ ਜਨਰਲ ਵੈਦਯ ਦੇ ਕਾਤਲਾਂ ਨੂੰ ਪਨਾਹ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਰੁਧ ਵੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

■ ਜੇਹਰ ਅਤੇ ਮਹਿਮੂਦ ਨੇ ਇਕ ਫਿਲਮ ਕੰਪਨੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ। ਦੋਹਾਂ ਨੇ ਬਹੁਤ ਮਿਹਨਤ ਕੀਤੀ। ਅਤੇ ਇਕ ਹਫਤੇ ਲਈ ਆਰਾਮ ਕਰਨ ਲਈ ਮਹਾਂਬਲੇਸ਼ਵਰ ਚਲੇ ਗਏ। ਉਥੇ ਪੁੱਪ ਦਾ ਆਨੰਦ ਲੈਂਦੇ ਹੋਏ ਅਚਾਨਕ ਮਹਿਮੂਦ ਘਬਰਾ ਕੇ ਉਠ ਬੈਠਿਆ।

ਜੇਹਰ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ—'ਕਿਉਂ ਕੀ ਹੋਇਆ?' ਮਹਿਮੂਦ ਕਹਿਣ ਲਗਿਆ—'ਮੈਨੂੰ ਹੁਣੇ ਯਾਦ ਆਇਆ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਸੇਵਾ ਕਰਨਾ ਭੁੱਲ ਆਇਆ ਹਾਂ।'

ਜੇਹਰ—'ਤਾਂ ਇਸ ਵਿਚ ਘਬਰਾਹਟ ਦੀ ਕੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਮੈਂ ਤਾਂ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਹੀ ਹਾਂ।'



ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਲਿਬਰਲ ਲੀਡਰ ਆਰਟ ਲੀ ਲਿਬਰਲ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਡੌਨ ਰੌਸ (ਗਿਲਫਰਡ-ਸਰੀ-ਵਾਲੀ), ਜੂਡੀ ਹਿਗਨਬਾਥਮ (ਸਾਊਥ ਸਰੀ)

ਸਟੀਵ ਫਰਗੁਸਨ (ਲੈਂਗਲੀ) ਅਤੇ ਲਿੰਡਾ ਬੈਂਕਸ (ਲੈਂਗਲੀ) ਨਾਲ ਡੌਨ ਰੌਸ ਦੇ ਦਫਤਰ ਵਿਚ



ਸਰੀ - ਗਿਲਫਰਡ - ਵਾਲੀ
ਚੋਣ ਹਲਕੇ ਵਿਚ

ਵੋਟ
ਡੌਨ ਰੌਸ

ਨੂੰ
ਪਾਓ

ਉਹ ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੀ ਚੰਗੀ ਸੇਵਾ
ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ

22 ਅਕਤੂਬਰ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ
ਪ੍ਰੋਵੈਨਸਲ ਵੋਟਾਂ ਦਾ ਦਿਨ ਹੈ

LIBERAL

ROSS Don

Vancouver to			
From			
Calgary	\$138 ⁰⁰	Winnipeg	\$238 ⁰⁰
Edmonton	\$148 ⁰⁰	Toronto	\$348 ⁰⁰

Travel to India,
Pakistan Europe &

ONE WAY FARE IS ALSO AVAILABLE TO TORONTO ONLY
BOOK EARLY TO AVOID DISAPPOINTMENT

For booking conditions please call:

Fourways Travel Limited

9341 - 120 St., (Scott Rd.) Delta, B.C.

Anywhere in the world.

Ph. (604) 584-1411

ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ, ਉਰਦੂ, ਇੰਗਲਿਸ਼
ਵਿਚ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

Via Rail Tickets
Now issued here



ਸਰੀ-ਡੇਲਟਾ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੂੰ ਵੈਨਕੂਵਰ
ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ — ਅਸੀਂ ਇਥੋਂ ਹੀ
ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਲਈ ਟਿਕਟਾਂ
ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

ਨਾਟਕੀ ਐਕਸੀਡੈਂਟ

ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ (ਗੋਰਾਇਆ) ਸਰੀ

26 ਸਤੰਬਰ ਸਵੇਰੇ ਰਾਣੇ (ਸਾਡੇ ਦੋਹਰੇ ਦਾ ਫੋਨ ਆਇਆ, "ਮੈਂ ਤੇ ਬੱਲੀ ਮਾਮਾ ਜੀ ਨਿੰਦਰ ਮਾਸੀ ਜੀ (ਬੇਸਟਨ ਤੋਂ ਵਿਜ਼ਿਟ ਕਰਨ ਆਈ ਸੀ) ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ, ਜੇ ਜਾਣਾ ਤਾਂ ਤਿਆਰ ਹੋ ਜਾਓ।" ਅਸੀਂ ਦੋਵੇਂ ਮੀਆਂ-ਬੀਵੀ, ਸੀਐਲਟ ਵੀ-ਰਾਈਡ ਲਈ ਤੇ ਆਪਣੀ ਧੀ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋ ਗਏ। ਮੈਂ ਤੇ ਰਾਣਾ ਮੁਹਰੇ, ਬੱਲੀ ਤੇ ਓਹਦੀ ਮਾਂ, ਪਿਛਲੀ ਸੀਟ ਤੇ ਬੈਠ ਦੁਪਹਿਰ ਵੇਲੇ ਸੀਐਲਟ ਨੂੰ ਤੁਰ ਪਏ। ਬਾਰਡਰ ਤੇ ਬਹੁਤ ਲੰਮੀ ਲਾਈਨ ਦੇਖ, ਰਾਣੇ ਨੇ ਕਾਰ ਟਰੱਕਾਂ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ ਮੋੜ ਲਈ। ਜਦ ਅਸੀਂ ਡੇਢ ਕੁ ਵਜੇ 193 ਐਕਸਿਟ ਉਪੜੇ, ਤਾਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ ਬੜਾ ਤਕੜਾ ਐਕਸੀਡੈਂਟ ਦੇਖ, ਰਾਣਾ ਹੌਲੀ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਪਿਛੋਂ ਬੱਲੀ, ਉਚੀ ਦੇਣੀ ਬੋਲਿਆ, "ਪਾਪਾ ਜੀ! ਆਪਣੇ ਛਿੱਦੇ ਦਾ ਐਕਸੀਡੈਂਟ।" ਆਉਣ-ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਦੋਵਾਂ ਤਿੰਨ ਤਿੰਨ ਲੇਨਾਂ ਦੇ ਵਿਚਾਲੇ ਇਕ, ਡੀਵਾਈਡਿੰਗ, ਏ ਕੁ ਡੁਟ ਡੁੱਧੀ ਤੇ ਚਾਰ ਕੁ ਡੁੱਟ ਚੌੜੀ ਡਿੱਚ ਵਿਚੋਂ ਦੀ ਲੰਘ, ਜਦ ਮੈਂ ਛਿੱਦਾ (ਸਾਡਾ ਨੰ: ਏ ਵੱਡਾ ਲੜਕਾ) ਗੋਡਿਆਂ ਭਾਰ ਘਾ ਪਰ ਖਲੋਤਾ ਦੇਖਿਆ ਤਾਂ ਮੈਂ ਸਮਝਿਆ, ਇਹਦੀਆਂ ਲੱਤਾਂ ਟੁਟ ਗਈਆਂ। ਛਿੱਦੇ ਨੂੰ ਵੜੀ, ਇਕ ਗੋਰੀ ਓਹਨੂੰ ਪੁੱਛਦੀ, ਕੀ ਤੂੰ ਐਥੇ ਨੇੜੇ ਤੇੜੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਜਾਣਦਾ? ਜਦ ਓਹਨੇ ਔਖਾ ਉਪਰ ਚੁਕੀਆਂ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਭਰਾ ਬੱਲੀ ਨੂੰ ਦੇਖ ਹੇਰਾਨੀ ਨਾਲ ਕਹਿੰਦਾ, "ਹੀਅਰ ਇਜ਼ ਮਾਈ ਬੁਦਰ" ਤੇ ਓਦੋਂ ਹੀ ਅਸੀਂ ਵੀ ਦੋਵਾਂ ਨੇ ਓਹਨੂੰ ਜਾ ਵੜਿਆ। ਓਹ ਅਖਾਂ ਮਲਦਾ, ਬੱਲੀ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ, "ਮੇਰਾ ਹੱਥ ਘੁੱਟੀ, ਮੈਂ ਸੁਣਨਾ ਤੇ ਨਹੀਂ ਦੇਖ ਰਿਹਾ?" ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣਕੇ ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਈ ਕਿ ਭਾਵੇਂ ਓਹਦੀ ਪੋਟ, ਬੈਕ ਤੇ ਇਕ ਗੋਡੇ ਪਰ ਕਾਫੀ ਸੱਟਾਂ ਹਨ ਪਰ ਓਹ ਐਲੀ ਦੇ ਮੂੰਹ ਵਿਚੋਂ ਬਚ ਗਿਆ ਹੈ। ਓਹਦੀ ਕਾਰ ਬਿਲਕੁਲ ਟੁਟੀ ਦੇਖ ਮੈਂ ਪੁੱਛਿਆ, ਤੂੰ ਵਿਚੋਂ ਕਿਵੇਂ ਨਿਕਲਿਆ? ਤਾਂ ਓਹ ਕਹਿੰਦਾ, ਮੈਂ ਸਮਝਿਆ ਮੇਰੀ ਕਾਰ ਨੂੰ

ਅੱਗ ਲਗ ਗਈ ਹੈ (ਉੱਚੀ ਹਾਲੇ ਵੀ ਨਿਕਲਦਾ ਸੀ) ਡੋਰ ਤੇ ਆਪੋ ਖੁਲ੍ਹ ਚੁਕਾ ਸੀ ਮੈਂ ਝਟ ਸੀਟ-ਬੇਲਟ ਬੱਲੂ ਬਾਹਰ ਆ ਗਿਆ ਤੇ ਤੱਤ-ਘਾ ਮੇਰੀ ਪੋਟ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦੁਖੀ ਸਾਥੋਂ ਡੇਢ ਕੇ ਮਿਟ ਮੁਹਰੇ, ਇਕ ਛੋਟੀ ਪੀਲੀ ਕਾਰ, ਐਕਸਪੋ ਦੇਖ ਵਾਪਸ ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਓਹ ਕਿਵੇਂ ਵਿਚਕਾਰਲੀ ਡਿੱਚ ਛਾਲ ਮਾਰਕੇ ਟੱਪਕੇ ਛਿੱਦੇ ਦੀ (ਸੀਐਲਟ ਤੋਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਆਉਂਦੀ — ਓਹ ਵੀ ਨਿੰਦਰ ਭੇਟ ਨੂੰ ਹੀ ਮਿਲਕੇ ਆਇਆ ਸੀ) ਕਾਰ ਵਿਚ ਜਾ ਵੱਜੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਵਾਂ ਕਾਰਾਂ ਦੇ ਮੂੰਹ ਗਲਤ ਪਾਸੇ ਸੀਐਲਟ ਵਲ ਹੋਏ ਖਲੋਤੇ ਸਨ। ਓਦੋਂ ਹੀ ਪੁਲਸ ਦੀਆਂ ਦਸ ਕੁ ਕਾਰਾਂ, ਐਂਬੂਲੈਂਸਾਂ, ਸ਼ੇਰਫ, ਵਾਇਰ ਬਰਗੇਡ ਤੇ ਟੀ. ਵੀ. ਵਾਲੇ ਆਦਿ ਘਟਨਾ ਵਾਲੀ ਥਾਂ ਸਾਡੇ ਦੇਖਦਿਆਂ ਦੇਖਦਿਆਂ ਉਪੜ ਗਏ। ਦੂਜੀ ਪੀਲੀ ਕਾਰ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਬਾਡੀ ਤਾਂ ਕਾਰ ਵੱਧ ਵੱਧ ਕੱਚੀ ਤੇ ਬਾਕੀ ਦੋ ਵੀ ਬੜੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਕੱਚੀਆਂ। ਛਿੱਦੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਵੀਡੈਂਸ ਹਸਪਤਾਲ ਪੁਚਾ ਦਿਤਾ (ਸਾਨੂੰ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਾਣ ਦਿਤਾ)। ਜਦ ਅਸੀਂ ਨਿੰਦਰ ਕੋਲ ਉਪੜੇ ਤਾਂ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹਰਜੀਤ ਮਾਂਗਟ ਦੀ ਵਾਈਫ, ਕਮਲ (ਬੱਲੀ ਦੀ ਸਾਲੇਹਾਰ) ਵੀ ਓਸੇ ਹਸਪਤਾਲ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ ਤੇ ਓਹਨੇ ਝਟ ਹੀ ਸਾਨੂੰ "ਹੀ ਇਜ਼ ਓ. ਕੇ." ਫੋਨ ਤੇ ਦੱਸ ਦਿਤਾ। ਦੂਜੀ ਕਾਰ ਦੀ ਡਰਾਈਵਰ ਵੀ ਮਰ ਚੁਕੀ ਸੀ ਤੇ ਤੀਜੀ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵੀ ਤਰਸਯੋਗ ਸੀ। ਛਿੱਦੇ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਰਾਤ ਦਸ ਕੁ ਵਜੇ ਵਾਪਸ ਘਰ ਲੈ ਆਏ। ਮੈਂ ਜਾਣਿਆ, ਬੇਸ਼ੱਕ ਓਹਨੂੰ ਸੱਟਾਂ ਦੀ ਕਾਫੀ ਤਕਲੀਫ ਹੈ ਪਰ ਮੌਤ ਦੇ ਮੂੰਹੋਂ ਬਚਣ ਕਰਕੇ, ਸਮਝੋ ਸੁਲੀਓਂ ਸੁਲ ਰਹਿ ਗਈ। ਛਿੱਦਾ ਮੈਨੂੰ ਪੁਛਦਾ, ਓਹ ਕੀ ਹੁੰਦਾ? ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਫਾਂਸੀਆਂ ਹੋਇਆ ਕਰਦੀਆਂ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਸੁਲੀ ਵੀ ਹੁੰਦੀ ਸੀ ਭਾਵ ਗੁਨਾਹੀ ਨੂੰ ਇਕ ਐਸੀ ਥਾਂ ਖੜਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਜਿਹਦੇ ਚੌਹੀ ਪਾਸੀਂ ਲੋਹੇ ਦੀਆਂ ਤਿਖੀਆਂ ਸੁਲਾਂ ਵਰਗੀਆਂ ਸਲਾਈਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਸਨ ਤੇ ਦੋਸ਼ੀ ਹੋਲੀ ਹੋਲੀ ਉਨੀਂਦਾਰ ਡਿਗਦਾ ਡਿਗਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸੁਲਾਂ ਨਾਲ ਵਿਨ੍ਹ ਹੁੰਦਾ ਘਾਇਲ ਹੋ ਤੜਫ ਤੜਫ ਮਰ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਸੁਲ ਇਕ ਕੰਡਾ-ਚੁਡਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਭਟਕਣ

ਸੁਮਨ ਦੀਆਂ ਆਦਤਾਂ ਬਦਲਣ ਦਾ ਸਵਾਲ ਹੀ ਨਹੀਂ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਦੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਰਗੇ ਇਕ ਲੱਖਪਤੀ ਦੇ ਛੋਟੇ ਨਾਲ ਉਸਦੀ ਬਾਈ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਂਗ ਹੀ ਉਹ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਆਪਣੀਆਂ ਸ਼ੋਲੀਆਂ ਨਾਲ ਘੁੰਮਦੀ ਅਤੇ ਦਫਤਰ ਤੋਂ ਪਤੀ ਦੇਵ ਦੇ ਆਉਂਦੇ ਹੀ ਸ਼ਾਪਿੰਗ ਕਰਨ ਲਈ ਚਲੀ ਜਾਂਦੀ। ਸੱਜੇ ਸ਼ੁਰੂ ਇਹ ਸੋਚ ਕੇ ਟਾਲ ਦਿੰਦੇ ਕਿ ਅਜੇ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਉਮਰ ਹੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੈ। ਸਮੇਂ ਦੇ ਬੀਤਣ ਨਾਲ ਉਹ ਇਕ ਬੱਚੇ ਦੀ ਮਾਂ ਬਣ ਗਈ। ਨੌਕਰਾਣੀ ਹੀ ਬੱਚੇ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਦੀ। ਇਕ ਦਿਨ ਬੱਚਾ ਛਿਅਰ ਹੋ ਗਿਆ। ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਨੌਕਰਾਣੀ ਨੇ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਉਸ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲ ਰੱਖਿਆ। ਸੁਮਨ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਘਰ ਪਰਤੀ ਤਾਂ ਨੌਕਰਾਣੀ ਨੇ ਕਿਹਾ 'ਬੱਚੇ ਦੀ ਤਬੀਅਤ ਖਰਾਬ ਹੈ ਹੁਣ ਇਸ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਸੰਭਾਲੋ'। ਇੰਨਾ ਸੁਣਦੇ ਸਾਰ ਹੀ ਸੁਮਨ ਨੇ ਨੌਕਰਾਣੀ ਦੀ ਗੱਲ ਅਣਗੋਲਦਿਆਂ ਕਿਹਾ, 'ਅੱਜ ਤਾਂ ਲਾਜਪਤ ਰਾਏ ਭਵਨ ਵਿਚ ਸੁਆਮੀ ਜੀ ਦਾ ਭਾਸ਼ਨ ਹੈ, ਉਥੇ ਤਾਂ ਜਾਣਾ ਜ਼ਰੂਰ ਹੈ। ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਲੋਕ ਉਥੇ ਪੁਜੇ ਹੋਣਗੇ।'

ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਲਾਜਪਤ ਰਾਏ ਭਵਨ ਵਿਚ ਸੁਆਮੀ ਜੀ ਭਾਸ਼ਨ ਦੇ ਰਹੇ ਸਨ, 'ਬੱਚੇ ਰੱਬ ਦਾ ਰੂਪ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਸਾਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।' ਪਰ ਸੁਮਨ ਦਾ ਮਨ ਤਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਵੱਨ ਸੁਵੱਨੇ ਚਿਹਰਿਆਂ ਅਤੇ ਪੁਸ਼ਾਕਾਂ ਵਿਚ ਭਟਕਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ।

ਪੁੱਪ-ਛਾਂ

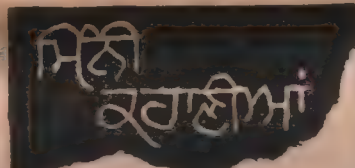
ਰਾਮੂ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਜਦ ਘਰ ਪਰਤਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਵਹੁਟੀ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਗੱਥੇ ਵਿਚ ਇਕ ਚਿੱਠੀ ਫੜਾਈ। ਪਤਨੀ ਪਤੀ ਦੋਹਾਂ ਲਈ ਇਹ ਚਿੱਠੀ ਕਾਲੀ ਮੱਥ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਸੀ। ਉਹ ਚਿੱਠੀ ਲੈ ਕੇ ਗਵਾਈ ਦੇ ਘਰ ਗਿਆ। ਉਸ ਦਸਿਆ ਕਿ ਇਹ ਚਿੱਠੀ ਉਸ ਨੂੰ ਚਪੜਾਸੀ ਦੀ ਨੌਕਰੀ ਲਈ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਦਫਤਰੋਂ ਆਈ ਹੈ। ਰਾਮੂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗਾ ਜਿਵੇਂ ਰੱਬ ਨੇ ਉਸ ਦੀ ਲਾਟਗੀ ਕੱਢ ਦਿੱਤੀ ਹੋਵੇ। ਚਿੱਠੀ ਲੈ ਕੇ ਉਹ ਦਫਤਰ ਪੁੱਜਿਆ। ਦਫਤਰ ਦੇ ਬਾਬੂ ਨੇ ਆਪਣੀ

ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਕੇ ਉਸ ਦੀ ਸ਼ੁਮੇਰ ਸਾਹਿਬ ਨਾਲ ਡਿਊਟੀ ਲਗਾ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਹਦਾਇਤ ਦਿਤੀ, 'ਸਾਹਿਬ ਅਨੁਸ਼ਾਸਨ ਅਤੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਬਹੁਤ ਪਾਬੰਦ ਹਨ, ਇਥਰ ਉਥਰ ਨਾ ਹੋਣਾ।' ਰਾਮੂ ਸਟੂਲ ਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਘੰਟੀ ਦੀ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕਰਨ ਲੱਗਾ। ਘੰਟੀ ਵੱਜੀ। ਉਹ ਜਿਉਂ ਹੀ ਝਿਜਕਦੇ ਹੋਏ ਅੰਦਰ ਵੜਿਆ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਬਚਪਨ ਦੇ ਜਿਗਰੀ ਦੋਸਤ ਨੂੰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਹੋਸ਼ੀਅਤ ਵਿਚ ਬੈਠੇ ਵੇਖਕੇ ਉਹ ਚੁਪਚਾਪ ਖੜਾ ਸੀ। ਤੇ ?

—ਪ੍ਰੇਮ ਵਿਜ

ਆਡਰ

ਇਕ ਲੇਖਕ ਜੋ ਪੁਦ ਪਬਲਿਸ਼ਰ ਵੀ ਸੀ ਆਪਣੀ ਨਵੀਂ ਛਪੀ ਕਿਤਾਬ ਲੈ ਕੇ ਸਾਹਿਤ ਵਿਕਾਸ ਬੋਰਡ ਦੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਦੇ ਦਫਤਰ



ਗਿਆ। ਲੇਖਕ ਨੇ ਕਿਤਾਬ ਦੀਆਂ ਬੜੀਆਂ ਪੁਸ਼ੀਆਂ ਝਿਆਨ ਕੀਤੀਆਂ ਤੇ ਕਿਤਾਬ 15 ਫੀਸਦੀ ਕਮਿਸ਼ਨ ਤੇ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਨੇ ਕਿਤਾਬ ਫੜੀ, ਖੋਲੀ ਅਤੇ ਦੋ ਚਾਰ ਸਫੇ ਉਲਟਾ ਪੁਲਟਾ ਕੇ ਕਿਹਾ 'ਅਜਿਹੀ ਘਟੀਆ ਕਿਤਾਬ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਵਿਭਾਗ ਲਈ ਨਹੀਂ ਖਰੀਦ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ਜੇ ਤੂੰ ਕਹੇ' ਤਾਂ 50 ਫੀਸਦੀ ਕਮਿਸ਼ਨ ਤੇ ਖਰੀਦੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।' ਲੇਖਕ ਕੁਝ ਸੋਚ ਪਰਤ ਆਇਆ।

ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਲੇਖਕ ਫਿਰ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਦਫਤਰ ਗਿਆ-ਕਿਤਾਬ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਫੜਾਇਆ ਕਿਹਾ 'ਲਊ ਸਾਹਿਬ ਮੈਂ ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਦਾ ਘਟੀਆਪਨ ਦੂਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ-ਇਕ ਨਜ਼ਰ ਅੱਜ ਫਿਰ ਮਾਰ ਲਓ।'

ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਨੇ ਕਿਤਾਬ ਖੋਲੀ ਵਿਚ ਸੋ ਸੋ ਦੋ ਚਾਰ ਨੋਟ ਚੌਹ ਸਫਿਆਂ ਵਿਚ ਪਏ ਸਨ। ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਨੇ ਕਿਤਾਬ ਆਪਣੇ ਦਰਜ ਵਿਚ ਰੱਖੀ ਅਤੇ ਕਿਤਾਬ 10 ਫੀਸਦੀ ਕਮਿਸ਼ਨ ਤੇ ਖਰੀਦਣ ਦੇ ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ ਆਡਰ ਕਰ ਦਿੱਤੇ।

ਮਿਸਿਜ਼ ਮਨਮੋਹਨ ਬੰਮਰਾਹ

ਚੇਤਾਵਨੀ

ਉਹਨੇ ਸਿਗਰਟ ਸੁਲਗਾਈ—
ਸਾਈਨ ਬੋਰਡ ਤੇ ਰੰਗ ਬਿਰੰਗੇ ਭੁਰਸ਼ ਚਲਦੇ ਚੁਰੂ ਹੋ ਗਏ-ਉਹਨੇ ਲੰਮਾ ਸਾਰਾ ਕਸ਼ ਭਰਿਆ, ਸਿਗਰਟ ਦਾ ਧੂੰਆਂ, ਫੇਫੜਿਆਂ ਨੂੰ ਫਾਨਟੀ ਫਾਨਟੀ ਕਰਦਾ, ਨਾਸਾਂ ਰਾਹੀਂ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲ ਗਿਆ।

ਅੱਧੀ ਸਿਗਰਟ ਖਤਮ ਹੋਈ—
ਤਦ ਤੱਕ ਉਹਨੇ ਸਾਈਨ ਬੋਰਡ ਤੇ ਸਿਗਰਟ ਦਾ ਪੈਕਟ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ।

ਬਾਕੀ ਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸਿਗਰਟ ਟੁਕਦਿਆਂ ਤੱਕ ਉਹਨੇ ਪੈਕਟ ਤੇ ਸਬੰਧਤ ਸਿਗਰਟ ਦਾ ਮਾਅਰਕਾ ਬੜੇ ਹੀ ਆਕਰਸ਼ਕ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖ ਦਿੱਤਾ ਸੀ।

ਸਿਗਰਟ ਖਤਮ ਹੋਈ, ਉਹਨੇ ਦੂਜੀ ਸਿਗਰਟ ਸੁਲਗਾਈ। ਪੁਏਂ ਦੇ ਬੱਦਲ ਅਕਾਸ਼ ਵੱਲ ਨੂੰ ਉਡਣ ਲੱਗੇ। ਤਦ ਤਕ ਉਹਨੇ ਸਾਈਨ ਬੋਰਡ ਤੇ ਕੰਪਨੀ ਦਾ ਨਾਂ ਪਤਾ ਸਭ ਕੁਝ ਲਿਖ ਦਿੱਤਾ ਸੀ।

ਬਾਕੀ ਦੀ ਬਚਦੀ ਸਿਗਰਟ ਨੂੰ ਭੁੱਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਟੁੰਗ ਹੀ, ਉਸ ਨੇ ਲੰਮਾ ਸਾਰਾ ਕਸ਼ ਭਰਕੇ, ਪੁਏਂ ਨੂੰ ਸਾਂਘੀ ਹੋਣਾ ਸੁਣਿਆ ਤੇ ਸਾਈਨ ਬੋਰਡ ਤੇ ਵੈਧਾਨਿਕ ਚੇਤਾਵਨੀ ਲਿਖ ਮਾਰੀ 'ਸਿਗਰਟ ਪੀਣਾ ਸਿਹਤ ਲਈ ਹਾਨੀਕਾਰਕ ਹੈ।'

ਮਹੀਨਾ

'ਤੂੰ ਕੁਝ ਸੁਣਿਆਂ ਅੱਜ ਸਵੇਰੇ ਸਵੇਰੇ ਪੁਲਸ, 'ਫੀਮੀ ਚੇਤੂ ਨੂੰ ਡੇਢ ਕਿਲੋ 'ਫੀਮ ਤੇ ਰੱਕੜੀ ਵੱਟਿਆਂ ਸਮੇਤ ਫੜ ਕੇ ਲੈ ਗਈ ਐ?'

—ਤੇ ਫਲੈਕੀਆਂ ਦੇ ਬਿਰਜੇ ਕੋਲੋਂ ਬਰਾਬ ਦੀ ਚਲਦੀ ਭੱਠੀ ਤੇ ਲਾਹਟ ਦਾ ਡਰੱਮ ਬਰਾਮਦ ਕੀਤੇ ?'

ਸੁਨਣ ਵਾਲਾ ਸੁਣਦਾ ਰਿਹਾ ਤੇ ਫੇਰ ਜਿਥੇ ਅੱਕ ਕੇ ਬੋਲਿਆ:

'ਸਾਲਿਆਂ ਐਤਕੀਂ ਠਾਣੇ ਮਹੀਨਾ ਨਹੀਂ ਭਰਿਆ ਹੋਣਾ.....ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕੀ ਪਈ ਸੀ ਮੂੰਹ ਹਨੇਰੇ ਰੋਡ ਕਰਨ ਦੀ!'

ਕ੍ਰਿਪਾਲ ਵੁਲਟ



COPE
working for
Vancouver

ELECTION CENTRE
108 EAST BROADWAY
VANCOUVER V5T 1V9
875-1261

City Council

Libby Davies
Bruce Eriksen
Frank Kennedy
Jean Swanson
Carole Walker
Dr. Pauline Weinstein
Bruce Yorke

School Board

Carmela Allevalo
Chris Allnutt
John Church
Sue Dahlin
Bill Darnell
Sadie Kuehn
Gary Onstad
Phillip Rankin
Dr. Charles Ungerleider

Park Board

Joe Arnaud
Michael Chrunk
Connie Fogal
Sue Harris
Tim Louis
Michael O'Neill
Patricia Wilson

ਇਕ ਚੇ ਲੋਕਾ ਇਕ
ਇਕੋ ਮਾਂ ਦੇ ਜਾਏ ਦੋਵੇਂ
ਕੀ ਮੇਰਾ ਕੀ ਜਿੱਥ

ਵੇਖ ਚੇ ਲੋਕਾ ਵੇਖ
ਇਹ ਤਾਂ ਕੋਈ ਸਾਧਸ਼ ਫੁੱਧੀ
ਇਹ ਨਾ ਰੇਰੇ ਲੇਖ

ਜਾਣ ਚੇ ਲੋਕਾ ਜਾਣ
ਤੇਰੇ ਹੱਥ ਫੜਾਕੇ ਫੁਰੀਆਂ
ਹੱਥ ਰਿਹਾ ਸ਼ਿਤਾਨ

FRIENDS AUTO BODY & PAINTING LTD.

5605 BYRNE RD. BURNABY, B.C.

Burnaby Auto Auction Building

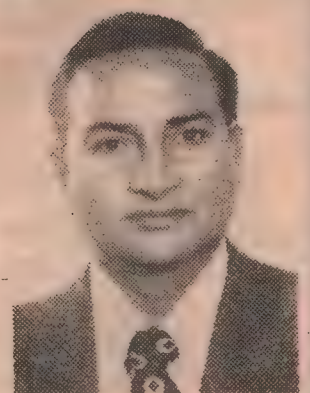
PH. 430-4233

- I. C. B. C. JOB
- FREE ESTIMATES
- FREE COURTESY CAR
- RUST REPAIRS
- FIBRE GLASS OR CUT OUT WORK



15 Years Exp

YOU NEVER KNOW VISIT OR CALL
UNLESS YOU TRY



MR. GURU

ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਵਰਕਰਜ਼ ਐਸੋ: ਵਲੋਂ ਕੌਪ ਦੀ ਮੱਦਦ ਲਈ ਡਿਨਰ ਲੌਕ ਕਲਾ ਕੇਂਦਰ ਨੇ ਰੰਗਾਰੰਗ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ

ਵੈਨਕੂਵਰ — 4 ਅਕਤੂਬਰ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਵਰਕਰਜ਼ ਐਸੋ: ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਵਲੋਂ ਕੌਪ ਦੀ ਮੱਦਦ ਲਈ ਡਿਨਰ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿਸ ਵਿਚ 300 ਦੇ ਲਗਪਗ ਇੰਡੋ-ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ। ਇਹ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਹਾਲ ਵਿਚ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਡਿਨਰ ਸਮੇਂ ਕੌਪ ਵਲੋਂ ਮੇਅਰ ਲਈ ਉਮੀਦਵਾਰ ਮਿ: ਹੈਰੀ ਰੈਂਕਨ ਦਾ ਤਾੜੀਆਂ ਨਾਲ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

ਹੁਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਸੰਘੋੜਾ ਨੇ ਸਟੇਜ ਸਕੱਤਰ ਵਜੋਂ ਕੌਪ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਅਤੇ ਸੁਭਾਈ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਐਨ. ਡੀ. ਪੀ. ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਮੱਦਦ ਲਈ ਕਿਹਾ।

ਹੈਰੀ ਰੈਂਕਨ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸਪੀਚ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮਿਊਂਸਪਲ, ਸਕੂਲ ਬੋਰਡ ਅਤੇ ਪਾਰਕਸ ਬੋਰਡ ਦੇ ਕੌਪ ਵਲੋਂ ਖੜ੍ਹੇ ਕੀਤੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦਾ ਤੁਆਰਫ ਕਰਾਇਆ। ਕੌਪ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸਦਿਆਂ ਮਿ: ਰੈਂਕਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੌਪ ਹੋਰ ਨੌਕਰੀਆਂ ਪੈਦਾ ਕਰੇਗੀ, ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਮਕਾਨਾਂ ਦੀ ਸੁਵਿਧਾ ਦਿਤੀ ਜਾਵੇਗੀ, ਚੰਗੀ ਵਿਦਿਆ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨੂੰ ਦੂਜੀ ਜ਼ਬਾਨ ਵਜੋਂ ਉਤਸ਼ਾਹਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸੋਕਰਡ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਸਮਾਜਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿਚ ਕਟੌਤੀਆਂ ਕਰਨ ਦੀ ਨਿੰਦਾ ਕੀਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਾਂ ਲਈ ਚੰਗੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ੋਰ ਦਿਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਿਟੀ ਵਿਚ ਨਸਲਵਾਦ ਨੂੰ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਜਾਵੇਗਾ।

ਹੈਰੀ ਰੈਂਕਨ ਨੇ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਬਾਰੇ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ I.W.A. ਨੂੰ ਸੰਗਠਤ ਕਰਨ ਵਿਚ ਅਹਿਮ ਰੋਲ ਅਦਾ ਕੀਤਾ ਅਤੇ 1947 ਵਿਚ ਇਥੇ ਭਾਰਤੀਆਂ ਨੂੰ ਸ਼ਹਿਰੀਅਤ ਦਵਾਉਣ ਵਿਚ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼ਹਿਰੀਆਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਹਰ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਫਰਜ਼ ਹੈ।

ਸਕੂਲ ਬੋਰਡ ਦੀ ਟਰਸਟੀ ਕਰਮੇਲਾ ਅਲਵੈਟੋ, ਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਣਖੀ, ਸੂਫੀ ਅਮਰਜੀਤ ਨੇ ਵੀ ਤਕਰੀਰਾਂ ਸਮੇਂ ਕੌਪ ਨੂੰ ਭਰਵੀਂ ਸਹਾਇਤਾ ਦਿਤੇ ਜਾਣ ਉੱਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿਤਾ। ਸੂਫੀ ਅਮਰਜੀਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੌਪ ਸੰਗਠਨ ਦੀਆਂ ਜੜ੍ਹਾਂ ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚ ਪਰਪੱਕ ਹੋ ਚੁਕੀਆਂ ਹਨ।

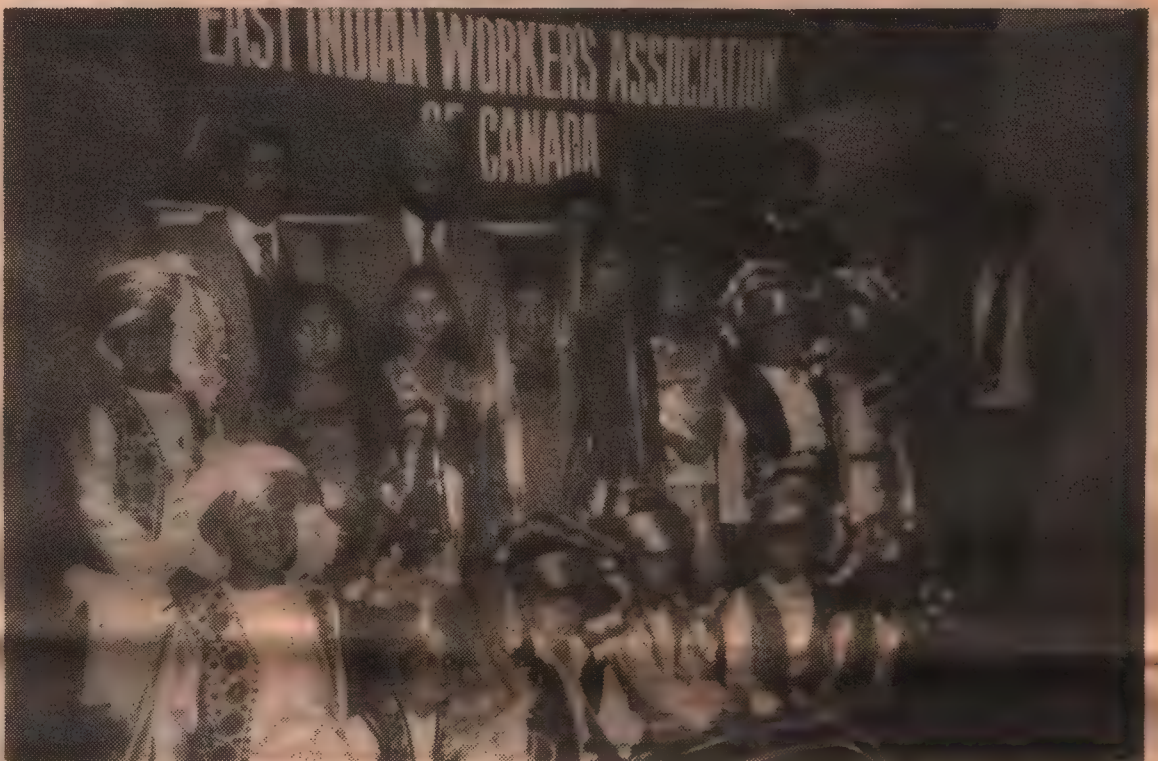
ਸਮਾਗਮ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸੰਘਾ ਨੇ ਕੀਤੀ।

ਲੌਕ ਕਲਾ ਕੇਂਦਰ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਲੋਂ ਗੀਤਾਂ ਅਤੇ ਭੰਗੜੇ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਭੰਗੜੇ ਦੀ ਟੀਮ ਦੇ ਐਕਸ਼ਨਾਂ ਸਮੇਂ ਵਾਰ ਵਾਰ ਤਾੜੀਆਂ ਵਜਦੀਆਂ ਰਹੀਆਂ। ਇਹ ਟੀਮ ਮਹਿੰਦਰ ਸੂਮਲ, ਅਮਰਜੀਤ ਚੱਠਾ, ਕੁਲਜੀਤ ਦਿਓਲ ਦੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਨਾਲ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਬਿਕਰਮ ਚੱਠਾ ਨੇ ਢੋਲੀ ਵਜੋਂ ਭੰਗੜੇ ਦਾ ਸਾਥ ਦਿਤਾ। ਲੌਕ ਕਲਾ ਕੇਂਦਰ ਦੀ ਵੱਡੀ ਭੰਗੜਾ ਟੀਮ ਨੇ ਵੀ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨੂੰ ਕੀਲੀ ਰੱਖਿਆ। ਸੁਰਿੰਦਰ ਬੈਂਸ, ਜਰਨੈਲ ਲੇਲੂ, ਸਾਹਿਬ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਇਕਬਾਲ ਸੂਮਲ ਤੇ ਮਹਿੰਦਰ ਸੂਮਲ ਨੇ ਗੀਤ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ।

ਮਹਿੰਦਰ ਸੂਮਲ ਅਤੇ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸੰਘਾ ਨੇ ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਵਰਕਰਜ਼ ਐਸੋ: ਵਲੋਂ ਕੌਪ ਦੀ ਮੱਦਦ ਲਈ 1100 ਡਾਲਰ ਦੀ ਚੈਕ ਫਰੇਡ ਵਿਲਸਨ ਕੰਪੇਨ ਮੈਨੇਜਰ ਨੂੰ ਭੇਂਟ ਕੀਤੀ।



ਹਰੀ ਸਿੰਘ ਪੁਰੇਵਾਲ, ਸਾਹਿਬ ਬਿੰਦ, ਮੇਅਰ ਲਈ ਉਮੀਦਵਾਰ ਹੈਰੀ ਰੈਂਕਨ ਤੇ ਕੰਪੇਨ ਮੈਨੇਜਰ ਫਰੇਡ ਵਿਲਸਨ



ਲੌਕ ਕਲਾ ਕੇਂਦਰ ਦੀ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਭੰਗੜਾ ਤੇ ਗਿੱਧਾ ਟੀਮ — ਅਮਰਜੀਤ ਚੱਠਾ, ਸੁਰਿੰਦਰ ਬੈਂਸ, ਬਿਕਰਮ ਚੱਠਾ, ਇਕਬਾਲ ਸੂਮਲ ਤੇ ਮਹਿੰਦਰ ਸੂਮਲ ਨਾਲ

ਅਹਿਸਾਸ

ਸਰਕਾਰੀ ਦੌਰੇ ਤੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਦੱਖਣ 'ਚ ਇਕ ਵੱਡੇ ਸ਼ਹਿਰ 'ਚ ਜਾਣਾ ਪਿਆ। ਜਦੋਂ ਗੱਡੀਉਂ ਉਤਰ ਕੇ ਪਲੇਟ ਫਾਰਮ ਤੋਂ ਹੁੰਦਾ ਹੋਇਆ ਸਟੇਸ਼ਨ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਆਇਆ ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਦੁਆਲੇ ਟੈਕਸੀ, ਆਟੋਰਿਕਸ਼ਾ ਤੇ ਹੋਟਲਾਂ ਦੇ ਏਜੰਟਾਂ ਦੀ ਨਿੱਕੀ ਜਿਹੀ ਭੀੜ ਲੱਗ ਗਈ। ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਨਾਂਹ ਕਰਕੇ ਅਗੇ ਵਧਿਆ ਤਾਂ 12-13 ਸਾਲ ਦਾ ਮੁੰਡਾ ਮੇਰੇ ਨੇੜੇ ਆ ਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ, 'ਸਾਹਿਬ ਲੜਕੀ ਚਾਹੀਏ, ਗੁਜਰਾਤੀ, ਨੇਪਾਲੀ, ਬੰਗਾਲੀ, ਤਾਮਿਲ, ਤੇਲਗੂ, ਮਲਿਆਲਮ, ਆਸਾਮੀ, ਪੰਜਾਬੀ...। ਉਸਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਸਮਾਂ ਗਿਣਾ ਦਿਤੀਆਂ ਜੀਕਟ ਹੋਟਲ ਵਿਚ ਬੈਠਣ ਸਾਰ ਬੰਨ੍ਹ ਆ ਕੇ ਪੁਛੇਗਾ 'ਸਾਹਿਬ

ਕੀ ਖਾਓਗੇ? ਭੜਥਾ, ਭਿੰਡੀ, ਗੋਭੀ, ਆਲੂ-ਮਟਰ, ਮਟਰ-ਪਨੀਰ, ਪਾਲਕ-ਪਨੀਰ, ਰਾਜ ਮਾਂਗ, ਕੱਢੇ, ਕੜੀ...' ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗਾਹਕ ਕਹਿ ਦਿੰਦਾ ਹੋਵੇ, ਚੰਗਾ ਦਾਲ ਫਰਾਈ ਕਰ ਲਿਆ। ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੇਰੇ ਮੂੰਹੋਂ ਨਿਕਲ ਗਿਆ 'ਪੰਜਾਬੀ' ਮੁੰਡਾ ਅਗੇ ਅਗੇ ਤੇ ਮੈਂ ਇਕ ਦੋ ਕਦਮ ਪਿਛੇ। ਮੇਰੇ ਹੱਥ 'ਚ ਕੇਵਲ ਇਕ ਏਅਰ-ਬੈਗ। ਮੁੰਡਾ ਫਿਰ ਜਾਂਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ,

'ਸਾਹਿਬ ਇਕ ਦਮ ਜੁਆਨ। ਮਾਲ ਦੇਖਕੇ ਦਸ ਦੇਣਾ।'

ਮੇਰੀ ਸੋਚ ਤਿੜਕਦੀ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ, ਉਹ ਤਾਂ ਫਿਰ ਇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੇਰੀ ਭੈਣ ਲੱਗੀ। ਤੇ ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ, 'ਠਹਿਰ ਜਾ ਪੰਜਾਬੀ ਨਹੀਂ।' 'ਔਰ ਕੋਟਸੀ ਸਾਹਿਬ?'

'ਗੁਜਰਾਤੀ' 'ਠੀਕ ਹੈ ਸਾਹਿਬ' ਉਹ ਕਹਿਕੇ ਫਿਰ ਤੁਰ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਕੁਝ ਕਦਮ ਤੁਰਕੇ ਮੈਨੂੰ ਅਹਿਸਾਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ—ਕੀ ਗੁਜਰਾਤੀ ਲੜਕੀ ਕਿਸੇ ਦੀ ਭੈਣ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ?

ਮੈਂ ਰੁਕ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ। ਜੇਹ 'ਚ' ਦੇ ਰੁਪਏ ਕੱਢ ਕੇ ਮੁੰਡੇ ਨੂੰ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ, 'ਆਜ ਨਹੀਂ ਫਿਰ ਕਭੀ ਸਹੀ।' ਉਹ ਪੈਸੇ ਵਾਪਿਸ ਕਰਦਿਆਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ, 'ਸਾਹਿਬ ਜਬ ਆਪ ਕਾ ਕਾਮ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੂਆ ਤੇ ਪੈਸੇ ਕਿਸ ਬਾਰ ਕੇ।' 'ਨਹੀਂ ਕੁਮ ਲੋ ਲੋ।' ਮੈਂ ਫਿਰ ਜ਼ੋਰ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ। ਪਰ ਉਹ ਲੈਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ। 'ਅੱਡਾ ਫਿਰ ਕਭੀ ਆਉਂਗਾ', ਮੈਂ ਉਸਦਾ ਦਿਲ

ਕੱਖਣ ਲਈ ਕਹਿਕੇ ਸੜਕ ਦੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਜਾਣ ਲੱਗਦਾ ਹਾਂ। 'ਮੈਂ' ਵਹੀਂ ਮਿਲੁੰਗਾ ਸਟੇਸ਼ਨ ਪਰ। ਇੰਨਾ ਕਹਿਕੇ ਮੁੰਡਾ ਵਾਪਸ ਨਵੇਂ ਗਾਹਕ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ ਵਿਚ ਸਟੇਸ਼ਨ ਵਲ ਮੁੜ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਉਹ ਮੁੰਡਾ ਬੜੇ ਉਚੇਰੇ ਇਖਲਾਕ ਦਾ ਮਾਲਕ ਲੱਗਾ ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਉਹ ਅਸਭਿਅਕ ਕੰਮ ਤੇ ਲੱਗਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਤੇ ਘੁਰ ਗਿਲਾਨੀ ਆਈ ਤੇ ਸੜਕ ਤੇ ਥੁੱਕ ਕੇ ਲੰਕਲ ਥੱਸ ਸਟਾਪ ਤੇ ਜਾ ਖੜ੍ਹਾ ਹੋਇਆ।

ਦਲੀਪ ਸਿੰਘ ਜਨੇਜਾ

Non-smokers



Mohindar Singh Gill

MOHINDAR SINGH GILL
B. Comm., M.B.A., C.G.A.
Life Underwriter

Ph. Off. 430-0455
Ph. Res. 433-1684

pay less
for insurance.

Suite 1206,
4330 Kingsway,
Burnaby, B.C.

SunLife
OF CANADA

Get your life in shape.

DO YOU NEED PLUMBING OR
ELECTRICAL SUPPLIES AND SERVICE FOR
NEW HOMES OR FOR RENOVATIONS

WE DO NEW HOME PLUMBING ALSO
CONTACT:

PAUL'S



**PLUMBING &
ELECTRICAL
SUPPLY**

4774 Main Street, (At 32nd.)

Vancouver, B.C.

PH: 872-3118 (Supply)
872-7227 (Service)

"Free customer parking at rear" OPEN SUNDAYS

ਅਸਾਨੂੰ ਕਿਹੜਾ ਸਭਿਆਚਾਰ ਅਪਨਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ

ਪੱਛਮੀ ਜਾਂ ਸਿਖੀ ਦਾ ਪੂਰਬੀ?

ਬੀ. ਐਸ. ਗਰੇਵਾਲ (ਪ੍ਰਿ: ਗੀਟਾਇਰਡ) ਸਰੀ

ਪੱਛਮੀ ਸਭਿਆਚਾਰ, ਜਿਸਦੀ ਵਰਤੋਂ 'ਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਕੁਝ ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਸਲਾਹਨਾ ਅਤੇ ਗੈਰ ਸਿੱਖ 'ਚ ਫਰਕ ਸਮਝਦੇ ਹਨ, ਉਸ ਸਭਿਆਚਾਰ ਬਾਰੇ ਪੱਛਮੀ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ ਬਹੁਤ ਚਿੰਤਾ ਕਰਨ ਲਗ ਪਏ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀਆਂ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਤੀਹ ਵਰ੍ਹਿਆਂ 'ਚ ਹੋਈ ਪੱਛਮੀ ਸਭਿਆਚਾਰ (ਕਲਚਰ) 'ਚ ਤਬਦੀਲੀ ਨੂੰ ਸਮਾਜ ਵਾਸਤੇ ਬਹੁਤ ਹਾਨੀਕਾਰਕ ਦਰਸਾਇਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਜੋ ਗੰਭੀਰ ਡਾਢੀ ਹੈ, ਉਸ ਅਨੁਸਾਰ ਸਮਾਜਕ ਜੀਵਨ ਖੋਰ੍ਹੇ ਖੋਰ੍ਹੇ ਹੁੰਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸਿਹਤ, ਜ਼ਬਤ, ਸਿਖਸ਼ਤ ਪੱਧਰਤਾ ਅਤੇ ਮਾਨਸਕ ਸੰਨਤੁਲਤਾ ਤੇ ਬਹੁਤ ਭੇੜਾ ਅਸਰ ਪੈ ਚੁਕਾ ਹੈ। ਇਸਦੇ ਕਈ ਕਾਰਨ ਗੰਭੀਰ 'ਚ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਪਹਿਲਾ ਕਾਰਨ, ਗਰੈਂਡ ਮਾਪਿਆਂ ਦਾ ਟੱਬਰ ਤੋਂ ਵੱਖ ਰਹਿਣਾ, ਦੂਜਾ ਤਲਾਕਾਂ ਦੀ ਭਰਮਾਰ, ਤੀਜਾ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸੈਕਸ ਭੋਗ ਕਰਨਾ, ਚੌਥਾ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਘਰ ਅਤੇ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਖ਼ੁਲ-ਖੇਡ ਦੇਣੀ ਅਤੇ ਪੰਜਵਾਂ ਕਾਰਨ, ਟੀ. ਵੀ. ਤੇ ਹਿੰਸਾ ਅਤੇ ਸੈਕਸ ਦੇ ਸੀਨਜ਼ ਨੂੰ ਦਖਾਉਣਾ ਅਤੇ ਦੇਖਣਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਜਾਂਚ-ਪੜਤਾਲ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ 18 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਤੱਕ ਬੱਚਾ 20,000 ਘੰਟੇ ਟੀ. ਵੀ. ਦੇਖਦਾ ਹੈ ਅਤੇ 11000 ਘੰਟੇ ਸਕੂਲ 'ਚ ਬਤੀਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਮੇਂ 'ਚ ਬੱਚੇ ਟੀ. ਵੀ. ਤੇ 13000 ਕਤਲ ਹੁੰਦੇ ਅਤੇ ਇਕ ਲੱਖ ਹਿੰਸਾ ਦੀਆਂ ਵਾਰਦਾਤਾਂ ਵੇਖਦੇ ਹਨ। ਜਿਸਦੇ ਕਾਰਨ ਪਿਛਲੇ ਦਸਾਂ ਸਾਲਾਂ 'ਚ ਮੁੰਡਿਆਂ 'ਚ ਗੁਣਾਂ ਅਤੇ ਲੜਕੀਆਂ 'ਚ ਤਿੰਨ ਗੁਣਾ ਹਿੰਸਾ ਦੀਆਂ ਵਾਰਦਾਤਾਂ ਕਰਨ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ ਹੈ।

1955 ਤੱਕ ਹਫ਼ਤੇ ਵਿਚ ਕੇਵਲ ਇਕ ਘੰਟਾ ਹਿੰਸਾ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਟੀ. ਵੀ. ਤੇ ਦਿਖਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਹੁਣ 1985 'ਚ ਇਹ ਇਕ ਘੰਟੇ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕੇ 27 ਘੰਟੇ ਹਫ਼ਤੇ ਦਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਕੇਵਲ 50 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਬੱਚੇ ਹੁਣ ਦਸਵੀਂ ਜਮਾਤ ਪਾਸ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਖੁਦਕਸ਼ੀਆਂ, ਮਾਰਧਾੜ, ਪਾਗਲਪਣਾ ਵਧਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਦੂਜੀ ਚਿੰਤਾ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤੰਮਾਕੂ, ਸਿਗਰਟ ਪੀਣ ਕਾਰਨ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਇਕ ਸਾਲ ਵਿਚ 30000 ਮੌਤਾਂ ਦੀ ਹੈ। ਜਿਸ ਤੰਮਾਕੂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਕੁਰੋਹਿਤ ਦਸਕੇ ਸਿੱਖਾਂ ਲਈ ਅਜ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਸੌ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਲਾਈ ਸੀ, ਉਸ ਤੰਮਾਕੂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਤੇ ਮਨਾਹੀ ਹੁਣ ਪੱਛਮੀ ਸਰਕਾਰਾਂ ਲਾਉਣ ਲਗੀਆਂ ਹਨ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਸ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਪਿਛੋਂ ਈਸਾ ਮਸੀਹ ਨੂੰ ਮੰਨਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕ, ਉਸ ਵਰਗੀ ਸਾਬਤ-ਸੁਰਤ ਭੀ ਅਪਨਾ ਕੇ ਉਸਦੇ ਨਕਸ਼ੇ ਕਦਮ ਤੇ ਚਲਣ ਲਗ ਪੈਣਗੇ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅੰਦਰੇ ਬਾਹਰੋਂ ਸੇਂਟ (ਸੰਤ) ਬਣ ਜਾਣਗੇ। ਫੈਸ਼ਨ ਅਤੇ ਨਸ਼ੇ ਤਿਆਗ ਕੇ ਸੰਜਮੀਂ ਅਤੇ ਜ਼ਾਬਤੇ ਵਾਲਾ ਜੀਵਨ ਬਤੀਤ ਕਰਨ ਲਗ ਜਾਣਗੇ। ਪੱਛਮੀ ਲੋਕ, ਚੁੰਕਿ ਆਜ਼ਾਦ ਹੋ ਗਏ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਦੀ ਭੀ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਭੀ ਜਾ ਕੇ ਉਸ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਪੋਸ਼ਾਕ, ਬੋਲੀ, ਖਾਣਾ-ਪੀਣਾ, ਰਹਿਣਾ-ਸਹਿਣਾ ਅਤੇ ਉਥੋਂ ਦੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਅਪਨਾਇਆ, ਤਾਵੇਂ ਇਹ ਦੂਜੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਸੌ ਸਾਲ ਤੋਂ ਭੀ ਵੱਧ ਕੇ ਹੋਣ। ਪਰ ਅਸੀਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਗੁਲਾਮੀ ਕੱਟੀ ਹੈ। ਪੱਛਮੀ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਬੋਲੀ ਬੋਲਣ, ਸਿਰ-ਮੂੰਹ ਮੁਨਾ ਕੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਰਗੀ ਪੋਸ਼ਾਕ ਪਹਿਨਣ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਮਾਜਕ ਜੀਵਨ ਦੀ ਨਕਲ ਕਰਨ ਵਿਚ ਫਰਕ ਤੇ ਵਡੱਤਣ ਸਮਝਦੇ ਹਾਂ। ਬਾਈ, ਗੁਡ ਨਾਈਟ, ਸੋਰੀ, ਥੈਂਕ ਯੂ, ਬੱਟ ਐੱਪ, ਆਈ ਲਵ ਯੂ, ਹੋਪੀ ਬਰਥ ਡੇ ਯੂ ਆਦਿ ਆਪਣੇ ਘਰਾਂ 'ਚ ਬੈਠੇ ਭੀ ਵਰਤਦੇ ਹਾਂ। ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਘਟੀਆ ਸਮਝਕੇ ਤਿਆਗੀ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਭੀ ਅਸੀਂ ਹੁਏਮੈਂ ਤੇ ਵਿਖਾਵੇ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ।

ਪੱਛਮੀ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦੇ ਅਸਰ ਅਧੀਨ ਹੋਏ ਪਰਵਾਰ ਆਪਸੀ ਸਾਂਝ ਤੇ ਪਿਆਰ ਤੋਂ ਸਖ਼ਤ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ। ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਗੌਰਵਮਈ ਵਿਰਸੇ ਨੂੰ ਭੁਲਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਗੁਰੂ ਦੇ ਲੜ ਲਗਣ ਦੀ ਥਾਂ ਗੁਰੂ ਤੋਂ ਬੇਮੁਖ ਹੁੰਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਦੁਰਲੱਭ ਮਨੁੱਖਾ ਜਨਮ ਨੂੰ ਅਜਾਈਂ ਗੁਆਉਣ ਲਗ ਪਏ ਹਾਂ। ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ ਪੱਛਮੀ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦੀ ਅੰਨ੍ਹੇ-ਵਾਹ ਨਕਲ ਕਰਦੇ ਗਏ ਤਾਂ ਅਸਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿਚ ਭੀ ਉਹੋ ਕੁਝ ਵਰਤਨ ਲੱਗ ਜਾਏਗਾ ਜੋ ਅੱਜ ਕੱਲ ਕਈ ਪੱਛਮੀ ਘਰਾਂ 'ਚ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਵਾਰੇ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਈ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੇ ਸਾਡੇ ਸਾਰੇ ਸੁਆਲਾਂ ਦੇ ਸੁਹਣੇ ਜੁਆਬ ਦਿੱਤੇ ਜਿਸ ਤੋਂ ਸਾਡੇ ਜ਼ਾਹਿਰ ਹੁੰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਉਮੀਦਵਾਰ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨਾਲ ਦਿਲਚਸਪੀ ਵਿਖਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਸੇਕਰਡ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਆਪਣੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੇ ਮੂੰਹ ਤੇ ਪੱਟੀ ਬੰਨ ਛੱਡੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਵਾਦ ਵਿਵਾਦ ਵਿਚ ਨਾ ਪਵੋ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਵਾਲ ਦਾ ਉਤਰ ਨਾ ਦੇਵੋ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਖਿਆਲ ਅਨੁਸਾਰ ਵੋਟਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਜੇਬ ਵਿਚ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਪਬਲਿਕ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਈ ਲੋੜ ਨਹੀਂ।

ਪਿਕਸ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੀ ਸਲਾਘਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਫਲ ਕਰਨ ਲਈ ਪੁਰਜ਼ਰ ਕੰਮ ਕਰਾਂਗੇ।

ਅੰਤ ਵਿਚ ਗੁਰਬੀਰ ਗਿੱਲ ਨੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜੇ ਅਸੂਲ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਬਣਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਇਮੀਗਰੈਂਟ ਲੋਕ ਵੋਟ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਨਹੀਂ ਇਹ ਇਕ ਭਾਰੀ ਵਿਤਕਰਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਇਸ ਦੀ ਸਖਤ ਨਿਖੇਧੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਇਹ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਕਿ ਅਗਰ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਵੀ ਬਣ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਇਹ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕਰਨ ਕਿ ਇਮੀਗਰੈਂਟਾਂ ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦਾ ਹੱਕ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇ।

ਤਰਜਮਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸੇਵਾ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ, ਸਰਵਣ ਬੋਲ ਨੇ ਬੜੇ ਸੁਚੱਜੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਨਿਭਾਈ। ਅੰਤ ਵਿਚ ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਆਏ ਹੋਏ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਬੜੀ ਸ਼ਰਧਾ ਨਾਲ 700 ਤੋਂ ਉਪਰ ਡਾਲਰ ਇਕੱਠੇ ਕਰਕੇ ਮਾਣ ਵਜੋਂ ਇਹਨਾਂ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਭੇਟ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਉਹ ਹੋਰ ਵੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਕਰਨਗੇ।

ਨਰਿੰਦਰ ਪੰਨੂੰ

ਮਸਾਲ ਵਜੋਂ ਕੁਝ ਉਹ ਘਟਨਾਵਾਂ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਖਬਰਾਂ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੀ ਇਕ ਅਖਬਾਰ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਨ 'ਚ ਆਈਆਂ ਹਨ। ਇਕ ਦੋਹੜੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਨਾਨੀ ਤੇ ਹਰਜਾਨੇ ਦਾ ਕੇਸ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਦੋਹੜੀ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਮੇਰੀ ਭੈਣੀ ਸਿਹਤ ਦਾ ਕਾਰਨ ਮੇਰੀ ਨਾਨੀ ਦੇ ਗਰਭ-ਨਾਸ਼ ਹੋਣ ਹਿਤ ਖਾਧੀਆਂ ਦਵਾਈਆਂ ਹਨ। ਇਕ ਹੋਰ ਗਿਆਰਾਂ ਸਾਲ ਦੀ ਲੜਕੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਾਂ-ਪਿਓ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਬਾਣੇ ਗੰਭੀਰ ਕਰ ਦਿਤੀ ਕਿ ਉਹਦੇ ਮਾਪੇ ਡਰਗਜ਼ ਆਪਣੇ ਪਾਸ ਰਖਦੇ ਹਨ। ਇਕ ਹੋਰ ਭੱਦਰ ਪੁਰਸ਼ ਨੇ ਆਪਣੀ ਤੀਵੀ ਨਾਲ ਲੜ ਕੇ ਆਪਣੇ ਚਾਰ ਬੱਚੇ ਮਾਰ ਦਿਤੇ ਅਤੇ ਆਪ ਭੀ ਮਰ ਗਿਆ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕ ਹੋਰ ਮਨਚਲੇ ਨੇ ਡਾਕਖਾਨੇ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਕਈ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਗੋਲੀਆਂ ਨਾਲ ਭੁੰਨ ਸੁਟਿਆ। ਇਕ ਟੀਚਰ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਹੋ ਚੁਕੀ ਹੈ ਤੇ ਦੂਜੇ ਤੇ ਕੇਸ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਅਲਜ਼ਾਮ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਹੀ ਬਦ ਫੈਲੀਆਂ ਕਰਦੇ ਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਆਪਣੇ ਸ਼ਰਿਰਦਾ ਨਾਲ ਮਿਲਕੇ। ਤੀਵੀਂ ਆਦਮੀ ਦੇ ਤਲਾਕਾਂ ਅਤੇ ਝਗੜਿਆਂ ਦਾ ਤਾਂ ਕੋਈ ਹਿਸਾਬ ਹੀ ਨਹੀਂ। ਆਹ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੋਰਟਸ਼ਿਪ ਦੇ ਪਰਦੇ ਹੇਠਾਂ ਜੋ ਕੁਝ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਲਿਖ-ਲਿਖ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਜੇ ਹੁਣ ਅਸਾਨੂੰ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਕੇ ਵੇਖ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕਿਹੜਾ ਸਭਿਆਚਾਰ ਅਪਨਾਉਣਾ ਹੈ। ਪੱਛਮੀ ਜਾਂ ਸਿੱਖ ਸਭਿਆਚਾਰ। ਸਿੱਖ ਸਭਿਆਚਾਰ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੀ ਉਚਤਾ ਤੇ ਸੁਚਤਾ ਦਾ ਮਿਸਾਲ ਸੰਸਾਰ ਭਰ 'ਚ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੀ। ਇਸ ਲਈ ਆਓ, ਅਸੀਂ ਮੁੜ ਘਰ ਆਈਏ, ਗੁਰੂ ਦੇ ਲੜ ਲੱਗੀਏ। ਗੁਰਸਿਖੀ ਵਾਲਾ ਜੀਵਨ ਬਤੀਤ ਕਰਕੇ ਆਪਣਾ ਜਨਮ ਸਫਲਾ ਕਰੀਏ। ਲੋਕ ਸੁਖੀ, ਪਰਲੋਕ ਸੁਹੇਲੇ ਹੋ ਗੁਜ਼ਰੀਏ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਦੇ ਪਾਤਰ ਬਣੀਏ।

ਕਿਸੇ ਕੇਂਦਰੀ ਨੇਤਾ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ — ਟੋਹੜਾ

ਲੁਧਿਆਣਾ — ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਤੇ ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਬਾਦਲ) ਦੇ ਲੀਡਰ ਸ: ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਟੋਹੜਾ ਨੇ ਇਕ ਬਿਆਨ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਕੇਂਦਰੀ ਲੀਡਰ ਨਾਲ ਕੋਈ ਗਲਬਾਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ।

ਇਕ ਕਵਿਤਾ

ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ ਸਹਿਰਾਈ

ਮੁੜ ਜੀਵਨ ਦੇ ਇਸ ਮੌੜ ਤੇ
ਤੁਰ ਪਈ ਕਹਾਣੀ।
ਜਿੰਦ ਚਾਨਣ ਚਾਨਣ ਹੋ ਗਈ
ਅੰਦਰ ਨੂਰਾਨੀ।

ਕਿਸੇ ਸੁੰਦਰ ਰੰਗਲੇ ਸੁਪਨ ਨੇ
ਮੜ ਅੱਖ ਦੇ ਪੁੱਟੀ।

ਮੁੜ ਝਾਰਿਆਂ ਭਰਿਆ ਗਗਨ ਨੂੰ
ਲਿਸ਼ਕੀ ਚੰਨ-ਟਿੱਕੀ।

ਮੁੜ ਲੱਭਾ ਮਹਿਰਮ ਦਿਲਾਂ ਦਾ
ਮੁੜ ਜਜ਼ਬੇ ਟਹਿਕੇ।
ਮੁੜ ਪਿਆਰ ਦੀ ਕੌਮਲ ਲਕੜ 'ਤੇ
ਦਿਲ-ਪੰਛੀ ਚਹਿਕੇ।

ਮੁੜ ਰੁੱਠੀ ਰੁੱਠੀ ਹੈ ਮੇਰੀ
ਹੋਣੀ ਮੁਸਕਾਈ।
ਮੁੜ ਭਰੀ-ਸੁਗੰਧੀਆਂ ਪੈਂਟ ਚੱਲ
ਮੇਰੇ ਵਿਹੜੇ ਆਈ।

ਮੁੜ ਉੱਡਾਂ ਉੱਚੀ ਗਗਨ ਵਿਚ
ਮੇਰੀ ਮਿਠੜੀ ਬਾਣੀ।
ਮੁੜ ਬਣੀਆਂ ਤਿਤਰ-ਖੰਭੀਆਂ
ਜਿੰਦ ਦੀਆਂ ਹਾਣੀ।

ਮੁੜ ਮਨ ਵਿਚ ਕੋਈ ਕਹਿਕਸ਼ਾਂ
ਪਿਆ ਲਿਸ਼ਕਾਂ ਮਾਰੇ।
ਮੁੜ ਦੂਰ-ਵਸੰਦੇ-ਮੰਡਲਾਂ ਦੀ
ਲੋਅ ਪਈ ਠਾਰੇ।

ਮੈਂ ਬਣ ਗਈ ਹਾਂ ਮੁੜ ਰਚਣਹਾਰ
ਪਾ ਬਲ ਕਰਤਾਰੀ।
ਕੁਝ ਵੱਧ ਸੁੰਦਰ ਦੁਨੀਆਂ ਬਣੀ
ਕੁਝ ਹੋਰ ਪਿਆਰੀ।

ਵਿਰੋਧੀ ਦਲ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਚੋਣਾਂ ਦਾ ਬਾਈਕਾਟ ਕਰਨਗੇ — ਹਸੀਨਾ ਵਾਜਿਦ

ਦਾਕਾ — ਬੰਗਲਾ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਵਿਚ ਆਪੋਜੀਸ਼ਨ ਲੀਡਰ ਸ਼ੇਖ ਹੁਸੀਨਾ ਵਾਜਿਦ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਦ ਤੱਕ ਦੇਸ਼ ਵਿਚੋਂ ਮਾਰਸ਼ਲ ਲਾਅ ਨਹੀਂ ਹਟਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਤੇ ਨਿਗਰਾਨ ਸਰਕਾਰ ਦੇਖ ਰੇਖ ਹੋਣਾ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਚੋਣ ਨਹੀਂ ਕਰਵਾਈ ਜਾਂਦੀ ਉਦੋਂ ਤਕ ਜਿਥੇ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਚੋਣ ਦਾ ਬਾਈਕਾਟ ਕਰਨਗੀਆਂ ਉਥੇ ਇਸ ਚੋਣ ਨੂੰ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਚੋਣ ਵੀ ਕਰਾਰ ਨਹੀਂ ਦੇਣਗੀਆਂ ਇਥੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਖਿਆ ਕਿ ਸੰਵਿਧਾਨ ਅਨੁਸਾਰ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਬਹਾਲ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਉਹ ਦੂਜੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨਾਲ ਮਿਲਕੇ ਦੇਸ਼ ਪੱਧਰ ਤੇ ਅੰਦੋਲਨ ਚਲਾਉਣਗੀਆਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਖਿਆ ਕਿ ਅੱਠ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ 96 ਲੋਕ ਸਭਾ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਤਾਂ ਇਥੋਂ ਤੱਕ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਜਨਰਲ ਇਰਸ਼ਾਦ ਨੂੰ ਸੱਤਾ ਤੋਂ ਲਾਹ ਕੇ ਇਸ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਇਕ ਹੋਰ ਸੂਚਨਾ ਅਨੁਸਾਰ ਬੰਗਲਾ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਨੈਸ਼ਨਲਿਸਟ ਗਰੁਪ ਦੀਆਂ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੇ ਵੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਚੋਣ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਨਾ ਲੈਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਸੀਖਾਂ ਦੇ ਪਿੱਛੇ
ਬਹੁਤ ਗਹਿਰਾ ਹੈ
ਬੰਦਲਾਂ ਦਾ ਰੰਗ।

ਸੀਖਾਂ ਦੇ ਪਿੱਛੇ
ਮੱਠੀ ਵਿਚ ਬੰਦ ਹੈ
ਨੀਲਾ ਅਸਮਾਨ।

ਸੀਖਾਂ ਦੇ ਪਿੱਛੇ
ਸੂਰਾ ਹੈ
ਸੂਰਜ ਦਾ ਰੰਗ।

THE IMAGE BEGINS WITH L'IMAGE

SKIN CARE

- Facials
- Manicures
- Pedicures
- Waxing
- Electrolysis
- Make-Up
- Ear Piercing
- Body Treatments

ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ

HAIR CARE

- Cuts
- Blow Dries
- Colors
- Perms
- Shampoo & Sets

ਕੱਟਣਾ, ਸੁਕਾਉਣਾ, ਰੰਗ, ਪਰਮਜ਼, ਸ਼ੈਪ ਤੇ ਸੈਟ ਕਰਨੇ

SUNTANNING & ACCESSORIES

ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ

7088 Kingsway, Burnaby, B.C. V5E 4E6
Telephone: 526-6644

ਸਰੋਜਨੀ ਸੁਵਾਮੀ —
ਚਮਤਕੀ ਸੰਭਾਲ ਦੀ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ

ਭਾਰਤੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਲੋਂ ਐਨ. ਡੀ. ਪੀ. ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਨਿਊਟਨ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ ਸਰੀ ਵਿਚ ਮੀਟਿੰਗ

ਸਰੀ ਐਨ. ਡੀ. ਪੀ. ਦੇ ਤਿੰਨ ਉਮੀਦਵਾਰ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ 5 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਭਾਰਤੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਸੱਦਾ ਪੱਤਰ ਤੋਂ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਏ। ਗੁਰਬੀਰ ਗਿੱਲ ਨੇ ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਕੀਤੀ। ਮੀਟਿੰਗ ਤੋਂ ਆਏ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਜੀ ਆਇਆ ਕਿਹਾ ਅਤੇ ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਬੁਲਾਉਣ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿਤੀ। ਉਹਨਾਂ ਤਿੰਨ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਬੋਬ ਬੋਸ, ਜੌਨ ਸਮਾਲਵੁਡ, ਮਾਈਕ ਵਿਲਨਵ ਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਰਾਉਂਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅੱਜ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਬਾਰੇ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛੇ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਤਕਰੀਰਾਂ ਅਤੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜੁਆਬਾਂ ਦੀ ਟੇਪ ਭਰੀ ਜਾਵੇਗੀ ਤਾਂ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਬਚਨਵੱਧ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।

ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣੂੰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸਟੇਜ ਤੇ ਸੱਦਿਆ। ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਹੋਰ ਲੋਕਾਂ ਵਾਂਗ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ, ਵਿਦਿਆ ਅਤੇ ਸਿਹਤ ਦੇ ਮਹਿਕਮੇ ਵਿਚ ਕਟੌਤੀਆਂ ਹੋਣ ਸਦਕਾ ਤਕਲੀਫਾਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਕਈਆਂ ਗੱਲਾਂ ਵਿਚ ਖਾਸ ਔਕੜਾਂ ਹਨ। ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਬੇਸਮੇਂ ਤਾਂ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਦੇਣ ਬਾਰੇ ਮਿਊਂਸਪੈਲਿਟੀ ਦੇ ਇੰਸਪੈਕਟਰਾਂ ਵਲੋਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਖੁਆਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਸਾਡੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਨਾ ਹੀ ਮਿਊਂਸਪੈਲਿਟੀਆਂ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਸੂਬੇ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਵਿਚ ਨੌਕਰੀਆਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਰੇਸ ਰੀਲੇਸ਼ਨ ਕਮੇਟੀਆਂ ਬਣਾਈਆਂ ਜਾਣ ਤਾਂ ਕਿ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਵਿਤਕਰਾ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਅਤੇ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਕਟੌਤੀ ਬਾਰੇ ਜੋ ਕੌਂਸਿਲ ਸੈਕਰਟਰ ਸਰਕਾਰ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਉਸ ਬਾਰੇ ਵੀ ਚਿਤਾਵਨੀ ਦਿਤੀ।

ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬੋਬ ਬੋਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਤਕਰੀਰ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ। ਉਸ ਨੇ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚ ਆ ਰਹੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਬਾਰੇ ਬੋਲਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੈਕਰਟਰ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਝੂਠੇ ਵਾਅਦਿਆਂ ਦਾ ਯਕੀਨ ਨਾ ਕਰਨਾ। ਚੋਣ ਕਰਕੇ ਹੁਣ ਇਹ ਸਰਕਾਰ ਸਿਹਤ ਰੱਖਿਆ ਲਈ ਪੈਸੇ ਵਧਾ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਹੋਰ ਵਾਅਦੇ ਵੀ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਪਰ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਚੋਣਾਂ ਜਿੱਤਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਅਸਲੀਅਤ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਵੇਗੀ। ਮੇਰੇ ਖਿਆਲ ਵਿਚ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਚੰਗੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਹੈ। ਬੋਬ ਬੋਸ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਬੋਲੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ ਤਾਂ ਕਿ ਬੱਚੇ ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਵਿਚ ਗੱਲਬਾਤ ਸੌਖੀ ਹੋ ਸਕੇ। ਭਵਿੱਖ ਦੀ



ਐਨ. ਡੀ. ਪੀ. ਦੇ ਸਰੀ ਉਮੀਦਵਾਰ ਇਡੋ-ਕੈਨੇਡੀਅਨਾਂ ਨਾਲ ਗਲਬਾਤ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ

ਸਮੱਸਿਆ ਬਾਰੇ ਵੀ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮਿਊਂਸਪੈਲਿਟੀ ਦੀ ਲੋਵਲ ਤੇ ਪੜਤਾਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨਾਲ ਵਿਤਕਰਾ ਨਾ ਹੋਵੇ।

ਜੌਨ ਸਮਾਲਵੁਡ ਨੇ ਆਪਣੀ ਤਕਰੀਰ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐਨ. ਡੀ. ਪੀ. ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕਮਿਸ਼ਨ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤਾ ਸੀ ਜੋ ਕਿ ਸੈਕਰਟਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿਤਾ। ਉਸਨੇ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਅਗਰ ਐਨ. ਡੀ. ਪੀ. ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਬਣ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕਮਿਸ਼ਨ ਅਤੇ ਬਰਾਂਚ ਨੂੰ ਫਿਰ ਤੋਂ ਬਹਾਲ ਕਰਾਂਗੇ। ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ BCOFR ਦੀ ਪਿਛਲੇ ਛੇ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਮੁਦਲੀ ਮੈਂਬਰ ਹਾਂ ਅਤੇ ਨਸਲਵਾਦ ਦਾ ਸਖਤ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦੀ ਹਾਂ। ਮੈਨੂੰ ਅੱਜ ਇਸ ਇਕੱਠ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਬੜੀ ਖੁਸ਼ੀ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਈ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਂ ਉਥੇ ਬੈਠੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਚਿਹਰੇ ਦੇਖ ਰਹੀ ਹਾਂ ਜਿਹਨਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਰਲ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਆ ਰਹੀ ਹਾਂ। ਪੰਜਾਬੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚ ਬਹੁਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਐਨ. ਡੀ. ਪੀ. ਦੀ ਮੱਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਉਤੇ ਮਾਣ ਹੈ ਜਿਹਨਾਂ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਇਕੱਠ ਵਿਚ ਸੱਦ ਕੇ ਬੋਲਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਤਾ ਹੈ। ਸਰਵਣ ਬੋਲ ਦੇ ਇਕ ਸਾਲ ਦਾ ਜੁਆਬ ਦਿੰਦਿਆਂ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਾਂ ਨਾਲ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਹੀ ਧੱਕਾ ਹੁੰਦਾ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਨਸਲਵਾਦੀ ਨੀਤੀਆਂ ਦੀ ਨੁਕਸਾਨੀ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਗਰ

ਐਨ. ਡੀ. ਪੀ. ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਬਣ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਦੂਜੇ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਵਾਂਗ ਹੀ ਹੱਕ ਮਿਲਣਗੇ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਉਤੇ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਰੱਖਿਆ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੂਜੇ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਵਾਂਗ ਹੀ ਲਾਗੂ ਹੋਣਗੇ। ਉਹਨਾਂ ਸਰੋਤਿਆਂ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਬੋਬ ਸਕੈਲੀ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਵਾਅਦਾ ਕਰ ਚੁਕੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਤਨਖਾਹ ਵਿਚ ਇਕ ਡਾਲਰ ਦਾ ਵਾਧਾ ਕਰਨਗੇ।

ਜਦ ਸਮਾਲਵੁਡ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮਾਈਕ ਵਿਲਨਵ ਬੋਲੇ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਰਿਚਮੰਡ ਸਕੂਲ ਬੋਰਡ ਵਿਚ ESL ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਪੜ੍ਹਾਉਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਉਹਨਾਂ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਤੋਂ ਕਾਫੀ ਕੁਝ ਸਿੱਖਿਆ। ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਇਹ ਗੱਲ ਚੰਗੀ ਲੱਗੀ ਜਦੋਂ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ “ਚਮਚਾ” ਕਿਹਾ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਗਰ ਮੈਨੂੰ ਸਰਕਾਰ ਵਿਚ ਆਉਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਿਆ ਤਾਂ ਮੈਂ ਇਹਨਾਂ ਚਮਚਿਆਂ ਨੂੰ ਉਥੇ ਨਹੀਂ ਰਹਿਣ ਦਿਆਂਗਾ। ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲੋਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਐਨ. ਡੀ. ਪੀ. ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਟੀਚਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਚੰਗੇਗੀ ਵਿਦਿਆ ਅਤੇ ESL ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਕਰਾਂਗੇ ਅਤੇ ਇਹ ਵੀ ਕੌਂਸਿਲ ਕਰਾਂਗੇ ਕਿ ਇਮੀਗਰੇਟ ਮਾਪਿਆਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਜ਼ਬਾਨ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਰੱਖੇ ਜਾਣ। ਜੋ ਲੋਕ ਸਖਤ ਮਿਹਨਤੀ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਓਨੀ ਹੀ ਕੌਂਸਿਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

This time



MIKE VILLENEUVE
White Rock - Cloverdale

JOAN SMALLWOOD
Guildford - Whalley

BOB BOSE
Newton

New Democrats

ਸਰੀ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਆਵਾਜ਼

ਸਾਡੀ ਮੁਹਿੰਮ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਪਾਓ

MIKE VILLENEUVE
1189 Johnston Road
WHITE ROCK - CLOVERDALE
538-3227

JOAN SMALLWOOD
#143-10090 - 152 Street
GUILDFORD - WHALLEY
581-8989

BOB BOSE
7222 King George Hwy.
NEWTON
591-1221



ਸਵਰਗਵਾਸੀ ਸ਼ਾਇਰ ਸ. ਸ. ਮੀਸ਼ਾ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਨਜ਼ਮਾਂ

ਦੇਖ ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਿਮਤ ਕਦੋਂ ਤਕ ਹਾਰ ਕੇ
ਹਰ ਪੁੰਗਰਦੀ ਗੀਤ ਮਨ ਵਿਚ ਮਾਰ ਕੇ
ਨਿੱਘੀਆਂ ਧੁੱਪਾਂ ਤੋਂ ਭਰਦੀ ਰਹੇਗੀ
ਬੰਦ ਕਮਰੇ ਵਿਚ ਠਰਦੀ ਰਹੇਗੀ।

ਭੁੱਲ ਜਾ ਜਿੰਨੀ ਅਜਾਈ ਗਈ ਹੈ
ਸੋਚ ਕਿੰਨੀ ਹੋਰ ਬਾਕੀ ਪਈ ਹੈ।

ਏਹ ਕੀ ਸੋਚੇਗਾ ਔਹ ਕੀ ਕਹੇਗਾ
ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਤੇਨੂੰ ਇਹ ਸੰਸਾਰ ਰਹੇਗਾ
ਲੱਭਣਾ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਗਮ ਦਾ ਉਪਾ
ਸੱਜਰੀ 'ਵਾ ਸਹਿਕਦੇ ਦਮ ਦਾ ਉਪਾ।

ਜੱਗ ਜੋ ਪੈਂਦਾ ਏ ਰੋਲਾ ਪੈਂਦੇ
ਦਿਲ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਹੋਠੀਂ ਆਉਣ ਦੇ
ਪੈਰਾਂ ਨੂੰ ਰਾਹਾਂ ਦੀ ਕੀ ਮੁਹਤਾਜਗੀ
ਪੈਰ ਆਪਣਾ ਰਾਹ ਬਣਦੇ ਆਪ ਵੀ।

ਬੇਝਿਜਕ ਹੋ ਕੇ ਰਤਾ ਇਕ ਵਾਰ ਤੂੰ
ਦੇਖ ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ।

ਦੇਖਿਆ ਵੀ ਹੈ ਕਦੀ ਇਹ ਰੂਪ ਰੰਗ
ਸੁਹਲ ਹੈ ਸੁਖਮ ਹੈ ਤੇਰਾ ਅੰਗ ਅੰਗ
ਦਰਦ ਵੀ ਹੈ ਤੇਰੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਪ੍ਰੀਤ ਵੀ
ਤੇਰੇ ਵਿਚ ਕਵਿਤਾ ਵੀ ਹੈ ਸੰਗੀਤ ਵੀ।

ਜਜ਼ਬਿਆਂ ਨੂੰ ਲੋੜ ਹੈ ਆਵਾਜ਼ ਦੀ
ਉਂਗਲਾਂ ਦੇ ਪੱਟਿਆਂ ਨੂੰ ਸਾਜ਼ ਦੀ
ਜਿੰਦ ਦਾ ਦੀਵਾ ਮੜੀ ਤੇ ਬਾਲ ਕੇ
ਬੈਠ ਨਾ ਸੰਭਾਵਨਾ ਨੂੰ ਟਾਲ ਕੇ।

ਭੁੱਲ ਜਾ ਜਿੰਨੀ ਅਜਾਈ ਗਈ ਹੈ
ਸੋਚ ਕਿੰਨੀ ਹੋਰ ਬਾਕੀ ਪਈ ਹੈ।

ਸੀਤ ਲਹਿਰ

ਸੀਤ ਲਹਿਰ ਹੈ
ਨਿੱਘੀਆਂ ਜਜ਼ਬਿਆਂ ਵਾਲੀਉ ਮਿੱਤਰੋ
ਆਪਣੇ ਸ਼ਹਿਰ 'ਚ ਅੱਜ ਕਲ ਸੀਤ ਲਹਿਰ ਹੈ।

ਮੋੜਾਂ ਅਤੇ ਚੁਰਾਹਿਆਂ ਉਤੇ ਸ਼ਹਿਰ ਲਾ ਬਹਿਦੀ
ਘਰ ਘਰ ਅੱਗੇ ਸੂਹਾਂ ਲੈਂਦੀ
ਗਲੀਆਂ ਕੂਚੇ ਬਾਜ਼ਾਰਾਂ ਦੇ ਚੱਕਰ ਕਟਦੀ
ਕਈ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਸੂਰਜ ਲੁਕਿਆ
ਤਿੱਤਰ ਖੰਭੀ ਬੱਦਲਵਾਈ
ਨਾ ਵਰਦੀ ਨਾ ਛਟਦੀ।

ਧੁੱਪ ਦੇ ਲਈ ਤਰਸਦੇ
ਤੇ ਫੁੱਲਾਂ ਦੀ ਮਹਿਕ ਭਾਲਦੇ ਮਿੱਤਰੋ
ਅਜੇ ਤਾਂ ਬੱਚੇ ਬਾਗ ਬਗੀਚੇ
ਚੁਰੜ ਮੁਰੜ ਪੱਤੇ ਕਕਰਾਏ
ਧੁੱਪ ਵਿਰਵੇ ਫੁਲ ਮੁਰਝਾਏ।

ਇਸ ਮੌਸਮ ਵਿਚ
ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਘਰ ਦੇ
ਕਰਕੇ ਬੰਦ ਬਾਗੀਆਂ ਬੂਹੇ
ਖਿਚਕੇ ਪਰਦੇ
ਅੰਦਰ ਵੜਕੇ ਬੈਠੋ
ਆਪਣੀ ਆਪਣੀ ਸੋਚ ਕਾਂਗੜੀ ਮਘਦੀ ਰੱਖੋ।

ਚੰਗੇ ਨਹੀਂ ਆਸਾਰਾ ਨਗਰ ਦੇ
ਉੱਘਣ ਪਹਿਰੇਦਾਰ ਨਗਰ ਦੇ।

ਰੰਗ ਬਰੰਗੀਆਂ ਰੋਸ਼ਨੀਆਂ ਵਿਚ
ਗੰਧਲੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਨਗਰ ਦੇ।

ਇਸਦੀ ਰੂਹ ਹੈ ਗੰਦਾ ਨਾਲਾ,
ਜੋ ਵਗਦਾ ਵਿਚਕਾਰ ਨਗਰ ਦੇ।

ਉੱਚੇ ਮਹਿਲ ਮੁਨਾਰੀਂ ਵੱਸਣ,
ਸਭ ਨੀਵੇਂ ਕਿਰਦਾਰ ਨਗਰ ਦੇ।

ਕੱਢ ਲੈਂਦੇ ਨੇ ਅਤਰ ਬਦਨ ਦਾ,
ਕਾਗੀਰ ਅੱਤਾਰ ਨਗਰ ਦੇ।

ਚਲਦੇ ਚਿੱਟੇ ਚਾਨਣ ਵਿਚ ਹੀ,
ਸਭ ਕਾਲੇ ਬਾਜ਼ਾਰ ਨਗਰ ਦੇ।

ਰੋਣਕ ਵਿਚ ਕਟਦੇ ਇਕਲਾਪਾ,
ਲੋਕ ਬੜੇ ਖੁਦ-ਦਾਰ ਨਗਰ ਦੇ।

ਜੀ ਲਗ ਜਾਊ ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ,
ਸਿੱਖੇ ਚੱਜ ਆਚਾਰ ਨਗਰ ਦੇ।

ਦਰਦ—ਸੁਨੇਹਾ

ਕੁੰਠਿਓ ਸਜਣੋ
ਵੇਲਾ ਅਜੇ ਵੀ ਪਛੋਤਾਈਏ
ਟੁੱਟੇ ਦਿਲ
ਜੋੜਨ ਦੀ ਕੋਈ ਚੁਗਤ ਬਣਾਈਏ।
ਇਹ ਧਰਮਾਂ ਭਰਮਾਂ ਦੀ ਹੱਟ ਸਜਾ ਕੇ
ਕੀ ਵੱਟਿਆ ਹੈ ?
ਵਿਤਕਰਿਆਂ ਦੇ ਵਣਜੋਂ ਕੀ ਖੱਟਿਆ ਹੈ ?
ਨੇਰੀ ਜੂਨ 'ਚ
ਵਿਲਕਦੀਆਂ ਅਖੀਆਂ ਦੀ
ਰੋ ਰੋ ਹਿਸਦੀ ਜੋਤ ਜਗਾ ਕੇ
ਬਾਹਵਾਂ ਅੱਡ
ਉਡੀਕਦੀਆਂ ਪੁੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਮਾਵਾਂ
ਮੱਥਿਆਂ ਉਤੇ
ਬਿਦੀਆਂ ਵਾਂਗ ਪੁੱਝ ਤਕਦੀਰਾਂ
ਵੰਗਾਂ ਚੂੜੇ ਭੰਨ ਕੇ
ਪੈਨਸ਼ਨ ਦੇ ਚੱਕਰ ਵਿਚ
ਦਫ਼ਤਰ ਦਫ਼ਤਰ
ਭਟਕਦੀਆਂ ਸੋਗੀ ਵਿਧਵਾਵਾਂ
ਦਿਲਾਂ 'ਚ ਦੱਬੇ ਮੋਢੇ ਹੋਏ ਚਾਅ ਅਨਮਾਣੇ
ਹੁੰਦੇ ਜਾਣ ਅਵਾਰਾ
ਸੁਰਤ ਸੰਭਾਲਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ
ਹੋਏ ਯਤੀਮ ਮਾਸੂਮ ਅੰਧਾਣੇ।

ਇਹ ਮਾਰੀ ਹੈ ਮੱਲ ਆਪਾਂ ਨੇ
ਇਹ ਕੀਤੀ ਨਫ਼ਰਤ ਦੀ ਖੱਟੀ।
ਕਿਉਂ ਹਾਲੇ ਵੀ
ਬਗਲੀ ਬਦਲੇ ਦੀ ਬਿਜਲੀ ਲੈ
ਬੱਦਲਾਂ ਵਾਂਗੂੰ ਗੱਜੀਏ
ਅੜਦੇ ਖਹਿਦੇ
ਟੱਕਰ ਖਾ ਖਾ ਡਿੱਗੀਏ
ਟੁੱਟੀਏ ਭੱਜੀਏ।

ਆਉ ਅਜੇ ਵੀ
ਇਕ ਸੁਰ ਸਾਂਝਾ ਕਰੀਏ ਦੁਖ ਸੁਖ
ਪਿਆਰ ਦੀ ਭਾਜੀ ਲੈ ਕੇ ਆਈਏ
ਦਰਦ ਭਿਆਲੀ ਪਾਈਏ।

ਕੀ ਕਹਿਦੇ ਹੋ ?
ਕਿੰਜ ਆਗਾਜ਼ ਹੋਏਗਾ ?

ਮੋੜ ਲਿਆਈਏ ਹੋਸ਼
ਇਕ ਦੂਜੇ ਦੇ ਨੈਣਾਂ ਵਿਚ ਝਾਕੀਏ
ਤੇ ਸ਼ਰਮਿੰਦੇ ਹੋਈਏ
ਲਹੂ-ਪਲੱਥੇ ਹੱਥ ਹੱਥੀਆਂ ਦੇ ਵਿਚ ਧੋਈਏ
ਆਪੋ ਆਪਣਾ ਦੋਸ਼
ਆਪਣੀ ਝੋਲੀ ਪਾਈਏ
ਇਕੋ ਪਾਲ 'ਚ ਖੜ ਕੇ
'ਇਕੋ ਰੰਗ ਕਪਾਹੀ ਦਾ, ਸਭ ਇਕ ਰੰਗ ਕਪਾਹੀ ਦਾ'
ਆਪਣੀ ਸਾਂਝੀ ਬੋਲੀ ਦੇ ਵਿਚ
ਬੁਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਕਾਫੀ ਗਾਈਏ
ਧਰਤੀ ਮਾਂ ਤੋਂ
ਡੋਹਲੀ ਰੱਤ ਦੀ ਭੁੱਲ ਬਖਸ਼ਾਈਏ।

ਕੁੰਠਿਓ ਸਜਣੋ
ਵੇਲਾ ਅਜੇ ਵੀ ਪਛੋਤਾਈਏ
ਭਜੀਆਂ ਬਾਹਾਂ ਆਉਣ ਗਲਾਂ ਨੂੰ
ਟੁੱਟੇ ਦਿਲ ਜੋੜਨ ਦੀ ਕੋਈ ਚੁਗਤ ਬਣਾਈਏ।



ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ

(ਬੀ. ਏ. ਐਲ. ਐਲ. ਬੀ. (ਪੰਜਾਬ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ) ਅਤੇ
ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਲਾਹਕਾਰ

- ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿਚ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਦੇ ਆਮ ਕੰਮ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ:—
- ਘਰ ਜਾਂ ਕਮੀਨ ਖ਼ੀਦਣ, ਵੇਚਣ ਲਈ ਜਾਂ ਮੋਰਗੇਜ਼ ਲੈਣ, ਦੇਣ ਜਾਂ ਕੈਂਸਲ ਕਰਨੀ
 - ਆਇ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ਾਤ ਤਿਆਰ ਕਰਨੇ ਅਤੇ ਰਜਿਸਟਰੀ ਕਰਵਾਉਣੀ
 - ਵਸੀਅਤ, ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮੇ, ਐਗਰੀਮੈਂਟ, ਡੈਕਲਾਰੇਸ਼ਨ, ਐਗਰੀਮੈਂਟ, ਬਾਹਰੋਂ
 - ਆਏ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਲਈ "ਰਾਹਦਾਰੀ"
 - ਪਾਸਪੋਰਟ ਨਾਂ ਦੀ ਤਬਦੀਲੀ



ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ B.A.L.L.B. (Pb.U.)
(ਜਾਬਕਾ ਐਡਵੋਕੇਟ ਪੰਜਾਬ ਹਾਈਕੋਰਟ)

ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ

ਦੇ ਆਮ ਮਸਲੇ ਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲ ਬੋਰਡ ਦੇ ਕੇਸ ਲੜਨ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੇ ਯੋਗ
ਸਹਾਇਤਾ

#201 - 2001 East 36th Ave. [at victoria]
Vancouver, B.C. V5P 1C9

Off. 324-6727
Res. 324-4160

NORTH AMERICAN LIFE ASSURANCE co. SUNIL AHUJA



Sunil Ahuja

- ☐ Life Insurance
- ☐ Mortgage Insurance
- ☐ Children's Educational Plans
- ☐ R R S P

representative

Bus. 685-9335

Res. 581-6546

320, 815 West Hasting St.
VANCOUVER, B.C. V6C 2W1

ਸਾ ਰਿ ਤ

ਦ ਰ ਪ ਟ

ਕਹਾਣੀ

ਦੁੱਖ-ਨਿਵਾਰਨ

ਬਚਿਤ ਕੌਰ

ਚੰਗਿਆਈਆਂ ਬੁਰਿਆਈਆਂ ਵਾਚੇ ਧਰਮ ਹਦੂਰਿ ॥
ਕਰਮੀ ਆਪੇ ਆਪਣੀ ਕੈ ਨੇੜੇ ਕੈ ਦੂਰਿ ॥

ਜਪੁਜੀ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਆਖਰੀ ਪਾਉੜੀ ਅਜੇ ਬਾਕੀ ਹੀ ਸੀ ਕਿ ਬੀ. ਐਸ. ਐਫ. ਦੇ ਰਿਟਾਇਰਡ ਵੈਜੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਬਾਈਸਾਈਕਲ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਪਹੀਏ ਦਾ ਠਾਹ ਕਰਕੇ ਪਟਾਕਾ ਬੋਲ ਗਿਆ। ਤਤਕਾਲ ਦੇ ਪਹੁੰਚੇ ਵਿਚ ਹੋਰ ਵੀ ਕਈ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਦੁੱਖ-ਨਿਵਾਰਨ ਸਾਹਿਬ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਬੀਬੀਆਂ ਨੰਗੇ ਪੈਰੀਂ, ਕਈ ਲੋਕ ਸਾਈਕਲਾਂ ਉਤੇ, ਤੇ ਕਈ ਟਾਵਾਂ ਟਾਵਾਂ ਮੋਟਰ ਸਾਈਕਲ ਉਤੇ ਦੀ ਲੰਘ ਰਿਹਾ ਸੀ।

ਵੈਜੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਮਸਾਂ ਅਜੇ ਬਾਰਾਂਦਰੀ ਦਾ ਫਾਟਕ ਹੀ ਲੰਘਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਪੁਰਾਣੇ ਪੈਂਚਰ ਹੋਏ ਸਾਈਕਲ ਨੇ ਅੱਗੋਂ ਗਜ਼ ਭਰ ਵੀ ਹੋਰ ਜਾਣ ਤੋਂ ਨਾਹ ਕਰ ਦਿਤੀ।

ਕੁਝ ਚਿਰ ਸੋਚਣ ਪਿਛੋਂ ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਪੈਂਚਰ ਹੋਏ ਸਾਈਕਲ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਘਸੀਟਦਾ ਹੋਇਆ ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਦੁੱਖ-ਨਿਵਾਰਨ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਰਾਹ ਤੁਰਨ ਲੱਗਾ। ਹੋਰ ਉਹ ਕਰ ਵੀ ਕੀ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਘਰ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਇਥੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਕਿਤੇ ਦੂਰ ਸੀ। ਤੁਰਦਾ ਤੁਰਦਾ, ਬਕਿਆ ਹਾਰਿਆ ਜਦ ਉਹ ਗੱਡੀ ਦੀ ਲੀਹ ਕੋਲ ਪਹੁੰਚਿਆ ਤਾਂ ਅੰਬਰ ਉਤੇ ਪਸਰਦੀ ਗੋਸ਼ਨੀ ਨਾਲ ਉਸ ਦੇ ਚਿਹਰੇ ਉਤੇ ਵੀ ਆਸ਼ਾ ਦੀ ਇਕ ਕਿਰਨ ਚਮਕ ਉਠੀ। ਜਦੋਂ ਉਸ ਨੇ ਇਕ ਸਾਈਕਲ ਮਕੈਨਿਕ ਨੂੰ ਸੜਕ ਦੇ ਇਕ ਕੰਢੇ ਆਪਣੀ ਫਟੀ ਪੁਰਾਣੀ ਤਪੜੀ ਵਿਛਾ ਕੇ ਆਪਣੀ ਦੁਕਾਨ ਲਗਾਉਂਦਿਆਂ ਤੱਕਿਆ।

ਉਸ ਦੇ ਕੋਲ ਜਾਂਦਿਆਂ ਹੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸਾਈਕਲ ਮਕੈਨਿਕ ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਚਿਹਰੇ ਜਿਵੇਂ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਦੇਖ ਤਾਜ਼ੇ ਫੁੱਲ ਵਾਂਗ ਖਿੜ ਪਏ ਹੋਣ।

“ਆਓ ਬਾਬਾ ਜੀ।”

“ਆਹ ਜ਼ਰਾ ਪੈਂਚਰ ਲਾ ਦੇ ਕਾਕਾ। ਬਾਰਾਂਦਰੀ ਕੋਲ ਪਹੁੰਚਦਿਆਂ ਹੀ ਪਿਛਲੇ ਪਹੀਏ ਦਾ ਪਟਾਕਾ ਬੋਲ ਗਿਆ।”

ਸਾਈਕਲ ਨੂੰ ਹੱਥ ਲਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਾਈਕਲ ਮਕੈਨਿਕ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸੰਦਾਂ ਨੂੰ ਇਉਂ ਨਿਮਸ਼ਕਾਰਿਆ, ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਦਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਦੁੱਖ-ਨਿਵਾਰਨ ਇਹ ਲਹੇ ਦੇ ਦੋ ਚਾਰ ਛੋਟੇ ਮੋਟੇ ਸੰਦ ਹੀ ਹੋਣ। ਫੇਰ ਉਸ ਨੇ ਸਾਈਕਲ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਉਤੇ ਇਉਂ ਲਿਟਾਇਆ ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਬਲਦਾਂ ਨੂੰ ਖੁਰੀਆਂ ਲਾਉਣ ਲੱਗਾ ਹੋਵੇ। ਲਹੇ ਦੇ ਲੰਬੇ ਲੰਬੇ ਲੀਵਰਾਂ ਨਾਲ ਟਿਊਬ ਨੂੰ ਟਾਇਰ ਵਿਚੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਢਣ ਪਿਛੋਂ ਉਸ ਨੇ ਪਾਣੀ ਨਾਲ ਭਰੇ ਤਸਲੇ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵੱਲ ਖਿੱਚਿਆ। ਪਰ ਪੁਰਾਣੀ ਥਾਂ ਥਾਂ ਤੋਂ ਟਾਕੀਆਂ ਲੱਗੀ ਟਿਊਬ 'ਚ ਇਹ ਕੋਈ ਛੋਟਾ ਮੋਟਾ ਪੈਂਚਰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੋਇਆ ਸਗੋਂ ਇਸ ਵਾਰ ਤਾਂ ਪੂਰੀ ਦੀ ਪੂਰੀ ਟਾਕੀ ਟਿਊਬ ਨਾਲੋਂ ਲਹਿ ਗਈ ਸੀ।

ਪਰ ਸਾਈਕਲ ਮਕੈਨਿਕ ਨੇ ਬੜੀ ਹੀ ਸਮਝਦਾਰੀ ਅਤੇ ਫੁਰਤੀ ਨਾਲ ਸਾਰਾ ਕੰਮ ਝਟ ਮੁਕੰਮਲ ਕਰਕੇ ਸਾਈਕਲ ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਹੱਥ ਫੜਾ ਦਿੱਤੀ ਤੇ ਆਪ ਅਗਲੇ ਪਹੀਏ ਦਾ ਵਾਲ ਖੋਲ੍ਹ ਉਸ 'ਚ ਪਿਪ ਨਾਲ ਹਵਾ ਭਰਨ ਲਗ ਪਿਆ। “ਕਿੰਨੇ ਪੈਸੇ ਕਾਕਾ?”

“ਸਵੇਰ ਦਾ ਵੇਲਾ ਏ ਬਾਬਾ ਜੀ, ਬੋਹਟੀ ਕਰਨੀ ਏ ਜੋ ਮਰਜ਼ੀ ਏ ਦੇ ਦਿਉ ਪੈਸੇ ਦੇਣ ਲਈ ਜਦ ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਪਣੀ ਪੁਰਾਣੀ ਖਾਕੀ ਵੈਜੀ ਵਰਦੀ ਦੀ ਕਮੀਜ਼ ਦੀ ਉਪਰਲੀ ਸੱਜੀ ਜੇਬ ਵਿਚ ਹੱਥ ਪਾਇਆ ਤਾਂ ਜੇਬ ਦਾ ਮੂੰਹ ਜਿਵੇਂ ਅੱਡਿਆ ਦਾ ਅੱਡਿਆ ਹੀ ਰਹਿ ਗਿਆ। ਜੇਬ ਤਾਂ ਬਿਲਕੁਲ ਖਾਲੀ ਸੀ।

ਇਸ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਨਾਲ ਕਿੰਨਾ ਹੀ ਕੁਝ ਜਿਵੇਂ ਇਕੋ ਵਾਰੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਚਿਹਰੇ ਉਤੇ ਦੀ ਵਾਪਰ ਗਿਆ।

“ਕੀ ਹੋਇਆ ਬਾਬਾ?”

“ਘਰੋਂ ਪੈਸੇ ਲਿਆਉਣੇ ਭੁੱਲ ਗਿਆ ਪੁੱਤ। ਉਹ ਬਹੁਤੇ ਪੈਸੇ ਮੈਂ ਕਰਨੇ ਵੀ ਕੀ ਹੁੰਦੇ ਨੇ ਪੈਸਾ ਦੇ ਪੈਸੇ ਮੱਥਾ ਟੇਕਣ ਲਈ ਤੇ ਆਨਾ ਦੁਆਨੀ ਹੋਰ ਘਰ ਦੇ ਮੈਨੂੰ ਰੋਜ਼ ਦੇ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਕਿਤੇ ਸਾਈਕਲ ਵਿਚ ਫੁਕ ਫਾਕ ਹੀ ਭਰਾਉਣੀ ਪੈ ਜਾਂਦੀ

ਐ ਰਾਹ ਵਿਚ। ਪਰ ਅੱਜ ਤਾਂ ਸ਼ਹਿਰੇ ਵਿਚ ਪੈਂਚਰ ਹੀ ਹੋ ਗਿਆ। ਪਤਾ ਨੀ ਕਿਵੇਂ, ਅੱਜ ਨੰਦ ਕੁਰ ਵੀ ਮੈਨੂੰ ਪੈਸੇ ਦੇਣੇ ਭੁੱਲ ਗੀ।” ਇਹ ਸਭ ਕਹਿੰਦਿਆਂ ਕਹਿੰਦਿਆਂ ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਲਾਲ ਭਖਦੇ ਚਿਹਰੇ ਉਤੇ ਪਿਲੱਤਣ ਦੀ ਇਕ ਪਰਤ ਜਿਹੀ ਫੈਲ ਗਈ।

“ਪਰ ਬਾਬਾ ਇਹ ਬੋਹਟੀ ਦਾ ਵੇਲਾ ਏ, ਮੈਂ ਵੀ ਕੀ ਕਰਾਂ, ਪਹਿਲਾ ਗਾਹਕ ਹੀ ਪੈਸਾ ਨੀ ਦੇਉਗਾ ਤਾਂ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਕਿਵੇਂ ਲੰਘੂ ਮੇਰਾ।”

“ਇਹ ਤਾਂ ਕਾਕਾ ਭਰਮ ਐ ਤੇਰੇ ਮਨ ਦਾ। ਤੇਰਾ ਚਿਤ ਮੰਨਦੇ ਤਾਂ ਸਾਈਕਲ ਮੈਨੂੰ ਦੇ ਦੇ। ਮੈਂ ਤਾਂ ਰੋਜ਼ ਹੀ ਸਵੇਰੇ ਦੁੱਖ-ਨਿਵਾਰਨ ਆਉਂਦਾ ਹਾਂ ਕੱਲ੍ਹ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਤੇਰੇ ਪੈਸੇ ਦੇ ਜਾਵਾਂਗਾ।”

“ਬਾਬਾ ਬੋਹਟੀ ਦਾ ਵੇਲਾ ਏ ਮੈਂ ਮਜ਼ਬੂਰ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਬੜਾ ਚਿਰ ਇਥੇ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਖੜੇ ਹੋ ਜੋ। ਕੋਈ ਬੋਝਾ ਵਾਕਫ਼ਕਾਰ ਲੰਘੂ ਉਸ ਤੋਂ ਪੈਸੇ ਉਧਾਰ ਲੈ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਦੇ ਦੇਣਾ। ਤੁਸੀਂ ਤਾਂ ਰੋਜ਼ ਹੀ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਆਉਂਦੇ ਹੋ। ਕਈ ਲੋਕ ਥੋੜ੍ਹੇ ਜਾਣਦੇ ਪਹਿਚਾਣਦੇ ਹੋਣਗੇ।”

ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ, ਜਿਸ ਨੇ ਮਾਇਆ ਨਾਲ ਕਦੇ ਚਿੱਤ ਨਹੀਂ ਸੀ ਲਾਇਆ। ਚਾਲੀ ਸਾਲ ਤਕ ਫੌਜੀ ਨੌਕਰੀ ਕਰਦਾ ਉਹ ਸਾਰੀ ਦੀ ਸਾਰੀ ਤਨਖਾਹ ਘਰਦਿਆਂ ਦੀ ਹਥੇਲੀ 'ਤੇ ਰੱਖਦਾ ਆਇਆ ਸੀ। ਜਿਵੇਂ ਕਦੇ ਖੁਦ ਉਸ ਨੂੰ ਪੈਸਿਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੀ ਨਹੀਂ ਜਾਪੇਗੀ। ਅੱਜ ਕਿਵੇਂ ਆਨੇ-ਦੋ ਆਨੇ ਤੋਂ ਮੁਹਤਾਜ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਜਦ ਕਿ ਪੂਰੇ ਚਾਲੀ ਰੁਪਏ ਪੈਨਸ਼ਨ ਦੇ ਅਜੇ ਵੀ ਚੜ੍ਹੇ ਮਹੀਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲਦੇ ਸਨ।

ਕਿੰਨਾ ਚਿਰ ਗੱਡੀ ਦੀ ਲੀਹ ਕੋਲ ਸੜਕ ਦੇ ਇਕ ਪਾਸੇ ਕੰਡਿਆਲੀ ਤਾਰ ਕੋਲ ਖੜਾ ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਕੋਲੋਂ ਲੰਘਦਿਆਂ ਨੂੰ ਗੁਹ ਨਾਲ ਤੱਕਦਾ ਰਿਹਾ, ਪਰ ਰੱਬ ਦਾ ਭਾਣਾ ਕੁਝ ਐਸਾ ਕਿ ਅੱਜ ਜਿਵੇਂ ਕੋਈ ਵੀ ਉਸ ਦੀ ਜਾਣ ਪਹਿਚਾਣ ਦਾ ਇਸ ਸ਼ਹਿਰ ਪਟਿਆਲੇ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੀ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਸਾਢੇ ਪੰਜ, ਛੇ ਤੇ ਹੁਣ ਉਤੋਂ ਸਾਢੇ ਛੇ ਵੱਜਣ ਲੱਗੇ ਸਨ। ਦੂਰੋਂ ਦੁੱਖ-ਨਿਵਾਰਨ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਵਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਦੀਆਂ ਤੁਕਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਫ਼ ਸੁਣਾਈ ਦੇ ਰਹੀਆਂ ਸਨ :

ਸਰਬ ਭੂਤਿ ਆਪ ਵਰਤਾਰਾ ॥

ਸਰਬ ਨੈਨ ਆਪੋ ਖੋਪਨ ਹਾਰਾ ॥

ਸਗਲ ਸਮੰਗਰੀ ਜਾ ਕਾ ਤਨਾ ॥

ਆਪਣ ਜਸ ਆਪ ਹੀ ਸੁਨਾ ॥

ਆਵਨ ਜਾਨੁ ਇਕ ਖੋਲ ਬਣਾਇਆ ॥

ਆਗਿਆਕਾਰੀ ਕੀਨੀ ਮਾਇਆ ॥

ਜਦੋਂ ਉਹ ਆਪ ਕਮਾਉਂਦਾ ਸੀ ਤਾਂ ਮਾਇਆ ਨੂੰ ਉਸ ਨੇ ਸਿਰਫ਼ ਐਨਾ ਹੀ ਜਾਣਿਆ ਤੇ ਸਮਝਿਆ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਨਾ ਕਦੇ ਜੁੜੇ ਨਾ ਝੁੜੇ। ਇਸੇ ਲਈ ਪੈਸੇ ਜੋੜਨ ਬਾਰੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕਦੇ ਖਿਆਲ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਆਇਆ। ਪਰ ਅੱਜ ਜਿਵੇਂ ਪੈਸੇ ਦੀ ਬੁਝ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਇਕ ਚੌਰਾਹੇ ਤੇ ਲਿਆ ਖੜਾ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਭਾਵੇਂ ਉਸ ਦੇ ਤਿੰਨ ਪੁੱਤ ਵੀ ਹੁਣ ਚੰਗੀਆਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਉਤੇ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਸਨ, ਤੇ ਰੱਬ ਦਾ ਦਿਤਾ ਘਰ ਵਿਚ ਸਭ ਕੁਝ ਸੀ। ਪਰ ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਜੇਬ ਵਿਚ ਨਿਆਇਆਂ ਵਾਂਗ

ਗਜ਼ਲ

ਲਹਿਰਾਂ ਸੱਦਿਆ ਸੀ ਸਾਨੂੰ ਵੀ ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ
ਸਾਥੋਂ ਮੋਹ ਤੋੜ ਹੋਇਆ ਨਾ ਕਿਨਾਰਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ।

ਐਵੇਂ ਹੋਜ ਨਾ ਵਖਾਲ ਸਾਡੇ ਦਾਰਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ
ਤੇਰਾ ਆਉਣ ਜਾਣ ਉੱਚਿਆਂ ਚੁਬਾਰਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ।

ਜਾਓ ਲਭ ਕੇ ਲਿਆਓ ਕਿਥੇ ਰਹੀ ਓਹ ਨਜ਼ਰ
ਜਿਹੜੀ ਉਲਝੀ ਸੀ ਸੋਹਣਿਆਂ ਨਜ਼ਾਰਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ।

ਅੱਗੇ ਤੁਰਿਆ ਨਾ ਜਾਏ ਪਿੱਛੇ ਪਰਤਿਆ ਨਾ ਜਾਏ
ਕਿਨ੍ਹਾਂ ਰਾਹਾਂ ਉਤੇ ਆਏ ਤੇਰੇ ਲਾਹਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ।

ਅੱਜ ਭਟਕਦੇ ਖਿਆਲ ਵਾ-ਵਰੋਲਿਆਂ ਦੇ ਵਾਂਗ
ਕਲ੍ਹ ਖੇਡਦੇ ਸੀ ਰੰਗਲੇ ਗੁਬਾਰਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ।

ਜ. ਜ. ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ

ਆਨੇ-ਦੋ ਆਨੇ ਤੋਂ ਵੱਧ ਘਰਦਿਆਂ ਨੇ ਕਦੇ ਕੋਈ ਪੈਸਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਰਹਿਣ ਦਿਤਾ ਉਹ ਪੈਸਿਆਂ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਲਈ ਕੋਈ ਬਹੁਤੀ ਮਹੱਤਤਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਰਖਦੀ। ਰੋਟੀ ਘਰੋਂ, ਚਾਹ ਘਰੋਂ ਤੇ ਕੱਪੜੇ ਅਜੇ ਮਿਲਣਗੇ ਦੇ ਪੁਰਾਣੇ ਹੀ ਉਸ ਕੋਲ ਗੁਜ਼ਾਰੇ ਜੋਗੇ ਕਾਫੀ ਸਨ।

ਪਰ ਫੇਰ ਵੀ ਕਦੇ-ਕਦਾਈਂ ਉਸ ਦਾ ਜੀਅ ਕਰਦਾ ਕਿ ਉਹ ਇਕ ਵਾਰੀ ਲਾਟਰੀ ਦਾ ਟਿਕਟ ਜ਼ਰੂਰ ਖਰੀਦੇ। ਪਰ ਇਹ ਵੀ ਕਿਵੇਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਉਹ ਇਕੱਲਾ ਤਾਂ ਕਦੇ ਪੈਨਸ਼ਨ ਲੈਣ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਗਿਆ। ਕਦੇ ਉਸ ਦੀ ਪਤਨੀ ਨੰਦ ਕੁਰ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੁੰਦੀ ਕਦੇ ਉਸ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ।

ਘੰਟੇ ਭਰ ਦੀ ਸੋਚ ਨਾਲ ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਦਾ ਮੱਥਾ ਫਟਣ ਲੱਗ ਪਿਆ ਸੀ। ਉਧਰੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਵਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਭੋਗ ਪੈਣ ਪਿਛੋਂ ਸ਼ਬਦ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣਾਈ ਦੇਣ ਲਗ ਪਈ ਸੀ। ਕੀ ਅੱਜ ਉਹ ਕੀਰਤਨ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੁਣ ਸਕੇਗਾ? ਇਕ ਵਾਰੀ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਜੀਅ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਹ ਸਾਈਕਲ ਉਥੇ ਹੀ ਛੱਡ, ਪੈਦਲ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਪਹੁੰਚ ਜਾਏ। ਪਰ ਝਟ ਇਕ ਦੂਜੇ ਖਿਆਲ ਨੇ ਉਸ ਦਾ ਇਹ ਰਾਹ ਵੀ ਜਾਣੋਂ ਰੋਕ ਲਿਆ। ਪੈਦਲ ਜਾਂਦਿਆਂ ਕਿਹੜਾ ਰਸਤਾ ਛੋਤੀ ਮੁਕ ਜੂ, ਜਾਂਦਿਆਂ ਜਾਂਦਿਆਂ ਹੀ ਕਿੰਨਾ ਚਿਰ ਲੱਗ ਜੂ। ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਬਕੀਆਂ ਹਾਰੀਆਂ ਨਿਰਬਲ ਲੱਤਾਂ ਦਾ ਖਿਆਲ ਕਰਦਿਆਂ ਆਪੇ ਸੋਚਿਆ।

ਸੋਚਾਂ ਦੀ ਇਸ ਉਧੇੜ-ਬੁਣ ਵਿਚ ਉਲਝਿਆ ਉਹ ਗੱਡੀ ਦੇ ਫਾਟਕ ਦੇ ਇਕ ਪਾਸੇ ਖੜਾ ਪਤਾ ਨੀ ਕੀ ਕੀ ਸੋਚ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਅਚਾਨਕ ਉਸਦੀ ਨਿਗਾਹ ਗੱਡੀ ਦੀ ਲੀਹ ਤੋਂ ਪਰ੍ਹਾਂ ਬੈਠੀ ਉਸ ਨੈਣ-ਹੀਣ ਭੁੱਢੀ ਮੰਗਤੀ ਤੇ ਜਾ ਟਿਕੀ। ਜੋ ਕੋਲੋਂ ਲੰਘਦਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਕਰੁਣਾ-ਭਰੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਿਚ ਅਸੀਸਾਂ ਦਿੰਦੀ ਆਪਣਾ ਪਾਟਾ ਪੁਰਾਣਾ ਪੱਲਾ ਪਸਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਖੋਰ ਮੰਗ ਰਹੀ ਸੀ।

ਉਸ ਨੂੰ ਦੇਖ, ਸੁਤੇ-ਸਿਧ ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਥੱਕੇ ਹਾਰੇ ਕਦਮ ਉਧਰ ਨੂੰ ਵਧਣ ਲੱਗੇ ਜਿਧਰ ਬੈਠੀ ਉਹ ਅੰਨ੍ਹੀ ਭੁੱਢੀ ਮੰਗਤੀ ਲੋਕਾਂ ਮੁਹਰੇ ਆਪਣੀਆਂ ਅੰਨ੍ਹੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਦਾ ਵਾਸਤਾ ਪਾ-ਪਾ ਭਿੱਖਿਆ ਮੰਗ ਰਹੀ ਸੀ।

ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਦੀ ਆਹਟ ਕੋਲ ਆਉਂਦੀ ਸੁਣ, ਅੰਨ੍ਹੀ ਭੁੱਢੀ ਮੰਗਤੀ ਨੇ ਬੋਲਾਂ ਵਿਚ ਹੋਰ ਵੀ ਕਰੁਣਾ ਭਰਦਿਆਂ ਕੋਲ ਆਉਂਦੇ ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਅਸੀਸਾਂ ਦੇ ਕੇ ਉਸ ਤੋਂ ਖੋਰ ਮੰਗਣੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ।

“ਬਾਬੂ ਜੀ ਤੁਮਹਾਰੇ ਖਜ਼ਾਨੇ ਭਰੇ ਰਹੇ। ਅੱਲਾ ਤੁਮਹੋਂ ਬਹੁਤਾ ਦੇਗਾ ਬਾਬੂ ਜੀ। ਪੈਸਾ ਦੇ ਪੈਸੇ ਇਸ ਅੰਗੀ ਮੁਹਤਾਜ ਕੋ ਭੀ ਦੇਤੇ ਜਾਨਾ।”

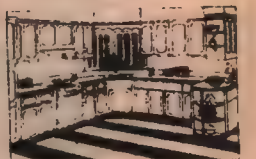
ਪਰ ਪੈਰਾਂ ਦੀ ਆਹਟ ਜਿਉਂ ਹੀ ਉਸ ਦੇ ਐਨ ਕੋਲ ਆ ਕੇ ਮੁਕ ਗਈ, ਤਾਂ ਇਕ ਅਜੀਬ ਜਿਹੇ ਡਰ, ਸ਼ਹਿਮ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਦੇ ਦੋਵੇਂ ਸਿਰੇ ਜਿਵੇਂ ਦੋਹਾਂ ਨੇ ਘੁੱਟ ਕੇ ਫੜ ਲਏ ਹੋਣ। ਪਰ ਅੱਖਾਂ ਤੋਂ ਜੋਤ-ਹੀਣ ਭੁੱਢੀ ਮੰਗਤੀ ਨੇ ਅਜੇ ਵੀ ਆਸ ਦਾ ਪਲਾ ਅੱਡ ਰੱਖਿਆ ਸੀ। ਜਿਸ ਵਿਚ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਹੀ ਕੁਝ ਸਿੱਕੇ ਪਏ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਹੇ ਸਨ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੁਝ ਕੁ ਸਿੱਕਿਆਂ ਨੂੰ ਦੇਖਦਿਆਂ ਹੀ ਜਿਵੇਂ ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਪਣੇ

ਆਗੇ ਪਾਏ 20 ਉਤੇ

A-1 Woodwork Ltd.

- Kitchen Cabinets
- Counter Tops
- Store Counters
- Home Remodling



ਕਿਚਨ ਕੈਬਨਿਟ — ਕਾਊਂਟਰ — ਸਟੋਰ ਕਾਊਂਟਰਜ਼ — ਘਰ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ

Rajpal S. Mattu

12960-62nd Ave., Surrey, B.C.

Ph. 590-4851

Res. 596-7502

ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਬੀਮਾਰੀ ਹੈ, ਜਿਸਦਾ ਇਲਾਜ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਿਆ?

ਇਕ ਰਸਤਾ ਹੋਰ ਹੈ :

ਹਿਪਨੋਥੈਰੇਪੀ

ਦਮਾਂ, ਦਰਦ, ਨਸ਼ਾ, ਵਜ਼ਨ, ਦਿਮਾਗੀ ਚਿੰਤਾ, ਕਰੋਧ, ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ, ਗੁਪਤ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਜਾਂ ਕੋਈ ਵੀ ਗੰਭੀਰ ਰੋਗ ਹੋਵੇ, ਸਭ ਦਾ ਸ਼ਰਤੀਆਂ ਇਲਾਜ !! (ਬਿਨਾਂ ਦਵਾਈਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਯੋਗ ਕੀਤਿਆਂ)

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ

ਯਾਦਦਾਸ਼ਤ ਵਧਾਉਣੀ, ਦਿਲ ਦੇ ਦੌਰੇ ਦਾ ਇਲਾਜ, ਡਰ ਭੈ ਤੋਂ ਛੁਟਕਾਰਾ ਜਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਰੁਚੀ ਗ਼ਲਤ ਪਾਸੇ ਤੋਂ ਹਟਾ ਕੇ ਪੜ੍ਹਨ ਵੱਲ ਲਗਾਉਣੀ ਆਦਿ : ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਦਗੀ 'ਚ ਨਵੇਂ ਉਤਸ਼ਾਹ ਪੈਦਾ

ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਬਸਰਾਂ ਨੂੰ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ

(403) 791-5105/2571

ਐਡਮਿਟਨ ਵੀ ਮਿਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਸੰਪਰਕ ਪੈਦਾ ਕਰਕੇ (ਸਿਰਫ਼ ਵੀਕਐਂਡ ਤੇ ਹੀ)

ਲੀਕ

ਜੋ ਸਮਝੇ ਮਹਿਰਮ ਦਿਲ ਦੇ ਸਨ
ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਕਦੀ ਵੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ
ਤਲਵਾਰ ਨਾਲ ਸੰਗੀਨ ਨਾਲ
ਜਾਂ ਕਲਮ ਦੀ ਨੌਕ ਮਹੀਨ ਨਾਲ
ਧਰਤੀ ਦੇ ਪਿੰਡੇ ਗੋਰੇ ਤੇ
ਜਾਂ ਚਿੱਟੇ ਕਾਗਜ਼ ਕੋਰੇ ਤੇ
ਖਿਚਦੇ ਨੇ ਲੀਕ ਬਰੀਕ ਜਹੀ ਜਹੀ
ਮੇਰੇ ਦਿਲ ਚੋਂ ਉਠਦੀ ਚੀਕ ਜਹੀ
“ਦੱਸ ਭੇਤ ਆਪਣੇ ਖਾਸੇ ਦਾ
ਤੂੰ ਲੀਕੋਂ ਕਿਹੜੇ ਪਾਸੇ ਦਾ?”
ਇਹ ਪੁੱਛਣ ਤੇ ਨਾ ਕੁਝ ਕਹਾਂ
ਸੋਚੀ ਪੈ ਜਾਵਾਂ ਚੁੱਪ ਰਹਾਂ।
ਖੁਦਗਰਜ਼ ਕਹਿਣ ਗੱਦਾਰ ਕਹਿਣ
ਚਾਲਾਕ ਜਿਹਾ ਮੱਕਾਰ ਕਹਿਣ
ਬੁਜ਼ਦਿਲ ਸਮਝੌਤਾਕਾਰ ਕਹਿਣ
ਇਹ ਕੀ ਕੀ ਮੇਰੇ ਯਾਰ ਕਹਿਣ !

ਮੈਂ ਸਭ ਮੁਸਕਾ ਕੇ ਸਹਿ ਜਾਨਾਂ
ਤੇ ਕਹਿਦਾ ਕਹਿਦਾ ਰਹਿ ਜਾਨਾਂ
ਇਹ ਲੀਕ ਤਾਂ ਸਾਹ ਦੇ ਰੰਗ ਦੀ ਹੈ
ਮੇਰੇ ਵੇਦਿਆਂ ਚੋਂ ਲੰਘਦੀ ਹੈ।

ਜ. ਜ. ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ

ਪੰਨਾ 19 ਤੀ ਭਾਗ

ਅੰਦਰਲੇ ਸਭਿਆ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਇਜ਼ਤ-ਬੇਇਜ਼ਤੀ ਦੇ ਭਾਵ ਦਾ ਝਟਕਤਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਤੇ ਫਿਰ ਉਸ ਨੇ ਹੌਲੀ ਜਿਹੀ ਦੱਬੇ ਜਿਹੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਬੋਲਦਿਆਂ ਕਿਹਾ:

“ਮਾਈ ਜੀ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਕੁਝ ਦੇਣ ਨਹੀਂ ਆਇਆ।”

“ਤੇ ਫਿਰ ਕਿਆ?”

“ਮੈਂ... ਮੈਂ... ਮੈਂ... ਤਾਂ ਤੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਪੈਸੇ ਉਧਾਰ ਮੰਗਣ ਆਇਆ।”

“ਪਰ ਤੁਮ ਤੋਂ ਮੇਰੀ ਤਰਹ ਭੀਖਮੰਗੀ ਨਹੀਂ ਲਗਦੇ।”

“ਨਹੀਂ, ਮਾਈ ਮੈਂ ਵੀ ਇਕ ਮੰਗਤਾ ਹਾਂ।”

“ਝੂਠ” ਦੇ ਚਾਰ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਨੂੰ ਝੋਲੀ ਵਿਚੋਂ ਫੁਪਾਉਂਦਿਆਂ ਮੰਗਤੀ ਘਬਰਾ ਜਿਹੀ ਗਈ।

“ਝੂਠ ਨਹੀਂ, ਸੱਚ ਮਾਈ ਜੀ।”

“ਕਿਉਂ ਅੱਧੀ ਮੁਹਤਾਜ ਕੇ ਸਾਥ ਮਜ਼ਾਕ ਕਰਤੇ ਹੋ ਬਾਬੂ ਜੀ।” ਝੁੱਝੀ ਮੰਗਤੀ ਦੇ ਬੋਲਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਦਰਦ ਉਭਰਿਆ।

“ਮਜ਼ਾਕ ਮੈਂ ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਮਾਈ। ਮੈਂ ਸੱਚ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਹਾਂ। ਰੋਜ਼ ਸਵੇਰੇ ਦੁੱਖ-ਨਿਵਾਰਨ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਆਉਂਦਾ ਹਾਂ। ਤੇ ਇਕ ਵਾਰੀ ਮੱਥਾ ਟੇਕ ਕੇ ਅੰਦਰੋਂ ਅੰਦਰੀ ਮਨ ਹੀ ਮਨ ਕਿੰਨਾ ਹੀ ਕੁਝ ਉਸ ਦੇਹਲੀ ਤੋਂ ਮੰਗਦਾ ਹਾਂ। ਜਿਸ ਉਤੇ ਮੈਂ ਇਕ ਵਾਰੀ ਮੱਥਾ ਟੇਕਦਾ ਹਾਂ। ਫਰਕ ਸਿਰਫ਼ ਐਨਾ ਹੈ ਕਿ ਤੂੰ ਸ਼ਰੇਆਮ ਸਭ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਉਚੀ ਉਚੀ ਬੋਲ ਕੇ ਮੰਗਦੀ ਹੈਂ, ਤੇ ਮੈਂ... ਮੈਂ ਸਭ ਤੋਂ ਚੋਰੀ ਚੋਰੀ ਮੰਗਦਾ ਹਾਂ। ਇਥੇ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੇ ਰਾਹ ਵਿਚ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਗਿਣਤੀ ਦੇ ਹੀ ਮੰਗਤੇ ਬੈਠੇ ਦਿਖਾਈ ਦਿੰਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਤਾਂ ਜਿਵੇਂ ਮੰਗਤਿਆਂ ਦੀਆਂ ਕਤਾਰਾਂ ਹੀ ਕਤਾਰਾਂ ਚੜ੍ਹੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਜਿਹਨਾਂ ਵਿਚ ਮੈਂ ਵੀ ਕਿਤੇ ਨਾ ਕਿਤੇ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਅੱਜ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੇ ਰਾਹ ਵਿਚ ਮੇਰਾ ਸਾਈਕਲ ਪੈਂਚਰ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਮੇਰੀ ਜੇਬ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਪੈਸਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਨਿਕਲਿਆ।”

ਪਲ ਦੀ ਪਲ ਅੰਨ੍ਹੀ ਮੰਗਤੀ ਦੇ ਮੱਥੇ ਵਿਚ ਜਿਵੇਂ ਇਕ ਔਖ ਉਗ ਆਈ ਹੋਵੇ ਤੇ ਫਿਰ ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਨੂੰ ਲੱਗਿਆ ਜਿਵੇਂ ਅੱਜ ਖੁਦ ਖੁਦ ਉਸ ਦੇ ਦਰ 'ਤੇ ਆ ਖੜਾ ਹੋਇਆ ਹੋਵੇ। ਉਸ ਦੀ ਪ੍ਰੀਕਸ਼ਾ ਲੈਣ ਲਈ। ਇਕ ਵਾਰੀ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਦਿਲ ਕੰਬ ਉਠਿਆ, ਕਿਉਂਕਿ ਐਸਾ ਵਾਕਿਆ ਉਸ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿਚ ਅਗੇ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਵਾਪਰਿਆ।

“ਕਿਤਨੇ ਪੈਸੇ ਚਾਹੀਏ ਬਾਬੂ ਜੀ?”

“ਸਿਰਫ਼ ਇਕ ਦੁਆਨੀ, ਜੋ ਮੈਂ ਪੈਂਚਰ ਲਾਉਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਦੇਵੀ ਹੈ। ਉਹ ਬੋਹਟੀ ਦਾ ਵੇਲਾ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਉਧਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ।”

ਅੰਨ੍ਹੀ ਝੁੱਝੀ ਮੰਗਤੀ ਨੇ ਝਟ ਆਪਣੇ ਪਾਟੇ-ਪੁਰਾਣੇ ਮੋਲੇ-ਕੁਚੇਲੇ ਪੱਲੇ ਵਿਚੋਂ ਸਾਰੀ ਭਾਨ ਇਕੱਠੀ ਕਰ, ਸਾਹਮਣੇ ਪਈ ਟੁੱਟੀ ਜਿਹੀ ਸਿਲਵਰ ਦੀ ਕੋਲੀ ਵਿਚ ਪਾ, ਕੋਲੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਕਰ ਦਿੱਤੀ।

“ਜਿਤਨੇ ਹੋ ਸਭ ਲੇ ਲੋ ਬਾਬੂ ਜੀ।”

ਲਟ ਲਟ ਬਲਦੀ ਲਾਟੋਂ ਠੰਡਕ ਮੰਗੀ ਹੈ।

ਅਕਲ ਕਿਸੇ ਨੇ ਕਿੱਦਾ ਛਿੱਕੇ ਟੰਗੀ ਹੈ।

ਕਰਦਾ ਹੈ ਦਿਨ ਰਾਤ ਗੁਲਾਮੀ ਤੀਵੀਂ ਦੀ ਭਾਰਤ ਦਾ ਵੀ ਦੁਨੀਆਦਾਰ ਫਰੰਗੀ ਹੈ।

ਕਿੱਥੇ ਹੈ ਬੰਦੇ ਦੇ ਬੰਦੇ ਦੀ ਪਗੜੀ

ਜਿਸ ਦੀ ਥਾਂ ਉਸ ਗ਼ੋਰਤ ਕਿੱਲੀ ਟੰਗੀ ਹੈ।

ਮੇਖਾਨੇ ਵੀ ਦਿਸਦੇ ਹਨ ਇਸ ਦੁਨੀਆ ਵਿਚ ਦੁਖ ਦੇਣੀ ਇਹ ਦੁਨੀਆ ਕਿੰਨੀ ਚੰਗੀ ਹੈ।

ਜੱਨਤ ਵਿਚ ਹੈ ਉਸਦੀ ਹੂਰ ਅਤੇ ਕਸ਼ਰ

ਸੋਖ ਦਾ ਏਥੇ ਸਾਥੀ ਹੈ ਨਾ ਸੰਗੀ ਹੈ।

ਕੀ ਹਾਲਤ ਹੋਈ ਹੈ ਦੌਲਤ ਵਾਲੇ ਦੀ

ਸਭ ਕੁਝ ਹੈ ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਫਿਰ ਵੀ ਤੰਗੀ ਹੈ।

ਕੁਝ ਵੀ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ ਇਸ ਦੁਨੀਆ ਦੀ

ਅੰਦਰੋਂ ਬਾਹਰੋਂ ਰੰਗ ਚੜ੍ਹੀ ਨਾਰੰਗੀ ਹੈ।

ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਨਰਾ ਨੇ ਲੁਕ ਲੁਕ ਕੇ ਲਖ ਲਖ ਪਰਦੇ ਹਨ ਉਹ ਫਿਰ ਵੀ ਨੰਗੀ ਹੈ।

ਕੰਡਾ ਤਾਂ ਆਇਆ ਨਹੀਂ ਸੁਹਲ ਕਲੀ ਕੋਲੇ ਕਿਉਂ ਮੁਰਬਾਈ ਹੈ ਉਹ ਕਿਸ ਨੇ ਡੰਗੀ ਹੈ?

ਸਾਰੀ ਬਾਝ ਲਗਦਾ ਹੈ ਸੁੰਨਾ ਸੁੰਨਾ

ਭੁੱਲੇ ਮਸ-ਖਾਨੇ ਵਿਚ ਵੀ ਇਹ ਤੰਗੀ ਹੈ।

ਦੌਲਤ ਵਾਲੇ ਦੀ ਨਾ ਪੁਛ ‘ਹਮਦਰਦ’ ਕੁਝ

ਜਾਨ ਗਰੀਬ ਦੀ ਹਰਦਮ ਸੁਲੀ ਟੰਗੀ ਹੈ।

ਸਾਧੂ ਸਿੰਘ ‘ਹਮਦਰਦ’

“ਮੈਂ ਸਾਰੇ ਕੀ ਕਰਨੇ ਮਾਈ ਜੀ, ਮੈਨੂੰ ਤਾਂ ਸਿਰਫ਼ ਇਕੋ ਦੁਆਨੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।”

“ਲੋ...ਲੋ...ਲੋ... ਬਾਬੂ ਜੀ ਸਭ ਆਪ ਹੀ ਕੇ ਦੀਏ ਹੁਏ ਤੇ ਹੈ।”

“ਨਹੀਂ ਮਾਈ, ਮੈਨੂੰ ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਹੱਥੀ ਇਕ ਦੁਆਨੀ ਉਧਾਰੀ ਦੇ ਦੇ ਜੋ ਮੈਂ ਤੇਨੂੰ ਕੱਲ੍ਹ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦੇਵਾਂਗਾ।”

ਅੰਨ੍ਹੀ ਮੰਗਤੀ ਨੇ ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦ ਦੇਖ, ਟੁੱਟੀ ਜਿਹੀ ਕੋਲੀ ਵਿਚੋਂ ਦੁਆਨੀ ਟੋਹਦਿਆਂ ਦੇ ਸਿੱਕੇ ਇਕ, ਇਕ ਆਨੇ ਦੇ ਚੁਕ ਕੇ ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਹਥੇਲੀ ਉਤੇ ਰੱਖ ਦਿਤੇ। ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਵਲੋਂ ਅਜੇ ਵੀ ਰਸ-ਭਿਨੇ ਸ਼ਬਦ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਸੁਣਾਈ ਦੇ ਰਹੀ ਸੀ।

“ਤੇਰੀ ਬੜੀ ਮਿਹਰਬਾਨੀ ਮਾਈ ਜੀ, ਪੈਸਾ ਵੀ ਇਕ ਛੋਟਾ ਰੱਬ ਹੈ। ਇਹ ਗੱਲ ਮੇਰੀ ਸਮਝ ਵਿਚ ਅੱਜ ਹੀ ਆਈ ਹੈ।”

ਐਨਾ ਕਹਿਦਿਆਂ, ਇਕ ਇਕ ਆਨੇ ਦੇ ਦੋ ਸਿੱਕੇ ਅੰਨ੍ਹੀ ਮੰਗਤੀ ਤੋਂ ਲੈ, ਹਜ਼ੂਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸਾਈਕਲ ਮਕੈਨਿਕ ਦੇ ਹੱਥ ਜਾ ਵੜਾਏ। ਤੇ ਆਪ ਛੋਟੀ ਨਾਲ ਸਾਈਕਲ ਨੂੰ ਪੈਡਲ ਮਾਰਦਾ ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਲ ਮੁੜ ਪਿਆ।

A SPRING
BRIGHT
FINANCIAL
FUTURES

NORTH AMERICAN LIFE

NORTH AMERICAN LIFE
ASSURANCE COMPANY

- Life Insurance
- Mortgage Insurance
- Children's educational Plans
- RRSP



Darshan Gill, M.A.

320, 815 West Hastings St.
Vancouver, B.C. V6C 2W1
Bus. 685-9335

Business Financial Planning



Taking Care
of Your Family
and Business

How can I ensure that in the future my estate will have the necessary liquidity to meet outstanding debts, taxes, etc.?

Estate Analysis



Recruiting and
Retaining Key
Employees

What about a basic benefits package for my employees?

Group Insurance



Affordable
Retirement
Packages
for You and Your
Employees

How can I increase my retirement benefits?

Registered
Retirement
Savings Plan

Find Out More
About

The Plan(s) That Interest You
Call Your Financial Planner
and
Complete Brokerage Service:



Sudesh Kalia

Bus: (604) 685-9335

Res: (604) 254-5837

ASSURING
BRIGHT
FINANCIAL
FUTURES

NORTH AMERICAN LIFE

#320 - 815 W. Hastings Street
VANCOUVER, B.C. V6C 2W1

ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਮਧ-ਕਾਲੀ ਚੋਣਾਂ ਜ਼ਰੂਰ ਹੋਣਗੀਆਂ

—ਕੁਲਦੀਪ ਨਈਅਰ—



ਜਨਰਲ ਜ਼ਿਆ-ਦਮਨ ਵੀ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗਾ

ਇਹ ਚਾਹ ਦੇ ਉਬਾਲ ਤੋਂ ਵਧੇਰੇ ਸੀ ਜਦੋਂ ਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ 35 ਦੇ ਲਗਪਗ ਲੋਕ ਪੁਲਸ ਦੀਆਂ ਗੋਲੀਆਂ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਕਰਾਚੀ ਤੇ ਲਾਹੌਰ ਦੇ ਦਰਮਿਆਨ ਦੀ ਰੇਲਵੇ ਪਟੜੀ ਇਸ ਹੱਦ ਤੱਕ ਉਖਾੜ ਦਿਤੀ ਗਈ ਕਿ ਕਈ ਦਿਨਾਂ ਤੱਕ ਕੋਈ ਵੀ ਗੱਡੀ ਨਾ ਚੱਲ ਸਕੀ। ਲੋਕ ਇਸ ਹੱਦ ਤੱਕ ਗੁੱਸੇ ਹੋ ਗਏ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪੁਲਸ ਸਟੇਸ਼ਨ ਜਲਾ ਦਿਤੇ। ਇਸ ਅੰਦੋਲਨ ਨੂੰ ਛੋਟਾ ਮੋਟਾ ਨਹੀਂ ਆਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਵਾਰ ਵੀ 1983 ਦੇ ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਦੀ ਬਹਾਲੀ ਲਈ ਅੰਦੋਲਨ ਵਾਂਗ ਇਕੱਲਾ ਸਿੱਧ ਹੀ ਸਭਿਆ। ਪਰ ਸਿਵਲੀਅਨ ਵਿਵਸਥਾ ਦੀਆਂ ਕਮਜ਼ੋਰੀਆਂ ਵੀ ਨੰਗੀਆਂ ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਇਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਸੰਧੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਸ਼੍ਰੀ ਮੁਹੰਮਦ ਖਾਨ ਜੁਨੇਜੋ ਨੂੰ ਸਿੱਧੀ ਹੋਣ ਦਾ ਵੀ ਕੋਈ ਲਾਭ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ।

ਰਾਜਨੀਤਕ ਸਮੱਸਿਆ ਨਾਲ ਨਿਪਟਣ ਲਈ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨਕ ਢੰਗ ਅਸਲ ਵਿਚ ਸਖ਼ਤ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਢੰਗ ਵਰਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਸਿੱਧ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਅਜੇ ਵੀ ਧਮਾਕਾਖੇਜ਼ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਣੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਹ ਉਹ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਜੁਨੇਜੋ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਮਾਰਸ਼ਲ ਲਾਅ ਦੇ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਵਿਰਸੇ ਵਿਚ ਮਿਲੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਥਿਤੀ ਦੌਰਾਨ ਸਿਵਲੀਅਨ ਸਰਕਾਰ ਤੇ ਅਸਲ ਵਿਚ ਰਾਜਨੀਤਕ ਅਧਰਗ ਦਾ ਵਾਰ ਹੋਇਆ। ਇਸ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਇਸ ਵੇਲੇ ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਦੀ ਬਹਾਲੀ ਲਈ ਅੰਦੋਲਨ (ਐਮ. ਆਰ. ਡੀ.) ਨਾਲ ਸੰਵਾਦ ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਅਤੇ

14 ਅਗਸਤ ਤੋਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਅਰੰਭ ਹੋਏ ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਦੀ ਬਹਾਲੀ ਲਈ ਅੰਦੋਲਨ ਨੂੰ ਉਨੀ ਸਫਲਤਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ ਜਿੰਨੀ ਕਿ ਆਸ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਕਈ ਹਲਕਿਆਂ ਨੇ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿਤਾ ਹੈ ਕਿ ਅੰਦੋਲਨ ਅਸਫਲ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਪਰ ਕੁਲਦੀਪ ਨਈਅਰ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਤਾਜ਼ਾ ਅੰਦੋਲਨ ਸਿਰਫ ਚਾਹ ਦਾ ਉਬਾਲ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਵਰਤਮਾਨ ਪ੍ਰਬੰਧ 1990 ਤਕ ਨਹੀਂ ਚਲੇਗਾ ਤੇ 1987 ਤਕ ਮਧਕਾਲੀ ਚੋਣਾਂ ਜ਼ਰੂਰ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਪੇਸ਼ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਇਜ਼ਾ।



ਬੇਨਜ਼ੀਰ-ਸੰਘਰਸ਼ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗਾ

ਪਿਛਲੇ ਚੈਨਲ ਰਾਹੀਂ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਵਿਚ ਇਸ ਦੀ ਅਸਮਰਥਾ ਤੋਂ ਵੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।

ਇਸ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਇਕ ਵੀ ਸਿਆਸੀ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅਜੇ ਵੀ ਦੋ ਲਾਈਨਾਂ ਅਮਲ ਵਿਚ ਹਨ ਇਹ ਲਾਈਨਾਂ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿਚ ਜਨਰਲ ਜ਼ਿਆ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜੁਨੇਜੋ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਹ ਲੋਕ ਕਦੇ ਕਦੇ ਸਮਾਨਅੰਤਰ ਲਾਈਨਾਂ ਤੇ ਤੁਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਦੇ ਕਦੇ ਇਕ ਦੂਜੇ ਤੋਂ ਵਿਰੋਧੀ ਲਾਈਨਾਂ ਤੇ ਤੁਰਦੇ ਹਨ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਸਬੰਧੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਪਿਛਲੇ 9 ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰੀ ਕੇਂਦਰੀ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਲੋਕ ਸ਼ਕਤੀ ਅਤੇ ਰਾਜ ਸ਼ਕਤੀ ਦਰਮਿਆਨ ਟਕਰਾਓ ਵਿਚ ਖੂਨ ਛੁੱਲ੍ਹਿਆ ਹੈ। ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿ ਹਰ ਕੋਈ ਰਾਜਨੀਤਕ ਦਰਸ਼ਕ ਜਾਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰਾਜਨੀਤਕ ਤਬਦੀਲੀ ਦਾ ਸੰਕੇਤ, ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਨਾਜ਼ੁਕ ਖੇਤਰਾਂ-ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਲਾਹੌਰ ਤੋਂ ਰਾਵਲਪਿੰਡੀ—ਇਸਲਾਮਾਬਾਦ ਦੀ ਪੱਟੀ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਵਿਚਦੀ ਅਸਥਿਰਤਾ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਰੋਲ ਅਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਜ਼ਿਆ ਦਾ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਰਹਿਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਅਤੇ ਅਰਸਾ ਗੁੱਝੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਹਨ। ਭਾਵੇਂ ਇਹ ਭੁਲੇਖਾ ਹੀ ਹੋਵੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਨੀਤੀਘਾਤ ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਸਾਰੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਰਾਜਨੀਤਕ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਜਾਂ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਤੇ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਜਾਂ

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਨਾਲ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਕੋਈ ਇਤਫਾਕੀਆ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਆਪੋਜੀਸ਼ਨ ਦੋਵੇਂ ਧਿਰਾਂ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦੇ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਉਤਾਵਲੀਆਂ ਹਨ।

14 ਅਗਸਤ ਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਸਬੰਧੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਫੌਰੀ ਤੇ ਸਖ਼ਤ ਸੀ, ਨੂੰ ਕੁਝ ਸਰਕਾਰੀ ਹਲਕਿਆਂ ਵਲੋਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚਲੇ ਟਕਰਾਓ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਨਿਰਲੇਪਤਾ ਦੇ ਐਲਾਨ ਵਜੋਂ ਦੇਖਿਆ ਗਿਆ। ਜਦੋਂ ਅੰਦੋਲਨ ਦਬ ਗਿਆ ਤਾਂ ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਇਕ ਹੋਰ ਬਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਉਸ ਵੇਲੇ ਪਹਿਲਾਂ ਲਈ ਜਨਤਕ ਪ੍ਰਜੀਸ਼ਨ ਦੇ ਉਲਟ ਨਹੀਂ ਸੀ ਪਰ ਉਸ ਵਿਚ ਸੋਧ ਜ਼ਰੂਰ ਸੀ। ਸ਼ਾਇਦ ਇਹ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਸੰਕੇਤ ਸੀ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਭਾਗ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਵਰਤਮਾਨ ਰਾਜਨੀਤਕ ਪ੍ਰਬੰਧ ਅਤੇ ਆਪੋਜੀਸ਼ਨ ਪ੍ਰਤੀ ਆਪਣੇ ਵਤੀਰੇ ਸਬੰਧੀ ਵੰਡਿਆ ਹੋਇਆ ਹੋਵੇਗਾ।

ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਪੱਖ ਨੂੰ ਆਮ ਕਰਕੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਸਰਕਾਰ ਤੇ ਆਪੋਜੀਸ਼ਨ ਦੋਵੇਂ ਇਸ ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਨ ਲਈ ਉਤਾਵਲੀਆਂ ਹਨ। ਅਸਲ ਵਿਚ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਲਈ ਲੜਨ ਵਾਲੀਆਂ ਤਿੰਨ ਲੰਮੀਆਂ ਲੜਾਈਆਂ ਹਨ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮਨਾਂ ਨੂੰ ਜਿੱਤਣਾ ਰਾਵਲਪਿੰਡੀ ਤੋਂ ਇਸਲਾਮਾਬਾਦ ਦੇ ਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰੇਤ ਵਿਚ

ਦੁਆਰੀ ਕੰਨਾ 22 ਉੱਤੇ

AIR-INDIA ANNOUNCES 3 WAYS TO FLY AIR-INDIA TO INDIA. AND LOTS OF REASONS WHY.

From Canada, it's simple to fly your airline to India.

1. Fly to New York and connect with Air-India for our 8:15 nightly departure for Delhi or Bombay.
2. Fly to London and connect with Air-India there.
3. Fly to Frankfurt and connect with Air-India there.

You'll want to fly Air-India to India because no other airline treats you with such warmth and

understanding. Because no other airline provides you with both continental and authentic Indian foods, the latest Indian and western movies and music. Because no other Airline speaks your own language.

So fly Air-India from Canada to India connecting in either New York or London or Frankfurt. See your travel agent or contact our GSA Chalais Holdings and make your reservations now.



Book early to ensure all your reservations are confirmed and to have a comfortable and enjoyable flight home on your own air line.

AIR-INDIA

WE'RE YOUR AIRLINE

Montreal: 842-1805 / 1-800-361-2813

Toronto: 865-1033 / 1-800-268-9582

Vancouver: 879-0271 / 1-800 663-3433

ਪੰਨਾ 21 27 ਅਕਤੂਬਰ

ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਯਤਨ ਕਰਨ ਅਤੇ ਪੱਛਮੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਤੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਸਾਧਨਾਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨੀ ਆਦਿ।

ਜਨਰਲ ਜ਼ਿਆ ਦੀ ਹੱਜ ਦੇ ਬਹਾਨੇ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਲੰਮੀ ਗ਼ੈਰਹਾਜ਼ਰੀ (ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਗ਼ੜਬੜ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਕੇ ਵਾਪਸ ਪਰਤਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿਚ ਕੋਈ ਤਬਦੀਲੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ) ਨੇ ਮਿਲੇਜ਼ਲੇ ਸੰਕੇਤ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਇਹ ਜੁਨੇਜ਼ੇ ਨੂੰ ਇਕ ਸੁਨੇਹਾ ਸੀ ਕਿ ਜੇਕਰ ਉਸ ਨੇ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਵਿਚ ਗੁਲਦਸਤੋ ਇਕੱਲੇ ਨੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੇ ਹਨ ਤਾਂ ਲਾਹੌਰ ਵਿਚ ਇੱਕ-ਪੱਥਰ ਖਾਣ ਦਾ ਹੱਕ ਵੀ ਉਸ ਦਾ ਹੀ ਬਣਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਇਹੋ ਜਨਰਲ ਜ਼ਿਆ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਗਲਤੀਆਂ ਤੋਂ ਲਾਂਭੇ ਰੱਖਣ ਦਾ ਸੰਕੇਤ ਸੀ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਵੱਖ ਰਹਿਕੇ ਉਹ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਸਨ ਕਿ ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਨਹੀਂ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਉਸ ਦਾ ਕੋਈ ਸੰਬੰਧ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਜ਼ਿਆ ਦਾ ਰੋਲ ਦੋ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਸੰਗਾਂ ਉਸ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨਿਆਂ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀਆਂ ਤਰਜੀਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਦੇਖਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਆਪਣੇ ਦੋ ਯੁੱਧਨੀਤਕ ਨਿਰਣਿਆਂ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਸ਼ਾਇਦ ਉਹ ਲੈ ਚੁਕੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰਤੱਖ ਤੌਰ ਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਅਮਲ ਲਈ ਉਹ ਦ੍ਰਿੜ ਹਨ, ਸਬੰਧੀ ਉਹ ਬਿਲਕੁਲ ਸਪਸ਼ਟ ਹਨ। ਪਹਿਲੀ ਗੱਲ ਇਹ ਕਿ ਜਿੰਨੀ ਦੇਰ ਲਈ ਉਹ ਰਹਿ ਸਕਣ, ਉਹ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਬਣੇ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਹੁਕਮਰਾਨ ਸਵੈ-ਇੱਛਾ ਨਾਲ ਉੱਚੇ ਅਹੁਦਿਆਂ ਨੂੰ ਛੱਡਣ ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹਨ। ਦੇਸ਼ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚੇ ਅਹੁਦੇ ਤੇ 9 ਸਾਲ ਤੱਕ ਟਿਕੇ ਰਹਿਣ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਹੁਕਮਰਾਨਾਂ ਤੋਂ ਵੱਖਰੀ ਮਿਸਾਲ ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਦੀ ਜਨਰਲ ਜ਼ਿਆ ਦੀ ਕੋਈ ਇੱਛਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਦੂਜਾ ਯੁੱਧਨੀਤਕ ਫੈਸਲਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਿੰਨੀ ਦੇਰ ਤੱਕ ਉਹ ਸੱਤਾ ਵਿਚ ਹਨ, ਭੁੱਟੋ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਉਹ ਸੱਤਾ ਦੇ ਨੇੜੇ ਨਹੀਂ ਆਉਣ ਦੇਣਗੇ।

ਵੱਕਾਰ ਦਾ ਸੁਆਲ ਵੱਖਰਾ ਹੈ। ਸਮੇਂ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੁਜ਼ੀਸ਼ਨ ਰਾਜਨੀਤਕ ਤੌਰ ਤੇ ਕਮਜ਼ੋਰ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਅਜੇ ਉਸ ਕੋਲ ਦੋ ਕਾਰਡ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਉਹ ਖੇਲ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਸ਼੍ਰੀ ਜਤੋਈ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿਚ ਕੌਮੀ ਸਰਕਾਰ ਸਥਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ (ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਪੇਸ਼ਬੰਦੀਆਂ ਸਿਰਫ ਕਿਤਾਬੀ ਹੀ ਹਨ) ਇਸ ਇਕ ਕਦਮ ਨਾਲ ਉਹ ਬੇਨਜ਼ੀਰ ਨੂੰ ਰਾਜ ਸੱਤਾ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰੱਖਣ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਨਾਲੋਂ ਸਿੱਧੀ ਸਿਆਸਤਦਾਨਾਂ ਨੂੰ ਵੱਖ ਕਰਨ ਦਾ ਦੌਰਾ ਮੰਤਵ ਹੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹੋ ਜਿਹੀ ਸਰਕਾਰ ਵਰਤਮਾਨ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੀ ਕੀਮਤ ਤੇ ਹੀ ਕਾਇਮ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਹੋਰ ਸੰਭਾਵਨਾ ਇਹ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਆਖਰੀ ਚੋਣ ਹੈ, ਉਹ ਇਹ ਐਲਾਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਸਮਰੱਥਾ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਉਸੇ ਪਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਸਿਖਰ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਸ਼੍ਰੀ ਭੁੱਟੋ ਨੇ ਇਕ ਦਹਾਕਾ ਪਹਿਲਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਸੀ।

ਭਾਵੇਂ ਕੁਮਾਰੀ ਭੁੱਟੋ ਨੇ ਜਨਰਲ ਜ਼ਿਆ ਦਾ ਸਖਤ ਟਾਕਰਾ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਪਰ ਉਸ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਰਾਜਨੀਤਕ ਅੰਦੋਲਨ ਲਈ ਲਾਮਬੰਦ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ ਆਪਣੀ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਜਥੇਬੰਦਕ ਸਮਰੱਥਾ ਦਾ ਵਧਾ-ਚੜ੍ਹਾ ਕੇ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਾਇਆ ਹੈ। ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤਰਜ਼ ਦੀ ਰਾਜਨੀਤੀ ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਿਆਂ ਬੇਨਜ਼ੀਰ ਨੂੰ ਅਜੇਹੀ ਪਾਰਟੀ ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਨਾ ਪੈਣਾ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਸ ਦੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਮੇ ਜਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਤਤਕਾਲਿਕ ਉਭਾਰ ਦੇ ਆਸਰੇ ਖਲੌੜੀ ਹੈ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਰਾਜਨੀਤੀ ਹੁਣ ਜ਼ਿਆ ਅਤੇ ਬੇਨਜ਼ੀਰ ਦਰਮਿਆਨ ਕਈ ਪੜਾਵਾਂ ਦੀ ਸੱਪ ਪਾਉੜੀ ਦੀ ਖੇਡ ਬਣ ਗਈ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਜਨਰਲ ਜ਼ਿਆ ਰੈਟਰਡਮ ਦਾ ਪੜਾਅ (ਰਾਜਨੀਤਕ ਤੌਰ ਤੇ) ਹਾਰ ਗਏ ਸਨ ਤਾਂ ਉਹ ਚੋਣਾਂ (ਗ਼ੈਰ ਪਾਰਟੀ ਆਧਾਰ ਤੇ) ਦਾ ਪੜਾਅ ਜਿੱਤ ਗਏ ਸਨ। ਬੇਨਜ਼ੀਰ ਨੇ ਅਪਰੈਲ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਉਲਾਸ ਭਰਪੂਰ ਵਾਪਸੀ ਨਾਲ ਪਹਿਲਾ ਪੜਾਅ ਜਿੱਤ ਲਿਆ ਸੀ ਪਰ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਹੁਣ ਇਸ ਪੜਾਅ ਵਿਚ ਹਾਰ ਗਈ ਹੈ। ਸਰਕਾਰੀ ਹਲਕਿਆਂ ਦੇ ਸਮਰਥਨ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਬਿਜਨੈਸਮੈਨਾਂ ਦੇ ਸਮਰਥਨ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਸਾਬਕਾ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਪੀਪਲਜ਼ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਲੀਡਰ ਮੁਸਤਫਾ ਜਤੋਈ ਦਾ ਪੱਤਾ ਬੇਨਜ਼ੀਰ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਖੋਡਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕੇਗਾ। ਜਤੋਈ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਵੱਡੇ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਦੇ ਉਪ ਨਾਵਾਂ ਦਾ ਮਿਲਗੋਭਾ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਜਤੋਈ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੱਕ ਜਨਰਲਾਂ ਦੀ 'ਰਾਖਵੀਂ' ਸੂਚੀ ਵਿਚ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਦੀ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਇੱਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਹੈ ਇਸ ਪ੍ਰਸੰਗ ਵਿਚ ਕੁਝ ਸਖਤ ਵਿਚਾਰ ਵੀ ਸਾਹਮਣੇ ਹਨ। ਵਰਤਮਾਨ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੇ ਸਮਰਥਕ ਵੀ ਜਾਣਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਪ੍ਰਬੰਧ 1990 ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਚੱਲੇਗਾ।

1987 ਵਿਚ ਮੱਧਕਾਲੀ ਚੋਣਾਂ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਵਿਧੀਆਂ ਤੇ ਨਿਸ਼ਚਤ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਤਿਆਰ ਕਰਨੇ ਹੀ ਬਾਕੀ ਹਨ। ਹੁਣ ਇਹ ਮੰਗ ਕੌਮੀ ਅਸੰਬਲੀ ਵਿਚ ਵੀ ਵਿਰੋਧੀ ਮੈਂਬਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਉਠਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਅੰਦਰੂਨੀ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਇਸ ਖੇਤਰ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਨਾਲੋਂ ਤੋੜਕੇ ਨਹੀਂ ਦੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਖੇਤਰੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ 1987 ਤੱਕ ਤਬਦੀਲ ਹੋ ਜਾਏਗਾ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ ਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਤੇ ਪਵੇਗਾ।

ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕੋ ਇਕ ਨਾਂ ਯਾਦ ਰੱਖੋ 'ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ'
ਫੋਨ : 581-4473

ਬੈਨੇਗਲ ਦੀ 'ਯਾਤਰਾ'

ਕਲਾ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਸ਼ਿਆਮ ਬੈਨੇਗਲ ਦੀ ਟੀ ਵੀ ਸੀਰੀਅਲ 'ਯਾਤਰਾ' ਵਿਚ ਰੋਲਵੇ ਵਿਭਾਗ ਦੀਆਂ ਨਿੱਕੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਸਮਸਿਆਵਾਂ ਨੂੰ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਰੋਲਵੇ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਜੋ ਘੰਟਿਆਂ ਤੋਂ ਮਿੰਟਾਂ ਸੈਕਿੰਡਾਂ ਤੱਕ ਦੀ ਡਿਊਟੀ ਨਾਲ ਬੰਨੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਆਪਣੇ ਵਿਭਾਗ ਪ੍ਰਤੀ ਇਹ ਫਰਜ਼ ਹੈ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਬਦਲਤ ਕੰਮ ਲੈਣ ਨਾ ਹੋਵੇ।

ਆਪਣੇ ਇਸ ਟੀ ਵੀ ਸੀਰੀਅਲ 'ਯਾਤਰਾ' ਬਾਰੇ ਸ਼ਿਆਮ ਬੈਨੇਗਲ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕੋਰਲ ਦੇ ਰੋਲਵੇ ਸਟੇਸ਼ਨ ਕੰਨਿਆ ਕੁਮਾਰੀ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਸੀਰੀਅਲ ਲਈ ਰੋਲਵੇ ਵਿਭਾਗ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਇਕ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੋਲ ਗੱਡੀ ਦੇ ਰੱਖੀ ਹੈ ਜੋ ਸਾਡੀ 'ਯਾਤਰਾ' ਦੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਜਿਥੇ ਵੀ ਲੰਝ ਪਵੇ, ਲੈ ਕੇ ਜਾਵੇਗੀ, ਸਾਡਾ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੀ 48 ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਦੀ ਟੀਮ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰਦੀ ਹੋਈ ਗਿਆਰਾਂ ਹਜ਼ਾਰ ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦਾ ਸਫਰ ਪੂਰਾ ਕਰੇਗੀ।

ਰੋਲਵੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ 13 ਲਘੂ ਕਥਾਵਾਂ ਨੂੰ ਜੋੜ ਕੇ ਬਣਾਏ ਇਸ ਸੀਰੀਅਲ ਵਿਚ ਬੈਨੇਗਲ ਖੁਦ ਸੁਤਰਧਾਰ ਦਾ ਰੋਲ ਨਿਭਾਉਣਗੇ।

ਇਸ ਸੀਰੀਅਲ ਦੀ ਸਕਰਿਪਟ ਸ਼ਾਮ ਜੇਦੀ ਨੇ ਲਿਖੀ ਹੈ ਤੇ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਸਹਾਇਕ ਰਹੇ ਹਨ ਸੁਨੀਲ ਸਾਨਬਾਨ, ਵੇਸੇ ਸ਼ਿਆਮ ਬੈਨੇਗਲ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਦੋ ਕਹਾਣੀਆਂ ਜੋ ਰੋਲਵੇ ਵਿਭਾਗ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਹੋ ਕੇ ਲਿਖੀਆਂ ਸਨ, ਨੂੰ ਵੀ ਇਸ ਸੀਰੀਅਲ ਵਿਚ ਜੋੜ ਰੱਖਿਆ ਹੈ।

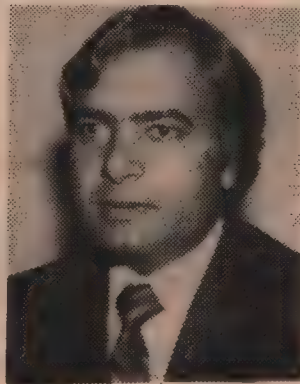
ਬਾਬੇ ਡਾਇੰਗ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰੋਡਿਊਸ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਇਸ ਟੀ ਵੀ ਸੀਰੀਅਲ 'ਯਾਤਰਾ' ਬਾਰੇ ਇਹ ਉਮੀਦ ਰੱਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜਿਥੇ ਉਮਪੁਰੀ ਵਰਗਾ ਕਲਾਕਾਰ ਆਪਣੀ ਅਦਾਕਾਰੀ ਨਾਲ ਫੌਜੀ ਕਿਰਦਾਰ ਨੂੰ ਜੀਅ ਕੇ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਅਮਿੱਟ ਡਾਪ ਛੱਡੇਗਾ।



ਰਾਵਲਪਿੰਡੀ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਵਿਰੋਧੀ ਮੁਜ਼ਾਹਰਾ-ਹਜ਼ੂਮ ਲਿਆਕਤ ਅਲੀ ਗਾਰਡਨ ਵਿਚੋਂ ਪੁਲਸ ਦੀਆਂ ਹੋਕਾਂ ਨੂੰ ਤੋੜਦਾ ਹੋਇਆ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਮੁਖ ਸੜਕ ਵਲ ਵਧ ਰਿਹਾ ਹੈ।

United Realty Ltd.

3879 Oak Street, Vancouver, B.C. V6H 2M6



Malkit Dhami,
M.A. (Eco.)

■ BUYING
■ SELLING

Free Evaluation For Your
Property Call Any Time
Without Any Obligation

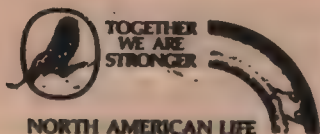
Bus. 736-3831 or Res. 434-8548

Pager - 687-1985 #2229

Member of Prestigious M.L.S.
Medallion Club For 83-84 85-86

FLEXIBLE PREMIUM LIFE INSURANCE TAILOR-MADE

To your needs which you can afford.



ਪਰਸਨਲ, ਬਿਜ਼ਨਿਸ, ਗਰੁੱਪ ਇੰਨਸੂਰੈਂਸ ਫੰਡਾਂ ਅਤੇ
ਵਾਈਫੋਲ ਪਲੈਨਿੰਗ ਫੰਡ

INSURANCE FOR

- Personal
- Children
- Mortgage
- RRSP
- Group Insurance & Annuities

CONTACT

Ph. 270-2100

Nagra Insurance Agencies

11420 Granville Ave. Richmond, B.C. V6Y 1R6

ਚੰਨਾ ਵੇ ਮੈਨੂੰ ਸੁਪਨਾ ਆਇਆ
ਮੈਂ ਤਾਂ ਗਈ ਸਾਂ ਡਰ ਵੇ
ਮੇਰਾ ਉਡੇ ਡੋਰੀਆ ਮਹਿਲਾਂ ਵਾਲੇ ਘਰ ਵੇ,
ਮੇਰਾ ਉਡੇ ਡੋਰੀਆ।
ਚੰਨਾ ਹੋਇਆ ਤੇਨੂੰ ਸੁਪਨਾ ਆਇਆ
ਸੁਪਨੇ ਤੋਂ ਨਾ ਡਰ ਨੀ
ਤੇਰਾ ਉਡੇ ਡੋਰੀਆ-ਮਹਿਲਾਂ ਵਾਲੇ ਘਰ ਨੀ।
ਚਾਰ ਘੁਮਾਂ ਦਾ ਮਾਲਕ ਵੇ ਤੂੰ
ਗੱਲ ਸੁਣ ਲੈ ਸਰਦਾਰਾ
ਭਾਵੇਂ ਦੋ ਨੇ ਬਾਲ ਨਿਆਣੇ
ਹੁੰਦਾ ਨਹੀਂ ਗੁਜ਼ਾਰਾ
ਕੋਈ ਤਾਂ ਹੀਲਾ ਕਰ ਵੇ,
ਮੇਰਾ ਉਡੇ ਡੋਰੀਆ-ਮਹਿਲਾਂ ਵਾਲੇ ਘਰ ਵੇ।
ਕਲ੍ਹ ਰਿਆ ਸਾਂ ਮੈਂ ਲੁਧਿਆਣੇ
ਗੱਲ ਸੁਣੀ ਕੰਨੀ ਲਾ ਕੇ।
ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਾਲੇ ਕਹਿੰਦੇ
ਲੈ ਸਿਖਲਾਈ ਆ ਕੇ
ਲੈਣੇ ਕੋਰਸ ਕਰ ਨੀ।
ਤੇਰਾ ਉਡੇ ਡੋਰੀਆ-ਮਹਿਲਾਂ ਵਾਲੇ ਘਰ ਨੀ।
ਸ਼ਹਿਦ ਦੀਆਂ ਮੱਥੀਆਂ ਦੀ ਸੁਣਿਅੇ
ਚੰਗੀ ਬੜੀ ਕਮਾਈ
ਨਵੀਂ ਫਸਲ ਖੁੰਬਾਂ ਦੀ ਸੋਹਣੀ
ਲੈ ਲਈ ਤੂੰ ਸਿਖਲਾਈ
ਮਨ ਨੂੰ ਪੱਕਾ ਕਰ ਵੇ,
ਮੇਰਾ ਉਡੇ ਡੋਰੀਆ-ਮਹਿਲਾਂ ਵਾਲੇ ਘਰ ਵੇ।
ਜਾਣੀ ਜਾਣ ਬਣੀ ਤੂੰ ਆਪੇ
ਦਿਲ ਮੇਰੇ ਦੀਆਂ ਜਾਣੇ
ਚਾਰ ਘੁਮਾਂ ਵਿਚ ਹੁਣ ਮੈਂ ਕੱਲ੍ਹ
ਨਹੀਂ ਬੀਜਣੇ ਦਾਣੇ।
ਤੂੰ ਵੀ ਹਿੰਮਤ ਕਰ ਨੀ, ਤੇਰਾ ਉਡੇ ਡੋਰੀਆ
ਮਹਿਲਾਂ ਵਾਲੇ ਘਰ ਨੀ
ਖੇਤੀ ਖਸਮਾਂ ਸੋਤੀ-
ਬਣ ਗਈ ਖੇਤੀ ਅਕਲਾਂ ਸੋਤੀ
ਦਾਲਾਂ ਬੀਜੀ ਸਰੋਂ ਤੋਰੀਆ।
ਸਬਜ਼ੀ ਬੀਜ ਅਗੋਤੀ
ਜਾਈਏ ਆਪਾਂ ਤਰ ਵੇ
ਜਾ ਉਡੇ ਡੋਰੀਆ-
ਮਹਿਲਾਂ ਵਾਲੇ ਘਰ ਵੇ।
ਗੁਰੂਆਂ ਮਹੀਆਂ ਰੱਖ ਲਵੇਰੇ



ਮੇਰਾ ਉੱਡੇ ਡੋਰੀਆ...

ਗੁਰਭਜਨ ਗਿੱਲ

ਖੋਲ੍ਹ ਮੁਰਗੀਖਾਨਾ
ਇਸ ਵਾਰੀ ਜੇ ਸੱਚ ਨਾ ਨਿਕਲੇ
ਫੇਰ ਕਰੀਂ ਚੁਰਮਾਨਾ।
ਹੁਣ ਨਾ ਚਿੰਤਾ ਕਰ ਨੀ,
ਤੇਰਾ ਉਡੇ ਡੋਰੀਆ-ਮਹਿਲਾਂ ਵਾਲੇ ਘਰ ਨੀ।
ਏਨਾ ਆਖ ਸੁਣਾ ਕੇ ਚੰਨਾ

ਕਿਉਂ ਮੈਨੂੰ ਭਰਮਾਵੇਂ।
ਰੱਬ ਦੀ ਥਾਵੇਂ ਤੇਨੂੰ ਮੰਨਾ
ਜੇ ਦਾਰੂ ਛੱਡ ਜਾਵੇਂ
ਜਾ ਕੇ ਅੰਬਰਸਰ ਵੇ
ਮੇਰਾ ਉਡੇ ਡੋਰੀਆ-
ਮਹਿਲਾਂ ਵਾਲੇ ਘਰ ਵੇ।

ਅਮਰੀਕੀ ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਰੀਗਨ ਦੀ ਗੋਡੀ ਲਾਈ ਨਸਲਵਾਦੀ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਸਰਕਾਰ ਵਿਰੁੱਧ ਪਾਬੰਦੀਆਂ

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ — ਅਮਰੀਕੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦੀ ਵੀਟੋ ਨੇ ਕੋਈ ਅਸਰ ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਦੋਂ ਸੀਨੇਟ ਨੇ ਬਾਰਾਂ ਵੋਟਾਂ ਦੇ ਬਹੁਮਤ ਨਾਲ ਇਸ ਵੀਟੋ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿਤਾ ਤੇ ਅਮਰੀਕਨ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰ ਦਿਤਾ ਕਿ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦੀ ਚਿੱਟੀ ਨਸਲਵਾਦੀ ਫਾਸ਼ੀ ਸਰਕਾਰ ਵਿਰੁੱਧ ਵਪਾਰਕ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਲਾਵੇ। ਯਾਦ ਰਹੇ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕ ਇਹਨਾਂ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਦੀ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਮੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਪਰ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਬੈਚਰ ਤੇ ਰੀਗਨ ਇਹਨੀਂ ਸਨ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ। ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਅਮਰੀਕੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦੀ ਵੀਟੋ ਵੀ ਫੇਲ ਹੋ ਗਈ ਤਾਂ ਅਮਰੀਕੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਤੋਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਆਮਦ ਤੇ ਬਰਾਮਦ ਤੇ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਲਾ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। ਯਾਦ ਰਹੇ ਕਿ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਵਿਚ ਮੁੱਠੀ ਭਰ ਚਿੱਟੇ ਨਸਲਵਾਦੀ ਆਪਣੀ ਸਰਕਾਰ ਬਣਾਈ ਬੈਠੇ ਹਨ। 90 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕਾਲੇ ਤੇ ਭੂਰੇ ਲੋਕਾਂ ਕੋਲ ਕੋਈ ਹੱਕ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਹੀ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਪਰਮਿਟ ਲਏ ਬਿਨਾਂ ਕਿਧਰੇ ਜਾ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਉਮੀਦ ਹੈ ਇਹਨਾਂ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਨਾਲ ਗੁਲਾਮਾਂ ਵਾਂਗੂੰ ਜੀ ਰਹੇ ਲੋਕ ਆਜ਼ਾਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਣਗੇ।

ਝੂਠੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਤੇ ਅਯੋਗ ਫੜੋ-ਫੜੀ ਬੰਦ ਕੀਤੀ ਜਾਏ

ਲੁਧਿਆਣਾ — ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਝੂਠੇ ਪੁਲਸ ਮੁਕਾਬਲੇ ਬਣਾਕੇ ਮਾਰਨ ਦਾ ਸਿਲਸਿਲਾ ਬੰਦ ਕੀਤਾ ਜਾਏ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਸਮੁੱਚਾ ਲਾਗੂ ਕਰਕੇ ਫੜੇ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਰਿਹਾਅ ਕੀਤਾ ਜਾਏ। ਇਹ ਮੰਗ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਲਗੀਧਰ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ. ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਗਿ. ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਸ. ਬਖਤਵਰ ਸਿੰਘ, ਸ. ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਸਿੰਘ, ਸ. ਹੁਕਮ ਸਿੰਘ, ਸ. ਦਲੀਪ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸ. ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਕ ਸਾਂਝੇ ਬਿਆਨ ਵਿਚ ਕੀਤੀ। ਉਹਨਾਂ ਡੇਰਾ ਬਾਬਾ ਨਾਨਕ ਸੈਕਟਰ ਵਿਚ 10 ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਦੀ ਘਟਨਾ ਦੀ ਸਖ਼ਤ ਨਿਖੇਧੀ ਕੀਤੀ। ਉਹਨਾਂ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਕਿ ਅਜਿਹੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਅਤੇ ਨਜ਼ਾਰੇ ਫੜੇ-ਫੜੀ ਬੰਦ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਧਾਰਾ 249 ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬਰਨਾਲਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਕੇ ਚੰਗਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪੱਟੀ ਬਣਾਉਣਾ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਨਾਲ ਧੱਕਾ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਸ਼ਾਂਤੀ ਸਥਾਪਨਾ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਸਮੁੱਚੇ ਤੇ ਅਮਲ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ।

TRAVEL SAVER

RENO <small>BAILEY GRAND</small> 2 NITES FROM \$229 5 NITES FROM \$299	
SAN FRANCISCO AIR ONLY FROM \$215 AIR & 2 NITES HOTEL \$269	
SAN JOSE AIR ONLY FROM \$179	VEGAS HACIENDA OCT. 12 4 NITES \$289 AIR ONLY 7 NITES OCT 26 & 30 \$229
SAN DIEGO AIR ONLY FROM \$269	DISNEYLAND ANAHEIM HILTON 3 NITES FROM \$299 4 SHARING <small>SAVE \$120 PER PERSON</small>
HAWAII AIR ONLY FROM \$329	LOS ANGELES 7 NITES HOTEL & AIR \$569 AIR ONLY FROM \$229
FRANKFURT AIR ONLY FROM \$359	LONDON ONE WAY SEATTLE US\$ \$688
AMSTERDAM AIR ONLY FROM \$250 ONE WAY SEATTLE US\$	

Save on

Special Fares

X-Mass Special

Authorised Agent for :
 Air Canada, Western, Wardair, Easter, P.W.,
 C.P. Holidays for the major Air Lines

Special Fare To
 India, Pakistan, Sri Lanka, Fiji
 for the major City

SHARMA TRAVELS INC.
 4275 Fraser St. (27th Ave.) Vancouver, B.C. V5V 4G1
(604) 877-1387 or 877-1388

K AHLON IMPORT AUTO SERVICE

I.C.B.C. CLAIMS ACCEPTED

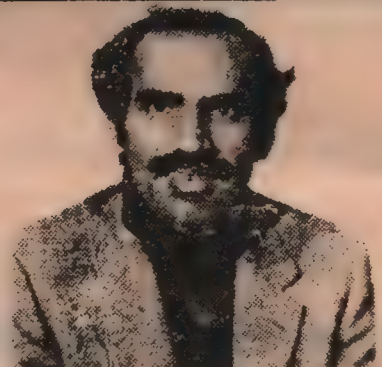
11965-95th Ave. & Scott Road, Delta. Ph.:585-1242

COMPLETE AUTOMOTIVE REPAIRS



ਹਰ ਕਿਸਮ ਦਾ ਮਕੈਨੀਕਲ
ਕੰਮ ਤਸੱਲੀ ਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

Special
 Free oil change with
 every TUNE-UP



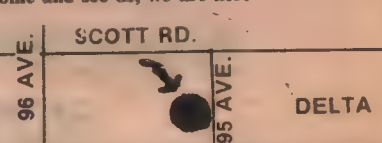
MUBARAK KAHLON
ਮੁਬਾਰਕ ਕਾਹਲੌਂ

Japanese — British — European

- Licensed Mechanic
- * Engine Rebuilding
- * Cylinder Heads
- * Tune Ups * Brakes
- * Carburetors & Clutch overhalls
- * Automatic Transmissions

Free Estimates — Low Prices — All work guaranteed
Come and see us, we are here

ਕਾਹਲੌਂ ਇੰਮਪੋਰਟ ਔਟੋ ਸਰਵਿਸ
PH.:585-1242 D.



ਗਾਇਕੀ ਤੋਂ ਸੰਗੀਤ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਵੱਲ

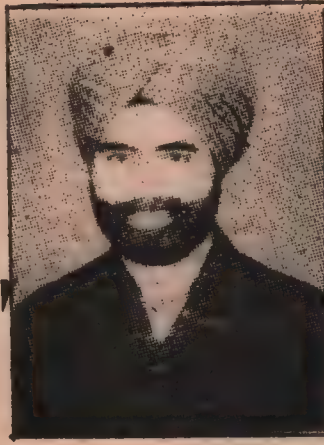
ਕੇ. ਐਸ. ਨਰੂਲਾ

ਚਰਨਜੀਤ ਅਹੂਜਾ ਪੰਜਾਬੀ ਗੀਤਾਂ ਨੂੰ ਸੰਗੀਤ ਦੇਣ ਵਿਚ ਸ਼ਾਇਦ ਸਭ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਹੈ। ਸੁਰਿੰਦਰ ਕੌਰਲੀ, ਕਮਲਕਾਂਤ ਵੀ ਪੈਰ ਜਮਾ ਗਏ ਹਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿਤਾ ਵਿਚ ਹੀ ਬਲਬੀਰ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਤੇ ਕੋਸਰ ਸਿੰਘ ਨਰੂਲਾ ਦਾ ਜਿਕਰ ਵੀ ਅਹਿਮ ਮਹੱਤਤਾ ਰਖਵਾਉਂਦਾ ਹੈ।

ਕੋਸਰ ਸਿੰਘ ਨਰੂਲੇ ਨੂੰ ਗੀਤ ਗਾਉਂਦਿਆਂ ਗਾਉਂਦਿਆਂ ਸੰਗੀਤ ਦੀ ਖੂਬ ਚੇਟਕ ਲੱਗੀ ਤੇ ਉਹ ਐਚ. ਐਮ. ਵੀ ਵਰਗੀ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪੱਧਰ ਦੀ ਰਿਕਾਰਡਿੰਗ ਕੰਪਨੀ ਦਾ ਸੰਗੀਤ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਬਣਿਆ।

ਨਰੂਲਾ ਨੂੰ ਸਕੂਲੀ ਜੀਵਨ ਤੋਂ ਹੀ ਗਾਉਣ ਦਾ ਬੜਾ ਸ਼ੌਕ ਹੁੰਦਾ ਸੀ ਉਹ ਸਮਾਂ ਹੀ ਦਸ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਦਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਜਦੋਂ ਉਹ ਸਕੂਲ ਦੇ ਨਿੱਕੇ ਮੋਟੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਤੇ ਗੀਤ ਵਗੇਗਾ ਗਾ ਕੇ ਚੋਖੀ ਹੱਲਾ ਸ਼ੇਰੀ ਖੱਟਦਾ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਬੰਨੂ ਕਸਬੇ ਵਿਚ ਉਸ ਨੇ ਇਕ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿਚ ਜਨਮ ਲਿਆ। ਪਿਉ ਦਾਦਾ ਦਿੱਲੀ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਉਹ ਮੁਢਲੀ ਵਿਦਿਆ ਪਿਛੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਦਿੱਲੀ ਹੀ ਆ ਟਿਕਿਆ। ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿਚ ਸ਼ਬਦ ਗਾਉਣ ਤੋਂ ਉਸ ਦਾ ਗਾਇਕੀ ਜੀਵਨ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਇਕ ਗਾਇਕਾ ਸਾਥਣ ਨਾਲ ਹੀ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾ ਲਿਆ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਮੋਹਣੀ ਦੱਤਾ ਤੇ ਫਿਰ ਮੋਹਣੀ ਨਰੂਲਾ ਦੇ ਨਾਂ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਗਾਇਕਾ ਸਿੱਧ ਹੋਈ। ਕਾਫੀ ਦੇਰ ਉਹ ਇਕੱਠੇ ਗਾਉਂਦੇ ਰਹੇ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਮਨਾਂ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਗ੍ਹਾ ਬਣਾ ਲਈ।

ਨਰੂਲੇ ਵਿਚ ਬੜੇ ਗੁਣ ਸਨ। ਉਹ ਆਮ ਪੰਜਾਬੀ ਗਾਇਕਾਂ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਝੁੰਬੀ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਉਹ ਹਰਮਨੀਅਮ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਗਟਾਰ, ਮੈਂਡੋਲੀਨ, ਸਿਤਾਰ ਤੇ ਸਰੰਗੀ ਆਦਿ ਕਈ ਸਾਜ਼ਾਂ ਦਾ ਵਾਦਨ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ ਸੀ, ਇਹੀ ਕਾਰਨ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਜਿੰਨਾ ਵਧੀਆ ਗਾਉਂਦਾ ਸੀ ਉਸ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਉਸ ਦੇ ਗੀਤਾਂ ਦਾ ਸੰਗੀਤ ਹੁੰਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਸ ਦਾ ਇਹੀ ਗੁਰੂ ਉਸ ਨੂੰ ਸੰਗੀਤ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਬਣਾਉਣ ਵੱਲ ਲੈ ਚੁਕਿਆ। ਸੰਨ 1956 ਵਿਚ ਉਸ ਨੇ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ 'ਅਸ਼ੋਕ' ਤੇ 'ਯੰਗ ਇੰਡੀਆ' ਰਿਕਾਰਡਿੰਗ ਕੰਪਨੀ ਵਿਚ ਸੰਗੀਤ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਪਿਛੋਂ ਉਹ ਐਚ. ਐਮ. ਵੀ. ਦਾ ਸੰਗੀਤ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਬਣਿਆ।



ਇਕ ਸਮਾਂ ਅਜਿਹਾ ਸੀ ਜਦੋਂ ਕੋਸਰ ਸਿੰਘ ਨਰੂਲਾ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਮੰਦੀ ਆਰਥਿਕਤਾ ਦੀ ਦਾਮ ਹੇਠ ਆਇਆ। ਤੇ ਇਸੇ ਮਜ਼ਬੂਰੀ ਵਿਚ ਉਹ ਆਪਣੇ ਸ਼ੌਕ ਨੂੰ ਕਿੱਲੇ ਟੰਗ ਕੇ ਵੱਜ ਵਿਚ 'ਕਮਿਸ਼ਨ ਅਫਸਰ' ਭਰਤੀ ਹੋ ਗਿਆ। ਪਰ ਉਸ ਦਾ ਉਥੇ ਮਨ ਨਾ ਲੱਗਾ ਤੇ ਇਕ ਸਾਲ ਦੀ ਟਰੇਨਿੰਗ ਕਰਨ ਪਿਛੋਂ ਉਸ ਨੇ ਵੱਜ ਦੀ ਨੌਕਰੀ ਛੱਡ ਕੇ ਗਾਉਣ ਵਾਲਾ ਧੰਦਾ ਫਿਰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਲਿਆ।

ਉਸ ਦੇ ਸੰਗੀਤ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਹੋਣ ਐਚ. ਐਮ. ਵੀ. ਤੇ ਹੋਰ ਰਿਕਾਰਡਿੰਗ ਕੰਪਨੀਆਂ ਵਿਚ ਪੰਜ ਕੁ ਸੌ ਤੋਂ ਵੱਧ ਗੀਤ ਰਿਕਾਰਡ ਹੋ ਚੁਕੇ ਹਨ। ਪਰ ਹੁਣ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੀ ਮੁਹਾਰ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿਚ ਖਿਚਣ ਦਾ ਉਪਰਾਲਾ ਵੀ ਕੀਤਾ। ਹਰਿਆਣਵੀ ਫਿਲਮ 'ਬੇਟੀ ਲਾਡੋ ਰਾਣੀ' ਹਿੰਦੀ ਫਿਲਮ 'ਅੰਬੇ ਕੀ ਕਸਮ' ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮ 'ਨਿੱਕੀ ਸਾਲੀ' ਲਈ ਉਹ ਸੰਗੀਤ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਵਜੋਂ ਉਭਰ ਕੇ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਪੰਜਾਬੀ ਗੀਤਾਂ ਵਿਚ ਵਧ ਰਹੀ ਲੱਚਰਤਾ ਤੇ ਸਰਦਾਰ ਨਰੂਲਾ ਨੂੰ ਝੁੰਘਾ ਦੁੱਖ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਅਨੁਸਾਰ ਪੰਜਾਬੀ ਗਾਇਕ ਹੁਣ ਕਲਾ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਪੈਸੇ ਨੂੰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤਰਜੀਹ ਦੇਣ ਲੱਗ ਪਏ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ ਵੀ ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਕਸੂਰਵਾਰ ਹਨ ਜੋ ਅਜਿਹੇ ਗਾਇਕਾਂ ਨੂੰ ਫੌਕੀ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਕੇ ਗਲੇ ਲਗਾਉਂਦੇ ਹਨ।

—ਐਸ. ਅਸ਼ੋਕ ਭੱਟਰਾ

ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਪ੍ਰੈਸ ਰਿਪੋਰਟ

ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦੀ ਇਕੱਤਰਤਾ 19 ਸਤੰਬਰ 1986 ਨੂੰ EL Ranchero Restaurant ਦੇ ਮੀਟਿੰਗ ਰੂਮ ਵਿਚ ਹੋਈ। ਭਾਗ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਵਿਚ ਸਭਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਡਾ. ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਰਾਬਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ, ਈਸ਼ਰ ਸਿੰਘ "ਮੋਮਨ", ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਪ੍ਰਸਿੱਦਰ, ਰਤਨ ਸਿੰਘ 'ਰਾਏ', ਚੈਂਚਲ ਮੋਰਾਂਵਾਲੀ, ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ, ਮਲਕੀਤ ਸਿੰਘ, ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ, ਮੱਖਣ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸੂਸ ਅਤੇ ਸਭਾ ਦੇ ਆਏ ਮਹਿਮਾਨ ਡਾ. ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੇਠੀ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ। ਸਭਾ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਾਹਿਬ ਡਾ. ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕੀਤੀ, ਅਤੇ ਸਭਾ ਦੇ ਮਹਿਮਾਨ ਸੇਠੀ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਜੀ ਆਇਆ ਆਖਿਆ। ਡਾ. ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੇਠੀ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਅਜ ਕੱਲ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਤੇ ਚਾਨਣਾ ਪਾਇਆ ਅਤੇ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦੇ ਸਾਹਿਤਕ ਕੰਮਾਂ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਸਭਾ ਵਲੋਂ ਕਸ਼ਮੀਰਾ ਸਿੰਘ "ਚਮਨ" ਨੂੰ ਦਿਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਨੰਦ ਲਾਲ "ਨੂਰਪੁਰੀ" ਐਵਾਰਡ ਦੀ ਵੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ। ਸੰਤੋਖਗਿੱਲ, ਗਿੱਲ, ਈਸ਼ਰ ਸਿੰਘ "ਮੋਮਨ", ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸੂਸ, ਪ੍ਰਸਿੱਦਰ, ਰਤਨ ਸਿੰਘ ਰਾਏ ਅਤੇ ਸੇਠੀ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਆਪਣੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਸੁਣਾਈਆਂ, ਉਪਰੰਤ ਸੂਸ ਜੀ ਨੇ ਸੇਠੀ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਨਵੀਂ ਡਾਢੀ ਕਿਤਾਬ "The Whole Truth" ਵਾਰੇ ਚਾਨਣਾ ਪਾਇਆ ਅਤੇ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਉਚੇ ਮਿਆਰ ਦੀ ਬਹੁਤ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ। ਉਸ ਉਪਰੰਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ ਨੇ ਅਗਲੀ ਮੀਟਿੰਗ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਆਏ ਸੱਜਣਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ।

ਪ੍ਰੈਸ ਸਕੱਤਰ
ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ
ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਕੈਨੇਡਾਵਰਨੀਆ

Matrimonial

Suitable match for Jat Sikh tall Gill boy 22 years
BScin electrical and electronic engineering serving in
Government Defense Department. Parents well
settled in U.K.

contact :

Vir Singh Gill

10 Kingsley Ave.

Hounslow East, U.K.

Ph. 011-441-577-0184

P.S. Cheema

Toronto - Ph. [416] 678-0258

ਕੋਈ ਵੀ ਚੀਜ਼ ਚੰਗੇ ਲੇਖਕ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ। ਉਸ ਦਾ ਰਾਹ ਰੋਕਣ ਵਾਲੀ ਬਸ ਇਕੋ ਚੀਜ਼ ਹੈ : ਮੌਤ। ਚੰਗੇ ਲੇਖਕ ਨੂੰ ਸਫਲ ਹੋਣ ਜਾਂ ਅਮੀਰ ਬਣਨ ਦੀ ਕੋਈ ਚਾਹ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਸਫਲਤਾ ਇਕ ਤੀਵੀਂ ਵਾਂਗ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਗੋਡੇ ਟੇਕੋਗੇ, ਤਾਂ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ 'ਤੇ ਸਵਾਰ ਹੋ ਜਾਏਗੀ। ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਆਉਣ ਦਾ ਤਰੀਕਾ ਹੈ, ਉਸ ਵਲੋਂ ਮੂੰਹ ਮੋੜ ਲੈਣਾ। ਤਦ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਵਲ ਖਿੱਚੀ ਆਏਗੀ।

ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿ ਲੇਖਕ ਲਿਖਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰੇ, ਉਸ ਨੂੰ ਇਕ-ਇਕ ਲਫਜ਼ ਤਕ ਦਾ ਪਤਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਰਚਨਾ ਦਾ ਅੰਤ ਕਿਥੇ ਹੋਵੇਗਾ। ਜਦ ਮੈਂ 'ਐਜ਼ ਆਈ ਲੇ ਡਾਇੰਗ' ਲਿਖ ਰਿਹਾ ਸਾਂ, ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਇਹੋ ਹੋਇਆ ਸੀ ਉਂਜ, ਉਹ ਸੋਖਾ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਕੋਈ ਵੀ ਦਿਮਾਨਦਾਰ ਕੰਮ ਸੋਖਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਉਹ ਸੋਖਾ ਸੀ ਤਾਂ ਇਸ ਅਰਥ ਵਿਚ ਕਿ ਸਾਰਾ ਮਸਾਲਾ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਜਮ੍ਹਾਂ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਛਿਆਂ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਵਿਚ ਲਿਖ ਲਿਆ ਸੀ, ਜਦ ਕਿ ਉਹਨੀਂ ਦਿਨੀਂ ਮੈਂ ਰੋਜ਼ ਬਾਰਾਂ ਘੰਟੇ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਕਰਿਆ ਕਰਦਾ ਸਾਂ। — ਫਾਕਨਰ

NORTH AMERICAN LIFE ASSURANCE COMPANY

NORTH AMERICAN LIFE

- Life Insurance
- Mortgage Insurance
- Children's educational Plans
- R R S P

Malkiat Mutti

representative

320, 815 West Hastings St.
Vancouver, B.C. V6C 2W1

Bus. 685-9335

Res. 522-7167



ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਹੁੰਦਲ

ਅੱਥਰੀਆ ਪੰਨਾਂ ਨੂੰ ਕੀਕਰ ਫੜ ਫੜ ਬੰਨ ਬਹਾਉਗੇ,
ਸ਼ੁਕਦਿਆਂ ਕਿੱਥੇ ਦਰਿਆਵਾਂ ਨੂੰ ਡੁਕਾ ਮਾਰ ਮਾਰ ਸੁਕਾਉਗੇ।

ਜੰਗਲ ਦੇ ਇਸ ਕੰਨੇ ਅੰਦਰ ਕੰਡੇ ਵੀ ਖੁਸ਼ਬਆ ਵੀ,
ਕੰਡਿਆਂ ਕੋਲ ਲੰਘਦੇ ਹੋਏ ਪੱਲਾ ਕਿੱਥੇ ਬਚਾਉਗੇ।

ਵੇਖ ਲਹੂ ਦੀ ਸ਼ਰਭ ਨਦੀ ਨੂੰ ਚੁਪ ਰਹੋ ਨਾ ਮੁਮਕਿਨ ਹੈ,
ਜਾ ਰੇਵੰਗੇ ਅੰਦਰ ਵੜ ਕੇ ਜਾ ਨਾਹਰਾ ਬਣਾ ਜਾਉਗੇ।

ਹਰ ਗੱਲ ਦੇ ਉੱਤੇ ਪੁਛਾਵਾਂ ਹੈ ਸਗੋਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦਾ,
ਇਸ ਪੁਛਾਵੇਂ ਹੇਠਾਂ ਕਿਸ ਦਿਨ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲ ਮੁਸਕਾਉਗੇ।

ਜਿੱਤ ਜਾਓ ਤਾਂ ਜਸ਼ਨ ਮਨਾਓ ਹਰ ਜਾਓ ਰੋ ਪੈਂਦੇ ਹੋ,
ਇਹ ਬੱਚਿਆ ਦੀ ਆਦਤ ਕੱਲਾਂ ਕਿਸ ਦਿਨ ਜਾਨ ਵਛਾਉਗੇ।

ਇਹ ਜੋ ਰੱਤ ਦੀ ਬਾਗ਼ਸ਼ ਹੁੰਦੀ, ਕਿਸ ਜਿਨ ਆਖਿਰ ਠੱਲੇਗੀ,
ਇਸ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੱਲੀ ਹੱਲੀ ਸਾਰੇ ਹੀ ਕਿੱਜ ਜਾਉਗੇ।

ਕਿਸ ਨੇ ਪਹਿਲਾ ਸ਼ਹਿਦ ਫੁਹਾਇਆ, ਕਿਸ ਨੇ ਲੋਹੀ ਕੰਨ ਭਰੀ,
ਜੰਮਣ ਵਾਲੀ ਮਾਂ-ਮਿਟੀ ਦਾ, ਕਿਸ ਦਿਨ ਕਰਜ਼ ਚੁਕਾਉਗੇ।

ਤੁਰ ਗਏ ਦੂਰ ਕਾਵਲੋ ਵਾਲੇ ਦੇ ਦਸਤਕ ਦਰਵਾਜ਼ੇ 'ਤੇ
ਜਾ ਉੱਡਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਫੜੋਗੇ, ਜਾ ਬੰਨ ਪਛਤਾਉਗੇ।

ਮੱਸਮ ਦੀ ਬੇਦਰਦੀ ਨੇ ਤਾਂ ਕੀਤੀ ਕੋਈ ਘੱਟ ਨਹੀਂ,
ਜਾਂ ਜੰਗਲ ਦੀ ਅੱਗ ਬਣੇਗੇ, ਜਾਂ ਹਉਂਕਾ ਰਹਿ ਜਾਉਗੇ।

ਹੁੰਦਲ ਵੀ ਹੈ ਗਜ਼ਲਾ ਕਹਿੰਦਾ, ਕਹਿੰਦਾ ਕਿਹੜੇ ਰੰਗ ਦੀਆਂ
ਕਿਸ ਦਿਨ ਮਹਿਫਲ ਵਿਚ ਸੋਢੇਗੇ, ਕਿਸ ਦਿਨ ਸੁਣੇ ਸੁਣਾਉਗੇ।

MALKIT PARMAR



REAL ESTATE SERVICES

ਘਰ ਦੀ ਕੀਮਤ ਪਵਾਉਣ ਲਈ ਸਾਡੀ ਕੰਪਨੀ ਰਾਹੀਂ ਘਰ ਖਰੀਦਣਾ ਜਾਂ ਵੇਚਣਾ ਆਸਾਨ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਮਾਰਗੇਜ਼ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵੀ
ਕੰਪਨੀ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮਲਕੀਤ ਪਰਮਾਰ ਨੂੰ ਮਿਲੋ ਜਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ :

Bus: (604) 590-1321 Res: 589-2650

8699 - 120th St., North Delta, B.C.



ਐਕਸਪੋ ਵਿਚ ਸੋਵੀਅਤ ਪਵੀਲੀਅਨ



'ਸ਼੍ਰੀ' ਅਮਰਜੀਤ

ਪੱਛਮੀ ਜਰਮਨੀ, ਫਰਾਂਸ ਦਾ ਪਵੀਲੀਅਨ ਸਾਇੰਸ ਦੀ ਤਕਨੀਕੀ ਪੱਖੋਂ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਸਨ, ਜਿਥੇ ਮਾਡਲਾਂ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਅਤੇ ਅਸਲੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਨਿਗਾਹ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਨਕੰਮਾ ਪਵੀਲੀਅਨ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਸਿਰਫ ਤਸਵੀਰਾਂ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਲਾਭਦਾਇਕਤਾ ਸਪੀਕਰ ਰਾਹੀਂ ਵਿਆਖਿਆ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ।

ਯੂ. ਐਨ. ਓ. ਦਾ ਪਵੀਲੀਅਨ ਜੋ ਸਪੈਸ਼ਲ ਤੌਰ ਉਪਰ ਅਮਨ ਨਾਲ ਹੀ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸੀ, ਇਸ ਵਿਸ਼ੇ ਉਪਰ ਪੂਰਨ ਤੌਰ ਉਪਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਦੇਣ ਦੇ ਸਮਰਥ ਸੀ, ਜਿਸ ਦੀ ਹਰ ਅਮਨ ਅਭਿਲਾਖੀ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਇਸ ਵਿਚ ਵੀ ਇਕ ਫਿਲਮ "ਅਸਮਾਨਾਂ ਵਿਚ ਟਾਪੂ" ਨਾਂ ਦੀ ਫਿਲਮ ਦਿਖਾਈ ਗਈ ਸੀ, ਜੋ ਕਿ ਇਸ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡ ਵਿਚ ਸਾਡੀ ਧਰਤੀ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸੀ, ਕਿ ਅਸਾ ਇਸ ਫੋਟੀ ਜਿਹੀ ਧਰਤੀ ਦੀ ਹਰ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਰਾਖੀ ਕਰਨੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸੰਸਾਰ ਉਪਰੋਂ ਐਟਮੀ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦਾ ਖਾਤਮਾ ਕਰਨਾ ਹੈ।

ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚੋਂ ਅਤੇ ਸਾਰੇ 54 ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚੋਂ ਹੀ ਸਭ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਅਤੇ ਖਿਚ ਪਾਉ ਪਵੀਲੀਅਨ ਸੋਵੀਅਤ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਸੀ। ਇਹ ਮੇਰੀ ਹੀ ਰਾਏ ਨਹੀਂ ਹਰ ਇਕ ਦੀ ਰਾਏ ਸੀ। ਇਸ ਦੇ ਦੋ ਕਾਰਨ ਸਨ। ਇਕ ਤਾਂ ਇਸ ਵਿਚ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੇ ਪੁਲਾੜ ਦੇ ਦੂਜੇ ਤਾਰਿਆਂ ਉਪਰ ਭੇਜੇ ਗਏ, ਸਪੂਤਨਿਕ, ਪੁਲਾੜ ਸਟੇਸ਼ਨ "ਸਲਏਉਤ-7" "ਵੀਗਾ" ਆਦਿ ਰੱਖੇ ਹੋਏ ਸਨ, ਜੋ ਕਿ ਹਰ ਦੇਖਣ ਵਾਲੇ ਲਈ ਹੈਰਾਨੀ ਵਾਲੀ ਚੀਜ਼ ਸੀ, ਕਿਉਂਕਿ ਅਮਰੀਕਾ-ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਇਹ ਸੋਟਲਾਈਟਾਂ ਵੀ. ਵਿਚ ਤਾਂ ਜ਼ਰੂਰ ਦੇਖੀਆਂ ਸਨ, ਪ੍ਰੰਤੂ ਅਸਲੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਅੱਖੀਂ ਨਹੀਂ ਦੇਖੀਆਂ ਸਨ। ਇਸ ਦਾ ਕਾਰਨ ਅਮਰੀਕਨਾਂ ਦੀ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਉਪਰ ਝੂਠੀ ਦੂਸ਼ਨਬਾਜ਼ੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਓਥੇ ਸਭ ਕੁਝ ਬੜੇ ਤੇਜ਼ ਨਾਲ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਕਿ ਲੋਕ ਉਥੇ ਜਿਵੇਂ ਕੈਦਖਾਨੇ ਵਿਚ ਬੰਦ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਕਿ ਏਥੇ ਐਕਸਪੋ ਵਿਚ ਸੋਵੀਅਤ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਸਭ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਸਨ, ਭਾਵੇਂ ਅਮਰੀਕਨ ਇਸ ਦਾ ਭੇਦ ਚੁਰਾ ਲੈਣ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਅਮਰੀਕਨਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਵੀ ਨਵਾਂ ਵਿਗਿਆਨਕ ਜੰਤਰ ਇਸ ਮੇਲੇ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਸ਼ਾਇਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਡਰ ਹੋਵੇ ਕਿ ਕਿਹੜੇ ਸੋਵੀਅਤ ਸਾਇੰਸਦਾਨ ਕੋਈ ਭੇਦ ਨਾ ਚੁਰਾ ਲੈਣ।

ਸੋਵੀਅਤ ਪਵੀਲੀਅਨ ਵਿਚ ਰੱਖੀ ਕਿਤਾਬ ਵਿਚ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਅਮਰੀਕਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਦੇ ਨੋਟ ਲਿਖੇ ਸਨ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਅਮਰੀਕਨ ਪਵੀਲੀਅਨ ਵਿਚ ਕੋਈ ਨੋਟ-ਬੁੱਕ ਹੀ ਨਹੀਂ ਰੱਖੀ ਹੋਈ ਸੀ।

ਦੂਜੀ ਵੱਡੀ ਗੱਲ ਜੋ ਕਿ ਅਮਰੀਕਨ-ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਵੱਡੀ ਹੈਰਾਨੀ ਤੇ ਖਿਚ ਦਾ ਕਾਰਨ ਸੀ, ਉਹ ਸੀ, ਸੋਵੀਅਤ ਪਵੀਲੀਅਨ ਦਾ ਸਮੁੱਚਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਜੋ ਕਿ ਪੈਰ ਪੈਰ ਉਪਰ ਸੋਵੀਅਤ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਭਰਪੂਰ ਅਮਨ ਇਛਾ ਦਾ ਵਿਖਾਵਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ।

ਜਦੋਂ ਸੋਵੀਅਤ ਪਵੀਲੀਅਨ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹੋਈਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਵੜਦਿਆਂ ਨੂੰ ਹੀ



ਸਾਹਮਣੇ ਸੋਵੀਅਤ ਇਨਕਲਾਬ ਦੇ ਆਗੂ ਸਾਬੀ ਲੈਨਿਨ ਦਾ ਉਚੇ ਥਾਂ ਰੱਖਿਆ, ਵੱਡਾ ਪਰ ਮੋਢਿਆਂ ਤੋਂ ਉਪਰ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਨੂੰ ਦਿਖਾਉਂਦਾ ਬੁੱਤ ਸੀ, ਜੋ ਕਿ ਹਰ ਇਕ ਦਾ ਧਿਆਨ ਖਿੱਚੇ ਬਿਨਾਂ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਸਕਦਾ। ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਲੈਨਿਨ ਦੇ ਨਾਂ ਜਾਂ ਤਸਵੀਰ ਤੋਂ ਨਾਵਾਂਕਿਫ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਜ਼ਰੂਰ ਖਲੋ ਕੇ ਇਸ ਬੁੱਤ ਅਗੇ ਰੱਖੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਤਿਹਾਸਕ ਪੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ "ਅਮਨ ਬਾਰੇ ਡਿਗਰੀ" ਦੇ ਨਾਂ ਹੇਠ, ਇਨਕਲਾਬ ਦੀ ਜਿੱਤ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਐਲਾਨ ਨਾਮੇ ਵਜੋਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਕੈਨੇਡਾ ਨਾਲ ਪਰਸਪਰ ਮੇਲ ਮਿਲਾਪ ਦੀ ਸੰਧੀ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸਕ ਮਸ਼ਹੂਰ ਪਿਆ ਹੈ।

ਏਸੇ ਪਰਵੇਸ਼ ਹਾਲ ਦੀ ਖੱਬੀ ਕੰਧ ਉਪਰ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਸਾਬੀ ਮਖਾਈਲ ਗੋਰਬਾਚੇਵ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਦੇ ਨਾਲ ਉਸ ਵਲੋਂ ਸੰਸਾਰ ਅਮਨ ਦੀ ਸਥਾਪਤੀ ਲਈ, ਐਟਮੀ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਮੁਕੰਮਲ ਖਾਤਮੇ ਲਈ ਪ੍ਰਗਟਾਈ, ਸੋਵੀਅਤ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਰਵਾਇਤੀ ਅਮਨ ਇਛਾ ਦੀ ਤਰਜਮਾਨੀ ਕਰਦਾ ਹੋਇਆ, ਇਕ ਸੰਦੇਸ਼ ਨੁਮਾ ਅਹਿਦ ਹੈ। ਸੱਜੀ ਕੰਧ ਉਪਰ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਸਾਬੀ ਸਿਕੋਲਾਈ ਰਾਈਜਾਕੋਵ ਦਾ ਅਮਨ ਇਛਾ ਦਾ ਬਿਆਨ ਹੈ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਰ ਯਾਤਰੂ ਸੋਵੀਅਤ ਦੀ ਅਮਨ ਨੀਤੀ ਬਾਰੇ ਸੋਚਦਾ ਅਗੇ ਵਧਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਦੇਖਦਾ ਹੈ ਜਿਥੇ ਜਲ-ਥਲ ਅਤੇ ਹਵਾਈ ਆਵਾਜਾਈ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਨਕਸ਼ੇ ਨੂੰ ਦੇਖਦਾ ਹੈ। ਉਪਰੋਂ ਖਲੋਤਾ ਹੋਇਆ ਹੀ ਦਰਸ਼ਕ ਪੁਲਾੜੀ ਵਿਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਅਚੰਭਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਉਸ ਨੇ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਦੇਖੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਮਾਸਕੋ ਅਤੇ ਕੀਵ ਵਿਚ ਦਾ ਆਵਾਜਾਈ ਦਾ ਵਿਕਸਤ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੇਖਦਾ ਦਰਸ਼ਕ, ਨਾਲੋਂ ਨਾਲ ਇਥੇ ਅਮਰੀਕਾ-ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਬਾਰੇ ਕੀਤੇ ਗਲਤ ਪ੍ਰਚਾਰ ਦੇ ਅਸਰ ਨੂੰ ਦਿਮਾਗਾਂ ਵਿਚੋਂ ਉਖੜਦਾ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਪਵੀਲੀਅਨ ਦੇ ਵੱਖੋਂ ਵੱਖ ਥਾਵਾਂ ਉਪਰ ਵੀ. ਡੀ. ਓ. ਟੀ. ਵੀ. ਸਕਰੀਨਾਂ ਸਨ, ਜਿਥੇ ਕਿ ਜਲ, ਥਲ, ਅਤੇ ਆਕਾਸ਼ ਵਿਚ ਆਵਾਜਾਈ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਨੂੰ ਵਿਸਤਾਰ ਨਾਲ ਦਿਖਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਝੁੰਡਾਂ ਦੇ ਝੁੰਡ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਗੇ ਬੈਠੇ ਤੇ ਖਲੋਤੇ ਇਕ ਟੱਕ ਸਭ ਕੁਝ ਦੇਖ ਰਹੇ ਸਨ। ਹੋਰ ਥਾਵਾਂ ਉਪਰ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਬਾਰੇ ਵੀਡੀਓ ਫਿਲਮਾਂ ਦਿਖਾਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ।

ਪਵੀਲੀਅਨ ਵਿਚ ਇਕ 180 ਸੀਟਾਂ ਦਾ ਸਿਨੇਮਾ ਘਰ ਸੀ। ਜਿਸ ਵਿਚ ਤਿੰਨ ਫਿਲਮਾਂ ਸੋਵੀਅਤ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਸੰਬੰਧੀ ਅਤੇ ਉਥੋਂ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ, ਇਤਿਹਾਸਕ ਸਥਾਨਾਂ ਅਤੇ ਕੁਦਰਤੀ ਨਜ਼ਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੀਆਂ ਹਰ ਰੋਜ਼ 12-14 ਵਾਰ ਦਿਖਾਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ "ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਯਾਤਰਾ", "ਪਸ਼ੂ-ਪੰਛੀਆਂ ਦਾ ਜੀਵਨ" ਅਤੇ "ਗਤੀਸ਼ੀਲ ਸੰਸਾਰ"

(ਯਾਤਰੀ 26 ਉਤੇ)

BUYING & SELLING

Farms, Home, Lots and Apartments

Contact:

Dilbag Singh Johal

ਦਿਲਬਾਗ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ

Ph. Off. (604)438-8161

Res. 325-0588

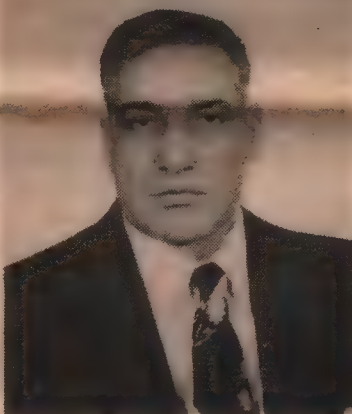
ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਮਿਤਰਤਾ, ਈਮਾਨਦਾਰੀ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਮਿਲੋ ਜਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ

Canada Trust Realtor



The Canada Trust Company

2629 Kingsway, Vancouver, B.C. V5R 5H4



ਮੈਟਰੀਮੋਨੀਅਲ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਕੌਨਵੈਂਟ ਪੜ੍ਹੀ ਗਰੇਜੂਏਟ ਇੰਡੀਆ ਰਹਿੰਦੀ ਉਮਰ 29 ਸਾਲ ਰੰਗ ਗੋਰਾ ਪੰਜ ਫੁੱਟ ਤਿੰਨ ਇੰਚ ਲੰਬੀ ਜਿਸ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਮੈਰਿਜ ਡਾਊਰੀ ਡਿਮਾਂਡ ਕਾਰਣ 4 ਮਹੀਨੇ ਪਿਛੋਂ ਸਿਰੇ ਨਾ ਚੜ੍ਹ ਸਕੀ, ਉਥੇ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਪ੍ਰਵਾਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਜਿਸ ਦਾ ਪਿਉ ਪਬਲਿਕ ਸੈਕਟਰ ਦਾ ਵੱਡਾ ਅਫਸਰ ਰਿਟਾਇਰਡ ਹੈ ਤੇ ਭਰਾ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਇੰਜਨੀਅਰ ਤੇ ਡਾਕਟਰ ਹਨ ਲਈ ਯੋਗ ਵਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਖਤ ਪੱਤਰ ਇਸ ਪਤੇ ਤੇ ਕਰੋ:

P.O.BOX 3773 STN. 'P'

THUNDERBAY ONTARIO P7B 6E3

Star Drywall

Construction Co. Ltd.

- Complete Drywall Service
- Guaranteed Work
- Free Estimates

Sahib or Nake

Ph. (604) 590-2501

P.O.BOX 639

SURREY, B.C. V3T 5L9

ਮਰਕਰੀ - ਲਿੰਕਨ ਦੀਆਂ ਕਾਰਾਂ, ਫੋਰਡ ਟਰੱਕਾਂ

ਦੀਆਂ ਕਤਾਰਾਂ ਦੇਖਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ

ਗੁਰਦੀਪ ਮੁੱਤੀ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ

Used ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਕੀਮਤ \$299 ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਆਪ ਆ ਕੇ ਮਿਲੋ ਜਾਂ ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ

BUS. 520-3055 RES. 521-2184



Ph. 520-3055

301 STEWARDSON WAY, NEW WESTMINSTER, B.C. V3M 2A5

New-West Lincoln Mercury

12th & 3rd Ave. New Westminster, B.C.



ਗੁਰਦੀਪ (ਗੋਰਡੀ) ਮੁੱਤੀ

ਪੰਨਾ 25-ਵੀਂ ਭਾਗ

ਦਿਖਾਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ। ਜਿਥੇ ਕਿ ਹਰ ਵਾਰ ਹਾਲ ਭਰ ਜਾਂਦਾ। ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਘੰਟੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਆ ਕੇ ਬਾਰੀ ਮੱਲ ਕੇ ਖਲੋ ਜਾਂਦੇ ਸਨ।

ਪਵੀਲੀਅਨ ਦੇ ਵਿਚ ਇਕ ਗੈਸ ਪਾਈਪ ਲਾਈਨ ਦਾ ਪਿੱਪਿਗ-ਚੁਇਟ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਜੋ ਕਿ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸੇਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੇ ਯੂਰਪ ਤੋਂ ਜੋ ਪਾਈਪ ਲਾਈਨ ਲਈ ਖਰੀਦਣ ਦਾ ਸੌਦਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਉਹ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਦਬਾਓ ਹੇਠ ਆ ਕੇ ਕੈਂਸਲ ਕਰ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਪ੍ਰੰਤੂ ਸੇਵੀਅਤ ਇਜ਼ਨੀਅਰਾਂ ਅਤੇ ਕਾਮਿਆਂ ਨੇ ਮਿਹਨਤ ਕਰਕੇ ਸਸਤੀ ਤੇ ਵਧੀਆ ਪਾਈਪ ਲਾਈਨ ਡੀਜ਼ਾਈਨ ਕਰ ਲਈ ਸੀ। ਭਾਵੇਂ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਕੋਈ ਸੰਕੋਤ ਨਹੀਂ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਪ੍ਰੰਤੂ ਇਹ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਾਉਣਾ ਔਖਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਪਿੱਪਿਗ ਚੁਇਟ ਦਾ ਨਮੂਨਾ ਇਥੇ ਰੱਖਕੇ ਇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੱਛਮੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਘਟੀਆ ਕਿਰਦਾਰ ਨੂੰ ਨੰਗਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਹ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਮੂੰਹ ਤੇ ਇਕ ਚਪੇੜ ਸੀ।

ਕੁਲ ਮਿਲਾ ਕੇ ਸਮੁੱਚਾ ਸੇਵੀਅਤ ਪਵੀਲੀਅਨ ਕੈਨੇਡਾ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਇਕ ਵਿਸ਼ਾਲ ਸੋਚ ਨੂੰ ਉਜਾਗਰ ਕਰਦਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਸੋਚ ਨੂੰ ਵਧਾ ਕੇ ਅਮਰੀਕਨ ਮੀਡੀਏ ਦੁਆਰਾ ਸੇਵੀਅਤ ਵਿਰੁਧ ਭੁਲੇਖੇ ਪੈਦਾ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਸੇਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੂੰ ਪਛਾੜਿਆ ਹੋਇਆ ਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਤੋਂ ਬਾਝਾ ਦੇਸ਼ ਦਰਸਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਕ ਅਮਰੀਕਨ ਨੇ ਇਕ ਸੇਵੀਅਤ ਪਵੀਲੀਅਨ ਵਰਕਰ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੀ ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਹੱਥ ਮਿਲਾ ਸਕਦਾ ਹਾਂ? ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਸੀ ਕਿ ਏਥੇ ਇਹ ਪ੍ਰਾਪੇਗੰਡਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸੇਵੀਅਤ ਲੋਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਬਦੇਸ਼ੀ ਬੰਦੇ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ।

ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਜੋ ਹਰ ਇਕ ਬੰਦੇ ਉਪਰ ਪੈਂਦਾ ਸੀ ਉਹ ਸੀ ਸੇਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਅਮਨ ਪ੍ਰਤੀ ਪ੍ਰਬਲ ਇੱਛਾ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਲਕਾਣ ਲਈ ਪੱਛਮੀ ਮੀਡੀਆ ਹਰ ਯਤਨ ਕਰਕੇ, ਅਮਰੀਕਨ ਜੰਗੀ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਵਿਸ਼ਤਾਰ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਅਤੇ ਹੱਕੀ ਨਹਿਰਾਉਣ ਲਈ ਕੋਈ ਕਸਰ ਨਹੀਂ ਛੱਡਦਾ।

ਐਕਸਪੋ-86 ਦੇ ਮੇਲੇ ਨੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਨ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਵੱਡਾ ਮੌਕਾ ਦਿਤਾ ਕਿ ਉਹ ਸੇਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਸਾਇੰਸੀ ਤਰੱਕੀ, ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਖੁਸ਼ਹਾਲੀ ਅਤੇ ਸੰਸਾਰ ਅਮਨ ਲਈ ਤੀਬਰ ਇੱਛਾ ਨੂੰ ਸਮਝ ਕੇ, ਝੂਠੇ ਪ੍ਰਾਪੇਗੰਡੇ ਦੇ ਪੋਲ ਨੂੰ ਦੇਖ ਸਕੇ ਹਨ।

ਜਿਸ ਮੰਤਵ ਲਈ ਬੀ. ਸੀ. ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਐਕਸਪੋ ਦਾ ਪਰੰਪਰ ਰੱਖਿਆ ਸੀ, ਉਹ ਤਾਂ ਪੂਰਾ ਹੋਣ ਦਾ ਸਵਾਲ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹਿਤਾਂ ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਉਤਰੀ ਗੁਆਂਢੀ ਸੇਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਦਾ ਇਕ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਮੌਕਾ ਜ਼ਰੂਰ ਦਿਤਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਤੋਂ ਅਮਰੀਕਨ ਤੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਖੁਫੀਆ ਵਿਭਾਗਾਂ ਦੇ ਰੀਪੋਰਟਰ ਆਪਣੇ ਹਾਕਮਾਂ ਲਈ ਚੰਗੀ ਰੀਪੋਰਟ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਵਿਚ ਨਿਸਚੇ ਹੀ ਅਸਮਰਥ ਰਹੇ ਹੋਣਗੇ।

ਉਮੀਦ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਨਾਲ ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਅਨੇਕਾਂ ਅਮਰੀਕਨ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਲੋਕ ਸੇਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਜਾ ਕੇ ਆਪਣੇ ਅੱਖੀਂ ਸਭ ਕੁਝ ਦੇਖ ਸਕਣਗੇ। ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਵੈਨਕੂਵਰ ਏਰੀਏ ਵਿਚ ਅਤੇ ਸਮੁੱਚੇ ਉਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਪੱਛਮੀ ਅੱਧ ਵਿਚ ਅਮਨ ਲਹਿਰ ਅਤੇ ਜਮਹੂਰੀ ਲਹਿਰ ਨੂੰ ਤਕੜਿਆਂ ਕਰਨ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਮਿਲੇਗੀ।

ਸੇਵੀਅਤ ਪਵੀਲੀਅਨ ਦਾ ਇਕ ਹੋਰ ਪੱਖ ਉਪਰੋਕਤ ਸਾਰੇ ਕੁਝ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਵਜੋਂ ਜ਼ਿਕਰ ਜ਼ਰੂਰ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪਵੀਲੀਅਨ ਦੀ ਇਕ ਨੁਕਰ ਵਿਚ ਇਕ ਛੋਟੀ ਜਿਹੀ ਕਿਤਾਬਾਂ ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਸੀ। ਜਿਸਦੇ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਨ੍ਹੇ ਹੋਰਾਨ ਹਨ ਕਿ ਪੰਜ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੇ ਇਸ ਮੇਲੇ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਇਸ ਨਿੱਕੀ ਜਿਹੀ ਦੁਕਾਨ ਤੋਂ ਅਮਰੀਕਨ ਤੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਲੱਖਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਸੇਵੀਅਤ ਕਿਤਾਬਾਂ ਖਰੀਦੀਆਂ ਜੋ ਕਿ ਸੇਵੀਅਤ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਨ ਦੀ ਝੁੰਘੀ ਦਿਲਚਸਪੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਸੋ ਇਹ ਲੱਖਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਵਿਕੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਲੱਖਾਂ ਲੋਕਾਂ ਉਪਰ ਸੇਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਲਈ ਆਪਣਾ ਅਸਰ ਜ਼ਰੂਰ ਪਾਉਣਗੀਆਂ।

ਇਕ ਸੌਦਾਗਰ ਆਪਣਾ ਸਭ ਕੁਝ ਛੱਡ-ਛੱਡਾ ਕੇ ਦਰਵੇਸ਼ ਬਣ ਗਿਆ। ਫੇਰ, ਕੁਝ ਹੀ ਅਰਸੇ ਵਿਚ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਚੇਲਿਆਂ ਦੀ ਜਮਾਤ ਖੜ੍ਹੀ ਕਰ ਲਈ। ਉਸ ਦਾ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਵਧ ਨਾਂ ਹੋ ਗਿਆ, ਤੇ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਘਾਟ ਨਾ ਰਹੀ।

ਇਕ ਦਿਨ ਮਸ਼ਹੂਰ ਪਾਰਸੀ ਸੰਤ, ਆਜ਼ਰ ਕੈਵਾਨ ਨਾਲ ਮੇਲ ਹੋਣ 'ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਬੜੇ ਮਾਣ ਨਾਲ ਕਿਹਾ, "ਜਦ ਮੈਂ ਅਮੀਰ ਸਾਂ, ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਹਰ ਵੇਲੇ ਚੋਰਾਂ ਦਾ ਡਰ ਲੱਗਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਤੇ ਇਹ ਡਰ ਏਨਾ ਵਧਦਾ ਗਿਆ ਕਿ ਮੇਰੀ ਨੀਂਦ ਬਿਲਕੁਲ ਹਰਾਮ ਹੋ ਗਈ। ਮੈਂ ਨਾ ਰਾਤੀਂ ਸੌਂ ਸਕਦਾ ਸਾਂ, ਨਾ ਦਿਨੇ ਸੌਂ ਸਕਦਾ ਸਾਂ। ਮੈਨੂੰ ਲਗਦਾ ਕਿ ਮੈਂ ਪਾਗਲ ਹੋ ਜਾਵਾਂਗਾ। ਅਖੀਰ, ਉਸ ਹਾਲਤ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਇਕ ਦਿਨ ਮੈਂ ਆਪਣਾ ਸਭ ਕੁਝ ਤਿਆਗ ਕੇ ਫਕੀਰ ਬਣ ਗਿਆ। ਤੇ ਹੁਣ ਇਸ ਫਕੀਰੀ ਵਿਚ ਬੜੇ ਚੈਨ ਦੀ ਨੀਂਦ ਸੌਂਦਾ ਹਾਂ।"

ਸੁਣ ਕੇ ਸੰਤ ਆਜ਼ਰ ਕੈਵਾਨ ਦੇ ਬੁੱਲ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਨਿੰਮ੍ਹੀ ਜਹੀ ਮੁਸਕਰਾਹਟ ਆਈ। ਫੇਰ, ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਤੂੰ ਸੌਦਾਗਰ ਸੈਂ, ਤਾਂ ਚੋਰ ਤੈਨੂੰ ਲੁੱਟ ਸਕਦੇ ਸਨ। ਹੁਣ ਫਕੀਰ ਬਣ ਕੇ ਤੂੰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਲੁੱਟੇਂਗਾ। ਫਕੀਰੀ ਇਸ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਕਿ ਆਦਮੀ ਦੁਨੀਆਂ ਤੋਂ ਮੂੰਹ ਮੋੜ ਕੇ ਚੈਨ ਦੀ ਨੀਂਦ ਸੌਂਵੇ। ਫਕੀਰੀ ਇਸ ਵਿਚ ਏ ਕਿ ਆਦਮੀ ਰੱਬ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਬੰਦਿਆਂ ਦੀ ਚਿੰਤਾ ਵਿਚ ਰਾਤ-ਰਾਤ ਭਰ ਜਾਗੇ।"

ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ ਵਿਚ ਵਾਧੇ ਲਈ 'ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ'

ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ : ਦਫਤਰ ਦਾ ਸਮਾਂ

581-4473, 10.00 ਤੋਂ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ


ਫਾਦਰ ਦਾਮਏਨ ਆਪਣੀ ਜਵਾਨੀ ਵਿਚ ਹੀ ਮੌਲੋਕਾਈ ਟਾਪੂ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਕੋੜ੍ਹਿਆਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣਾ ਮੁਲਕ, ਫਰਾਂਸ ਛੱਡ ਕੇ ਚਲਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਥੇ ਰਹਿੰਦਿਆਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕਈ ਸਾਲ ਹੋ ਗਏ ਸਨ। ਕੋੜ੍ਹਿਆਂ ਦੇ ਦਿਲਾਂ ਵਿਚ ਉਸ ਲਈ ਬਹੁਤ ਸਤਿਕਾਰ ਤੇ ਪਿਆਰ ਸੀ, ਫੇਰ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਦੁਖ ਸੀ ਕਿ ਕੋੜ੍ਹੇ ਉਸ ਨੂੰ ਨਿਰੋਗ ਹੋਣ ਕਰ ਕੇ ਕਿਸੇ ਹੱਦ ਤੱਕ ਪਰਾਇਆ ਸਮਝਦੇ ਸਨ।

ਅਖੀਰ, ਇਸ ਅਹਿਸਾਸ ਨੂੰ ਮਿਟਾਉਣ ਲਈ ਫਾਦਰ ਦਾਮਏਨ ਨੇ ਜਾਣ-ਬੁੱਝ ਕੇ ਕੋੜ੍ਹੇ ਦੀ ਬੀਮਾਰੀ ਮੁੱਲ ਲਈ ਤੇ ਅਗਲੇ ਐਤਵਾਰ ਕੋੜ੍ਹਿਆਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਪਣਾ ਪ੍ਰਵਚਨ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦਿਆਂ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਅਸੀਂ ਕੋੜ੍ਹੇ —"

ਸੁਣਦਿਆਂ ਹੀ ਕੋੜ੍ਹੇ ਸੁੰਨ ਰਹਿ ਗਏ।

ਫਾਦਰ ਦਾਮਏਨ ਉਹਨਾਂ ਵਿਚ ਪਰਾਇਆ ਨਹੀਂ ਸੀ ਰਿਹਾ।

ਓਨੀ ਮਿੱਠੀ ਛਾਂ ਕੀਤੀ ਹੈ ਰੁੱਖਾਂ ਨੇ।
ਰੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਜਿੰਨਾ ਝੁਲਸਾਇਆ ਧੁੱਪਾਂ ਨੇ।
ਪਰਵਾਸੀ ਨੇ ਮੰਜ਼ਿਲ ਮਿੱਥੀ ਭਟਕਣ ਦੀ,
ਸਫਰ 'ਚ ਰਹਿਣਾ ਨਜ਼ਰਾਂ, ਸੋਚਾਂ, ਕੁੰਜਾਂ ਨੇ।



You are invited to
DIWALI OPEN HOUSE
October 31, 1986
12 - 3 p. m.
Refreshments Served

Diwali

O.A.S.I.S. Immigrant Services Centre
8165 Main Street
Vancouver, B.C.
V5X 3L2

TICKETS TO ANYWHERE GABA TRAVELS

ਤੁਹਾਡੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ, ਦੋਸਤਾਂ ਤੇ ਆਪਣੇ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਸਾਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰੋ। ਅਸੀਂ ਵਾਜਬ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਵਧੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਗਰੰਟੀ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।

**MANOHAR LAL GABA
GET HELP IN INDIA AT
NUR MAHAL PH: 49
JULLUNDUR PH: 74597
NEW DELHI PH: 44165
JANDIALA (JULLUNDUR)
MOGA (FAREEDKOT)**

**6612, MAIN ST. VANCOUVER, B. C.
Phone 324-3336**

“My Dear Fellow Sikhs ...” ■ Pitamber Singh

The situation in Punjab continues to deteriorate by the day. By any reckoning it is not very different from the one that prevailed on the eve of, and in the wake of, “Operation Bluestar”. Thus in a fundamental sense the Rajiv-Longowal accord has failed in its central objective. It has not helped reduce tension and killings by extremists.

This is not just a law and order problem. In the deepest sense it is a psychological problem. Only educated Sikhs capable of reaching out to the community can address it. They alone can initiate the process of self-introspection which is so necessary if the Sikhs are to overcome their sense of alienation and if they are to cooperate in the fight against the extremists who are threatening to plunge the state into chaos.

“Sikhism at the crossroads”, “Panth in danger” were some of the slogans coined in the '50s and '60s for one purpose or another. We had grave premonitions even then that coming events were casting their shadows before them but even in our wildest dreams we had not imagined that their horrendous consequences would affect the community as grievously as they did by the mid-'80s.

A community so prosperous, forward-looking and fiercely loyal, which supplies foodgrains and protection to the whole country is today demoralised, alienated and undeservedly viewed with suspicion by the rest of our countrymen. Whatever be the inference, never before was the Sikh community in greater danger than at present. Unfortunately the depressing scenario and the peril in which the community finds itself today is largely self-created.

Continued at Page 29



ਕੀ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਮਸਲਾ ਹੈ ?

ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ ਸਾਡੀ ਮਦਦ ਲਵੋ
ਅਸੀਂ ਆਪਦੀ ਸੇਵਾ 1946 ਤੋਂ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਾਂ

ਪਹਿਲੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਦੀ
ਕੋਈ ਫੀਸ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ

ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਸਲਾਹ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

- ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਚੰਗੀ ਸਲਾਹ
- ਇਛੀਆ, ਕੈਨੇਡਾ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਮੁਲਕ ਦਾ ਵੀਜ਼ਾ ਲੈਣਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਮਿਆਦ ਵਧਾਉਣੀ ਹੋਵੇ ਉਸਦੇ ਬਾਰੇ 'ਚ ਵੀ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆਉ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਹੀ ਸਲਾਹ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
- ਕਿਸੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਦੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਅਡਾਪਟ(ਗੈਦ ਲੈਣਾ) ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ — ਤੁਸੀਂ ਇਥੇ ਬੈਠੇ ਹੋ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮੁਲਕ ਦੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਅਡਾਪਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸ ਮੁਲਕ 'ਚ ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ।
- ਅਰਫਨ ਜਾਂ ਯਤੀਮ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਮੰਗਵਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਉਸ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ — ਭਰਾ, ਭੈਣ, ਭਤੀਜਾ, ਭਤੀਜੀ, ਭਾਣਜਾ, ਭਾਣਜੀ, ਪੋਤੀ, ਪੋਤਾ, ਦੋਹਤਾ, ਦੋਹਤਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਉਮਰ 18 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਹੋਵੇ ਤੇ ਵਿਆਹ ਹੋਏ ਨਾ ਹੋਣ। ਉਸ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਮੰਗਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਜੇ ਕਿਸੀ ਕਾਰਨ ਕੋਈ ਤੁਹਾਡਾ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਬੇ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਰਹਿੰਦਾ ਹੋਇਆ ਕੈਨੇਡਾ ਫੜਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਸਦੇ ਸੈਰ ਕਰਨ ਦੀ ਮਨਿਆਦ ਲੰਘ ਗਈ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਸਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਛੁਡਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਉਸਦੇ ਬਾਰੇ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਦੀ ਚਿਠੀ ਭਰੀ ਹੋ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਾਰਨ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਉਸ ਨੂੰ ਆਉਣ ਤੋਂ ਵੀਜ਼ਾ ਦੇਣ ਤੋਂ ਮਨਾ ਕਰ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਖਿਆਲ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਬੇਇਨਸਾਫੀ ਹੋਈ ਹੈ ਅਸੀਂ ਉਸ ਕੰਮ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੀ ਹਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ ਤੇ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
- ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੇਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਦੇਰ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਸਾਲ, ਦੋ ਸਾਲ, ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਤੱਕ ਤੋਂ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਨਿਕਲ ਰਿਹਾ। ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਸਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕੋਲੋਂ ਪਤਾ ਕਰਕੇ ਦਸ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਕੀ ਕਾਰਨ ਹੈ।

ਨਵੇਂ ਰਵਿਉਜ਼ੀ ਕਾਨੂੰਨ ਬਾਰੇ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਸਲਾਹ ਲਵੋ



ਮਲਕੀਤ ਸਿੰਘ ਪਰਹਾਰ
(ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਲਾਹਕਾਰ)

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਮਿਲੋ

ਮਲਕੀਤ ਸਿੰਘ ਪਰਹਾਰ
OFF.(604)733-1644

Res. 228- 0452

Malkit Singh Parhar
#201-1275 W. 6th Avenue,
Vancouver, B.C. V6H1A6

- ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਤੌਰ ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਲੈਣੀ ਹੋਵੇ।
- ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀਜ਼ੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਸਾਥੋਂ ਲਵੋ।
- ਟੈਂਪਰੇਰੀ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਲੈਣ ਬਾਰੇ ਵੀ ਅਸੀਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਦੱਸ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
- ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਜਾਂ ਦੇਸ਼ ਮਿਤਰ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਸੈਰ ਕਰਨ ਲਈ ਮੰਗਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਰਾਹਦਾਰੀ (Declaration) ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
- ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਲੈਣ ਦਾ ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਜਾ ਕੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ 'ਚ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਛੀਆ ਤੋਂ ਡਾਇਵੋਰਸ ਲੈਣਾ ਹੋਵੇ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਥੇ ਜਾਣ ਦੀ ਕੋਈ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਇਥੇ ਬੈਠੇ ਹੋ ਡਾਇਵੋਰਸ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਇਛੀਆ ਕੋਈ ਜਾਇਦਾਦ ਹੈ ਉਸਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਕਿਵੇਂ ਆਪਣੇ ਨਾਂ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਦੇ ਨਾਂ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਵਾ ਕੇ ਫੇਰ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਜ਼ਮੀਨ ਕਿਵੇਂ ਰਹਿ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਥੇ ਬੈਠੇ ਹੋਏ ਉਹੋ ਜ਼ਮੀਨ ਕਿਵੇਂ ਵੇਚ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਅਸੀਂ ਸਲਾਹ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਖਰੀਦਣਾ ਹੋਵੇ, ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਪੈਸੇ ਡਾਊਨ ਪੇਮੈਂਟ ਦੇਣ ਲਈ ਬੈਂਕੇ ਹੋਣ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਸ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਸਭ ਦਾ ਬੰਦੋਬਸਤ ਕਿਵੇਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੈ, ਜੇਕਰ ਉਸਦੇ ਉਪਰ ਫਸਟ, ਸੈਕਿੰਡ, ਥਰਡ ਮੋਰਗੇਜ ਬੈਂਕੇ ਤੋਂ ਬੈਂਕੇ ਵਿਆਜ ਤੇ ਲੈਣੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਬਾਰੇ ਦਸ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਜਾਂ ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਖਰੀਦਣੀ ਹੋਵੇ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਥੋਂ ਜਾਂ ਕਿੱਦਾਂ ਪੈਸੇ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਉਪਰ ਲਿਖੇ ਮਸਲਿਆਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਤੁਹਾਡੇ ਇਛੀਆ ਵਿਚਲੇ ਮਸਲੇ ਬਾਰੇ ਵੀ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

ਨੋਟ — ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੁਣਕੇ ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿ ਅਸੀਂ ਆਪਣਾ ਬਰਾਂਚ ਆਫਿਸ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਵੀ ਛੇਤੀ ਖੋਲ੍ਹ ਰਹੇ ਹਾਂ।

ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ

AMBIKA FOODS

5125 Victoria Drive

Vancouver, B.C.

Ph. 327-0295

ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ

ਲੰਗ-ਵੀਕ ਐਂਡ ਸੇਲ

ਆਟਾ Farine Rotti Atta 4.89 10 KG.	ਵੈਜੀਟੇਬਲ ਤੇਲ Vegetable Oil 1.99 3 litre	ਖੰਡ Sugar 4.99 10 KG.	ਦੁੱਧ Milk 3.39 4 litre
ਮਾਰਜਰੀਨ Margrine 49¢ lb.	ਕਾਲੇ ਛੋਲੇ Black Chana 29¢ lb.	ਮੁਰਗੇ ਦੀਆਂ ਲੱਤਾਂ Chicken Legs 1.19 lb.	ਡਰੰਮ ਸਟਿਕਸ Chicken Drumstick 99¢ lb.
ਸਨ ਫਲਾਵਰ ਤੇਲ Sun Flower Oil 2.99 3 litre	ਨਵਾਬ ਚਾਹਪੱਤੀ Nabob Tea 3.77 120 pkt.	ਮਜੌਲਾ ਮੱਕੀ ਦਾ ਤੇਲ Mazola Corn Oil 5.89 3 lit.	ਫਰੀ ਰੈਕਰਡ For \$100 Grocery
ਮਾਂਹ ਮੂੰਗੀ ਛੋਲਿਆਂ ਦੀ ਦਾਲ Manh, Moongi, Chana Dal 37¢ lb.	ਹਲਦੀ, ਮੇਥੇ, ਮਿਰਚ, ਧਨੀਆ Haldi, Mathe, Mirch, Dhania 99¢ lb.		

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਲਈ, ਜਨਮ ਦਿਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਲਈ ਖਾਣਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕਿਚਨ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ — ਆਪ ਖਾਣਾ ਬਣਾਓ ਅਤੇ ਪੈਸੇ ਬਚਾਓ । ਕਿਚਨ ਵਿਚ ਖਾਣਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਮਦਦ ਵੀ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ :—

ਫੋਨ : 327-0295

For your marriage party or other parties — Kitchen facilities available for cooking — Day to day rental basis — cooking assistance available, too — cook yourself and save money.

Book in advance

Ph. 327-0295

contd. from Page 27

The happenings of the last few years culminating in the assassination of Indira Gandhi and the holocaust following it should have normally aroused the Sikh community and called for a thorough heart-searching to devise ways and means to avoid such catastrophes in future. Although the Sikhs on the whole are seriously concerned about these issues, extremists have thrown all caution, discretion and good sense to the winds and are again up in arms committing arson and violence.

As seizure of power is their sole objective and as they stand no chance in the battle of the ballot, whatever can put power within their grasp is ethical and desirable. For then ego satisfaction and personal glory come first; what happens to the community is secondary. Anybody who comes in the way of their attainment of objectives is the enemy of the **panth** and **tankhiya** and has to be eliminated. This was obviously the psychology operating behind the assassination of Sant Longowal.

Veneration for the Guru Granth Sahib, the Golden Temple and the **takhts** is deeply ingrained in the Sikh psyche. Every Sikh child is taught to show the utmost respect to the Guru Granth Sahib and the **takhts**. Fighting or the use of vulgar and abusive language in front of the Guru Granth Sahib or in the gurdwara is sacrilegious. It is, therefore, despicable on the part of these hooligans who defile the Akal Takht, the Darbar Sahib and other gurdwaras to call themselves Sikhs.

The entry of the armed forces into the Golden Temple and the damage to the Akal Takht was decried practically by all sections of the Sikh community. However, the irreligious and murderous acts of the late Bhindranwale and his cohorts were not. The denunciation of Bhindranwale by the Sikh community would have undoubtedly snuffed out his claims to be the spokesman and saviour of the community even if it had failed to mend his ways. Our silence was taken as acquiescence and approval, by Bhindranwale as well as his detractors with utterly disastrous results for the community.

Power is well known for its corrupting influence. The safe course therefore is not to allow anybody to grow so powerful that he or she arrogated to himself or herself the collective wisdom of the community and starts assuming that he or she is the sole arbiter of its destiny.

Unfortunately today Baba Joginder Singh and his UAD and AISSF supporters have not only revived the Bhindranwale cult in form but are also surpassing him in action. The recent incidents in the Akal Takht, the Golden Temple and the Punjab amply demonstrate this. The ouster of the SGPC from the Akal Takht and the Golden Temple is ominous. If we Sikhs fail to check their activities, it will be calamitous for the country and the community. Let the saner elements in the community unite and organise themselves to defeat these evil designs. Let no shelter be given to the extremists and let the law-enforcing authorities and the government elected by us be helped to bring them to book.

Prior to the enactment of the Gurdwara Act, the gurdwaras were controlled by the all-powerful mahants who used the holy places and their wealth for their personal aggrandisement. Their depraved and licentious lifestyles created a public outcry and reaction which was spurred on and led by the Akalis who waged a heroic struggle for reforms and purification of the Sikh shrines defying the lathis and bullets of which we make a mention in our daily prayers (ardas).

The enactment of the Gurdwara Act and the constitution of the SGPC was therefore an important achievement in Sikh history and the outcome of the heroic struggle waged by the Sikhs during the British rule which put the management of the gurdwaras in the hands of the elected representative of the community.

Today the members of the SGPC are elected by Sikh voters in the same way as Members of Parliament and the state legislative assemblies are elected. Therefore, the SGPC is the only representative body today of the collective will of the community and for administration of Sikh shrines. Baba Joginder Singh and his supporters cannot replace the SGPC whatever may be their claims.

If Baba Joginder Singh is confident of carrying the Sikh community with him and feels that the SGPC has ceased to be a representative body, the right course for him and the Sikh community would be to seek its dissolution paving the way for re-election and reconstitution. However, so long as the SGPC exists, it has the sole right and authority to administer the Sikh shrines on behalf of the community and no sants, babas and taksals can usurp its functions. Their doing so is a grave insult and affront to the Sikh community.

Sikhs were shocked at the damage to the Akal Takht, whatever the degree of apportionment of responsibility between Bhindranwale and the government. Whether Bhindranwale was basically responsible or the government was responsible for the damage to the holy place, it had to be repaired.

When repairs to the Akal Takht were carried out under the supervision of Baba Santa Singh, objections were raised questioning the validity and the sanctity of the **Kar seva** undertaken by him on grounds of **rahat mariada**. In what way is the **kar seva** done by Baba Santa Singh lacking in sanctity and the **kar seva** done by the Damdami Taksal with the gun-toting and the sword-brandishing gangs sacrosanct?

This is a point that Sikh students and Sikh soldiers must objectively deliberate upon. Further, if the damage to the Akal Takht during the military operations was an outrage to the religious sentiments of the Sikhs, how can its intentional, deliberate and wilful demolition by the Damdami Taksal and the AISSF be a salve to the faithful?

If the taxpayers' money spent on the repairs to the Akal Takht was defiled or demonic, how will the funds raised by the taksal and the AISSF be angelic? By itself, wealth is neither good nor bad; its worthiness depends on the means by which it is acquired and the use to which it is put. If so, what was wrong with the repairs done by Baba Santa Singh? Could the money proposed to be spent on the demolitions and repairs to the Akal Takht not be used for philanthropic purpose or the rehabilitation of the families affected during the November 1984 riots?

We are passing through a critical and perilous phase of our history. **Adharma** is today misused, misquoted and misconstrued as **dharma**. Today we are suffering from the same maiase and the same vices which Guru Nanak and the other gurus had so vehemently condemned in their time. Apart from this, the addiction to power has reached such ugly proportions that those who crave for it and acquire it have thrown out our time-honoured customs, conventions and religious practices. Anybody daring to differ is dubbed an apostate, an enemy of the **panth** and a **tankhaiya** by these gangsters.

However, victory will finally be with the **dharma**, the **panth** and the **khalsa** and the misguided, misinformed and wrong-motivated people straying from the path laid down by the "masters" will come to grief. A community nurtured by the blood, toil and sacrifice of the great gurus, the **Shahzadas** (four sons of Guru Gobind Singh), **muktas** (those who had attained salvation) and **shahids** (martyrs) and based on high ideals and virtue and not on gun-power and foreign-tainted money will rise and rid itself of pseudo sants, babas and charlatans and shall stick to the path charted out for it by the "great masters". Let us, therefore, unite to uphold the Sikh tenets of the universal brotherhood of man, the universal fatherhood of the Lord and religious tolerance and defeat the evil designs of the mountebanks spreading hatred and communal venom.

‘ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ’ ਦੇ ਚੰਦੇ ਦਾ ਫਾਰਮ SUBSCRIPTION FORM

To The Canada Darpan
P.O. BOX 265
Surrey, B.C.
Canada, V3T 4W8
Ph. 581-4473

I am enclosing a ☐ cheque ☐ M.O. ☐ Draft as
my Subscription for the year(s)..... I may be
sent the newspaper at the following address :

Name.....
Address.....
City.....
Province.....
Postal code.....
PHONE.....

One Year	25 dollars
Two Year	45 dollars
Three year	65 dollars
Life membership.....	300 dollars
ASIA.....	100 dollars[a year]
U.S.A.	30 dollars [a year]
Europe	100 dollars[a year]
Africa	100 dollars [a year]

A.M.C. Carpet Ltd.

12983-80th. Ave., Surrey, B.C

Carpet-Vinyl-Hardwood

All Popular Brands Supplied & Installed

ਕਿਸੇ ਵੀ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਕਾਰਪੈਟ ਜਾਂ Lino ਨਵੇਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ
ਵਿਚ ਪਵਾਉਣਾ ਹੋਵੇ, ਸਾਡੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਦੂਸਰੇ ਸਟੋਰਾਂ ਨਾਲੋਂ
ਘੱਟ ਹਨ, ਪੂਰੇ ਕੰਮ ਦੀ ਗਰੰਟੀ ਹੈ

Free Estimate —
ਨਵੇਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ :

Phone for appointment

Off. 594-6141

Res. 594-7595

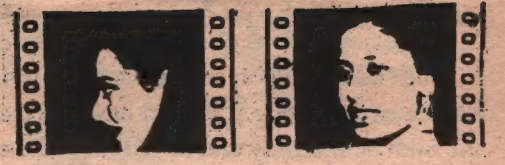
Pager 680-0214



AMARJIT SINGH CHAHAL



ਫਿਲਮ-ਲੋਕ



ਫਿਲਮੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹ ਅਜੇ ਵੀ ਅਮਿਤਾਬ

—ਇਕਬਾਲ—

ਅਮਿਤਾਬ ਬਚਨ ਫਿਲਮੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹ-ਸਟਾਰ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਸ਼ੁਰੂ ਉਸ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਨਿਰਮਾਤਾ-ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਟੀਨੂ ਆਨੰਦ ਦੀ ਫਿਲਮ 'ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹ' ਦੀ ਸ਼ੁਟਿੰਗ ਦੌਰਾਨ ਦਿਤਾ। ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੀਆਂ ਜੇਮਜ਼ ਬਾਡ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇ ਹੀਰੋ ਰੋਜ਼ ਮੁਰ ਪਿਛੋਂ ਅਮਿਤਾਬ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਦੂਜਾ ਸਟਾਰ ਹੈ ਜੋ ਹੋਲੀਕਾਪਟਰ ਵਿਚ ਸ਼ੁਟਿੰਗ ਸਥਾਨ ਤੇ ਪਹੁੰਚਦਾ ਹੈ। ਉਹੀ ਵਿਖੇ ਸ਼ੁਟਿੰਗ ਦੌਰਾਨ ਇਕ ਹੋਲੀਕਾਪਟਰ ਤਿਆਰ-ਬਰ-ਤਿਆਰ ਉਸ ਦੇ ਹੋਟਲ ਦੇ ਬਾਹਰ ਖੜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜੋ ਸੁਪਰ-ਸਟਾਰ ਨੂੰ ਚੁੱਕਕੇ ਸ਼ੁਟਿੰਗ ਵਾਲੀ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਪਹੁੰਚਾਉਂਦਾ ਸੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨੇੜੇ-ਤੇੜੇ ਹੀ ਮਿਥੁਨ ਚਕਰਵਰਤੀ ਦੀਆਂ ਅੱਧੀ ਦਰਜਨ ਫਿਲਮਾਂ ਦੀ ਸ਼ੁਟਿੰਗ ਚੱਲ ਰਹੀ ਸੀ। ਮਿਥੁਨ ਨੇ ਆਪਣੇ ਇਕ ਚਮਚੇ ਕੋਲ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਅਮਿਤਾਬ ਕਿਵੇਂ ਸੁਪਰ ਸਟਾਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ? — ਸੁਪਰ ਸਟਾਰ ਤਾਂ ਉਹ (ਮਿਥੁਨ) ਹੈ ਜਿਸ ਦੀਆਂ ਛੇ ਫਿਲਮਾਂ ਦੀ ਇਕੋ ਵੇਲੇ ਸ਼ੁਟਿੰਗ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਅਮਿਤਾਬ ਦੀ ਤਾਂ ਕੇਵਲ ਇਕ ਹੀ ਫਿਲਮ ਸੈੱਟ ਤੇ ਹੈ। ਗੱਲ ਤੁਰਦੀ-ਫਿਰਦੀ ਅਮਿਤਾਬ ਦੇ ਕੰਨੀਂ ਜਾ ਪਹੁੰਚੀ। ਅਮਿਤਾਬ ਨੇ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਤੋਂ ਹੀ ਆਪਣੇ ਹੋਲੀਕਾਪਟਰ ਦਾ ਰੂਟ ਬਦਲ ਲਿਆ। ਮਿਥੁਨ ਜਿਥੇ ਵੀ ਸ਼ੁਟਿੰਗ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੁੰਦਾ ਹੋਲੀਕਾਪਟਰ ਦੀ ਸਵਾਰੀ ਵਾਲਾ ਅਮਿਤਾਬ ਉਸ ਦੇ ਬੜੇ ਨੇੜਿਓਂ ਹੋ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਕੰਨਾਂ ਵਿਚ ਹੋਲੀਕਾਪਟਰ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਦਾ ਖੜਕਾ ਪਾ ਕੇ 'ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹ' ਦੀ ਸ਼ੁਟਿੰਗ ਵਾਲੀ ਜਗ੍ਹਾ ਪਹੁੰਚਦਾ। ਮਿਥੁਨ ਆਪਣੇ ਮੂੰਹੋਂ ਨਿਕਲੀ ਗੱਲ ਤੇ ਕਾਫੀ ਪਛਤਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ ਅਹਿਸਾਸ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕਿਥੇ ਉਹ — ਤੇ ਕਿਥੇ 'ਸੁਪਰ ਸਟਾਰ' ਹੈ? ਅਮਿਤਾਬ ਸੱਚਮੁੱਚ ਹੀ ਫਿਲਮੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹ ਹੈ।

ਵਿਨੋਦ ਖੰਨਾ ਦੀ ਵਾਪਸੀ ਨਾਲ ਅਮਿਤਾਬ ਨੂੰ ਥੋੜ੍ਹਾ ਖਤਰਾ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਕੁਝ ਵੱਡੇ ਨਿਰਮਾਤਾ ਆਪਣੀਆਂ ਐਕਸ਼ਨ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿਚ ਧਰਮਿੰਦਰ ਅਤੇ ਵਿਨੋਦ ਖੰਨਾ ਦੀ ਖਾੜਕੂ ਜੋੜੀ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਫਿਲਮੀ ਪੰਡਤਾਂ ਦੀਆਂ ਕਿਆਸਰਾਈਆਂ ਸਨ ਕਿ ਇਹ ਦੋ ਪੰਜਾਬੀ ਹੀਰੋ ਮਿਲਕੇ ਹੀ 'ਯੂ. ਪੀ. ਦੇ ਭਈਓ' ਨੂੰ ਵਖਰਾ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹਨ — ਪਰ ਰਜਨੀਸ਼ ਦੇ ਭਾਰਤ ਪਰਤ ਆਉਣ ਨਾਲ ਵਿਨੋਦ ਖੰਨਾ ਨੂੰ ਫਿਰ ਨਰਵਸ-ਬਰੇਕ ਡਾਊਨ ਹੋਣ ਲੱਗ ਪਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ 'ਬਰੇਕ ਡਾਊਨ' ਨਾਲ ਕਿਹੜਾ ਕਿਹੜਾ ਨਿਰਮਾਤਾ 'ਹਾਰਟ' ਦਾ ਮਰੀਜ਼ ਬਣਦਾ ਹੈ, ਇਹ ਸਮਾਂ ਹੀ ਦਸੇਗਾ।

ਹੋਮਾ-ਧਰਮਿੰਦਰ ਘਿਉ-ਖਿਚੜੀ

ਜੇ ਲੋਕ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਧਰਮਿੰਦਰ ਨੇ ਹੋਮਾ ਨੂੰ ਸੈਕੰਡ-ਕਲਾਸ ਪਤਨੀ ਵਾਂਗ ਰੱਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ — ਉਹ ਝੂਠ ਬੋਲਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਬੰਬਈ ਵਿਚ ਧਰਮਿੰਦਰ ਆਪਣਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸਮਾਂ ਹੋਮਾ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਗੁਜ਼ਾਰਦਾ ਪਰ ਜਦੋਂ ਵੀ ਦੋਨੋਂ ਇਕੱਠੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਧਰਮਿੰਦਰ ਇਕ 'ਸਮਝਦਾਰ' ਪਤੀ ਵਾਂਗ ਹੋਮਾ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਮਾਨਤਾ ਅਤੇ ਪਿਆਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

ਬੀਤੇ ਦਿਨੀਂ ਧਰਮਿੰਦਰ, ਹੋਮਾ ਅਤੇ ਦੋ ਬੱਚਿਆਂ ਨਾਲ ਮਦਰਾਸ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਤਾਂ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ਼ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸਫਰ ਕਰ ਰਹੇ ਮੁਸਾਫਿਰਾਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਯਾਤਰਾ ਦੌਰਾਨ ਧਰਮਿੰਦਰ ਇਕ ਬਾਪ ਵਾਂਗ ਦੋਹਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਲਾਡ-ਪਿਆਰ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ ਹਾਲਾਂ ਕਿ ਹੋਮਾ ਕਈ ਵੇਰ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਭਿੜਕਦੀ-ਡਾਂਟਦੀ ਰਹੀ। ਮਦਰਾਸ ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ ਤੇ ਕੁਝ ਮਦਰਾਸੀ ਸੁਭਚਿਤਕ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨੇ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਇਕ 'ਪਰਿਵਾਰਕ ਫੋਟੋ' ਖਿਚਵਾਉਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਤਾਂ 'ਘੁੰਨ' ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹੀਰੋ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ 'ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ' ਹਾਸਿਲ ਕਰ ਚੁਕੇ ਧਰਮਿੰਦਰ ਨੇ ਬੜੇ ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਦੋਹਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਗੋਦੀ 'ਚ ਲੈ ਕੇ 'ਪਤਨੀ' ਹੋਮਾ ਨਾਲ ਫੋਟੋ ਲੁਹਾਈ। ਹੁਣ ਮਦਰਾਸੀ ਦਰਸ਼ਕ ਅਖਬਾਰਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਕਿਵੇਂ ਭਰੋਸਾ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਮੌਕਿਆਂ ਤੇ ਧਰਮਿੰਦਰ ਗੱਲ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਘੁੰਨ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕੰਮ ਲੈਂਦਾ ਹੈ।



ਰੇਖਾ ਦਾ ਭਰਮ ਟੁੱਟਿਆ

ਅਮਿਤਾਬ ਬਚਨ ਅਤੇ ਕਲਿਆਣ ਜੀ ਆਨੰਦ ਜੀ ਦੇ ਰੰਗ-ਰੰਗ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਈ ਸਾਲ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਬੜੇ ਪਸੰਦ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਰਹੇ। ਅਮਿਤਾਬ ਨੇ 'ਸਿਆਸਤ ਗ੍ਰਹਿਣ' ਕਰਨ ਪਿਛੋਂ ਜਦ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਮਨੋਰੰਜਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਵਿਚ ਜਾਣ ਤੋਂ ਅਸਮਰਥਾ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰ ਦਿਤੀ ਤਾਂ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਨਵਾਂ ਫੁਰਨਾ ਫੁਰਿਆ। ਕਿਉਂ ਨਾ ਸੁਪਰ-ਸਟਾਰ ਦੀ ਚਰਚਿਤ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰੇਮਕਾ ਰੇਖਾ ਰਾਹੀਂ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨੂੰ ਭਰਮਾਕੇ ਪੈਸੇ ਬਟੋਰੇ ਜਾਣ। ਕਲਿਆਣ ਜੀ ਆਨੰਦ ਜੀ ਦੇ ਆਰਕੈਸਟਰਾ ਦੇ ਸੌ ਬੰਦਿਆਂ ਦੀ ਫੌਜ ਸਮੇਤ ਰੇਖਾ, ਅਨਿਲ ਕਪੂਰ ਅਤੇ ਮੀਨਾਕਸ਼ੀ ਸ਼ੇਸ਼ਾਧਰੀ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਇਕ ਬੜਾ ਵੱਡਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ। ਨਤੀਜਾ ਕੀ ਨਿਕਲਿਆ — ਜਿਥੇ ਅਮਿਤਾਬ ਦੇ ਸਟੇਜ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਸਮੇਂ ਹਾਲ ਤਾੜੀਆਂ ਨਾਲ ਗੂੰਜਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ, ਉਥੇ ਰੇਖਾ ਨੂੰ ਦੇਖਕੇ ਸਟੇਜ ਉੱਤੇ ਛਿਲਕਿਆਂ ਤੇ ਆਂਡਿਆਂ ਦੀ ਵਰਖਾ ਹੁੰਦੀ ਰਹੀ। ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਦੀਆਂ ਆਸਾਂ ਤੇ ਪਾਣੀ ਫਿਰ ਗਿਆ — ਰੇਖਾ ਅਮਿਤਾਬ ਦੀ ਕਮੀ ਪੂਰੀ ਨਾ ਕਰ ਸਕੀ।

ਨਵੇਂ ਮਹਿਮਾਨ ਦੇ ਸਵਾਗਤ ਦੀਆਂ ਤਿਆਰੀਆਂ

ਰਾਜ ਬੱਬਰ—ਸਮਿਤਾ ਪਾਟਿਲ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਰੋਣਕਾਂ ਲਾਉਣ ਆਉਣ ਵਾਲੇ 'ਨਵੇਂ' ਜੀਅ ਦੇ ਸਵਾਗਤ ਦੀਆਂ ਅਗਾਊਂ ਤਿਆਰੀਆਂ ਬੜੇ ਜ਼ੋਰਾਂ ਸ਼ੋਰਾਂ ਨਾਲ ਜਾਰੀ ਹਨ। ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਰਾਜ ਬੱਬਰ ਨੇ ਪੁਰਾਣਾ ਘਰ ਬੀਵੀ ਨਾਦਿਰਾ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਛੱਡਕੇ ਨਵੇਂ ਘਰ 'ਚ ਪਰਵੇਸ਼ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਨਵਾਂ ਫਲੈਟ ਉਸ ਨੇ ਬੰਬਈ ਸਥਿਤ ਬਾਂਦਰਾ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਖਰੀਦਿਆ ਹੈ। ਜਿਸ ਦੀ ਕੀਮਤ 40 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦੱਸੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਵੀ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਤੇ 'ਪ੍ਰੇਮੀ-ਪ੍ਰੇਮਿਕਾ' ਦਾ ਸਾਂਝਾ ਪੈਸਾ ਲੱਗਾ ਹੈ।

ਸਾਬ ਜੀਏਂਗੇ ਸਾਬ ਮਰੇਂਗੇ

ਪਦਮਨੀ ਕੋਹਲਾਪੁਰੀ ਵਿਆਹੀ ਗਈ। ਪਤੀ ਪ੍ਰਦੀਪ ਸ਼ਰਮਾ ਨਾਲ

ਹਨੀਮੂਨ ਮਨਾਉਣ ਪਿਛੋਂ ਵਾਪਸ ਬੰਬਈ ਪਰਤ ਆਈ ਹੈ। ਸ਼ਾਦੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜੋ ਇਕ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਤੂਫਾਨ ਖੜਾ ਹੋਣ ਦੀ ਖਤਰੇ ਦੀ ਘੰਟੀ ਵੱਜਦੀ ਰਹੀ ਸੀ ਉਹ ਸਮਾਂ ਟੱਪ ਗਿਆ ਹੈ। ਪਦਮਨੀ ਦੇ ਮਾਪਿਆਂ ਵਲੋਂ ਇਸ ਸ਼ਾਦੀ ਨੂੰ 'ਰੋਕਣ' ਲਈ ਕੀ ਕੁਝ ਕੀਤਾ ਗਿਆ — ਸੁਣਕੇ ਹੋਰਾਨੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਪਦਮਨੀ ਦੇ ਘਰ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਬੜੇ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਭਿੜਕ ਪੈਣੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਧੀ ਘਰ ਦੀ ਰੇਖਾ ਟੱਪਣ ਦੀਆਂ ਤਿਆਰੀਆਂ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ। ਸਾਰੇ ਟੱਬਰ ਨੂੰ 'ਐਸ਼' ਕਰਾਉਣ ਵਾਲੀ ਪਦਮਨੀ ਬਾਰੇ ਇਹੋ ਜਿਹੀ ਗੱਲ ਉਸ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਇਕ ਵੱਡੇ ਸਦਮੇ ਤੋਂ ਘੱਟ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਧੀ ਨੂੰ ਖਾਨਦਾਨ ਦੀ 'ਤਬਾਹੀ' ਵਾਲਾ ਇਹ ਕਦਮ ਚੁਕਣੋਂ ਰੋਕਣ ਲਈ ਹਰ ਗੱਲ ਵਰਤਿਆ।

'ਸ਼ਾਦੀ' ਤੋਂ ਕੁਝ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਜਦ ਪਦਮਨੀ ਕਿਸੇ ਫਿਲਮ ਦੀ ਸ਼ੁਟਿੰਗ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ ਤਾਂ ਅਚਾਨਕ ਫੋਨ ਤੇ ਸੂਚਨਾ ਮਿਲਕੀ ਕਿ 'ਮਾਤਾ ਜੀ' ਦੀ ਤਬੀਅਤ ਬਹੁਤ ਵਿਗੜ ਗਈ ਹੈ। ਪਦਮਨੀ ਨੇ ਨਿਰਮਾਤਾ ਨੂੰ ਨੂੰ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਹ ਨਾ ਕਰਦਿਆਂ ਮਾਂ ਦੀ ਖਬਰ ਲੈਣ ਲਈ ਘਰ ਦੌੜ ਲਾਈ। ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਮਾਂ ਨੇ ਧੀ ਦੇ 'ਇਰਾਦਿਆਂ' ਤੋਂ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹੋ ਕੇ ਕੋਈ ਗਲਤ ਦਵਾਈ ਖਾਣ ਦਾ ਡਰਾਮਾ ਰਚਿਆ ਸੀ। ਅਸਲੀਅਤ ਪਤਾ ਲੱਗਣ ਤੇ ਪਦਮਨੀ ਬੜੀ ਦੁਖੀ ਹੋਈ।

ਉਪਰੋਕਤ ਘਟਨਾ ਵੀ ਧੀ ਦੇ 'ਚਾਲਿਆਂ' ਤੇ ਕੋਈ ਫਰਕ ਨਾ ਪਾ ਸਕੀ ਤਾਂ ਪਦਮਨੀ ਦੇ ਬਾਪ ਨੇ ਆਪਣਾ ਅਸਰ-ਰਸੂਖ ਵਰਤਕੇ ਸ਼ਿਵ ਸੈਨਾ ਦੇ ਮਰਹੱਟਿਆਂ ਨੂੰ ਆਸ਼ਕ ਪ੍ਰਦੀਪ ਸ਼ਰਮਾ ਪਿਛੇ ਲਾ ਦਿੱਤਾ। ਪਦਮਨੀ ਦਾ ਬਾਪ ਸ਼ਿਵ ਸੈਨਾ ਦਾ ਸਰਗਰਮ ਮੈਂਬਰ ਵੀ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿ ਸ਼ਿਵ ਸੈਨਾ ਆਸ਼ਕ ਮੀਆਂ ਨੂੰ ਕੋਈ 'ਸਬਕ' ਸਿਖਾਉਂਦੇ, ਆਸ਼ਕ ਜੋੜੀ ਦੇ ਗਾਇਬ ਹੋਣ ਦੀ ਖਬਰ ਫੈਲ ਗਈ। ਸ਼ਿਵ ਸੈਨਿਕਾਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਬਹੁ-ਪਤਾ ਲਾਉਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਕਾਮਯਾਬੀ ਨਾ ਮਿਲੀ। ਅੰਤ ਜਦ ਜੋੜੀ 'ਪ੍ਰਗਟ' ਹੋਈ ਤਾਂ ਉਹ ਵਿਆਹੁਤਾ ਜੋੜੀ ਸੀ। ਰਾਤ ਦੇ ਇਕ ਵਜੇ ਉਸ ਨੇ ਨਿਰਮਾਤਾ ਅਸ਼ੋਕ ਬਾਕਰੀਆ ਦੇ ਘਰ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨਾਲ ਫੇਰੇ ਲਏ ਅਤੇ ਤੜਕੇ ਚਾਰ ਵਜੇ ਦੀ ਹਵਾਈ ਉਡਾਣ ਰਾਹੀਂ ਪਤੀ-ਪਤਨੀ ਹਨੀਮੂਨ ਮਨਾਉਣ ਦੋਸ਼ ਬਾਹਰ ਉਡ ਗਏ ਧੀ ਦੀ ਕਮਾਈ ਆਸਰੇ 'ਐਸ਼' ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਮਾਪਿਆਂ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਬੇਕਾਰ ਗਈਆਂ।

ਰਾਜ ਕਪੂਰ ਹੁਣ 'ਨਾਰੀ ਮੁਕਤੀ ਅੰਦੋਲਨ' ਵਿਚ ਸਰਗਰਮ

ਚਰਚਿਤ ਫਿਲਮ ਮੇਕਰ ਰਾਜਕਪੂਰ ਨੇ 'ਰਾਮ ਤੇਰੀ ਗੰਗਾ ਮੇਲੀ' ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਪਿਛੋਂ 'ਹਿਨ' ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਪਰ ਦੋ ਪੁੱਤਰਾਂ ਦੇ ਕਲੇਸ਼ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਨਾਲ ਇਸ ਫਿਲਮਾਂ ਦਾ ਨਿਰਮਾਣ ਉਸ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ ਪੈ ਗਿਆ। ਫਿਰ 'ਪਰਮਵੀਰ ਚੱਕਰ' ਨਾਂਅ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਆਇਆ ਪਰ ਇਹ ਜ਼ਿਕਰ ਹੀ ਰਹਿ ਗਿਆ। 'ਰਾਮ ਤੇਰੀ ਗੰਗਾ ਮੇਲੀ' ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਰਾਜਕਪੂਰ ਉਪਰੋਕਤ ਫਿਲਮਾਂ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਹੁਣ ਅਚਾਨਕ ਉਸ ਨੇ 'ਘੁੰਗਟ ਕੇ ਪਟ ਖੋਲ੍ਹ' ਫਿਲਮ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰਕੇ ਉਸ ਦੇ ਸਕ੍ਰਿਪਟ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿਤਾ ਹੈ। ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ 'ਹਮਲੋਗ' ਅਤੇ 'ਬੁਨਿਆਦ' ਟੀ. ਵੀ. ਸੀਰੀਅਲਾਂ ਰਾਹੀਂ ਪ੍ਰਸਿੱਧੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਲੇਖਕ ਮਨੋਹਰ ਸ਼ਿਆਮ ਜੋਸ਼ੀ ਇਸ ਫਿਲਮ ਦਾ ਲੇਖਕ ਹੋਵੇਗਾ।

ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਜਿਸਮ-ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਰਾਹੀਂ ਸਫਲ ਫਿਲਮਾਂ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲਾ ਰਾਜਕਪੂਰ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਇਹ ਫਿਲਮ ਨਾਰੀ ਮੁਕਤੀ ਅੰਦੋਲਨ ਤੇ ਆਧਾਰਤ ਹੋਵੇਗੀ ਪਰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ 'ਨਾਰੀ ਮੁਕਤੀ' ਦੀ ਆੜ ਹੇਠ ਇਹ ਵੀ ਰਾਜਕਪੂਰ ਦੀ ਇਕ ਹੋਰ ਸੈਕਸ-ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਵਾਲੀ ਫਿਲਮ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿਉਂਕਿ 'ਨਾਰੀ ਮੁਕਤੀ' ਦਾ ਫੱਟਾ ਹੱਥ ਵਿਚ ਚੁੱਕਕੇ ਕੀ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਦਿਖਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ।

ਪੰਜ ਲੱਖ ਦਾ ਡੈਨੀ

ਡੈਨੀ ਡੈਂਗਜ਼ੋਂਪਾ ਫਿਲਮੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਅਜਿਹਾ ਖਲਨਾਇਕ ਹੈ ਜਿਸ ਨੇ ਆਪਣੀ ਕੀਮਤ ਪੰਜ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਫਿਕਸ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਹੈ।

MINT AUTO BODY LTD.

5590 Lane Street, Burnaby, B.C. V5H 2H5

- Complete Professional Auto Body Repairs and Refinishing on all makes and models
- I.C.B.C. claims handled promptly
- Complete framework ■ UNI - BODY repairs
- All work conditionally guaranteed
- Free estimates ■ Courtesy cars

For further information call:

Phone: 433-1207

Bhupinder(Bob) Sihota



ਕਾਰਾਂ, ਵੈਨਾਂ ਅਤੇ ਪਿਕ-ਅੱਪ ਟਰੱਕਾਂ ਦੀ ਅੱਛੀ ਤੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਮੁਰੰਮਤ ਲਈ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਪੇਂਟਿੰਗ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਉ

ਈਰਾਕੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਸੱਤ ਨੂੰ ਫਾਹੇ ਲਾਇਆ

ਬਗਦਾਦ — ਤੇਲ ਮੰਤਰਾਲੇ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਅੰਡਰ ਸੈਕਟਰੀ ਤੇ ਛੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਈਰਾਕੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਰਿਸ਼ਵਤਖੋਰੀ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਵਿਚ ਫਾਹੇ ਲਾ ਦਿਤਾ। ਦਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅੰਡਰ-ਸੈਕਟਰੀ ਅਬਦੁਲ ਮੁਨੀਮ ਹਸਨ ਜੋ ਅੰਡਰ ਸੈਕਟਰੀ ਸੀ ਮੰਤਰਾਲੇ ਵਿਚ ਤੇ ਦੂਜੇ ਛੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੇ ਬਿਦੇਸ਼ੀ ਫਰਮਾਂ ਦੇ ਮਾਲਕਾਂ ਤੋਂ ਲਖਾਂ ਡਾਲਰ ਕਮਿਸ਼ਨ ਲਿਆ ਰਿਸ਼ਵਤ ਵਜੋਂ। ਇਹਨਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਦੋ ਹੋਰ ਨੂੰ ਉਮਰ ਭਰ ਦੀਆਂ ਜੇਲ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਦਿਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਰਿਸ਼ਵਤਖੋਰੀ ਦੇ ਦੋਸ਼ਾਂ ਅਧੀਨ।

ਮਲਰੂਨੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਚੋਣ ਹਲਕੇ ਨੂੰ ਸੁਗਾਤ(ਰਿਸ਼ਵਤ) ਬਖਸ਼ੀ

ਟਰਾਂਟੋ — ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਬਰਾਇਨ ਮਲਰੂਨੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਲਾਨ ਕੀਤਾ ਕਿ 68 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦੀ ਲਾਗਤ ਨਾਲ ਨਵੀਂ ਜੇਲ ਜੋ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਤੇ ਹੋਰ ਬਣਾਈ ਜਾਣੀ ਸੀ ਉਹ ਮਲਰੂਨੀ ਦੇ ਹਲਕੇ ਜਿਥੋਂ ਇਸਨੇ ਚੋਣ ਜਿਤੀ ਵਿਚ ਬਣਾਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਰਾਜਨੀਤਕ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਉਂ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਬਦਲਿਆ ਗਿਆ ਪੁਰਾਣੀ ਜਗ੍ਹਾ ਤੋਂ ਹਟਾ ਕੇ ਇਸ ਕਿਊਬਿਕ ਰਾਜ ਦੇ ਪੋਰਟ ਕਾਰਟੀਅਰ ਵਿਚ ਇਸ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਕਰਨ ਦਾ। ਇਹ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਨੂੰ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਜਿਤਾਉਣ ਲਈ ਸੁਗਾਤ ਵਜੋਂ ਦਿਤੀ ਹੈ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਇਹ ਪੁਰਾਣੀ ਥਾਂ ਤੇ ਬਣਾਈ ਜਾਣੀ ਸੀ।



ਰਣਜੀਤ ਗਿੱਲ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ ਵਿਖੇ ਲਿਬਰਲ ਉਮੀਦਵਾਰ ਡੌਨ ਰੌਸ, ਕੁਲਦੀਪ ਬਸਰਾ, ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦਿੱਲੋਂ, ਮੋਹਣ ਸਿੰਘ ਸਮਰਾ, ਰਛਪਾਲ ਗਿੱਲ ਅਤੇ ਰਣਜੀਤ ਗਿੱਲ ਨਾਲ

ਉਠ ਵੇ ਲੋਕਾ ਉਠ
ਦੇ ਦੇ ਗਲ ਬੈਠਾਨਾਂ ਦੇ ਕੂਠਾ
ਰੋਂਦ ਪੈਰਾਂ ਵਿਚ ਸੁਟ

ਬੋਲ ਵੇ ਲੋਕਾ ਬੋਲ
ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਬਸ ਇਕੋ ਹੋਵੇ
ਤੇਰੇ ਸਮਾਤੀ ਘੋਲ

—ਸਾਧੂ ਸਿੰਘ

ਨਿਕਾਰਗੁਆ ਨੇ ਅਮਰੀਕਨ ਸੈਨਿਕ ਸਲਾਹਕਾਰਾਂ ਦਾ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ਼ ਸੁੱਟਿਆ

ਮਨਾਗੁਆ — ਨਿਕਾਰਗੁਆ ਦੀ ਇਨਕਲਾਬੀ ਸੈਂਡੇਨਿਸਟਾ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਨੇ ਇਕ ਬਿਆਨ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਸੈਂਡੇਨਿਸਟਾ ਫੌਜਾਂ ਨੇ ਇਕ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ਼ ਸੁੱਟਿਆ ਇਹ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ਼ ਨਿਕਾਰਗੁਆ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਉਡਾਨ ਲੈ ਰਿਹਾ ਸੀ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ਼ ਦੇ ਮਲਬੇ ਵਿਚੋਂ ਤਿੰਨ ਅਮਰੀਕੀ

ਫੌਜੀ ਸਲਾਹਕਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਮਿਲੀਆਂ ਅਤੇ ਇਕ ਅਮਰੀਕੀ ਫੌਜੀ ਸਲਾਹਕਾਰ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਦਾ ਫੜਿਆ। ਸੈਂਡੇਨਿਸਟਾ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਜਹਾਜ਼ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਬਗ਼ਾਵਤੀਆਂ ਨੂੰ ਸਿੱਕਾ ਸਪਲਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਤੇ ਸਲਾਹਕਾਰ ਲਿਜਾਣ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਗਰੀਨ ਸੈਂਡੇਨਿਸਟਾ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਦੇ ਕੇ ਉਲਟਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਕਿਸੇ ਆਜ਼ਾਦ ਮੁਲਕ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿਚ ਸਿੱਧੀ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਹੈ।

ਅੱਠਾਂ ਪਹਿਰਾਂ 'ਚ
ਕਈ ਵੇਰ ਆਉਂਦੀ ਹੈ
ਝੰਬ ਕੇ ਸੁੱਟ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।



ਬਰਨਬੀ ਵਿਚ ਕਿੰਗਜ਼ਵੇ ਉਤੇ

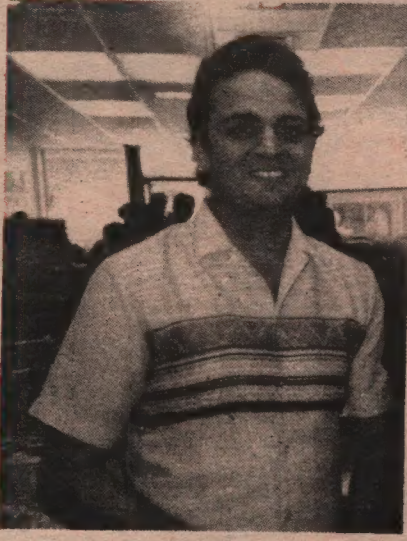
ਵਰਤੀਆਂ ਕਾਰਾਂ (Used Cars)
ਦੀ ਨਵੀਂ ਡੀਲਰਸ਼ਿਪ ਖੁਲ੍ਹ ਰਹੀ ਹੈ

ਵੇਰਵੇ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰੋ

6138, Kingsway, Burnaby, B.C.

BOMBAY SWEETS

MANUFACTURER INC.



NARESH SHUKLA

PH. (604) 321-1414 or 874-5722

CONTACT: NARESH SHUKLA & BROS.

ਹਰ ਸਾਲ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੰਬੇ ਸਵੀਟਸ ਤੇ ਇਸ ਸਾਲ ਵੀ
ਦੁਸਹਿਰੇ ਦੇ ਤਿਉਹਾਰ ਤੇ ਮਠਿਆਈ ਦਾ ਬਾਜ਼ਾਰ
ਸਜੇਗਾ

ਦੁਸਹਿਰਾ 12 ਅਕਤੂਬਰ ਦਾ ਹੈ

ਦੁਸਹਿਰੇ ਵਾਸਤੇ ਧੜਾ ਧੜ ਮਠਿਆਈਆਂ ਬਣ ਰਹੀਆਂ
ਹਨ !

ਇਸ ਵਾਰੀ ਬੰਬੇ ਸਵੀਟਸ ਤੇ ਆਪਣੀਆਂ ਮਨਪਸੰਦ ਮਠਿਆਈਆਂ
ਲਈ ਜ਼ਰੂਰ ਗੇੜਾ ਮਾਰਨਾ

ਮਠਿਆਈਆਂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਦੁਕਾਨ

\$2.50 ਪੌਂਡ ਵਾਲੇ
ਲੱਡੂ
\$1.75 lb.

ਬੰਬੇ ਸਵੀਟਸ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਖੁਲ੍ਹਾ

\$2.50 ਪੌਂਡ ਵਾਲੀਆਂ
ਜਲੇਬੀਆਂ
\$1.49 lb.

ਦੁਕਾਨ 9 ਵਜੇ ਸਵੇਰ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ ਦੇ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁਲ੍ਹੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ

